

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất Đại
& Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thor Dao
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vuong
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON,
DALLAS, FORT WORTH,
và vùng phụ cận

 "Your Satisfaction is Our Success"

 **TOYOTA DALLAS**

Linh Michael Bui
Toyota of Dallas

Hơn 20 năm kinh nghiệm
mua bán xe mới cũ đủ các loại

Xin gọi ngay để được tư vấn miễn phí
(469) 455-9779

Có giá đặc biệt cho các quý đồng hương

 **MUA BÁN NHÀ**

ĐỨC NGUYỄN
214-755-9948
duc4peace@yahoo.com

NEW HOMES
(Mua nhà mới,
builder cho \$12,000-\$15,000
for closing cost)

NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.

CHUYÊN ĐÀM TRÁCH:

- CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHÔNG TÍNH TIỀN LỜI
- ĐƯỢC DISCOUNT NẾU CHỮA TRỊ NHIỀU
- ĐẶC BIỆT LÀM TRẮNG RĂNG (BLEACHING) \$150
- CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO NGƯỜI KHÔNG CÓ BẢO HIỂM & KHÁCH CAO NIÊN
- ĐẶC BIỆT TẮM RĂNG TRẮNG (ZOOM) \$450

 **NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.**

1919 S. Shiloh Rd., Ste. #225
Garland, TX 75042 (972) 271-3009
Open from Mon-Sat: 8:30am - 5:30pm



TIN TỨC - VĂN HÓA - THỂ THAO

tre
TUẦN BÁO TẠI DALLAS

Thứ 5, ngày 09 tháng 10 năm 2025

972.675.4383
Email: dallas@trenews.net

CÓ SỨC KHOẺ LÀ CÓ TẤT CẢ UMI NO SHIZUKU FUCOIDAN LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI

Xem chi tiết trang 167



Sức khỏe là tài sản lớn nhất của đời người, xin hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để giúp bạn có sức khỏe mỗi ngày

(Chúng tôi nói tiếng Việt)

1.866.881.8828

www.kfucoidan.com

UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- Nâng cao sức đề kháng
- Nâng cao chất lượng cuộc sống
- Giảm tác hại của oxy-hóa
- Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất



Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST)
Thứ 7: 10AM-6PM (EST)

Sản phẩm này không dùng để chẩn đoán, điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh

Marcus & Millichap

COMMERCIAL REAL ESTATE

Quý khách muốn mua bán bất động sản thương mại, xin gọi cho William Kim của công ty Marcus & Millichap, một công ty địa ốc hàng đầu nước Mỹ.



William Kim, CCIM
Senior Director Investments

Marcus & Millichap
WILLIAM KIM GROUP

Gọi hoặc nhắn tin
972-482-0111

william.kim@marcusmillichap.com

5001 Spring Valley Road, Suite 1100W, Dallas, TX 75244

FOR SALE



Starbucks Kingsland, Georgia

\$2,250,000

- Top 7% Sales Nationally
- Corporate Guarantee
- 10% Rent Increase / 5 Years
- NN, 15 Year Roof Warranty
- CAP 6.6%, NOI \$148,500



Smiley Dental Garland, Texas

\$4,500,000

- 15 Year Sale-Leaseback
- Absolute NNN
- No Landlord Responsibilities
- 26 Unit Corporate Guarantee
- CAP 7.25%, NOI \$326,256



Industrial Warehouse Dallas, Texas

\$1,999,000

- Harry Hines & Brenner
- 9,000 SF on 0.81 Acre Land
- Additional 5,000 SF Storage
- Newer Roof and AC System
- High-End Showroom



Sky Park Trampoline McAllen, Texas

\$6,600,000

- High-Volume Business Included
- 30,000 SF on 2 Acre Land
- Absentee Owner
- Recent Remodel
- Additional 2,000 SF Mezzanine

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.
Your Local Agent | License # 2087868

3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnguyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo ra vì lợi ích của các công ty bảo hiểm uy tín và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truck Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, công ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300 Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm đều tuân thủ chính sách tài chính của bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả các công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gặp người đại diện để biết chi tiết.



All In One Insurance

DỊCH VỤ BẢO HIỂM



Auto Xe



Home Nhà



Commercial Tiệm



Health Sức Khỏe



Life Nhân Thọ

Tất cả dịch vụ của chúng tôi
hoàn toàn MIỄN PHÍ

OBAMACARE MEDICARE



Ghi danh OBAMACARE từ 11/1/23 đến 1/15/24

Ghi danh hồ sơ mới • Renew hồ sơ cũ • Special Enrollment
Đối Bác sĩ • Giúp trả Bill bảo hiểm • In Form 1095A • Bổ túc hồ sơ



Ghi danh MEDICARE - BẢO HIỂM NGƯỜI GIÀ từ 10/15/23 đến 12/7 hàng năm

Medicare Advantage (Part C) • Medicare Part D
Medicare Supplement (Medigap) • Giúp ghi danh Medicare Part A & B



HUY (HANSON) PHAN
972 567 0005



HANG (HANA) HOANG
469 684 2758



DUONG (JADEN) PHAM
469 720 3374

Mon-Fri: 10AM - 6PM
Sat & Sun: By Appointment Only

469 209 0202

815N Jupited Rd., Garland, TX 75042
(kế bên Pro Nail Supply khu chợ Trường Nguyễn)

YOUR PROBLEM SOLVED IS OUR MISSION

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com

Phone: (972) 494-6111



WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CÂY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỬ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2400 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỬ**
Implant with Crown

\$3500 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

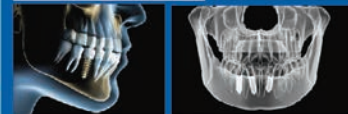
Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.



Giảm 30% cho bệnh nhân mới



FREE P.O.S System

BEST MERCHANT SERVICES



**NHIỀU OPTION
CHO TIỆM NAILS:**

- 1 FREE PROCESSING FEES**
(Chủ trả Zero Processing Fees)
FREE CREDIT CARD MACHINE
(Free Máy Cà Thẻ)
- 2 FLAT RATE** (Một Lệ Phí Cố Định)

TEXT OR CALL **Nhat Nguyen**

678.995.7000

Application checklist send to:
seattle@renews.net

P.O.S SYSTEM

(Hệ Thống Quản Lý Tiệm Nail
với đầy đủ chức năng)

Marketing cho tiệm Nail trên
Google, Facebook, Instagram
Design website miễn phí

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240

Tel: (972) 991-3334

1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010
(Trong Chase Bank Building)

Tel: (817) 460-3999

www.rchlawfirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư

HÙNG NGUYỄN (214) 906-1176

CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization

VANGUARD ROOFING
GENERAL CONTRACTORS, LLC

MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO
THIỆT HẠI?
THAY MÁI NHÀ MỚI
HỆ THỐNG MÁNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phố và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing

Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828

AFTER



NANCY NGUYEN
CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE
(469) 693-1991
NANCYNGUYENTEXAS@GMAIL.COM
3202 N. SHILOH RD #102,
GARLAND TX 75044

LỜI NHẮC NHỞ

**THỜI GIAN THAY ĐỔI
CHƯƠNG TRÌNH HÀNG NĂM:
15 THÁNG 10 ĐẾN 7 THÁNG 12**



CHƯƠNG TRÌNH MEDICARE THAY ĐỔI MỖI NĂM. NHU CẦU VỀ SỨC KHỎE CỦA QUÝ VỊ CŨNG VẬY.

Không phải lúc nào chương trình hiện tại Quý vị đang có cũng là sự lựa chọn tốt nhất. Hãy xem lại chương trình hiện tại của mình, chi phí và những nhu cầu sức khỏe, sau đó so sánh với những chương trình khác.



BÂY GIỜ LÀ THỜI ĐIỂM XEM XÉT LẠI NHỮNG LỰA CHỌN CỦA QUÝ VỊ.

Đây là cơ hội để Quý vị xem lại tất cả những lựa chọn chương trình cho năm tới - như chương trình thuốc, Medicare Advantage và chương trình Medicare Supplement (Medigap).

I DO NOT OFFER EVERY PLAN AVAILABLE IN YOUR AREA. ANY INFORMATION I PROVIDE IS LIMITED TO THOSE PLANS I DO OFFER IN YOUR AREA. PLEASE CONTACT MEDICARE.GOV OR 1-800-MEDICARE TO GET INFORMATION ON ALL OF YOUR OPTIONS. THIS IS A SOLICITATION FOR INSURANCE. THIS IS AN ADVERTISEMENT. NOT AFFILIATED WITH ANY GOVERNMENT AGENCY.

**KHÔNG RANG BUỘC | ĐẠI DIỆN NHIỀU CHƯƠNG TRÌNH | NHÂN VIÊN SONG NGỮ
GỌI BẤT KỲ LÚC NÀO | TƯ VẤN TẬN TÂM**

Phuong Tran Fawcett Attorney

972-708-1036

tran@tranlawoffice.com

Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW FIRM, PLLC

ĐỊA CHỈ:

Lầu 4, tòa nhà Chase Building
dọc Belt Line & đường 75

**100 N Central Expy, Suite 416
Richardson, TX 75080**

972-708-1036 (Gọi hoặc nhắn tin)



Xin mời
quý đồng hương đón nghe
talkshow của chúng tôi
trên **Saigon Radio**
lúc **3:00 chiều thứ Ba**
hàng tuần

Văn phòng đảm nhiệm hồ sơ:

**Will, Living Trust, Transfer on Death Deed
Car Accidents**

**Di chúc, Living Trust, Chuyển Nhượng Khi Qua Đời
Tai Nạn Xe Cộ**

Đặc biệt: \$100 Uber Credit cho khách hàng bị tai nạn xe cộ từ nay đến 12/31/2025.

***Terms & Conditions Apply.**

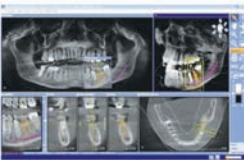


Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM





- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 5, thứ 6: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Thứ Tư, Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

**Có Giá Đặc Biệt
Cho Implant**

Xin vui lòng
gọi lấy hẹn

LINHDO AGENCY

1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT





BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMACARE
Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
Licensed Agent ☎ **214-713-5433**



KHAI THUẾ
Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
và các loại giấy tờ khác
Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**



BẢO HIỂM
Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiệm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín
Licensed Agents ☎ **972-872-8833**

Kim Le
D.D.S., M.S.

Nha Sĩ Kim Le
sẽ giúp nụ cười của bạn tỏa sáng

"Từ 2002, chúng tôi đã tận tâm cung cấp dịch vụ chăm sóc răng miệng tập trung vào gia đình ở Mansfield, Texas, đối xử với bệnh nhân như người thân trong gia đình và bảo đảm sẽ được thoải mái với các dịch vụ chất lượng cao."

-Dr. Kim Le

- Nha khoa gia đình
- Phục hồi răng
- Chỉnh sửa răng
- Trồng răng
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng
- Chỉnh hàm



www.kimledds.com
(817)473-6677
990 US HWY 287, STE 112
Mansfield, TX 76063



O&G

DALLAS
OBGYN PA

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

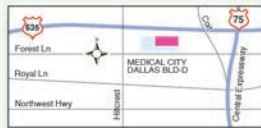
QUỲNH CHI ĐÌNH, M.D., F.A.C.O.G.

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.



CHUYÊN TRỊ
SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
CÁC BỆNH ĐÀN BÀ



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

SẢN KHOA

- Sân sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình và ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.

Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM

Tel: 972-566-4463 | 972-566-7009



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

☎ (469) 581-8811 Office

✉ Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, **luôn vì quyền lợi của khách hàng.**
- Mua Nhà Mới được **phụ tiền closing cost.**
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ **mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.**
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

☎ (469) 581-8866 Office

☎ (469) 714-6062 Cell

✉ Cindy@tonnugroup.com

🌐 www.tngre.com



• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

• KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI (Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

• LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đổi Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

☎ (972) 743-9331 Office

✉ Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
PARKER & ASSOCIATES, PLLC
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW



TAI NẠN XE CỘ
và tất cả tai nạn thương tích cá nhân

GIA ĐÌNH
Ly dị, tố tụng gia đình

DI TRƯ
Thế xanh, nhập tịch
Bảo lãnh thân nhân, hôn thê, hôn phu
Điều chỉnh tình trạng thân nhân
đang du lịch ở Hoa Kỳ
được định cư vĩnh viễn

(Xin liên lạc văn phòng Dallas để biết thêm chi tiết)
 Xin liên lạc Ông **Huỳnh Ngọc Thạch**
214-244-1675

14114 Dallas Pkwy, Suite 472, Dallas TX 75254
 Tel: 214-696-6100 | Fax: 214-696-6102

Attorneys not certified by The Texas State Board of Legal Specialization in any area of law.

DR. SMILE

Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | **469.467.8007**

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital



25% Off
Mỗi bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

TRỒNG RĂNG & NHỎ RĂNG KHÔNG

khám nghiệm, chỉ dẫn
chụp 1 X-ray
MIỄN PHÍ
cho bệnh nhân mới
(giá \$80)

CHUYÊN TRỊ RĂNG BỊ CHẤY MÁU (BỆNH NƯỚC RĂNG)

30% Off
cả gia đình bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)
Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI "CEREC CROWN"
Bọc răng bằng sứ "Porcelain" trong 1 lần hẹn & không cần trở lại

TẮY RĂNG TRẮNG ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING
\$299.99
giá thường \$499.00
Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG
 Chỉ trả mỗi tháng:
\$89.00
\$1,999.00 (total)
(trong trường hợp đơn giản)

Mon - Fri: 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm
 Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.



UNI SERVICES

GIÚP ĐIỀN ĐƠN MIỄN PHÍ MEDICARE ADVANTAGE (PART C)

- Giúp điền đơn miễn phí Medicare Part A, B,
- Medicare Advantage Part C & D
- Cho quý vị bắt đầu 65 tuổi trở lên, hay dưới 65 tuổi có một trình trạng khuyết tật hội đủ điều kiện.
- Medicare Supplement.
- Giúp cho quý vị có Medicare di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.
- Giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicaid.
- Có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường.

Quý vị muốn đến văn phòng hay đến nhà quý vị để lập hồ sơ.
Xin gọi lấy hẹn: Ann Nguyen
(817)891-0479 | (469)441-0770

Đây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, Không phải của Medicare Liên Bang



HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhỏ răng cấm
- Trồng răng
- Tẩy trắng răng
- Niềng răng
- Lấy tủy răng
- Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT

\$1000 OFF
Implant



DR. NGHỊ TRẦN
 Adjunct Assistant Professor
 at Texas A&M Baylor
 College of Dentistry

BEFORE



AFTER



Same patient

Mở cửa 7 ngày:
Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
 Có chương trình trả góp không lãi suất

Có Hygienist

Fellow of the International Congress of Oral Implantologists
 Fellow of the Academy of General Dentistry



Dr. Nghi Tran



Dr. Nghi Tran

After 2 Implants
Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
 Garland, TX 75044
Tel: (469) 969-0149



Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

972.485.9541

520 N. Jupiter Rd,
Suite F
Garland, TX 75042
(cạnh Đường Lai Cảnh)



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

817-300-3333

124 W. Pioneer Parkway,
Suite 100
Arlington, TX 76010
(Đối diện nhà hàng Kowloon)

Not certified by Texas Board of Specialization

James Langford & ASSOCIATES

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.

Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.

Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.

Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.

Mọi vấn đề liên quan di trú.

THÀNH THẬT - TẬN TÂM

LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 15 NĂM QUA



Allstate.
You're in good hands.

Xin gọi

Minh Nguyen

214-647-4128

minhnguyen5@allstate.com

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt



và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency

1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330 | 972-900-2636 | Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín

PROGRESSIVE

ASI

Allstate

KEMPER

Liberty Mutual

Safeco Insurance

MERCURY INSURANCE

BRISTOL WEST

FOREMOST

Encompass

Lemonade

TRAVELERS

National General

STATE AUTO

Germania

FARMERS

Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

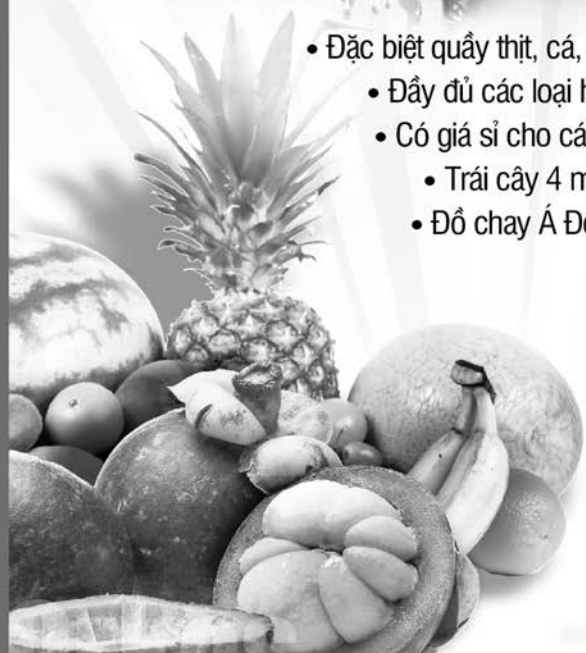
**ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY Càng ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.**

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sản xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 **972-800-4111**

📞 **469-233-0289**

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG

972-897-8225

LISA DONG

817-703-1409

TOÀN NGÔ

469-815-6879

LAN VÕ

972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐAI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

ĐI A CHỈ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: 9am - 4pm
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thư**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 . Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

ĐỒ THỌ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu- Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huỳnh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.

Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gặp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Hoàng Đình Nam (TX) ■ Nguyễn Thị Thanh Dương (TX) ■
■ Ngọc Linh (TX) ■ Hải Vân ■ Lê Hùng ■ LS Robert Mullins ■
■ Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Du Uyên (VN)
■ Nam Lộc (CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■
■ TS Bùi Thanh Liêm (FL) ■ Bùi Quang Tuấn ■ Huy Đạo ■ Gia
■ Bảo ■ Lê Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Trùng
■ Dương ■ Tạ Phong Tần (CA) ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ BS Trần
■ Lý Lê ■ Hoàng Nhất Phương ■ Thanh Dũng ■ Dương Hùng ■
■ Angie Hồ Quang ■ Thiên Hương ■ Trần Vũ ■ Thiên Hương ■
■ Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn ■ Đặng Mỹ Hạnh ■ Hoàng
■ Nga ■ Lương Thư Trung ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn
■ Xuân Thu (Úc) ■ Trangđài Glassey - Tra62nguyen (CA) ■ Lê
■ Kung Diễm ■ Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thanh Tú ■ Thái Bảo (FL)
■ Phạm Ngũ Yên (TX) ■ Chiêu Ấn (Canada) ■ Vũ Thị Thanh
■ Mai ■ Ban Mai (VN) ■ Trịnh Cung ■ Diệu Cô Nương ■ Trang
■ Nguyễn ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■ Linh Đỗ ■ Hoàng Nam
■ Sơn (TX) ■ Hạnh Việt ■ Lưu Vỹ Bửu ■ Hoàng Vũ ■ Phạm
■ Thị Hoài (Đức) ■ Hương Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■
■ Ngân Bình ■ Đặng Hiếu Sinh ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■
■ Mai Hoàng ■ Đinh Tiến Đạo ■ LS Anh Thư (TX) ■ Ian Bùi (TX)
■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Cẩm Giang ■ Lê Trung ■ Khánh Trường ■
■ Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Thạch Thảo (TX) ■ Kim Loan (Canada)
■ Hải Di Nguyen (Anh) ■ Vũ Thành ■ LS Dương Như Nguyễn
■ Vương Mộng Long -K20 ■ BS Phạm Hồng Sơn (Pháp) ■
■ Lê Chiêu Giang (CA) ■ Ngô Nguyễn Dũng (Đức) ■ Đặng Mai
■ Lan (Pháp) ■ Hoàng Vũ ■ Tiểu Lục Thần Phong (Georgia) ■
■ Trần Hoàng Vy (TX) ■ Lưu Huỳnh (VN) ■ Hai Quê (Pháp) ■
■ Gió Vivu (Canada) ■ Cyndy Thu Hoàng (TX) ■ Mộc Mạc (VN)
■ Trần Thị Nhật Hung (Thụy Sĩ) ■ Hoàng Quân (CA) ■ Nguyễn
■ Thanh Bình (VN) ■ Vương Hoài Uyên (CO) ■ Nguyễn Thạch
■ Giang (CA) ■ Uyên Ca (VN) ■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh (VN) ■ Đơn
■ Phương Thạch Thảo ■ Bảo Sơn

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRÉ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

DEALER XE

Toyota of Richardson Teddy Luu — trang 23

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair — trang 29

Le Collision Center — trang

Thắng Auto Body — trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào — trang 71

+ BS Trần Đình Cường — trang 571

BS Mỹ Huyền Đình — trang 30

+ BS Trần Xuân Nguyễn — trang 20

Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) — trang 6

Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C — trang 163

BÁC SĨ NHÂN KHOA

Tricon Eye Care Center — trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

Dr. Smile (Dominic Hoang) — trang 08

Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) — trang 24

HUE Dental — trang 08

iTooth Dentistry — trang 160

Lakewood Hills Dental (NS Sử Di Tuấn) — trang 03

NS Bình Trọng Tran — trang 41

NS Nguyễn Ngọc Tuyền — trang 33

NS Kim Ngà Lê — trang 6

NS Phạm Xuân Đức — trang 6

+ NS Ngô Trường Tín — F.Box/8

NS Nguyễn Thiên Phương & Nguyễn Thiên Phụng

— trang 35

Oak Ridge Dental — trang 173

Peter Huynh DDS — trang 20

Ryan Dental — trang 21

SK2 Family Dentistry Stanley Ngo — trang 171

+ Skyline Dentistry & Implant Center — trang 172

Smiley Dental — trang 168

Trucare Dental — trang 03

Walnut Dental (Dũng Peter Trần) — trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution — trang 5

Ann Nguyen State Farm — trang 47

Carlie Thảo Nguyễn BH — trang 2

Covenant Insurance Agency (Anh Pham) — trang 46

Flex Insurance Agency (Kieu Nguyen) — trang 20

I-Care Insurance — trang 169

John Quý Nguyễn NY LIFE — trang 35

Linh Đỗ Farmers — trang 06

Ly Insurance — trang 41

My Pham Farmers Insurance — trang 171

Nancy Nguyen Medicare — trang 4/5

Phụng Hoàng Insurance Services

(Huy Nguyen) — trang 63

Minh Nguyen Allstate — trang 9

Smart Universal Insurance — trang 71

+ Texas Insurance Hub Star Thụy Đình — trang 17

+ Thảo Mai BH — trang 63

Thu Luu BH — trang 29

Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) — tr. 47

Tommy Chau Allstate — trang 20

Tín Lê Farmers — trang 30

Trương Insurance — trang 21

+ Tuấn Mai BH — trang 63

Trang Phan (Universal Insurance) — trang 9

Uni Services — F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck — trang 32

Budget Signs — trang 16

AMP Immigration & Travel service — trang 10

C & C Pest Control Company — trang 162

Dallas Driving School — trang 162

Đài PT 1160 AM — trang 112

+ Funeral Advance Amy Trinh — B.Box

+ Good Giant-Live Casino — trang 172

Kim Psychics — trang

Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi — trang 159

Liz's Hair Stylist & Makeup — trang 156

+ NT PHOTO — trang 24

Tây Sơn Nhận — trang 17

TB Bầu Cử Của CD — trang 174

+ TM Thy Hà — trang 24

+ TD Design — trang 157

+ Tôm khô US — tr. B.BOX

VN Home Health Care — trang 25

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic — trang 29

Advanced Spinal Care Clinic — trang 41

Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) — trang 47

Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) — trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng — trang 31

Chợ New Trường Nguyên — trang 62

Chợ Bến Thành — trang 59

Chợ Vietnam Plaza — trang 25

Hiệp Thái Plaza — trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service — trang 32

CT Travel — trang 169

+ DV thông dịch — trang 173

Go USA — trang 32

Lan Trương DV — trang 24

Lucky DV di trú — trang 43

Thiên Ân du học — trang 16

ĐỊA ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -

Vivian Thanh Van Le — trang 2

+ Anland Realty	trang 172
Chicago Title	trang 173
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thúy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30
Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Linh Ân Realtor	trang 170
Melissa Loan Bùi Realtor	trang 5
Quan Hưng Services	trang 51
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box
+ William Kim Group (Marcus & Millichap)	tr. 2

ĐIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang
BV Air conditioning	trang 161
Bet Electric USA Inc	trang 159
Best Air Services	trang 17
Hoang Heat & Air	trang 154
H-Technique	trang 163
KH Electric	trang
Nam Air Care (US Air Care)	trang 163
NH Cool Air	trang 163
NTX Heating & Air Conditioning	trang 155
NT Minh Electrical services	trang 154

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 143
FUCOIDAN	trang 167
+ Kanga Force	trang 172
+ Max mAn	trang 174
+ Maxx-Power	trang 170
St. Paul Pharmacy	trang 20
+ Store 789, LLC	trang 46
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 148
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Đà Nẵng Quán	trang 21
Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bằng	trang 59
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 59
Tré	trang 32

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 32
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang 157
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 162

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 154
AE Window and Fashions	trang 161
Binh Phạm Construction	trang 158
Blue Sky Plumbing	trang 160
Blue Sky Garland service	trang 155
Boston Hardwood	trang 160
D & T Discount Garage Door	trang 159
Dũng Construction	trang 158
Garage Door service (Tuấn)	trang 159

Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 161
Goal One Construction, LLC	trang 157
Good Job Roofing	trang 154
Hào Texas Builder	trang 160
HP Roofing	trang 160
JAS Roofing	trang 162
Kiệt Construction	trang 158
Khúc Vũ Plumbing	trang 154
Nhan Nguyen Construction	trang 156
PL Construction	trang 163
Plumbing Repair	trang 159
Sang EZ Remodeling	trang 158
S & T Pro Plumbing LLC	trang 162
+ TD Builder	trang 162
Thợ sửa ống cống	trang 159
Thomas Nguyen Roofing	trang 154
Thomas Nguyen Construction & Electric	trang 155
Tommy Home Repair	trang 158
+ Vanguard Roofing	trang 4
Vien Cao Construction	trang 163
VT Construction	trang 155

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 169
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 5
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	trang 173
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.8
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kafor Law Firm	
(Vàng Nguyễn)	trang 175
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 04
+ VPLS Robert Mullins	trang 150
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters
and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991
Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net



Realtor **Julie Ha**



- ✦ Đại diện mua, bán nhà mới, cũ, foreclose, và đấu giá
- ✦ Giúp cho thuê và mượn nhà, đất, cơ sở thương mại

TX License # 797882

(214) 254-9489

julieha810@yahoo.com

6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm nhanh chóng, uy tín, tận tình và chu đáo.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN



Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.

Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.

Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).

Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.

Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941 / 972.437.1109 www.duhochoaky.com

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

**PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG**

**CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD**

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680



TÂY SƠN NHẠM

3465 W. Walnut St, Suite 107, Dallas TX 75243
(Vua Yến Khô Bò, đối diện tiệm vàng Kim Ngọc)

Võ Y Sư HỒNG NHẠM 945-369-9575

CHUYÊN CHỮA TRỊ

- GÂN - XƯƠNG - THẦN KINH - BẮP THỊT
- Trật cổ: Đầu không cúi xuống hoặc ngược lên, xoay qua trở lại rất khó khăn, đau nhức.
- Trật khớp vai, cánh tay không giơ lên cao hoặc đưa ra sau lưng được.
- Thoái hóa cột sống, cúi xuống, đứng lên, xoay qua trở lại rất khó khăn đau nhức.

THẦN KINH TỌA

- Đau nhức cả một bên mông, lan truyền xuống chân, tê dại, mất cảm giác, bước đi rất khó khăn.
- Đã đi chữa nhiều nơi, uống hoặc thoa các loại thuốc nhưng không hết bệnh, xin đến gặp thầy Hồng Nhậm chữa trị một lần là khỏi hẳn.

- Nhận đi xa chữa bệnh và gởi thuốc tới tận nhà.

Võ Y Sư HỒNG NHẠM: 945-369-9575

Vua Yến Khô Bò (3465 W, Walnut St#107)

832-277-2015 Đối diện tiệm vàng Kim Ngọc



STAR THUY DINH

Licensed Insurance Agent



TEXAS INSURANCE HUB

2410 E ARKANSAS LN STE 342, ARLINGTON, TX 76014

Call or Text **817-715-9466**

TẬN TÂM - VUI VẺ - UY TÍN

✂ xin cắt phần này để lưu giữ



Humana.



United Healthcare



Anthem



Chúng tôi sẵn sàng hỗ trợ giúp người nộp đơn xin Medicare trước 3 tháng dành cho những thành viên mới bắt đầu (Bắt đầu ghi danh từ Oct 15 hàng năm)

- Medicare Advantage (Phần A, B, C, & D)
- Nộp đơn xin Tiền hưu, giảm tiền đóng cho Medicare phần B nếu income độc thân dưới \$1715 và vợ chồng income dưới \$2320 và xin giảm tiền thuốc cho các thành viên có thu nhập thấp.

Văn phòng chúng tôi có thể giúp đăng ký chương trình bảo hiểm sức khỏe Obamacare hàng năm với các quyền lợi khám sức khỏe được bảo hiểm chi trả 100% mà không phải mất tiền túi dành cho những hộ GĐ có thu nhập thấp.

(Bắt đầu ghi danh từ Nov 1 hàng năm)

- \$0 Khám sức khỏe tổng quát định kỳ (annual general check up)
- \$0 Chụp quang tuyến vú (mammogram) cho phụ nữ 40+ tuổi
- \$0 Nội soi ruột chẩn đoán ung thư (colon cancer screening)
- \$0 Kiểm tra tuyến tiền liệt

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth, Arlington, Sachse, Garland, Carrollton, Plano, Richardson, etc...

CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: 972-357-6568

**KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.**

AVIGNON

REALTY
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL



Chuyện cây già

Những câu chuyện nhân văn góp nhặt kỳ này là chuyện về cây già ở gần thị trấn Middle Gate trên sa mạc Nevada. Mời các bạn theo dõi. HDQ

Con Đường Đơn Độc Nhất Nước Mỹ này quả thực là một con đường cô đơn. Cô đơn như một chiếc giày lẻ đôi.

Con đường mang tên highway 50, chạy xuyên lòng sa mạc Nevada, dài tới 260 dặm, tính từ thành phố Carson bên phía tây đến Ely bên phía đông. Cuối đường bên này có một căn nhà thổ, cuối đường bên kia có một căn nhà thổ, giữa đường không có gì nhiều để bạn lưu luyến.

Ngày hôm ấy có một gã đàn ông đứng giữa quãng hoang vắng, y đang đưa ngón tay cái lên xin đi nhờ xe. Đây là một gã đàn ông lạ lùng, góc cạnh gồ ghề. Y cho biết tên mình là Dwight, và kể rằng y đã trải qua một mùa đông khốn khổ ở Frisco, và hiện đang đi tìm một nơi chốn khác. Trên áo sơ mi của y có dính những mẩu lá ngải cứu cho thấy đêm trước y đã ngủ ở đâu đó dọc bờ bụi. Trên con Đường Đơn Độc Nhất này khó mà có một chuyến xe chạy qua để xin quá giang.

“Ở đây chẳng có cái gì ráo trội.” Dwight nói bằng giọng mũi. “Nhưng tôi khỏi có bận tâm. Càng vắng người tôi lại càng thoải mái.”

Dwight là con cái một gia đình nhà binh, lúc nhỏ thường đi



Cây già ở gần thị trấn Middle Gate NGUỒN REDDIT

chuyển nơi này sang nơi khác. Cuộc sống rày đây mai đó làm y mất khả năng kết bạn lâu dài. Y cho biết như thế. Không què quán, không gia đình, không chỗ đi, không chỗ ở, không yêu đương. “Ái tình hả?” Y lúm úm trong mồm. “Tôi không biết yêu là gì. Tôi chưa bao giờ có ái tình chân thật mà không kèm theo điều kiện.”

Tất nhiên tình yêu đi kèm nhiều điều kiện. Có những tính toán đối trá, những xấu xa, phản bội. Để thỏa hiệp sống chung với ngần ấy thứ, cần phải nhẫn nại và chịu đựng. Tình yêu cũng như một cái cây, cần được chăm sóc.

Chỉ cần đi ngược lại thị trấn Middle Gate khoảng 100 dặm là tìm thấy bằng chứng của điều vừa nói. Đúng vậy, cách thành phố Reno 100 dặm về hướng

đông, nếu để ý nhìn thì sẽ thấy. Nhưng khốn nỗi Dwight chẳng nhìn thấy gì cả, vì đầu y cúi gằm, y quá bận tâm đến mình, chỉ nghĩ về mình mà không nhìn thấy nó.

Nó ở chỗ đó, chỉ cách thị trấn Middle Gate vài dặm. Ở đó có một hàng cây gòn đứng sừng sững, rễ đã đâm sâu xuống tới mạch nước ngầm. Trên cành của một trong những cái cây này là hàng ngàn chiếc giày treo lủng lẳng. Sức nặng của chúng đã làm cái cây oằn xuống và nứt nẻ.

Những chiếc giày này, theo giải thích của dân địa phương, trông giống như những lá thư, những hình ảnh hoặc dấu vết làm bằng chứng rằng đã có một chuyện gì xảy ra tại đây, đã có những linh hồn khác lang du qua con đường hiu quạnh này. Trên cây có cả những chiếc chân nhái để bơi lội, những chiếc giày ten-nít, giày bốt

để làm việc, dép, giày cao gót, giày khiêu vũ, giày cho trẻ sơ sinh.

Trước đây còn có cả những đôi giày đi tuyết, và một cặp ski trượt tuyết, nhưng người ta đã lấy đi. “Thế cũng tốt thôi,” ông Russ Stevenson nói. Ông là chủ quán Old Middlegate Station, một quán bán rượu và thịt nướng tại thị trấn Middle Gate. Ông Stevenson quả là một loại cao bồi cao lớn, trắng kiện, loại người ngày trước thường thấy trên những tấm bích chương quảng cáo thuốc lá.

“Cần thì cứ việc lấy,” ông Stevenson nói. “Có một số người đã đi mua giày mới để treo lên cây, họ muốn làm những chuyện tử tế cho đồng loại mà không cho ai hay biết. Nhiều người tỏ ra rất cảm kích mà lấy những đôi giày ấy. Trong số đó có một anh quá giang xe, giày mòn đã thủng lỗ, khiến bàn chân bắt đầu lở loét.”

Với cách nói chất phác giản dị, ông Stevenson bảo cái cây này là một biểu tượng của lòng nhân đức và sự tử tế, người Mỹ nơi đây thường nghĩ về mình như vậy.

Dân cư ở thị trấn Middle Gate này chỉ vỏn vẹn có 18 người, tính đến thời điểm tháng Hai là lúc ông Clark Warfield Cole qua đời. Người ta tìm ra thi thể ông trong cái nhà xe. Họ cũng tìm thấy ở đó một đồng bao đựng tiền rỗng của một ngân hàng ở Denver. Người ta ngờ ông Cole là một tay cướp trước khi đến mai danh ả tích ở sa mạc này. Thảo nào có những tấm giấy bạc 100 đô nằm trong đế giày boots của ông. Người trong thị trấn tin có lẽ ông Cole đã chôn tiền đâu đó trên đỉnh núi Carrol, nơi ông thường bỏ nhiều thời giờ lui tới. Nhưng đây lại là một chuyện khác.

Theo lời kể của ông Stevenson, ông Cole luôn luôn mong mỗi có một người nào đó ngừng xe trên xa lộ mà vào chơi với ông ta một ván cờ. Sa mạc là nơi con người thường cảm thấy rất cô đơn.

Và đó cũng là lý do của cái cây treo giày. Vợ ông Stevenson, bà Fredda, cho biết đôi giày đầu tiên được ném lên cành cây là vào khoảng 20 năm về trước. Đường như có một cặp mới kết

hôn ở Reno đã ngừng lại cắm lều đóng trại ngay dưới cây gòn. Anh chồng nổi giận vì chị vợ mới cưới đã tiêu hết sạch tiền trong những cái máy đánh bạc. Bà Stevenson nói, “Anh ta cứ lái nhái đổ lỗi cho người vợ đã làm hai người không còn một xu dính túi.”

Chị vợ trẻ bắt đầu bực mình vì những lời mè nheo của chồng, bèn dọa là sẽ đi bộ về lại Utah. Anh chồng bảo nếu cô có đi bộ về Utah thì cô cứ đi bằng đôi chân đất, nói xong anh ta lột đôi giày của vợ quăng lên cây. Rồi anh chồng bỏ chị vợ đứng đấy, lái xe tới một quán nhậu uống bia.

Bà Stevenson nói, “Anh ta ngồi lì trong quán đến hai, ba tiếng đồng hồ. Tôi bảo anh ta là cứ như vậy anh sẽ phải gầy gò suốt đời mất thôi. Về lại chỗ cái cây, nói với vợ rằng tất cả đều do lỗi của anh.”

Anh chồng làm y như vậy. Sau đó, anh ném luôn đôi giày của mình lên cây để tỏ sự giận bó. Một năm trôi qua, bà Stevenson kể, cặp vợ chồng này quay trở lại với đứa bé bồng trên tay, và họ đã ném thêm đôi giày của thằng nhỏ lên trên cây.

“Tình yêu vốn khó thực hiện,” cô Sherry, người hầu rượu ban ngày trong quán, nói. “Từ trước đến nay, chuyện khó khăn nhất mà tôi làm là chuyện yêu đương.”

Cách đây một trăm dặm, hoặc độ chừng như thế, Dwight con người cô đơn, một ngọn cỏ bông bằng xương bằng thịt, đứng lặng bên đường. Anh ta rất hài lòng sau khi nghe kể câu chuyện này.

“Có bầu có bạn cũng là điều tốt,” anh ta nói. “Trước kia tôi đã từng có lần có một con chó. Chắc tôi sẽ kiếm một con khác làm bạn thôi.”



NGUỒN UPI.COM

HDQ

(VIẾT THEO NGUYỄN BÁ TRẠC, VIỆT MERCURY)



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
TOMMY CHAU



CHAU, TOMMY

📞 **972-744-9873**

✉️ tommychau@allstate.com

📍 179 N Plano Rd, Ste 200
Richardson, TX 75081

📞 972-744-9873 • 469-833-8301
469-833-8302

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với các loại bảo hiểm



NHÀ



XE



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

VP cần tuyển nhân viên, sẽ có đầy đủ benefit và bonus khi nhận việc
Email: tommychau@allstate.com

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm,
tận tâm, uy tín và sẽ giúp khách hàng có giá tốt nhất.



RÂN XUÂN NGUYỄN, D.O., P.A.

Board Certified in Internal Medicine



KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ◆ Tổng quát
- ◆ Chủng ngừa
- ◆ Bệnh cao máu
- ◆ Tiểu đường
- ◆ Tim, thận phổi
- ◆ Bệnh tiêu hóa
- ◆ Bệnh phong thấp
- ◆ Bệnh ngoài da
- ◆ Bệnh bất lực
- ◆ Suy nhược tuổi già
- ◆ Truyền nước biển
- ◆ Chữa bệnh viêm gan B

Nhận medicare & medicaid
và nhiều loại bảo hiểm

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ NHIỀU LOẠI MÁY MÓC CHỮA TRỊ BỆNH

📞 **972. 487.7619**

📍 3602 W. Walnut St.,
Garland, TX 75042

🕒 Thứ 2, 3, 4, 6, 7: 8:00 am - 5:00 pm
Thứ 5, Chủ Nhật: đóng cửa

cần medical assistant



**FLEX
INSURANCE
AGENCY**



469-728-5823

Kieu Nguyen

Agent Owner

7548 Preston Rd, Suite 141 #248
Frisco, TX 75034



AUTO



HOME



COMMERCIAL

✉️ theflexinsurance@outlook.com 🌐 Theflexinsurance.com

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.



Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do dược sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



📍 3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044

(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

📞 **469-304-0062**

📠 **469-304-0063**



Đà Nẵng quán



Chuyên phục vụ các món ăn miền Trung như Mì Quảng, Bánh bèo, Cơm gà Hội An, Bún bò, Bún chả cá,... Và rất nhiều các món ngon khác như Cơm tấm bì sườn chả, Cơm gà xối mỡ, Bánh canh... Ngoài ra, quán còn có nhiều loại thức uống thông thường như cà phê, nước ngọt, sinh tố,... và món tráng miệng đặc biệt của miền Trung: Chè đậu ván

520 N Jupiter Rd, Garland, TX 75042

(214) 440-2837

 Friday-Sat 8AM-9:30PM
 Sun-Thu 8AM-9PM
 Tue Closed



TRUONG

INSURANCE AGENCY



JUSTIN (NGHĨA)
682.554.9082

Tel:
817-226-3510
817-226-2226

Fax:
817-701-0200

2111W. Arkansas Ln.,
Arlington, TX 76013



Teresa Truong
(Agent)

BẢO HIỂM

XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI

SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH

QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net



Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.

Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

972-530-0893

GIÁ ĐẶC BIỆT
cho **IMPLANT**



-  **LẤY TỦY RĂNG**
(Root Canal)
-  **NHỎ RĂNG KHÔN**
(Wisdom teeth Extraction)
-  **RĂNG SỬ, CẦU RĂNG**
(Crown, Bridge)
-  **IMPLANT**
(Trồng Răng)
-  **IMPLANT SUPPORT DENTURE**
(Hàm Răng Giã)

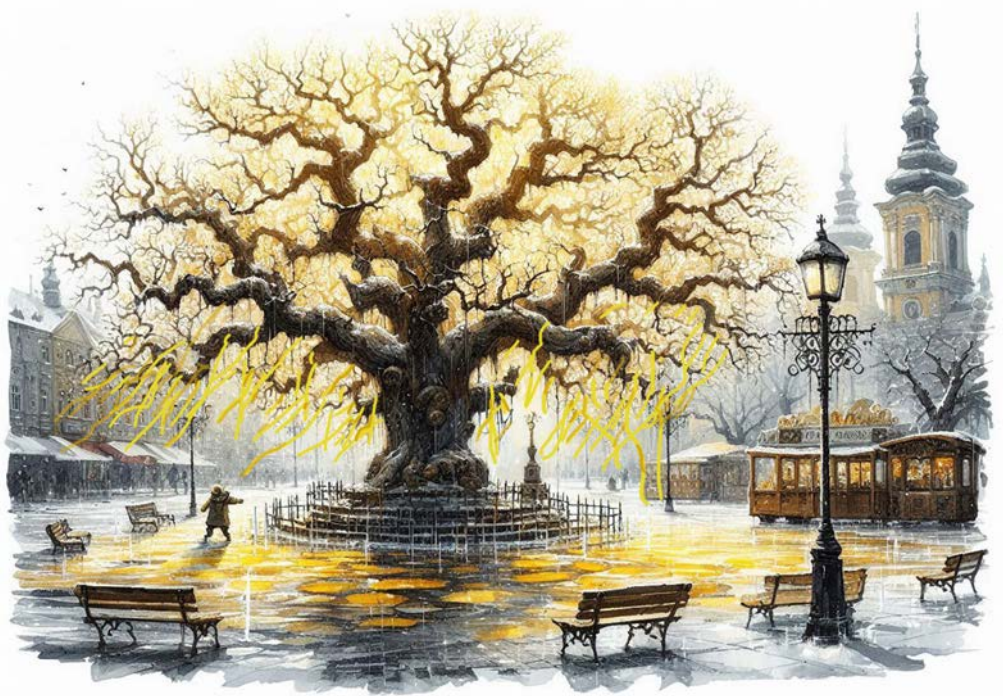
 Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
 Sat, Sun: 9AM - 4PM
 Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044





Trong nền văn hóa Mỹ, hình ảnh những dải ruban vàng (ruban đọc là ruy băng) choàng lên một thân cây là biểu tượng của sự chờ đợi một người yêu thương đang ở nơi xa. Ca khúc “Tie A Yellow Ribbon Round The Old Oak Tree” của Irwin Levine và Larry Brown nằm trong ý tưởng đó. Bài hát dựa trên một câu chuyện cảm động có thật được thuật lại sau đây. NS



BẢO HUÂN MICROSOFT AI

Dải ruban trên cây sồi già

NHƯ SAO

Nước Mỹ. Năm 1971. Ở một thị trấn nhỏ vô danh có hai người yêu nhau. Tên cô gái là Mary. Chàng trai bị kết án tù 3 năm vì một tội đã phạm. Trước khi lên chiếc xe dành cho tù nhân, chàng trai nhờ chuyển cho Mary một lá thư rồi đi ngay. Anh không kịp nhìn thấy cô đang đứng khuất phía sau, vừa khóc vừa nắm chặt tờ giấy với những dòng ngắn ngủi: *“Anh biết anh không xứng đáng với tình yêu của em. Anh cũng không còn hy vọng em còn yêu anh sau những chuyện này. Nhưng nếu em tha thứ cho anh, hãy buộc một dải ruban màu vàng lên cây sồi già duy nhất ở quảng trường thị trấn vào ngày anh trở về. Và nếu không nhìn thấy dải ruban, anh sẽ ra đi mãi mãi và không bao giờ quay rẫy em nữa”*.

Trong suốt 3 năm ngồi tù, dù cho chàng trai mong mỗi Mary đến đâu cô vẫn bật tin. Năm đầu tiên, anh tự nhủ có lẽ cô chưa quen được với ý nghĩ chồng sắp cưới của mình là một kẻ phạm tội. Năm thứ hai, chàng trai nhờ người hỏi han tin tức và

chỉ nghe phong phanh là cô đã đi xa, xa lắm và chẳng biết bao giờ mới quay trở lại. Đến những ngày tháng cuối cùng trong tù, anh đã không còn nghĩ đến dải ruban màu vàng nữa, nhớ về người con gái anh yêu lại càng không. Đến ngày ra tù, anh quyết định sẽ lên xe bus đi thẳng ra thành phố chứ không qua quảng trường thị trấn như đã hẹn.

Một chuyến... hai chuyến xe đã dừng lại rồi chạy tiếp mà chàng trai vẫn không bước lên. Mãi tới khi chuyến bus cuối cùng chạy qua, anh mới lên xe tới quảng trường. Lý trí bảo anh đi theo hướng ngược lại nhưng tình yêu vẫn bắt anh đi về phía trước.

Ngồi trên xe bus trở về nhà, anh rất hồi hộp. Anh kể cho lái xe bus và mọi người trên xe biết câu chuyện lá thư của mình cho vợ và dải ruban. Khi đến thị trấn, anh chàng và cả xe bus thấy trên cây sồi già, không chỉ có một dải ruban, mà có hàng trăm dải màu vàng. Anh hạnh phúc bật khóc, và cả đoàn người trên xe bus cũng reo hò mừng theo.

NS- THEO LÃNG XÌ TRUM

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỬ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

CÓ NHẬN SỬA XE BỊ MƯA ĐÁ

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

FREE COMPUTER DIAGNOSTIC CHECK ENGINE FREE ESTIMATE FREE HOẶC GIẢM DEDUCTIBLE



TOWING 24/7

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**
E-mail: thangs_auto@yahoo.com

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)



TOYOTA

of RICHARDSON

The Toyota Superstore



1221 N Central Expressway
Richardson, TX 75080
Email: teddy.luu@gmail.com

XƯỞNG LƯU (TEDDY)
972-965-6482

MUA . BÁN . ĐỔI XE MỚI VÀ CŨ

- Giới thiệu bạn bè đến mua xe mới, sẽ tặng mỗi chiếc \$200.



TẬN TÂM KINH NGHIỆM THÀNH THẬT

2025 TOYOTA CROWN SIGNIA



Văn Phòng Luật Sư Phan Nguyen

Chuyên đảm trách những dịch vụ pháp lý sau đây:

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)
■ Bảo lãnh thân nhân ■ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
■ Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)
■ Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
■ Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI
(469) 465-2344
ĐỂ LẤY HẸN
THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư LÊ CÔNG NGHỆ Attorneys & Counselors at Law



- **TẠI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]

Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại
AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON
1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010
Phone: 214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)



✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY
✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://BAOTREONLINE.COM) ◀

An toàn, không đau, sẽ xâm 1 lần như ý quý vị muốn

Thẩm Mỹ Thy Hà
Chi nhánh TMV HẠNH PHƯỚC
5026 N. Jupiter Rd.,
Garland, TX 75044
(trong khu Minyard, bên cạnh Dollar General)

Facial
Săn sóc da mặt
Micro Derma
Làm mờ sẹo, chống nhăn da
Lifting compactness:
Nâng cao da xệ

Xâm thẩm mỹ
Sửa xóa vết xâm hư
Trị mụn thịt chung quanh mắt

Đặc biệt: Chuyên trị các loại mụn thịt chung quanh mắt, quanh cổ, Trị mụn nám, đốt nốt ruồi, đốt tàn nhang

Lấy hẹn xin gọi THY HÀ
972-898-0507

CÓ LỚP DẠY XÂM, CẤP BẰNG TỬ TRƯỞNG

FOCUS DENTAL
NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

www.FocusDentalTX.com
Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT
Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid

tel... **972-414-1515**

• Nha Khoa Nhi Đồng
• Nha Khoa Gia đình
• Nha Khoa Thẩm Mỹ
• Nha Khoa Khẩn Cấp
• Làm Răng Giả Các Loại
• Tẩy Răng Trắng
• Niềng Răng
• Trồng Răng

Phương Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH

BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
Phone: **682.888.2797**
Email: lantruongdichvu@gmail.com



Address:
3538 W Walnut St, Garland TX 75042
1818 E Pioneer Pkwy #108, Arlington, TX 76010
🕒 Mon - Fri: 8:30AM - 5:30PM | Sat & Sun: CLOSED

Phone:
(682) 789-9999
(469) 949-6868
(214) 221-5399

Website:
vietnamhomehealthcare.com
Email:
vietnamhomehealth@gmail.com



Vietnam Home Health Care

Chăm sóc sức khỏe tại nhà, miễn phí cho quý vị cao niên, người khuyết tật, bệnh nhân mới xuất viện, người già neo đơn...

Đội ngũ bác sĩ, y tá chuyên nghiệp, kỹ thuật viên, người giúp việc tất cả đều nói tiếng Việt

Chương trình hoàn toàn miễn phí cho người có Medicare, Medicaid và hầu hết các loại bảo hiểm khác...

Home Care: Hỗ trợ chăm sóc cá nhân và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày tại nhà (người thân có thể làm trực tiếp và được trả lương)

Home Health: chăm sóc sức khỏe tại nhà sau xuất viện, vật lý trị liệu, chăm sóc vết thương, truyền dịch IV...

▼ Lấy máu xét nghiệm, chụp X quang, siêu âm, đo điện tâm đồ...tại nhà.

Có nhân viên tư vấn chương trình chăm sóc cuối đời.
Hotline: Amy Trịnh Diễm Phước 972-489-1171

Văn phòng cần người làm, lương thỏa thuận

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
4010 E. Belknap
Haltom City, Texas
817.838.0866



NATO & Thử thách



VŨ HIẾN
ARLINGTON, TX

Trong mấy tuần lễ qua, có ít nhất hai lần một số máy bay không người lái đã xâm phạm không phận NATO và cả hai tình huống đã cho thấy có những lỗ hổng trong hệ thống phòng thủ của một liên minh được xây dựng để nhằm đối phó với các cuộc xung đột quân sự mang tính cách truyền thống hơn.

Máy bay không người lái Nga xâm phạm không phận Ba Lan - THE NATIONAL INTEREST

Tổ chức Hiệp ước Bắc Đại Tây Dương (NATO), là một liên minh quân sự được thành lập để chống lại xe tăng và đạn pháo của Liên Xô một khi bị tấn công, nhưng nay đang ngày càng phải đối mặt với những mối đe dọa mới rất khác biệt – là những mối đe dọa mang tính cách phi truyền thống bao gồm phá hoại, tấn công mạng và máy bay không người lái.

NATO và các quốc gia thành viên đang đẩy mạnh nỗ lực ứng phó với những mối đe dọa như trên sau khi

có những máy bay không người lái xuất hiện trên bầu trời Ba Lan và Đan Mạch. Tại Ba Lan, chiến đấu cơ của NATO đã bắn hạ một số máy bay không người lái của Nga vào đầu tháng 9.

Vài ngày sau đó, máy bay không người lái lại xuất hiện – lần này không phải gần khu vực chiến sự ở Ukraine mà trên bầu trời một số phi trường của Đan Mạch, gây gián đoạn cho các chuyến bay dân sự tại đây. Máy bay biến mất ít phút sau trước khi các giới chức an ninh có phản ứng

để ngăn chặn chúng. Chính quyền Đan Mạch cho biết họ không biết ai đứng sau những chiếc máy bay không người lái này, nhưng nhiều người cho rằng đó là âm mưu của Nga.

Hai sự việc trên đã khiến người ta phải đặt câu hỏi là có cách nào để liên minh có thể ứng phó hữu hiệu với máy bay không người lái và các mối đe dọa phi truyền thống khác – không quá mạnh để châm ngòi cho một cuộc xung đột mới, nhưng không quá nhẹ để kẻ thù coi thường và tiếp tục khiêu khích.

Thử thách an ninh mới

Tổ chức NATO hiện đang chạy đua với thời gian trong việc áp dụng các kỹ thuật mới để có thể phát hiện ra máy bay không người lái từ xa và cung cấp loại hệ thống phòng thủ giá rẻ cho cả quân đội và lực lượng cảnh sát cùng sử dụng. Liên minh cũng đang loay hoay chưa biết phải phản ứng thế nào cho hợp lý với các vấn đề khá nhạy cảm, trong đó bao gồm các quy tắc giao chiến đối với các loại vũ khí tự động và cách giải quyết đối với các cuộc xâm phạm không phận khi chưa thể xác định được ý định của các cuộc xâm phạm đó là cố ý hay lầm lẫn.

Các giới chức quân sự

Ba Lan cho biết họ dự đoán sẽ có thêm nhiều cuộc xâm phạm từ Nga trong tương lai. Các giới chức này cho biết những chiếc máy bay không người lái bị bắn rơi và sau khi được thu lượm lại hồi đầu tháng 9 cho thấy chúng đã được sửa đổi và được gắn thêm thùng nhiên liệu để giúp bay xa hơn, và điều này cho thấy Moscow đã cố tình cho những chiếc máy bay này bay ngang qua không phận Ukraine để vào Ba Lan.

Sau cuộc xâm nhập bằng máy bay không người lái đó, Tư lệnh Tối cao NATO tại Châu Âu, tướng Alexus Grynkeuich của Hoa Kỳ, đã phải huy động các lực lượng liên minh để thành lập “Tiền đồn an ninh miền Đông”

(Eastern Sentry) dọc theo khu vực Đông Âu để chuẩn bị có thể ứng phó kịp thời trong trường hợp cuộc chiến ở Ukraine do Nga phát động lan ra bên ngoài.

Việc giải quyết mối đe dọa mới này đặt ra một bài toán hóc búa cho NATO, là tổ chức bảo vệ an ninh cho 32 quốc gia thành viên nhưng lại không có thẩm quyền để tự do hành động ở mọi nơi. Ví dụ, tình trạng gián đoạn tại phi trường là thuộc thẩm quyền của bộ nội vụ hoặc cơ quan an ninh nội địa, chứ không phải quân đội.

Như cuộc chiến ở Ukraine đã cho thấy, việc phòng thủ trước các cuộc tấn công bằng máy bay không người lái rất khó khăn và tốn kém.

Các máy bay không người lái thường quá nhỏ, bay chậm và thấp nên khó bị các hệ thống radar quân sự hiện thời phát hiện. Vũ khí mà các lực lượng phòng thủ có thể sử dụng để bắn hạ máy bay không người lái, chẳng hạn như loại hỏa tiễn đánh chặn Patriot, có giá thành mỗi lần bắn cao hơn nhiều so với máy bay không người lái – kiểu giết gà bằng dao mổ trâu – rất không hợp lý, mà nguồn cung cấp cũng chỉ có giới hạn.

Khi Nga tung ra đợt máy bay không người lái xâm phạm vào không phận Ba Lan, các máy bay NATO đã nhanh chóng được đưa lên để đánh chặn chúng, nhưng không sử dụng loại hỏa tiễn đắt tiền để bắn hạ



Không phận NATO bị máy bay không người lái Nga xâm phạm
- WSJ

loại máy bay không người lái được làm bằng chất xốp và ván ép. Các giới chức NATO cho biết họ nghĩ rằng mục đích của Moscow là để buộc NATO phải đưa ra những lựa chọn khó khăn và phần nào lãng phí vũ khí vào một việc không đâu.

Các mối đe dọa mới như nói trên đã được đưa vào chương trình nghị sự khi các thành viên NATO nhóm họp hồi mùa hè vừa qua và đã đồng ý tăng gấp đôi ngân sách quân sự, trong đó một phần ngân sách có thể dành cho vấn đề an ninh nội địa.

Mặc dù gặp nhiều thất bại, cuộc chiến ở Ukraine đã mang lại cho Nga hơn 3 năm kinh nghiệm trong cái gọi là chiến tranh đa chiều, một sự kết hợp các hoạt động hỗn hợp nhằm phá

hoại đời sống dân sự với phương pháp quân sự qua chiến thuật bắn ào ạt không mục tiêu rõ ràng các đạn pháo đang có dư thừa trong kho và tung ra hàng loạt máy bay không người lái giá rẻ để áp đảo hệ thống phòng thủ của đối phương.

Trong khi đó, NATO hầu như vẫn tiếp tục chuẩn bị để đối phó với loại đe dọa truyền thống mà liên minh được thành lập để đối phó: là các cuộc xung đột lớn được quyết định bởi vũ khí nặng và quân số đông đảo. Chiến tranh máy bay không người lái chỉ mới trở thành vấn đề ưu tiên của các thành viên NATO hồi gần đây.

Nỗ lực đối phó

Hoa Kỳ và các lực lượng NATO khác hiện đang thử nghiệm các kỹ thuật

chống máy bay không người lái để sử dụng trên chiến trường, nhưng nỗ lực này cũng chỉ mới bắt đầu. Việc bảo vệ cơ sở hạ tầng dân sự để tránh máy bay không người lái sẽ mất nhiều thời gian hơn và tốn kém hơn. Các giới chức quân sự NATO và dân sự Liên Âu dự kiến sắp tới đây sẽ thảo luận về ý tưởng cho xây dựng một "bức tường ngăn chặn máy bay không người lái" dọc theo một số đường biên giới của khu vực Liên Âu, có thể bao gồm việc sử dụng các thiết bị cảm ứng điện từ và loại máy bay đánh chặn giá rẻ.

Hồi đầu năm nay, sau khi các chính phủ châu Âu nghi ngờ tàu của Nga đã cố tình làm hư hỏng hệ thống dây cáp ngầm dưới biển Baltic, liên minh NATO đã thành lập tiền đồn an

ninh Baltic Sentry, với sứ mạng kết hợp các cuộc tuần tra hải quân mới trên tuyến đường thủy đông đúc này với việc tăng cường sử dụng tàu ngầm không người lái và thiết bị cảm ứng ngầm để theo dõi và phát hiện các hoạt động phá hoại trong khu vực. Kể từ khi tiền đồn Baltic Sentry bắt đầu hoạt động không có thêm một cuộc phá hoại nào xảy ra.

Tiền đồn Eastern Sentry mới được thành lập cũng sẽ áp dụng một mô hình tương tự.

Một số quốc gia thành viên NATO cũng đang nỗ lực chuẩn bị. Trong tuần lễ cuối tháng 9, lực lượng vũ trang Đức đã cho tiến hành một cuộc tập trận kéo dài 3 ngày tại trung tâm Hamburg, bao gồm một cuộc tấn công giả định bằng máy bay không người lái vào quân đội NATO. Các cuộc tập trận bao gồm thực hiện việc đánh chặn máy bay không người lái bằng thiết bị gây nhiễu và lưới chụp, là một phần trong nỗ lực phát triển chiến lược chống máy bay không người lái. Trong tương lai, các kế hoạch bảo vệ an ninh như vậy sẽ được chuyển từ quân đội sang cho dân sự.

VH



Một máy bay không người lái của Nga bị bắn hạ ở Ba Lan
- REUTERS

PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

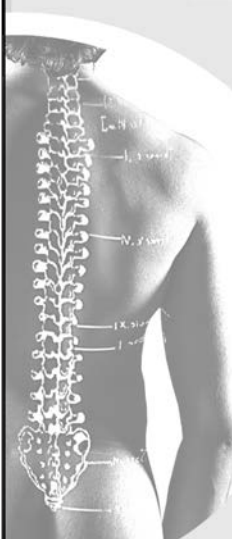
www.phopalace.com

ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT
Fax 972-675-3202



- ☐ TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- ☐ TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- ☐ TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỮ LÀM VIỆC
Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm
Thứ bảy: Xin lấy hẹn
NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri: 8:00am - 7:00pm
Sat: 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndaautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**
CELL: **214-223-1355**

FREE AC SYSTEM CHECK
FREE DIAGNOSTIC

• TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM
KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC:
BMW, MERCEDES, AUDI,
VOLKSWAGEN.

• SỬA TẮT CẢ HŨ HỒNG,
MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN

• RADIATOR, MÁY LẠNH,
MÁY NÓNG

• AXLES, ỔNG NHÚN,
BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

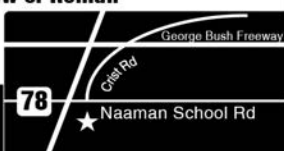
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

• CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS,
ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE)
XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA,
NISSAN, FORD, GM...

• CHUYÊN SỬA CHỮA
HỘP SỐ TỰ ĐỘNG
(TRANSMISSION REBUILD).

**Có thay bình cho xe Hi-Brite,
New or Reman**



THU LUU
INSURANCE AGENCY



☎ 214-723-8127 ☎ 972-373-4262

✉ thluuagency@gmail.com

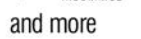
📍 2111 Buckingham Rd. Suite # A,
Richardson, TX 75081
(Albertsons Shopping Center @ Buckingham & Jupiter Rd)

THU LUU Agent / Owner

CUNG CẤP BẢO HIỂM

NHÀ XE THƯƠNG MẠI

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn



BẢO HIỂM SỨC KHỎE



Bảo hiểm sức khỏe Obamacare và Medicare
có thể đăng ký quanh năm cho trường hợp đặc biệt



Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 5:00pm
Thứ Bảy - Chủ Nhật - Holiday: Đóng cửa

UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (817) 460-0645
2440 S. Collins St., Ste #140, Arlington TX 76014

Gần chợ Saigon New Market and Town Talk Foods market.

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic



DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB

Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIẾN HUYNH, PA-C**

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ✦ Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- ✦ Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.
- ✦ Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- ✦ Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- ✦ Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- ✦ Điều trị nội thương và ngoại thương.
- ✦ Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy điện tâm đồ.
- ✦ Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: 469-867-3434

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

OFFICE : 682-800-3940

CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mú Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tặng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tận Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đông Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas , Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



North Central Texas
Council of Governments

BUỔI HỌP MÍT-TINH CƠ HỘI CHO BẠN ĐÓNG GÓP Ý KIẾN VỀ GIAO THÔNG CÔNG CỘNG NGÀY 13 THÁNG 10 NĂM 2025, 12PM GIỜ TRƯA

CHỦ ĐỀ BÌNH LUẬN

- Cập nhật kế hoạch cải thiện chất lượng bầu khí quyển khu vực Dallas-Fort Worth
- Chương trình cải thiện phần ngã tư đường sắt

THEO DÕI VÀ GÓP Ý ONLINE

- Danh sách tài chính hàng năm trong giai đoạn FY 2020-2024

NGUỒN THÔNG TIN

- Đóng góp ý kiến thay đổi chính sách quản lý giao thông qua internet
www.nctcog.org/mapyourexperience
- Chương trình cải thiện khí quyển và cơ hội nhận tài trợ PublicInput.com/nctcogAQ
- Ứng dụng tìm phương án đi chung xe: Tryparkingit.com
- Chương Trình Hợp Tác với Doanh Nghiệp: PublicInput.com/nctcogbusinessengage

CÁCH THAM GIA

ĐẾN HỌP TRỰC TIẾP:

616 SIX FLAGS DRIVE ARLINGTON TX 76011

(Trụ sở văn phòng của NCTCOG)

QUA ONLINE: www.publicinput.com/nctcogOCT25

QUA ĐIỆN THOẠI: xin gọi 855-925-2801 X bấm mã số 12019

Người tàn tật hoặc cần thông dịch, xin gọi 817-573-1719 hoặc email hwitcher@nctcog.org để được hỗ trợ.

GO USA IMMIGRATION / DI TRÚ

☎ 817-262-8086

☎ +18172628086 ☎ 886-354-1995

✉ ditruvagiamno@gmail.com

📍 2505 S. Great Southwest Pkwy, Suite 101, Unit D
Grand Prairie, Texas 75052



Văn phòng chuyên lo về Di Trú & Nhập Tịch

- ☑ Mở hồ sơ bảo lãnh định cư cho tất cả các diện.
- ☑ Bảo lãnh và xin thẻ xanh tại Mỹ cho những diện du lịch, du học...
- ☑ Tư vấn và bảo lãnh diện EB3 (lao động và có thể xanh 10 năm).
- ☑ Hướng dẫn và soạn bài thi quốc tịch cho người lớn tuổi ở Mỹ lâu năm.
- ☑ Hợp pháp hóa lãnh sự tất cả các loại giấy tờ ủy quyền có liên quan đến Việt Nam.

A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy ủy quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ



2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051

(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

☎ (214) 444-2007

☎ (817) 291-7918

Office (817) 808-3558

☎ (817) 808-3558 (Nhắn tin)



anpro817@gmail.com

A&N TAX SERVICES



GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING

PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)

THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES

THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX

THÀNH LẬP CÔNG TY

NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP



📍 2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

✉ anpro817@gmail.com

☎ (817) 291-7918

☎ (214) 444-2007
☎ (817) 808-3558



Bác sĩ nha khoa

NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ CẤY GHÉP NUỐU RĂNG (Gum Graft)
- ✦ CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG (Bone Graft, Implant)
- ✦ NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic)
- ✦ NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM (Braces & Invisalign)
- ✦ CHỮA TRỊ BẰNG LASER (Laser Treatments)
- ✦ NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 **Mon - Wed: 8:30 am - 5:30 pm**
Thu: 10:00 am - 7:00 pm
Fri: 8:30 am - 1:00 pm

Hình bệnh nhân của nha sĩ

**NIỀNG RĂNG THẨM MỸ
LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT**



**NIỀNG RĂNG
BRACES &
INVISALIGN**



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



**GHÉP NUỐU RĂNG
(GUM GRAFT)**



COSMETIC



Axiom
INJURY & REHAB



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**
🌐 **axiominjury.com**

🕒 **Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30**
2:00-6:00

📍 **1311 E. Beltline Rd., #7, Carrollton, TX 75006**



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**; trong trường hợp này, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417- 0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn



XUÂN BÌNH NGỌ 2026



Trẻ Xuân Bình Ngọ 2026 có **CHƯƠNG TRÌNH GIẢM GIÁ ĐẶC BIỆT** cho tất cả các **HỘI ĐOÀN VÀ CƠ SỞ TÔN GIÁO** vùng DFW khi đăng Trang Chúc Tết trên báo Xuân.

Trang Chúc Tết như một lời cảm ơn và một món quà tinh thần trang trọng nhất, qua đó quý vị có thể gửi những thông điệp tốt lành và ý nghĩa đến đồng hương nhân dịp năm mới.

Xin vui lòng liên lạc sớm với Trẻ để được sắp xếp chu đáo và thiết kế trang nhã, đẹp mắt.

Email: dallas@trenews.net

Tel: 972-675-4383

Bác Sĩ Nha Khoa

Nguyễn Thiên Phương, DDS, PLLC Nguyễn Thiên Phụng, DDS

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor, Dallas, Texas

■ NHA KHOA THẨM MỸ

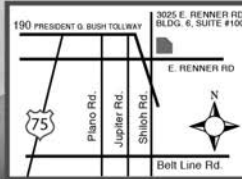
Niềng răng
Làm khít răng thưa
Phục hồi răng sứ mẻ
Làm răng giả đủ loại
Implants

■ KHÁM RĂNG TỔNG QUÁT ĐỊNH KỲ

Trám răng, Nhổ răng,
Chữa Tủy răng
Trị bệnh nướu răng
Cạo đá chân răng



GENERAL & COSMETIC DENTISTRY



3025 E. Renner Rd,
Suite #100
Richardson, TX 75082

972-479-0003

*Răng, tóc là gốc con người
Hàm răng có đẹp, nụ cười mới tươi*

Thứ Ba-Thứ Sáu: 9am-6pm | Thứ Bảy: 8am-5pm | Chủ Nhật-Thứ Hai: Closed

Nhận Bảo hiểm | Visa | MasterCard | Amex

trẻ

**DỄ TÌM
DỄ THẤY
DỄ ĐỌC
DỄ CẮT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**

NHÀ HÀNG KOWLOON CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010
(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống
bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska
và Tôm Hùm



DIMSUM

Weekdays, Weekends & Holidays



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu
và dưới lầu rất tiện lợi cho tất
cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ
Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI
(817) 714.7746

MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

- NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
- QUỸ HƯU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN



Giải **World Athletics Championships 2025** có 2,202 lực sĩ từ 198 đội tuyển khắp thế giới tham dự.

Những thành tích nổi bật

- DITAJI KAMBUNDJI (Thụy Sĩ): Vô địch ở 100m rào nữ. Kết quả này đưa cô lên vị trí thứ 7 trong bảng xếp hạng nhanh nhất (của nữ) mọi thời đại.

- TARA DAVIS-WOODHALL (Mỹ): Vô địch nhảy xa nữ với mức 7.13 mét, đoạt huy chương vàng.

- GEORDIE BEAMISH (New Zealand): chiến thắng bất ngờ ở môn vượt chướng ngại cự ly 3000m nam.

- CORDELL TINCH (Mỹ): lần đầu tham dự và đoạt luôn huy chương vàng cự ly 110m rào. Cordell từ bỏ bóng football và thất nghiệp, đi giao thức ăn. Sau cuộc thi này cuộc đời anh sang trang.

- KATE O'CONNOR (Ireland): giành được huy chương bạc môn heptathlon, cũng là tám huy chương điền kinh 7 môn phối hợp đầu tiên cho Ireland trong vòng 30 năm.

- MELISSA JEFFERSON-WOODEN (Mỹ): Trở thành người Mỹ đầu tiên từ trước đến nay tại World

Championships giât được “double” vô địch 100m và 200m nữ.

Ditaji Kambundji (Thụy Sĩ)



Trong số báo trước, chúng tôi có bài World Athletics Championships (Giải vô địch điền kinh thế giới), một giải điền kinh quốc tế, tầm vóc chỉ sau Thế Vận Hội Olympic. Mời bạn theo dõi một vài thành tích nổi bật tại World Athletics Championships năm 2025 (đã diễn ra tại Tokyo (Nhật) từ ngày 13 đến 21 tháng 9 năm 2025).

Kết quả

WORLD ATHLETICS CHAMPIONSHIPS 2025



Katie Moon

Thành tích của đội USA

Mỹ dẫn đầu bảng tổng sắp huy chương: với 16 Huy chương Vàng, cùng tổng cộng 26 huy chương các loại.

gồm 141 lực sĩ tham dự (66 nam, 75 nữ), tranh tài ở 47 môn.

Những điểm nhấn của đội Mỹ

- Ryan Crouser đoạt huy chương vàng môn ném tạ (shot put) nam.

- Valarie Allman vô địch ném đĩa (discus) nữ.

- Katie Moon giành HCV nhảy sào (pole vault) nữ lần thứ 3 liên tiếp. Cô cũng là người phụ nữ cao tuổi nhất (34 tuổi) vô địch thế giới thể loại này.

- Rai Benjamin giành huy chương vàng 400m rào nam.

- Noah Lyles vô địch 200m nam.

Tara Davis-Woodhall



Ngày này năm xưa...

10-10

1976

Ngày 10 tháng 10, 1976 tại Athens, (Hy Lạp), cụ ông Dimitrion Yordanidis, 98 tuổi, đã đi vào lịch sử thể thao khi trở thành người cao tuổi nhất từng tham gia và hoàn thành một cuộc đua marathon chính thức. Ông cán đích với thời gian 7 giờ 33 phút, một cột mốc mang ý nghĩa đặc biệt đối với thể giới.

Đây không chỉ là một kỷ lục điển kinh mà còn là lời xác nhận sức mạnh của ý chí con người. Trong khi nhiều người xem tuổi già là dấu chấm hết cho các thử thách thể chất, Dimitrion Yordanidis đã chứng minh điều ngược lại: Marathon không phải là cuộc đua với người khác, mà là cuộc chiến thắng chính bản thân mình - dù bạn 20 hay 98 tuổi.



Dimitrion
Yordanidis



12-10

1925

Albert Richard

Ngày 12 tháng 10, 1925 tại Port Chester, New York, Mỹ Albert Richard "Al" Michelsen (Mỹ) đã gây chấn động làng điền kinh khi lập kỷ lục thế giới marathon với thời gian 2 giờ 29 phút 01.8 giây.

Hồi đầu thế kỷ 20, môn marathon vẫn còn "hoang sơ", chưa rầm rộ như ngày nay, cũng chưa có các tiêu chuẩn khoa học về huấn luyện, dinh dưỡng hay giày dép. Thể thao gia chạy trên những con đường gỗ gổ, bụi bặm, thường xuyên nhảy tránh xe ngựa, ổ gà và cả gia súc trên đường.

Không có nước uống tăng lực, không có gel năng lượng, đôi khi chạy chân trần hoặc giày bata mỏng lét.

9-10

1983

Ngày 9 tháng 10 năm 1983, danh thủ quần vợt Vitas Gerulaitis cá cược chính căn nhà của mình rằng một tay vợt nam hạng 100 thế giới có thể đánh bại Martina Navratilova

Thời điểm năm 1983, Martina Navratilova đang thống trị quần vợt nữ, vô địch Wimbledon, US Open, và nhiều giải lớn khác, được xem là tay vợt nữ mạnh nhất hành tinh.

Cuối cùng Vitas Gerulaitis không bị mất nhà, bởi trận đấu do anh tuyên bố chưa bao giờ diễn ra.



Vitas Gerulaitis (ảnh trên) và nữ danh thủ Martina Navratilova



TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

Kìa, em mở cửa nhìn xem, những đứa trẻ nô đùa, hắt tung đồng lá vàng trên sân, chúng vui sướng biết bao!

Đôi khi Nguyễn tôi tự nhủ làm sao cho cuộc sống có thêm nhiều niềm vui và bớt đi điều sầu muộn. Vâng. Cuộc sống hiện nay của

Hãy vui như trẻ thơ

chúng ta có ít nụ cười mà quá nhiều ưu tư, phiền phức. Nhớ lời ông bạn họ Hồ ngày nọ ngồi bên thường ca cẩm: Ông sao không biết, chớ tôi về nhà thì bị vợ ca vọng cổ cho nghe, ra đường sợ cảnh sát thổi phạt, tới sở bị boss rầy la và các cô đồng sự đẩy vào bếp nấu nướng. Rồi nào nợ bill nợ nhà nợ xe, đau ốm mệt mỏi, lại thêm đời sống chung quanh sao nhiều chuyện bất như ý. Nghĩa là trong lòng tôi lúc nào cũng nặng trĩu. Làm sao để giảm nhẹ stress đây?

Nguyễn chẳng biết nói gì hơn (vì hình như mình cũng xem xem như rửa trôi), chỉ xin chia sẻ với ông bạn một vài điều thật đơn giản: trước hết là hãy buông xả và coi nhẹ mọi thứ. Điều quan trọng hơn hết là hãy tập vui như con trẻ. Trẻ con có thể vui với những điều tầm thường nhất. Một trái bóng, cái chong chóng hay con gà đất thổi kêu toe toe -chùng đó là đủ vui rồi. Nguyễn nhớ rằng

Tư thời gian khó ở VN. Nó độ 3, 4 tuổi, con nhà nghèo. Tất cả đồ chơi của nó chỉ có cái túi cỏi và cây súng gỗ. Vậy mà Tư tha thẩn một mình, vui suốt ngày. Hay như lũ trẻ trong các xóm Sài Gòn: trung thu về mà chúng chỉ có cái xe đẩy trên gấn lon sữa bò được thắp sáng bằng một cây đèn cây nhỏ. Tầm thường, nghèo khó thế thôi, mà chúng vui cười dậy xóm. Nè bạn hiền ơi, hãy nhìn bọn nhỏ chạy chơi trong mưa, hay mấy bé gái đứng ngửa mặt lên trời thè lưỡi hứng tuyết rơi, hoặc đám trẻ chạy xe đạp trên con phố vắng. Như cô MC Leyna Nguyễn kia tự thú, lúc nhỏ tắm trần dưới mưa, mấy con vịt thấy hai cái vú tí như hai hạt lúa, chạy tới kêu cạp cạp định mổ?! Lẽ tất nhiên, bây giờ bạn và tôi không thể cởi truồng chạy chơi trong mưa như hồi thơ dại (coi chừng phú lít bắt bỏ bót), nhưng ai cấm chúng ta dự một trận banh hoặc chơi trốn tìm với bọn nhỏ. Ông Lão Lai ngày



NGUỒN MUABAN.NET

xưa bày trò múa hát là để làm vui cha mẹ già, còn chúng ta nô đùa ca hát với trẻ thơ là để chúng vui và mình cùng vui theo. Mỗi hôm nào đây, Nguyễn tôi đi chơi mall với cháu gái Nguyệt Quỳnh, cùng cháu ngồi trên xe lửa chạy vòng vòng trong tiếng còi súp lê huyết huyết. Lúc đó, Nguyễn thấy lòng vui rộn rã và nhớ lại rằng ấu thời nghèo khó của mình chưa bao giờ được đi xe lửa chơi! Và mùa xuân nào đó, lúc hiền nội còn, Nguyễn cùng cả nhà đi chơi Arboretum, đã cùng cháu Quỳnh nằm lăn trên cỏ và đuổi bướm đuổi chim, chạy chơi suốt một buổi chiều.

Vui với những điều tầm thường như con trẻ, chỉ có vậy thôi mà hiệu nghiệm ra phết. Nói có sách mách có chứng nha: Bà Sonja Lyubomirsky, giáo sư môn tâm lý học tại trường UC Riverside, kể lại khi hỏi đứa con 3 tuổi là nó cầu nguyện điều gì thì nó nói “cái ly của con” (My cup), cái ly có in những hình công chúa trên đó. Câu trả lời giản dị và ngây thơ của con đã nhắc nhở cho bà là hãy vui với những điều thật tầm thường, dù nhỏ hay lớn trong cuộc sống.

Lại nữa, cách đây ít lâu, Nguyễn được đọc một bài của Leigh Anne Jasheway trên Family Circle. Hãy ghi nhớ điều này: Trẻ em 5 tuổi cười lớn tiếng 400 lần một ngày, trong khi người lớn chúng ta chỉ cười 15 lần là hết đất. Và mỗi đứa bé đều biết rằng cần buồn cười bữa bãi càng vui nhộn. Vậy hãy để cho niềm hứng chí vui chơi của trẻ lan sang bạn mỗi ngày. Cho dầu tóc đã ngả màu, bạn nên tham dự mọi trò của trẻ bày ra: bạn có thể đóng bất cứ vai trò nào, làm con chó nhỏ hay người học trò ngoan khoanh tay cúi đầu. Trên tất cả, hãy như trẻ con, tin vào chuyện thần tiên. Tin rằng người hiền lương rồi sẽ được sung sướng, cho dầu không hẳn tất cả đều được như thế. Nhờ vậy, cuộc đời này sẽ tốt đẹp hơn.

Vậy thì, bạn ơi, xin nhắc lại: hãy buông xả và cười đùa hồn nhiên. Có dịp, nên chạy chơi thả diều với các em, hoặc cùng gia đình tham dự những sinh hoạt ngoài trời như đạp xe trong công viên, nằm lăn trên cỏ, hay đùa cùng sóng biển. Tuyệt rồi, hãy cùng con hay cháu ra ngoài trời đắp thằng người tuyết. Trên tất cả, lúc buồn hay bị stress, tìm nói chuyện với người thân hay bạn bè, chứ không nên giữ những nỗi buồn và niềm đau chất chứa trong lòng. Lâu ngày, sinh bệnh đấy. Thông thường, một khi bày tỏ được cảm xúc rồi, người ta sẽ cảm thấy lòng mình nhẹ đi và yêu đời trở lại.

Và... hãy vui như con trẻ.

TN



9/10/1888

Ngày 9 tháng 10 năm 1888, Đài tưởng niệm Washington (The Washington Monument) mở cửa cho công chúng. Đây là tượng đài quốc gia đầu tiên tôn vinh TT George Washington.

VÀI NÉT VỀ WASHINGTON MONUMENT

- Là công trình tưởng niệm cao nhất thế giới năm 1884, cao 555 feet (169 mét).
- Làm từ đá nguyên khối, bằng đá cẩm thạch trắng, đá granite và đá xanh.
- Nếu để ý kỹ, bạn sẽ thấy màu sắc đá thay đổi giữa phần thân dưới và trên vì... hút tiền trong khi xây dựng.
- Mất hơn 30 năm để hoàn thành, khởi công năm 1848, nhưng bị đình trệ do thiếu kinh phí và Nội chiến Mỹ.
- Hoàn thành năm 1884, mất tổng cộng 36 năm.
- Công trình không có cọc thép nào, vẫn đứng vững nhờ kỹ thuật xây dựng dựa vào sức nặng của đá.
- Có thang máy đưa du khách lên đỉnh trong vòng ~70 giây và 896 bậc thang lên đỉnh nhưng thường không mở cho công chúng.
- Được bao quanh bởi 50 lá cờ Mỹ, tượng trưng cho 50 tiểu bang

10/10/2019

Ngày 10 tháng 10 năm 2019, là ngày mất của Chuẩn tướng Trang Sĩ Tấn, Cảnh sát Quốc Gia VNCH, Chỉ huy trưởng CSQG Thủ đô Sài Gòn. Ông sinh 1937 tại Long Hồ, Vĩnh Long.



Ngày mất nước, ông cùng gia đình di tản sang La Jolla (California), sau sang Houston, (Texas). Ông tiếp tục học ở trường Đại học Luật khoa Lasalle và tốt nghiệp với văn bằng Tiến sĩ Luật.

Ngày 10 tháng 10 năm 2019 ông từ trần tại nơi định cư. Hưởng thọ 82 tuổi

Suy Đi Ngẫm Lại

Người hạnh phúc không phải là người có tất cả, mà là người biết trân trọng những gì mình có.

SUU TẨM



Một xã hội văn minh được xây dựng từ những hành động nhân ái không (cần) tên tuổi.

SUU TẨM



Khi bạn nâng người khác lên, bạn cũng đang nâng chính mình và ngược lại.

SUU TẨM



MỘC MẠC

Ông tiên giấu mặt

Ở bệnh viện này, người ta gọi tầng sáu là “miền tử địa”. Mười người bước vào, may lắm thì hai người trở ra. Vì vậy, khu vực chờ ở đây lúc nào cũng căng như dây đàn - Thân nhân ngồi đó, mặt mày khắc khổ, hốc hác từng ngày, vừa ngóng tin vừa lo ở đâu mà có sẵn một khoản tiền lớn cho bất trắc. Loa gọi tên là tìm thất lại.

Giữa cỏi người thăm thăm ấy, một buổi sáng, có người đàn ông trạc bốn mươi, ăn vận bình thường, lặng lẽ đi vào. Ông không ngồi, chỉ đi một vòng, bắt chuyện dăm ba câu hỏi han, rồi khẽ khàng đặt vào tay những người nhà tiểu tụy nhất một phong bì và rời đi. Suốt ba-bốn bữa, bóng dáng ông lại xuất hiện, đều đặn. Phong bì có khi năm trăm ngàn, có khi năm, mười triệu. Ban đầu, người ta nghi ngờ: tiền giả? Thuốc mê? Lừa đảo? Bệnh viện dán đầy thông báo cảnh giác chiêu trò móc túi. Nhưng tiền thật, nhiều người đã kiểm kỹ ở quầy thu viện phí. Nhờ số tiền ấy, không ít người đã kịp xoay sở cho ca mổ gấp, cứu được người thân.

Khu vực chờ xôn xao. Ông là ai? Sao tốt lạ lùng? Bỗng không biết từ đâu loan tin ông chính là kẻ trộm tiền ATM mà báo chí vừa đưa tin gần đây - một máy ATM trong thành phố mất gần một tỉ đồng, thủ phạm quá tinh vi, không để lại dấu vết.

Họ xâu chuỗi sự kiện, đưa giả thiết: Ông đang ban phát tiền để rửa tội. Câu chuyện về một "Robin Hood" thời hiện đại lan đi nhanh hơn cả dịch bệnh. Công an mặc thường phục được bố trí, báo chí bắt đầu đánh hơi. Người ta giật những cái tit thật kêu: “Trộm tiền tỉ đi làm từ thiện”. Cả sảnh chờ đợi ông bị bắt còn hơn đợi tin người thân qua cơn nguy kịch.

Nhưng người đàn ông không bao giờ đến nữa.

Sự thật, như thường lệ, không được viết trên bất cứ tờ báo chuyên đăng tin "sốt dẻo" nào. Sự thật là có một người đàn ông biết mình mắc ung thư giai đoạn cuối, đã đem toàn bộ tài sản dành dụm cả đời đi cho những mảnh đời khốn khó hơn mình một cách lặng lẽ. Và ông cũng đã ra đi lặng lẽ vào một buổi chiều chuẩn bị tới một sảnh chờ ở bệnh viện khác.

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUÔNG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



✦ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



TWFG

LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 9pm



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thước ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thước đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Bà Lê Thúy Hằng - Tổng giám đốc SJC (Công ty Vàng bạc Đá quý Sài Gòn, một doanh nghiệp nhà nước 100% vốn thuộc Ủy ban TP.HCM) làm giả hơn 6,255 lượng vàng miếng SJC chỉ vì:



...Lâu lâu tôi có chê ít.



Trần Ngọc Linh
Giám đốc Công ty EVN tỉnh Bình Thuận

Chắc xưa giờ "kỷ nửa người"?



Nguyễn Quang Thiệu
Chủ tịch Hội Nhà văn CSVN

Mấy ông Cộng Sản nói chuyện bình thường chắc tuột lưỡi hết hay sao?



Trần Thanh Mẫn
Chủ tịch Quốc hội CSVN

ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên qua đến thuế (IRS Tax Audit)



Tiết kiệm

Việc trang trí, làm mới không gian sống có thể khá tốn kém. Một vài mẹo từ các nhà thiết kế chuyên nghiệp dưới đây sẽ giúp bạn tiết kiệm tiền bạc mà không kém phần hiệu quả khi làm mới ngôi nhà của bạn.

■ **Làm mới so với thay thế.** Nếu có thể, hãy thử làm mới lại những thứ cần nâng cấp thay vì thay thế hoàn toàn. Việc sơn lại sàn nhà, tủ bếp hoặc tay nắm cửa tủ đơn giản và rẻ tiền hơn rất nhiều mà vẫn có thể thổi một luồng sinh khí mới vào những món đồ bạn đang có. NGUỒN: THE SPRUCE.

■ Tận dụng sức mạnh của ánh sáng.

Ánh sáng phù hợp có thể tạo nên điều kỳ diệu, giúp căn phòng trông cao cấp hơn rất nhiều. Nó có thể biến đổi một căn phòng mà không cần phải đại tu toàn bộ cấu trúc. Bạn có thể ngạc nhiên về những gì việc sắp xếp lại hệ thống chiếu sáng có thể mang lại cho không gian của bạn, giúp nó trông thoáng đãng và rộng rãi hơn. NGUỒN: PARACHUTE HOME.



■ **Mua đồ cũ.** Nhiều nhà thiết kế dùng các trang mạng như Facebook Marketplace, Craigslist... và các cửa hàng đồ cũ để tiết kiệm tiền khi tân trang nhà cửa và phòng ốc. Những món đồ này thường có cá tính và độ bền cao hơn so với hàng mới, được sản xuất hàng loạt. NGUỒN: PINTEREST.



■ **Dùng gạch sứ khổ lớn** làm tấm ốp tường bếp. Bạn sẽ tiết kiệm một khoản tiền kha khá cho căn bếp của mình với cách làm này. Việc dùng đá phiến làm tấm ốp tường khá tốn kém. Nhưng dùng gạch sứ khổ lớn giá sẽ rẻ hơn nhiều mà vẫn hiệu quả không kém. NGUỒN: PINTEREST.



■ **Làm mới lại đồ nội thất.** Thay vì mua sắm đồ nội thất mới, bạn có thể làm mới lại chiếc ghế sofa hoặc ghế bành hiện có. Bằng những cách như bọc lại bằng vải tốt và đẹp, phù hợp với thiết kế hoặc sơn mới. NGUỒN: DO DODSON DESIGNS.



■ **Chỉ chọn một vài loại vải sang trọng.** Khi dùng vải để trang trí cho ngôi nhà của bạn, không cần phải sắm loại tốt nhất cho mọi món đồ. Thay vào đó, bạn nên mua loại vải có giá trị cao cho một vài món đồ; như những chiếc gối tựa chẳng hạn.

NGUỒN: BLESS'ER HOUSE.



TIN MỪNG! TIN VUI! THIỆP MỪNG ONLINE!

Trẻ hân hạnh được chung vui cùng quý bạn đọc, để hạnh phúc của mỗi người được lan tỏa muôn phương.

Một niềm vui được chia sẻ là niềm vui được nhân đôi. Nó truyền động lực cho người chúc, cho bạn bè, người thân. Trong cuộc đời, không ít những niềm vui, nhưng những cột mốc đáng nhớ như

Mừng con bạn tròn tuổi

Mừng Thượng thọ Ông Bà, Ba Mẹ

Kỷ niệm cưới vàng, cưới bạc

Cháu lớn ra trường, tốt nghiệp...

là những khoảnh khắc quý giá, chỉ đến một lần trong đời.

Để nhân rộng niềm vui, chia sẻ hạnh phúc ấy. Bạn có thể đăng trên báo Trẻ, và Trẻ Online: baotreonline.com để gửi thiệp điện tử đến bạn hữu năm châu qua email, phone, ipad...

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.



Scan để xem
Thiệp mừng
online



Covenant Insurance Agency

Văn phòng chúng tôi đã có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm nhà, xe và doanh nghiệp. Xin vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi để được tư vấn với giá ưu đãi nhất và dịch vụ chăm sóc khách hàng tận tình nhất.



XE



NHÀ



NHÂN THỌ



DOANH NGHIỆP

ANH PHẠM

Direct Phone

214-210-0944

anhpham@allstate.com



VAN PHẠM

Direct Phone

469-329-0131

vanpham@allstate.com

2100 Valley View Lane, Suite #320, Farmers Branch TX 75234

Chúng tôi đang cần tuyển thêm agent người Việt



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs

Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

ARLINGTON LOCATION:
1818 E. PIONEER PKWY., # 110
ARLINGTON, TX 76010
Phone: **817.303.0300**
Fax: **817.303.0311**
(New Bến Thành Plaza)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm



GARLAND LOCATION:
3112 N. JUPITER RD., #310
GARLAND TX 75044
Phone: **972.496.7070**
Fax: **972.496.7072**
(Gần nhà hàng Năm Hứa kế bên GameStop)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm

CHUYÊN TRỊ

- TAI NẠN XE CỘ • TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TẾ NGÃ • THỂ THAO
- CÁC LOẠI ĐAU NHỨC • ĐAU NHỨC TOÀN THÂN
- CỔ • LƯNG • PHONG THÁP

DTS Spinal Traction cụp xương sống, trồi đĩa sụn, tê tay, tê chân, đau lưng & cổ

PHƯƠNG PHÁP CHỮA TRỊ BAO GỒM:

- ☐ Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- ☐ Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- ☐ Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- ☐ Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG:

- ☐ Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- ☐ Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- ☐ Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương.

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuan Pham sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc, và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.



THAM KHẢO MIỄN PHÍ, NHẬN MEDICARE, BCBS, UNITED HC
VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM. AUTO INSURANCE

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent

Bus: **214-692-0900**

www.agentann.com

500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biến Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm™

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL

Vấn chuyện Con Thúy

BẢO HUÂN



HOÀNG QUÂN
GERMANY

Con đường đến nơi làm việc của tôi khá nhiều khê và mất thì giờ. Nhưng tôi cố tập cho mình không ngán ngẫm, khi nghĩ đến đoạn đường gập ghềnh ấy. Tôi đặt ra chương trình “sinh hoạt” để tận dụng thời gian lông bông, 4 tiếng đồng hồ mỗi ngày, từ nhà đến hăng và trở về. Tôi tự phong mình là vận động viên *Triathlon*, phối hợp 3 môn thể thao: đi bộ ngoài đường, ngồi trong xe lửa, đứng trong xe buýt. Biết đâu đây sẽ là hình thức *Triathlon* được ưa chuộng của thế kỷ 21. Sáng sớm, khi đầu óc còn tỉnh táo, tôi rút bài tập nhạc, học nốt, học kỹ thuật, đánh đàn trong trí. Một lúc sau, thấy bên trái, bên phải, đằng trước, đằng sau, nhiều hành khách gật gà, gật gù, tôi cảm thấy hình như mình cũng *đôi con mắt ố mấy lim dim...* Thế là tôi

cất bài tập, mở nhạc trong điện thoại, ráng nhíp mắt, ngủ “nướng” vài phút trước khi vào hăng.

Một thứ Sáu nọ, nhờ trực trặc nhỏ, một tình cờ đáng yêu, tôi đã thay đổi chương trình và có được những giây phút trở về dĩ vãng thật diệu kỳ. Khi cầm cây bút quẹt quẹt để mở nhạc trong điện thoại, tôi lại mở nhầm cửa *Facebook*. Vừa lúc đó, trong *Facebook*, hiện lên bài viết CON THÚY trong địa chỉ “nhà” của Thao Tran. Đọc điện thư, xem *Facebook* và liên lạc qua *viber* là những “công việc” tôi hoàn tất trong giờ nghỉ trưa. Lệ thường, mở nhầm cửa, chỉ cần đóng sầm lại, rồi tìm cửa khác mở. Nhưng Thao Tran là người anh họ của nhỏ bạn thân của tôi. Tựa đề CON THÚY nghe thiệt hấp dẫn. Thế là tôi mở rộng cánh cửa *Facebook*, bước hẳn vào “sân nhà” của Thao Tran.

Tôi đọc say sưa, quên hẳn cái không gian chộn rộn của giờ đi làm theo nhịp sống công nghiệp chung quanh.

Theo từng dòng chữ của anh Trần Thảo, ký ức của mấy chục năm trước bỗng nhiên thật sống động. Đây là tờ báo *Tuổi Hoa* với hình bìa cô bé mắt thật to, tay cầm cọng cỏ. Kìa là tờ *Tuổi Ngọc* với các thiếu nữ mình hạc, xương mai. Đây là *Anh Chi Yêu Dấu* của Đinh Tiến Luyện. Đó là *Cô Bé Treo Mừng* của Hoàng Ngọc Tuấn. Nào là *Con Thúy*, *Thằng Vũ*, *Thằng Côn*, *Chương Còm...* Đọc đến đoạn... “Thúy học cùng lớp với người em họ của tôi, dưới tôi một lớp. Và người anh của Thúy cũng là bạn của tôi.” Tôi nghĩ thầm: “Ừa, con Thúy nào có lý lịch giống mình quá vậy ta!”. Cách đây mấy năm, qua diễn đàn của trường Anh Văn IVS, tôi được đọc nhiều bài thơ

rất dễ thương của anh Trần Thảo, anh họ của nhỏ bạn thân của tôi. Tôi vận vẹo:

- Ông anh mày làm thơ hay quá trời đất. Sao hồi giờ mày không kể cho tụi tao nghe hử?

Bạn tôi cười lớn lên:

- Tại ổng sợ thơ lọt vô mắt tao, như đàn gảy tai trâu. Nên tao có biết đâu để khoe với mày.

Anh Lam của tôi có đôi lần nhắn, có liên lạc với TT, cho anh gửi lời thăm. Tôi đọc tiếp, “Thúy nói giọng Huế nghe ngộ ngộ, hay hay.” Ô, vậy chắc CON THÚY là... con Thúy thiệt rồi. Tôi vẫn chăm chăm nhìn vào màn ảnh nhỏ của điện thoại. Một phần, như có sự lôi kéo mình đọc thật nhanh. Một phần, lại muốn tiện tiện, muốn đánh vần từng chữ, đọc chậm chậm, kéo... hết. Tôi đang trong cơn mơ màng nhớ lại những ngày tháng thế kỷ trước, thì bị kéo về thực tế trần trụi, khi có tiếng báo trên loa phóng thanh của xe lửa. *Frankfurt-Hauptbahnhof - Dieser Zug endet hier. Bitte alle aussteigen. Nhà ga chính của Frankfurt, trạm cuối. Yêu cầu mọi người rời tàu.* Tôi ba chân, bốn cẳng nhập vào dòng người trên những thang cuốn để chạy sang cổng khác, đổi tuyến đường xe. Trên con đường còn lại đến hăng, tôi đã đọc đi, đọc lại nhiều lần bài viết CON THÚY. Tôi cảm thấy niềm vui nhẹ nhàng, đầm ấm. Vào văn phòng, tôi vẫn thấy lòng lâng lâng. Mặc kệ công việc bù đầu, bù cổ. Mặc kệ

“mụ” đồng nghiệp cà chớn, ý ma cũ bắt nạt ma mới. Vào bếp pha cà phê, biết chỉ có một mình, tôi cao hứng hát nho nhỏ, *Ô mê ly, mê ly đời ta*. Được niềm vui bất ngờ vào thứ Sáu. Quả là món quà đặc biệt cho cuối tuần. Giờ nghỉ trưa, tôi viết mấy dòng cảm ơn anh Trần Thảo đã tặng cho món quà bất ngờ. Anh bảo, nghe cuộc sống “mới” của tôi vất vả quá. Nên thương cảm em gái, và viết theo cảm xúc của anh. Tôi thích CON THÚY, vì tôi là con Thúy. Nhưng suy cho cùng, ai trong chúng ta cũng vậy. Nếu là “húi cua”, có lúc là thằng Vũ. Nếu là “kẹp tóc”, có khi là con Thúy. Bởi vậy, tôi nghĩ, chắc nhiều người sẽ tìm thấy con Thúy của mình trong CON THÚY của Trần Thảo.

CON THÚY thân ái cầm tay tôi, dắt tôi về Quảng Ngãi của những ngày tháng đầu thập niên 70. Tôi đang những năm đầu của trung học đệ nhất cấp. Cách bên trái nhà tôi một căn, có tiệm tạp hóa Trung Tín. Người con trai út trong gia đình, anh Hiền, là bạn với anh Lam tôi. Chỉ là một gia đình láng giềng, chẳng có gì đặc biệt. Cho đến một hôm, anh Lam tôi đưa cho tôi hai bảng tên vải, bảo tôi khâu tên cho anh và cho anh Hiền. Chuyện khâu thừa đối với tôi khó khăn tựa như chuyện lấp biển vá trời. Học bạ của tôi, môn nào cũng được chữ “giỏi”, chữ “khá”. Riêng môn nữ công, lãnh chữ “kém” gọn ơ. Tôi không biết là ông anh tôi ngỡ tôi có hoa tay, hay anh Hiền nhờ khâu. Bỗng nhiên, tôi cảm

thấy mình có một sứ mệnh vô cùng quan trọng. Chăm chút mũi khâu đường thật lúi mà lòng băng khuâng, là lạ. Thêu xong, tôi đưa bảng tên cho anh Lam tôi, chứ chưa bao giờ nói chuyện với anh Hiền. Tôi không biết anh Hiền có dùng được bảng tên tôi thêu cho anh hay không. Sau đó, mỗi khi đi ngang nhà anh Hiền, tôi tự dưng có chút ngại ngùng, đôi khi vẫn lơ trong trí, không biết anh có “ngó” mình không. Thời gian ngắn sau, có các anh bạn khác lui tới với anh Lam tôi. Tôi không chú ý nữa. Tôi không còn quan tâm có “ánh mắt trông theo” hay chẳng. Nhiệm vụ của tôi bây giờ là sưu tầm thơ tình, để dành sẵn. Mỗi khi anh tôi cần tặng cô nào, tôi cặm cụi chép theo đơn đặt hàng của anh tôi. Có khi tôi kiếm luôn dịch vụ chim xanh, đi trao thơ của ông anh cho các nàng thơ của chàng. Vả lại, chẳng biết tự lúc nào, những mơ mộng của tôi bắt đầu bay “xa”, bay “cao”.

Ở nhà sách của gia đình tôi ngày xưa, những bản nhạc in rời kích thước DIN A4 là một trong những mặt hàng được ưa chuộng. Nhạc được xếp theo vần, treo trên các dây chằng ngang song song trên nhà. Bắt đầu là *Ai Lên Xứ Hoa Đào* của nhạc sĩ Hoàng Nguyên. Cuối cùng là *Yêu* của nhạc sĩ Văn Phụng. Khách hàng ngược lên nhìn, thích bài hát nào, cứ giật xuống, đem đến trả tiền. Bài hát *Thà Như Giọt Mưa* có hình bìa là ca sĩ Duy Quang. Nền hình bìa màu nâu nhạt, tựa đề bài hát

màu đỏ, phía dưới có hàng chữ Thơ Nguyễn Tất Nhiên, phổ nhạc Phạm Duy. Tôi thích bài hát ghê lắm. Nhưng không dám xin Mẹ. Vì tuổi tôi thuở đó, theo lẽ thường tình, phải yêu *Tuổi Mộng Mơ*, nghe Thái Hiền ca *em ước mơ mơ gì tuổi mười hai, tuổi mười ba...* Tuy là con nít, tôi mê mẩn... *người từ trăm năm về ngang trường Luật...* Mặc dù giữa trường Luật và con bé vừa vào trung học là quãng đường xa ngút ngàn. Lòng thổn thức khi nghe... *Ta hồng tú tài ta hột tình yêu...* Thỉnh thoảng, tôi phụ Mẹ tôi xếp nhạc để chuẩn bị treo lên trưng bày. Đã nhiều lần, khi xếp đến bài hát *Thà Như Giọt Mưa*, tôi dừng tay lại, ngắm hình bìa bài hát lâu hơn... Lòng reo vui khi nghe “anh” Duy Quang ca

Này cô em bắc kỳ nhỏ nhỏ, này cô em tóc demi garcon. Rõ ràng bài hát không liên quan gì đến tôi, cô em “Huế kỳ”, tóc bum bê... Nhưng tôi thương bài hát, từ hồi bé tí, hồi ấy còn lâu mới đến tuổi mười sáu, cho đến khi gần bước vào tuổi sáu mươi, vẫn còn thương. Tôi tìm những tờ giấy đẹp, đem bút máy nắn nót chép nhạc, *Em xưa còn thất bím, nuôi dưỡng thêm ngày thơ, Anh xưa còn lính quỳnh giữa sân trường trao thư...* Tôi đã thích chép thơ, chép nhạc từ khi còn rất nhỏ. Vì thích vậy thôi, chớ nào có phải là đúng tâm sự hay đồng cảm gì đâu. Một con bé hỉ mũi còn chưa sạch, làm sao hiểu được... *hai năm tình lận đận, hai đứa già hơn xưa...*

Buổi chiều cuối tuần, trời vẫn còn tươi nắng của ngày hè muộn. Nơi đây, ở Âu Châu, cách xa chốn cũ của thời thơ ấu hàng ngàn cây số, những ký ức của thế kỷ trước bỗng rộn ràng, tươi rói trong trí. Ngồi giữa cây cỏ trong vườn nhà, ngược nhìn trời xanh lơ qua kẽ lá của tàn cây táo, con Thúy ngày nay bâng khuâng, mơ màng. Có lẽ cũng như con Thúy ngày xưa, của hơn bốn chục năm trước, nó đang tận hưởng những khoảnh khắc hạnh phúc trong cuộc sống. Cảm ơn anh Trần Thảo, đã nhờ CON THÚY đem đến cho con Thúy những *giây phút chạnh lòng như mới lớn**. Một món quà tuyệt vời, anh Trần Thảo ơi.

HQ

* Trích trong bài thơ Nền Sầu Khổ Dịu Dàng của Nguyễn Tất Nhiên

TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục TÌM VIỆC MIỄN PHÍ là nơi dành cho quý vị cần việc làm. Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn. Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp. Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, *không quá 30 chữ*. Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương. Địa chỉ thư tín: “TÌM VIỆC MIỄN PHÍ” 3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044 hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294. Cảm ơn rất nhiều!

DALLAS - FORT WORTH

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sanh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

TV 8576 (1462- TX) Nam, thanh niên khỏe mạnh, Việt Nam mới qua ở Garland. Tôi cần tìm việc làm, sắp có bằng nail. Làm nail TCN tốt, clean up tiệm nail cũng tốt. Xin liên lạc: 945-400-8069. Chân thành cảm ơn.

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563



NGÀY 4-10-2025

Teana Thủy Trần

Lâu nay đèn báo trên xe tôi vẫn cứ hiện ra nhưng tôi chẳng biết là cái gì, rồi lờ đi luôn. Hôm đọc về đèn cảnh báo trên xe của Hoàng Vũ thì tôi đã mang ra tiệm và sửa kịp thời. Họ cho biết nếu không kịp là hỏng luôn hộp số xe. Xin cảm ơn tác giả Hoàng Vũ.

NGÀY 25-9-2025

Nguyen Quy Ban

Tôi thích du lịch, năm nào cũng về Việt Nam, đi đâu cũng nghe giọng Bắc nặng trĩu của dân sau 75, riết chán. Đà Lạt mất cái hồn xưa cũ, cảnh quan bị tàn phá nhiều quá, đồi thông, thác nước xơ xác. Tình cờ đọc bài ký sự đặc sắc của Trần Lý Lê - một cây bút mà tôi yêu thích. Xin chia sẻ một vài nhận định cá nhân: “cà phê chồn”, do con chồn ăn trái cà phê chín, không tiêu hóa hạt cà phê, thải ra, cũng là hạt cà phê bình thường thôi, nhưng ít khi có, đâu ra mà bán.... Nhớ hồi đó, người dẫn tour “dụ dỗ” vào thăm Thiền viện Trúc Lâm, nhưng thấy cái Thiền viện mệnh mông trên khu đất vắng, là biết có bàn tay chăm sóc của “nhà nước”, tôi

lắc đầu. Phạt sẽ không chịu ở đó... còn khô bò ở Việt Nam không biết có bà con gì với con bò không, nói gì tới khô nai... (Ký sự “Đà Lạt trên đồi” của Trần Lý Lê. Đã đăng tại www.baotreonline.com. Bạn có thể đọc tại đây, xin gõ tên bài vào ô SEARCH).

NGÀY 1-10-2025

Tu Uyen Pham

Bố tôi năm nay 82 tuổi, vẫn nghiện nhiều thứ không tốt cho sức khỏe, như thuốc lá, cà phê, rượu... con cháu khuyên gì cũng không chịu bỏ. Vừa rồi lại nghiện thêm một món mới, món nghiện này làm cả nhà đều vui: nghiện... báo Trẻ. Bố mới mở đầu gối 2 tháng nay nên chưa lái xe được. Cuối tuần là nhắc “Có báo (Trẻ) chưa con?”, có hôm báo ra trễ, tôi chạy tới tiệm ăn hai ba bận vẫn chưa lấy được. Tuần rồi tôi lái xe đến tòa soạn Trẻ, gần 40 phút, báo vẫn chưa về tới. Vậy là mỗi ngày phải “report” hai, ba lần “Báo chưa có nghe Ba!”. Mọi mệt mỏi, mọi sự tất bật (thậm chí đón con trẻ) đều tan biến khi tôi nhìn thấy gương mặt cha sáng ngời lúc cầm tờ báo trên tay. Xin cảm ơn quý anh chị em báo Trẻ, đã đem đến cho Ba tôi một niềm vui lành mạnh...

Ba của bạn thật may mắn và hạnh phúc khi có những người con hiếu thảo như bạn. Câu chuyện của bạn không chỉ mang lại cảm xúc ấm áp, mà còn tiếp thêm nguồn động lực mạnh mẽ để báo Trẻ vững bước trên hành trình gìn giữ ngôn ngữ và văn hóa Việt Nam tại hải ngoại.

Cty Địa Ốc & Quản Lý Nhà Mướn

Xin liên lạc **QUAN HƯNG**

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson, TX 75081
(Đối diện Richland College)

Text (214) 558-3888
or
Call (817) 733-5965

Qhrealtor@gmail.com
<https://www.QHung.com>
1-866-830-9284



- Chuyên **mua & bán** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- **Xin giảm thuế nhà đất (property tax)**

Văn phòng có dịch vụ :

- **KHAI THUÊ** cá nhân, thương mại
- Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision
- Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu...)





Người vợ chụp hình chồng
cần mẫn bởi đá khối
đường ray xe lửa, trồng
rau - NGUỒN: FACEBOOK

Khoa học và Kỹ thuật, 2004), hơn 70% cây thuốc dân gian Việt Nam cũng là thực phẩm hàng ngày. Tô canh giải cảm không thể thiếu lá tía tô giàu *perillaldehyde*. Nồi nước mát giải nhiệt phải có nắm rau má chứa *asiaticoside*, giúp kháng viêm, chữa lành vết thương. Bị ho thì dùng lá húng chanh chưng với đường phèn. “Rau” trong nhiều trường hợp chính là “thuốc” ở dạng nguyên sơ và hiền lành nhất. Trái thù lù ở Việt Nam là cây dại đã được người Nhật nâng tầm thành siêu thực phẩm nhờ hàm lượng chống oxy hóa cao, bán gần bạc triệu một ký...

Cũng vì vậy mà nhiều nhà khoa học nước ngoài lẫn trong nước hay nói “người Việt ngồi trên đồng thuốc mà vẫn bệnh”, nặng hơn là “người Việt Nam chết trên đồng thuốc”. Lý do ư? Không phải do người Việt không ăn rau nữa, mà là đa số rau người Việt ăn không còn là thuốc nữa mà là chất độc.

Chất độc từ thuốc trừ sâu, thuốc tăng trưởng, nguồn nước, đất và cả lòng người. Tất cả lại giúp hột mau nảy mầm hơn, cây mau ra trái hơn, trái mau bự hơn, sâu ăn

Đói, ăn... năn

Không biết từ bao giờ, người Việt mình có câu “đói ăn rau, đau uống thuốc”.



DU UYÊN
SAIGON, VN

Người xưa thông thái một cách bản năng. Không cần phòng thí nghiệm để phân tích vitamin hay chất chống oxy hóa, nhưng qua trăm ngàn năm sống chan hòa với đất mẹ, họ biết rằng trong mỗi cọng rau, chiếc lá không chỉ có chất xơ để no lòng, mà còn ẩn chứa cả sinh khí của đất trời, có khả năng chữa lành và cân bằng cơ thể. Đó là lý do trong vườn của các bà, các mẹ Việt ngày xưa, ranh giới giữa rau ăn và cây thuốc đôi khi mong manh lắm. Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam (Nhà xuất bản

vô chết tươi chứ đừng nói là có đầy sâu. Người thì mạnh hơn sâu, nên ăn vô từ từ mới... chết.

Theo Tổ chức Y tế Thế giới (WHO, 2023), Việt Nam nằm trong nhóm nước sử dụng thuốc bảo vệ thực vật cao nhất Đông Nam Á, với hơn 100,000 tấn mỗi năm. Thuốc trừ sâu, thuốc tăng trưởng, phân bón hóa học không chỉ làm đất bạc màu mà còn để lại dư lượng độc hại trên rau củ. Báo Tuổi Trẻ (2024) từng đưa tin về một nghiên cứu của Đại học Nông Lâm TP.HCM, cho thấy 30-40% mẫu rau ở các chợ đầu mối TP.HCM có dư lượng thuốc bảo vệ thực vật (nhưng không bảo vệ động vật) vượt mức cho phép, từ chlorpyrifos đến neonicotinoids - những chất có thể gây rối loạn nội tiết, tổn thương gan, thậm chí ung thư nếu tích lũy lâu dài. Nguồn nước tưới nhiễm kim loại nặng, đất bị ô nhiễm từ rác thải công nghiệp, càng làm tình hình thêm trầm trọng. Theo Vietnam Journal of Preventive Medicine (2023), trẻ em ở các vùng nông thôn Việt Nam có nguy cơ phơi nhiễm thuốc trừ sâu qua thực phẩm cao gấp 3 lần so với chuẩn quốc tế...

Chiến tranh Nga-Ukraine, khủng hoảng ở Trung Đông, bạo loạn ở Nepal, nhà thờ Pháp cháy, phân rẽ đảng phái và lòng người ở Mỹ...

người Việt biết mọi điều. Cho nên, chuyện rau bán ngoài chợ có độc, người Việt biết hết trơn, biết từ lâu. Nhưng, phần vì quá bận để tự trồng rau mà ăn, phần vì quá nản vì không biết tố cáo cho hội đoàn nào của chính quyền về việc này, đa số nhắm mắt ăn luôn. Giờ đây, tắc đất tắc vàng, người nhiều đất thì họ cho thuê, làm bất động sản, làm kinh tế, ai mà đem trồng rau nữa... Bởi vậy, nếu trong Nam nổi tiếng với phong trào trồng rau ở sân thượng, thùng xốp, thì ngoài Bắc lại nổi tiếng vụ trồng rau ven kênh, sông thối, đường tàu. Xin trích hai đoạn ngắn trong bài báo “Bỏ vốn ít, thu cả năm nhờ trồng rau bên kênh thối, đường tàu”

thối, đường tàu” có từ 2014 trên tờ Zing News:

“Trồng rau ven kênh, sông thối, đường tàu ngày càng phổ biến ở Hà Nội bởi quan điểm ‘rau gần kênh bẩn còn sạch hơn mua ngoài chợ mà không rõ nguồn gốc’ của người dân thủ đô.”

“Ven sông Lừ (đoạn chảy qua Định Công, Hoàng Mai) cũng có nhiều hộ dân trồng rau. Bà Thủy – một người trồng rau ven sông Lừ – cho biết, do nhà hẹp, không có tầng thượng để trồng rau nên một số hộ dân đã cải tạo đất để tăng gia. ‘Rau tự trồng vừa sạch, vừa an toàn, dùng cho người già, trẻ nhỏ đều được, không lo có hóa chất, thuốc bảo vệ thực vật hay thuốc

kích thích tăng trưởng’, bà nói.”

Trồng rau ven sông, kênh rạch, đường tàu... có sạch không? Dĩ nhiên là không. Bởi nước tưới thường lấy từ chính các con sông ô nhiễm, chứa kim loại nặng như chì, cadmium, còn đất ven đường tàu thì bị nhiễm bụi than và hóa chất từ tàu hỏa, chưa kể rác thải sinh hoạt. Vậy mà, rau trồng ở đây vẫn được người dân tự tin dùng cho “người già, trẻ nhỏ” hơn là rau ngoài chợ, chúng tỏ rau ngoài chợ mất... uy tín trầm trọng. Mất từ trước 2010 (bằng chứng là một bài báo có tên Phong trào trồng rau ven đường tàu đã xuất bản từ 2010 ở báo Dân Trí), tới nay vẫn mất uy tín. Rau ối là rau, đây kinh nghiệm của mày đâu?

Bằng chứng là mới đây, có một người vợ tào khang ở Hải Phòng vì xót chồng mà đăng đàn kể câu chuyện trồng rau với giọng rất gay gắt. Số là, ông chồng chị mê rau tới mức, nhìn đâu cũng thấy đất trồng. Thấy đường ray xe lửa, thay vì nghĩ “nguy hiểm”, lại nghĩ “tiềm năng”. Thế là lom khom cào đá sỏi mức qua chỗ khác, gieo rau xuống, cuốc cuốc, tưới tưới, chăm như chăm tình nhân. Gần tới ngày thu hoạch, không ai biểu mà mấy người công nhân bảo trì đường sắt đi kiểm tra, thấy luống rau xanh

Bỏ vốn ít, thu cả năm nhờ trồng rau bên kênh thối, đường tàu

Thái An • Thứ ba, 15/7/2014 06:00 (GMT+7)

Trồng rau ven kênh, sông thối, đường tàu ngày càng phổ biến ở Hà Nội bởi quan điểm “rau gần kênh bẩn còn sạch hơn mua ngoài chợ mà không rõ nguồn gốc” của người dân thủ đô.



Độc sông Tô Lịch (đoạn qua đường Kim Giang, Hoàng Mai, Hà Nội), người dân tận dụng

2014, 2010... người ta đã thấy rau ngoài chợ bán không ổn.

NGUỒN: ZNEWS.VN, DANTRI.COM.VN

mướt nằm chình ình cạnh đường tàu, mỗi người một cái xềng, xúc ráo... Bao tâm huyết đổ theo cái xềng.

Nguyên văn chia sẻ từ người vợ:

“Thứ mà chồng tui tâm huyết nhất lúc này là luống rau thơm trước cửa... ngày nào cũng chăm chút tưới nước, canh không cho trẻ con giẫm lên. Ấy vậy mà hôm nay không ai cản nổi cái xềng của mấy bác công nhân bảo trì đường ray... đúng là ôi dzôi ôi luôn.”

Khi thiên hạ “nhào vô” giải thích là công nhân họ làm việc của họ, chồng chị đã trồng cây sai chỗ, chị đi cãi từng người với lời lẽ rất gắt gỏng. Song quyền nan địch tứ thủ, đằng này chị chỉ có song quyền (để gõ bàn phím), không biết chồng chị có phụ không, cứ cho là tứ quyền đi. Nhưng cộng đồng mạng đông và hung hãn có mấy chục vạn thủ... Thế là chị thua, chị xóa bài. Chồng chị phải đăng bài đính chính và xin lỗi, đồng thời còn làm chương trình tặng quà để xoa dịu cộng đồng. Nguyên văn bài xin lỗi từ chồng chị:

“Lời đính chính & xin lỗi gửi đến cộng đồng

Trong những ngày qua, việc tôi trồng vài khóm rau thơm ở khu vực đường tàu đã nhận được nhiều ý kiến trái chiều từ cộng đồng mạng. Tôi xin được giải thích rõ hơn và



Người vợ sẵn sàng cãi lộn với ai thấy nguy hiểm - NGUỒN: FACEBOOK

gửi lời xin lỗi chân thành.

Thực ra, khi làm việc này, tôi chỉ xuất phát từ một suy nghĩ rất đơn giản: thấy khoảng đất trống ven đường tàu khá khô cằn, tôi muốn trồng thêm vài cây rau, cây xanh để tạo cảm giác dễ chịu, có thêm chút mảng xanh để ngắm nhìn. Đó là thói quen yêu cây cối và mong muốn không gian quanh mình trông tươi tắn hơn, chứ hoàn toàn không hề có ý định phá hoại, chiếm dụng hay làm ảnh hưởng đến tài sản quốc gia.

Tuy nhiên, sau khi được mọi người góp ý, tôi mới nhận ra rằng việc làm này không đúng quy định, thậm chí còn có thể gây nguy hiểm cho an toàn đường sắt. Đây là

thiếu sót và sự chủ quan của bản thân tôi.

Tôi xin được tiếp thu ý kiến, dừng ngay việc trồng rau ở khu vực này và sẽ tuân thủ theo đúng quy định. Mong cộng đồng thông cảm cho sự vô ý của tôi. Một lần nữa, tôi gửi lời xin lỗi vì hành động chưa đúng mực và sẽ rút kinh nghiệm sâu sắc.

Xin cảm ơn tất cả mọi người!

(Ảnh hiện trạng bây giờ không giống như clip) - Hết trích

Không biết anh chồng có chân thành khi xin lỗi hay không, nhưng câu chuyện luống rau thơm bên đường ray, tưởng nhỏ mà có võ, như cái dằm mọc ngược rồi làm mủ trong mình bao

năm qua, gây hoại tử da thịt. Không phải tôi nói, mà chính tờ báo VietNamNet hiện thuộc quản lý của Bộ Dân tộc và Tôn giáo VN, ngày 24-9-2025, có bài báo Lãnh đạo Hội Bảo vệ người tiêu dùng nói thẳng về vấn nạn rau bẩn (nói về việc rau bẩn trong trường học) với dòng sa-pô rất thẳng thắn “Người tiêu dùng đang ăn rau bẩn. Chuyên gia cho rằng cần nhìn nhận nghiêm túc và tổ chức lại các khâu, đừng để các hiệu trưởng ‘bất tay’ với đơn vị cung cấp hưởng lợi.” Trong bài báo, ông Tạ Văn Tường (Phó Giám đốc Sở Nông nghiệp và Môi trường TP Hà Nội) cho biết, nhu cầu rau xanh ở Hà Nội lên tới 1.3 triệu tấn mỗi năm. Tuy nhiên, diện tích rau trên địa bàn chỉ có 33,000 ha, sản lượng khoảng 735,000 tấn/năm, đáp ứng 60% nhu cầu của người tiêu dùng.

Xưa rau là thuốc, nay rau cũng là thuốc, nhưng là thuốc thử - Thử coi ai khỏe hơn, ai lì hơn. Xưa “tắc đất, tắc vàng”, nay, tắc đất vẫn là tắc vàng nhưng qua câu chuyện này, mới thấy tắc... lòng từ những người có trách nhiệm còn hiếm quý hơn tắc đất lẫn tắc vàng, vì tìm hoài không thấy. Tìm thấy rồi cũng chỉ nhìn vì không thể chạm tới, nhìn thấy được bằng xương bằng thịt, vì chỉ có trên tivi.

DU



Động cơ phản lực lặn dưới nước

Công ty Kikfin mới chế tạo một động cơ phản lực mang trên lưng để lặn dưới nước có tên là Kikfin Shark. Hệ thống có 3 động cơ phản lực mỏng gắn sau lưng, gồm 2 ở bên hông và một nằm ở một phần thẳng đứng sau lưng trông giống như vi cá mập. Với 3 động cơ, hệ thống có sức đẩy mạnh giúp di chuyển và có thể chuyển hướng nhanh bằng cách quay đầu. Khi 3 vòi phun nước hoạt động hết công suất, Shark có thể đạt tốc độ 8 mph (13km/giờ hay 3.6 mét/giây). Hệ thống pin hoạt động lên tới 90 phút, tùy thuộc vào tốc độ sử dụng. Pin được tích hợp trực tiếp vào vi ngực, nhỏ gọn và có thể tháo ra được để đổi pin khác ngay cả khi không cần ra khỏi nước.

Công ty Kikfin chưa tiết lộ thông tin về giá bán và thời điểm tung ra thị trường.



Taxi tự hành của Amazon

Sau hơn 10 năm nghiên cứu và thử nghiệm, xe Zoox của Amazon đã bắt đầu dịch vụ taxi thương mại tại Las Vegas và một số điểm lân cận như Resorts World Las Vegas, khu giải trí Area15 và Topgolf. Hiện tại, các chuyến đi đều miễn phí.

Xe Zoox không có ghế dành cho người lái mà chỉ có khoang hành khách 4 người, với cửa trượt tự động mở đóng. Cabin rộng rãi với hệ thống điều hòa nhiệt độ. Xe có cảm biến để kiểm tra hành khách có thắt dây an toàn chưa trước khi di chuyển. Xe này có thể chạy "tiến" hoặc "lùi" mà không cần quay đầu xe. Zoox có thể chạy trong mưa và ban đêm với tốc độ tối đa 72km/giờ.

Amazon dự trù sẽ cung cấp dịch vụ này tại Las Vegas, sau đó là San Francisco, Austin, và Miami. Zoox sẽ phải cạnh tranh với Waymo, công ty đang có mạng lưới cung cấp robot taxi lớn nhất Hoa Kỳ. Ngoài ra, Tesla cũng đang bắt đầu thử nghiệm tại Austin và Lyft dự trù thử nghiệm tại Dallas vào năm tới.





Câu chuyện nón lá



IAN BUI
DALLAS, TX

Nón lá không đơn giản chỉ là vật dụng để che nắng, nó còn là một biểu tượng văn hoá đặc trưng của người Việt, nhất là người dân ở các vùng quê. Tuy nhiên, dù xã hội ngày nay đã phát triển và hiện đại hoá, ngay cả chốn thị thành cũng còn nhiều người đội nón lá ra đường. Đa số là phụ nữ thuộc thành phần lao động.

Tiệm nón trong chợ Tân Định. (IANBUI/TRẺ)



Hình ảnh chiếc nón lá xuất hiện khắp nơi -- trên áo thun, áo dài, bưu thiếp, logo quảng cáo sản phẩm... Du khách nước ngoài khi đến Việt Nam nhiều người cũng mua nón lá, không riêng gì phụ nữ mà đàn ông Tây đôi khi cũng thấy đội. Trong ảnh là một người phụ nữ ngoại quốc trước nhà thờ Đức Bà ở Sài Gòn. Chiếc nón này có lẽ vừa được mua tại tiệm bán đồ lưu niệm bên trong Bưu Điện thành phố. Những hình vẽ loét quệt trên nón ngó màu mè và rất đổi nhà quê, nhưng mấy kiểu nón này chắc chắn phải mắc hơn đồ dân dụng bán ngoài chợ.

Du khách lướt phone coi bản đồ. (IANBUI/TRẺ)

Lắm khi nhìn chiếc nón lá ta có thể đoán được người đội nón thuộc thành phần nào, giàu nghèo ra sao. Nhưng cũng có lúc ta phải ngạc nhiên vì sự thật không như ta nghĩ. Trong hình là một trong những chiếc nón lá đẹp nhất tôi bắt gặp trong chuyến săn ảnh của mình. Tuy chủ nhân của nó chỉ là một chị bán cá bên bờ biển Vũng Tàu, nhưng so với chiếc nón “lưu niệm” trong bức hình trước thì nón của chị này sắc sảo và nghệ thuật hơn nhiều.

Dân thành phố ra Bãi Sau vào buổi sáng mua cá tươi. (IANBUI/TRÉ)



Trong khi đó thì chiếc nón của người đàn bà đang kéo lưới trong ảnh đúng là chỉ dùng để che mưa che nắng, không hơn kém, và có lẽ thuộc loại rẻ tiền. Mặc dù buổi sáng hôm ấy trời nhiều mây, không khí rất mát mẻ, nhưng chị ta vẫn đội nón. Chứng tỏ việc đội nón lá đã thành thói quen, chẳng khác nào đàn ông Mỹ hay đội nón baseball cap khi ra đường dù cho có nắng hay không. Nón lá tuy hơi công kênh nhưng đội vẫn mát đầu hơn.

Bãi Sau, Vũng Tàu. (IANBUI/TRÉ)

Lớp trẻ ngày nay tất nhiên chẳng mấy ai đội nón lá. Nữ sinh ở miền Nam ngày xưa còn thấy, thời nay kiếm đồ con mắt cũng không tìm được một người. Dường như chỉ có giới bình dân là còn đội nón lá, chứ những cô gái thành phố như trong ảnh thì coi như không bao giờ. Phần vì đi xe hai bánh đội nón lá rất ư là bất tiện, phần vì còn phải đội thêm mũ bảo hiểm, nếu không sẽ bị cảnh sát giao thông chặn phạt.

Một người đàn bà đẩy xe phế liệu ở Vũng Tàu. (IANBUI/TRÉ)



So với những thập niên trước thì nạn xả rác ở Việt Nam nay đã bớt nhiều. Đi đâu cũng thấy thùng rác mặc dù không phải ai cũng có ý thức về chuyện dùng thùng để bỏ rác. Nhưng rõ ràng là đang có những nỗ lực khuyến khích người dân tái sử dụng một số vật liệu, đặc biệt là plastic. Đây là một hình ảnh ta bắt gặp thường xuyên tại Việt Nam. Những người làm nghề đi thu lượm rác tái chế này hầu hết là phụ nữ, và gần như người nào cũng đội nón lá.

Một chiếc xe rác tái chế trên đường Trường Sa, Phú Nhuận.
(IANBUI/TRÈ)



Du khách ngoại quốc khi đến Việt Nam ai cũng nói đồ ăn ở đây ngon và rẻ. Nhưng ngược lại thì các tiệm ăn của Hàn, Nhật, Thái, Mỹ... cũng mọc lên khắp nơi. Vừa bước ra khỏi phi trường Tân Sơn Nhứt là gặp ngay Burger King với gà rán Popeyes. Máy khu dân cư mới bên Quận 2 hay Phú Mỹ Hưng thì khỏi nói, đi đâu cũng thấy quán ăn nước ngoài. Trong ảnh là một tiệm Texas Chicken sắp sửa khai trương ở Vũng Tàu. Không rõ thịt này đến từ Việt Nam hay Mỹ, nhưng giá một phần ăn có lẽ ngoài túi tiền người đàn bà trong ảnh.

Đường Lê Hồng Phong, Vũng Tàu, nay thuộc TP. HCM. (IANBUI/TRÈ)



Tuy mang danh là nước Xã Hội Chủ Nghĩa, nhưng trên thực tế hệ thống an sinh xã hội của Việt Nam còn rất yếu. Và mặc dù số người ăn xin trên đường phố không còn nhiều như xưa, nhưng lượng người bán vé số đường như tăng đáng kể. Đi đâu cũng gặp, nhất là tại các địa điểm ăn uống hay vui chơi giải trí. Cuộc giao thoa giữa tư bản và cộng sản hiện đang làm cho khoảng cách giàu nghèo tại Việt Nam ngày càng rõ nét.

Một chiếc nón lá thủng lỗ giữa khu Tây ba-lô trên đường Bùi Viện. (IANBUI/TRÈ)





Saigon block
www.saigonblock.com

2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)

(214) 575-6400

ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn
Bò 7 món



Trân trọng kính mời

Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc, Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế, Sài Gòn Ba Vĩ, Hải Sản Nướng Vĩ, Lẩu Thập Cẩm...

Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm



BANG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẻ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BANG RESTAURANT**

Quang- Hà kính mời



GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET
大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010
Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huế Đức Chương (817) 460 - 0990	CHÂN LÊ Insurance (682) 323 - 5584	PIT ENTERPRISES (682) 789 - 9999	ANIME KPOP (213) 709 - 2971	VIET A CARGO (682) 276 - 1777	THE LASH (346) 352 - 8888	SHISEIDO Hello Kitty (214) 263 - 1833	DEAL LOCK KARAOKE & MASSAGE CHAIR (214) 714 - 0534	CRAWFISH 7 (817) 744 - 8754
Expo Salon (817) 795 - 8866	GOUGHN CHINESE B.B.Q (817) 795 - 3772	HỦ TIẾU MỸ THO (817) 804 - 1904	MIA & MORE (682) 276 - 1504	MÓN VIỆT café (682) 304 - 4139	LÀU & ỐC (817) 831 - 4836	LAO THAJ (817) 831 - 4836	THUY NGO FASHION (817) 275 - 3053	
Quán Nhượng (469) 321 - 2656	Beauty Mart Nail Supply (817) 469 - 6265	VN DISCOUNT PHARMACY (817) 261 - 9889	PHỞ 18 (817) 860 - 1386	Loan's Salon (817) 277 - 9428	Water Sense (817) 275 - 3053			

NGUYỄN LỢI ORIENTAL SUPERMARKET
源利超級市場

BÁN SỈ VÀ LẺ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG
5302 E. BELKNAP ST., HALTOM CITY, TX. 76117
Tel. (817) 831 - 4778 Fax. (817) 831 - 4728

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"



PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY  @ BENTHANHPLAZA

→ Nuôi thú cưng (pets) ngày nay khá thịnh hành trong giới trung và thượng lưu. Song các dịch vụ triệt sản hình như chưa phổ biến cho lắm. Người phụ nữ trong ảnh kể chị vừa tìm thấy một lứa mèo con bị bỏ hoang gần kênh Nhiêu Lộc. Sợ bị người ta bắt làm thịt, chị đã đem chúng giấu dưới gầm cầu Trần Khánh Dư với hy vọng chúng sẽ tự tìm được cách sống. Tuy rất thương thú vật, nhưng chị nói mình không có khả năng nuôi nên chỉ làm được đến mức đó mà thôi.

Đường Hoàng Sa, Phú Nhuận. (IANBUI/TRÊ)



Nón lá thật ra là một loại nón hết sức hữu dụng. Không những che được cả nắng lẫn mưa, nó còn có thể được dùng như chiếc quạt. Tuy nhiên, vì vành nón hơi rộng nên khi gặp gió lớn nó có thể bị tốc bay khỏi đầu. Và dĩ nhiên ta không thể xếp nó lại cho gọn để bỏ vào vali. Chiếc nón trong ảnh được mua tại chợ Tân Định với giá 70,000 VND (khoảng \$3.00). Sau khi bị dùng đã đời, nó đã được tặng lại cho chị quản lý khách sạn đổi lấy hai ly cà-phê muối.

Tác giả “tự sướng” bên bờ kênh Nhiêu Lộc. (IANBUI/TRÊ)



HOÀNG VŨ

■ Đầu thế kỷ 20, một phụ nữ ít được biết đến tên là Anna Marie Jarvis đã khởi xướng một ngày lễ đặc biệt dành cho tất cả các bà mẹ – ngày nay gọi là *Mother's Day* (Ngày của Mẹ). Câu chuyện bắt nguồn từ tình yêu và lòng kính trọng mà bà dành cho mẹ mình, một nhà hoạt động xã hội ở West Virginia. Người mẹ ấy từng đấu tranh chống lại các bệnh dịch ở trẻ em, đồng thời chăm sóc thương binh cả hai phía trong cuộc Nội chiến Hoa Kỳ. Khi mẹ qua đời năm 1905, Anna quyết tâm thực hiện di nguyện: lập ra “một ngày kỷ niệm dành cho các bà mẹ” để tri ân công lao vô giá của họ đối với nhân loại.

■ Anna Jarvis có lợi thế đặc biệt: mẹ bà từng là biên tập viên quảng cáo cho một công ty bảo hiểm, nên Anna hiểu rõ sức mạnh của truyền thông. Bà bắt đầu bằng những lá thư gửi đi khắp nơi, kêu gọi sự ủng hộ. Kết quả, năm 1908, lễ Mother's Day đầu tiên đã được tổ chức tại nhà thờ Andrews Methodist Episcopal ở Grafton, West Virginia. Từ đó, Anna trở thành người phát ngôn chính cho ngày lễ này. Bà chọn

Các tác giả thường rất tự hào về những thành quả mình đã sáng tạo, hoặc phát minh. Nhưng có một số vị đã ân hận - có khi suốt đời - về những gì mình đã tạo tác. Sau đây là một vài thí dụ.

NỖ ÂN HẬN MUỘN MÀNG

— KỲ 3 —

Anna Marie Jarvis



hoa cẩm chướng trắng làm biểu tượng, vì loài hoa này khi tàn vẫn giữ cánh hoa trên đài, giống như tình mẹ luôn ôm ấp con đến cuối đời.

■ Nhờ kiên trì vận động và hàng loạt chiến dịch viết thư, Anna đã thuyết phục được hầu hết các tiểu bang, rồi cả Tổng thống Woodrow Wilson công nhận Mother's Day là ngày lễ quốc gia vào năm 1914. Đây được coi là một thành công lớn, biến ước mơ của mẹ bà thành hiện thực.

■ Tuy nhiên, hạnh phúc ấy không kéo dài. Anna Jarvis sớm thất vọng khi chứng kiến ngày lễ thiêng liêng này bị thương mại hóa. Thay vì viết thư tay hay bày tỏ tình cảm chân thành, nhiều người chỉ

mua thiệp in sẵn, hoặc những món quà. Bà từng phẫn nộ nói: “*Một tấm thiệp in chẳng có ý nghĩa gì mà vì bạn quá lười không tự viết cho người phụ nữ đã làm nhiều điều cho bạn nhất. Còn kẻo thì bạn mua tặng mẹ rồi lại ăn phần lớn chính hộp kẹo ấy.*”

■ Vì vậy, Anna quay sang phản đối chính ngày lễ bà đã tạo ra. Bà nhiều lần biểu tình, còn bị bắt giam khi cản trở một sự kiện gây quỹ của tổ chức American War Mothers năm 1932, vì họ bán hoa cẩm chướng để gây lợi nhuận. Đến thập niên 1940, Anna còn đi từng nhà xin chữ ký để hủy bỏ Ngày của Mẹ, nhưng nỗ lực bị dừng lại khi bà bị đưa vào một bệnh viện

tâm thần.

■ Những năm cuối đời, Anna Jarvis sống trong cô đơn, và buồn bã thừa nhận rằng bà hối hận vì đã khởi xướng Ngày của Mẹ. Đáng chú ý, chi phí để bà ở viện dưỡng bệnh không do y tế, mà do các công ty sản xuất thiệp và hoa chi trả – những doanh nghiệp đang hưởng lợi lớn từ ngày lễ này.

■ Câu chuyện về Anna Jarvis là minh chứng cho sự mâu thuẫn giữa lý tưởng và thực tế: tấm lòng cao đẹp khởi nguồn từ tình yêu mẹ đã bị thương mại hóa. Tuy vậy, Ngày của Mẹ vẫn là dịp để hàng triệu người trên thế giới bày tỏ lòng biết ơn với đấng sinh thành – điều đáng sinh thành – điều mà Anna và mẹ bà từng mong mỏi.



3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042



New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET



TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....



- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

972-276-1185

tre

TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ

Giữa dòng chảy bộn bề nơi xứ người, không ít tình thân đã thất lạc nhau vì hoàn cảnh.
Nhằm góp phần nối lại những nhịp cầu yêu thương,
Báo Trẻ mở mục
TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ để giúp đăng tải tìm thân nhân, bằng hữu đã mất liên lạc.

Xin quý độc giả vui lòng ghi họ tên, quê quán, năm sinh, và vài chi tiết đặc biệt, hoặc nét nhân dạng nào đó để dễ nhận ra nhau.
Nội dung viết gọn trong 50 chữ.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net
hoặc gọi 972.675.4383.

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM EM TÊN NHÂN VÀ HIẾU
Tôi tên Nguyễn Chí Hùng, tìm hai em trai tên Nhân và Hiếu. Mẹ tôi quê Thị Nghè, Sài Gòn. Ông ngoại tên Do Kim Phan. Ba của Nhân và Hiếu tên ông Ôn, quê miền Tây, trước 1975 là cảnh sát ở Biên Hòa. Nếu hai em còn, xin liên lạc với anh qua địa chỉ: nguyendungandrew14@gmail.com

TNT 5202 (1521 - TX): TÌM CÔ THỦY
Tôi là Đặng Tố Phương Thảo, tìm cô Thủy một người miền Bắc, từng làm chung với mẹ tôi là Tô Thị Thả trước 1990, sau đó vượt biên sang Mỹ. Cô từng xỏ lỗ tai cho tôi ở chợ. Mong cô hoặc ai biết tin liên lạc qua: thaophuong_98@yahoo.com

TNT 5203 (1523 - TX): TÌM EM
Huỳnh Công Khang, sinh năm 1957, cư ngụ tại TP. Vĩnh Long. Ngày 19 Tết năm 1977, ra đi trong đêm. Từ đó không một tin tức về em.
Quý bà, anh chị em nếu có dịp gặp được em hay có tin tức về em, xin liên lạc email: khaihuynh1949@myyahoo.com
Xin cảm ơn và hậu tạ.

Thuốc Bắc **Hương Dương**
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Để Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA



Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle    

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051  **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:



BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954



HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Tx Insurance
Auto • Home • Life • Business • Health

BẢO HIỂM XE NHÀ GIÁ RẺ
Với những hãng lớn như:
Progressive - ASI - HOAIC - Safeco - Nationwide

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Blue Cross Blue Shield - United Health Care

Liên lạc: Tuấn Mai
214-702-2636
Email: tx.insurance@ymail.com



Tel: **682-647-1111**

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

 **817-617-2244 (Office)**
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
Owner/Broker

- Xe
- Cơ Sở Thương Mại
- Nhà
- Bảo Hiểm Nhân Thọ

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.







Loan tải tin tức là chuyện tự ngàn xưa. Vua chúa niêm yết văn bản chính thức từ cửa quyền nhưng chỉ giới hạn giữa những người biết chữ, dễ dàng hơn là bắt loa rao truyền luật lệ. Phó thường dân thì ... rỉ tai nhau hoặc bàn tán lúc nhâm nhi trà rượu. Thói quen truyền miệng ấy vẫn tiếp tục đến ngày nay.



Truyền thông? hay cái loa phường



TRẦN LÝ LÊ
ORLANDO, FL.

Kế tiếp là sách vở, ra đời với mục đích ghi chép, để lại cho đời sau hoặc truyền bá tác phẩm văn chương thi phú. Sách vở đòi hỏi thời giờ thai nghén rồi in ấn chưa kể việc di chuyển nặng nề khó khăn vác đến nơi xa xôi. Báo chí xem ra giản dị hơn, tin tức, bình luận và bình loạn có thể lan truyền nhanh chóng hơn và ta có nhật trình, báo hằng ngày. Từ lúc ra đời đến mấy trăm năm qua, báo chí [in trên giấy] đứng hàng đầu trong việc truyền tải tin tức. Nhật trình, tuần báo, tập san... rồi sách vở là những

món ăn tinh thần của cư dân thế giới, những người có thể đọc chữ nhưng vị trí hàng đầu ấy lung lay, sắp sửa trở thành ngoại hạng, và sẽ mất biệt khi bị mạng ảo thay thế?

Ôi chào, thời hoàng kim của giấy trắng mực đen xem ra đã biệt tăm (?), nhật trình hay “báo ngày” dần dần đình bản, tòa báo đóng cửa, máy in chơ vơ, *mực đọng trong nghiên sâu*, ghế bàn xếp xó... các hình ảnh quen thuộc của những tòa soạn nhật báo địa phương khắp nơi. Thế giới sách báo chỉ còn loe hoe mấy nhật báo lớn, có mãi lực quốc tế như New

York Times, Washington Post, Wall Streets... được tiếp tục phát hành. Và bá tánh đành trông chờ vào liên mạng cũng như các đài truyền hình để xem tin tức địa phương cũng như thế giới. Các công ty truyền thanh lớn như ABC, NBC... còn chịu khó kiểm nghiệm tin tức [để đỡ phải xin lỗi, “sửa sai”] chứ liên mạng thì chào thua. Xuất hiện hằng ngày biết bao nhiêu là “nhà báo” hay “phóng viên”, người phóng tay ghi chép các sự việc, thật cũng như giả, rồi đăng lên liên mạng cho bá tánh thưởng lãm. Tự do và không tốn đồng nào, chỉ cần

ít thời giờ là tha hồ đọc [“báo”] xem phim, nghe hình ảnh, nghe nhạc sản xuất từ các nhu liệu trí tuệ thông minh (AI).

Mạnh ai nấy rao, cái loa càng to thì ảnh hưởng càng mạnh mẽ, dù kiện thì ít mà bàn [ra tán vào] thì nhiều, tùy thuộc vào khuynh hướng chính trị cũng như thương mại của chủ trang nhà. Cái loa X chuyên rao hàng cho Tesla và công ty anh em thường công theo ý nghĩ và ước muốn của chủ nhà Elon Musk, buôn bán nhưng vẫn nặng mùi chính trị. Những cái loa khác cũng râm rộ như thế, *thượng vàng hạ cám*, lỗ nói bậy thì xóa phất dấu vết, chỉ cần vài giây đồng hồ ngán ngủ!

Xem báo liên mạng chán như thế nên phe ta nhớ... báo giấy lấm lấm, vẫn chịu mua NYT hằng năm để người bỏ báo sáng sáng quăng tờ báo đến trước cửa. Lúc nào rảnh rồi thì đọc mấy bài bình luận từ

mấy tay phân tích (hay bình bút) vẫn còn sáng giá!

Chuyện mới thì [hơi] buồn như thế nên phe ta tản mẩn *cảo thơm lần giở* xem báo chí ngày trước hoạt động ra sao. Chuyện [họ] làm ăn qua các con số chỉ thu chẳng có chi hấp dẫn nhưng những mẩu chuyện bên lề mới thật sự cho thấy thời hoàng kim của truyền thông nhất là các tạp chí.

Tạp chí thừa “xưa” làm những gì ngoài việc giúp người đọc giải trí? Tạp chí là một phần “gốc rễ” của phim ảnh. Nhiều bài viết đã nổi đình đám qua các mẩu chuyện “giật gân”, chuyện ông nọ bà kia của những người nổi tiếng, chuyện “ăn bần”, chuyện “lừa gạt”... đã trở thành phim ảnh như “Boogie Nights,” “Hustlers,” “The Fast and the Furious “ ... Tạp chí chụp hình ảnh và lan tỏa các hình ảnh ấy tạo nên tên tuổi của nhiều người viết như

Ta-Nehisi Coates, David Foster Wallace... Tạp chí “nuôi dưỡng” [người em] truyền hình. Tờ Time xây luôn một phim trường nhỏ nhỏ trong công ty để phóng viên tiện việc xuất hiện trước ống kính “lỡ” khi họ được của đài truyền hình phỏng vấn. Tạm hiểu là báo chí liên kết chặt chẽ với truyền hình, truyền thanh vì đồng hội, đồng thuyền [truyền thông].

Những tạp chí bán chạy có đề mục trở thành “tên gọi” phổ thông như tạp san Tháng Chín (September issue), tạp san Áo Tắm (Swimsuit Issue), người của năm (the person of the year), trang “giữa” của Playboy (tạo nên tên tuổi của nhiều người đẹp thoát y) ... như bên ta có Tuần San Thứ Bảy, tạp chí Điện Ảnh... Người đọc dùng luôn các tên gọi ấy.

Thập niên 90 của thế kỷ trước là thời lấy lưng, kiếm tiền như nước của những tờ báo [dành

riêng?] cho nam giới, Playboy bị cạnh tranh ráo riết bởi Hustler và Penthouse qua các hình ảnh dữ dội hơn, khiêu khích hơn... Không lạ là nam nhân ngày ấy có khuynh hướng xem nhẹ phụ nữ; người đẹp nào tóc vàng bắt mắt là tự động trở thành “bimbo”, vật để nhìn ngắm, chẳng có gì đáng kể trong đầu. *Bên ta đến ngày nay vẫn còn những chữ như “chân dài óc ngắn” để chế giễu phụ nữ đẹp nhưng không mấy giỏi giang (?) trong khi ở trời Âu Mỹ, chữ “empty suit” dùng chung cho cả hai phái, mô tả những người chỉ có bề ngoài!* Và phụ nữ thì chạy theo sát nút các hình ảnh xuất hiện trên các tạp chí thời trang.

Báo bán chạy thì nhân viên tòa báo hưởng bổng lộc, chủ nhân Entertainment Weekly thả tay rộng rãi, tặng thêm tiền lương, đãi ăn uống mỗi khi phải làm việc quá 6 giờ chiều (!). Tờ Time mở quầy rượu cho nhân viên nhâm nhi tán chuyện mỗi cuối tuần ...

Ban Biên Tập của Condé Nast còn được “trợ cấp” riêng để mua nhà cửa, chung cư trong thành phố New York chưa kể các món “quà” khác như chi phí sửa sửa quần áo, tài xế đón tận cửa để đi làm hằng ngày ...

Trong chuyện kể của ông Michael Grynbaum, cuốn “Empire of the Elite” năm 1989, không có giới



Một số ấn phẩm có trụ sở tại Hoa Kỳ được nhiều người biết. NGUỒN: WWD.COM

hạn chi tiêu của các tạp chí lớn ngày ấy. Bà Tina Brown, chủ biên của Vanity Fair, đã chi tiền đi chuyển hạng nhất để nhà nhiếp ảnh Annie Leibovitz “bay” 41,000 dặm mà “tác nghiệp” cho một tuyển tập! Nhà báo Ann Patchett, chán cảnh khách khứa đến thăm đã đòi [và được] tờ Gourmet trả tiền tạm trú một tuần ở The Hotel Bel-Air hầu dưỡng sức! Tờ InStyle đưa toàn bộ nhân viên lớn nhỏ đi nghỉ mát ở Antigua trong khi Fortune xài cỡ 5 triệu Mỹ kim để giúp nhân viên xả hơi ở Hawaii...

Kiểm ra nhiều bạc đi kèm với quyền lực ‘nổi’ và quyền lực ‘ngầm’. Tờ báo hay tạp chí nào bán chạy là ban biên tập được công ty [tài trợ phía sau] nâng niu và được người đọc xem trọng. Ý kiến / hình ảnh được bá tánh chạy theo rầm rập.

Quyền lực ‘nổi’ là việc dẫn dắt bá tánh sinh sống theo hình ảnh ta đưa ra, *influencer* hay thao túng tâm lý và hành động của kẻ khác. Chủ biên của các tạp chí lớn như Condé Nast là những người [có] ảnh hưởng đến bá tánh đầu tiên, *influencer*. Họ rao bán các kiểu sống xa hoa qua trang phục, bài trí nhà cửa đến cách ăn uống. Một hệ thống quảng cáo vô cùng kỹ lưỡng: Người mẫu chưng diện thật đẹp (rao bán quần áo mỹ phẩm, vật trang sức... từ đầu đến

chân. Người đẹp nam nữ xuất hiện trong những căn phòng trưng bày bắt mắt (rao bán bàn ghế, tranh ảnh, giường chiếu, màn mùng...) hay những đồi núi thiên nhiên phong cảnh đẹp (rao bán các chuyến du lịch, vật dụng thể thao như đồ dùng leo núi, trượt băng, trượt nước...). *Thuợng vàng* nhưng dứt khoát là không *hạ cám*. Nói giản dị là các tờ báo ấy bán ảo tưởng đẹp và người mua bị thu hút dễ dàng dù không đủ sức cang đáng nếp sống xa hoa kia. Không mua nổi bộ quần áo bạc ngàn thì sắm thỏi son mấy chục tiền. Một chuyến trượt tuyết tại dãy Alps khó cang đáng thì chiếc áo ấm [trong hình] tạm thay thế...

Ngày nay, buôn bán hình ảnh [đẹp] và ảo tưởng sang giàu vẫn phổ biến nhưng liên mạng nhanh chóng thế chỗ tạp chí và người mẫu cổ điển được thay bằng người [sẽ] nổi tiếng, cứ đăng hình ảnh [sửa chữa] cho thật đẹp rồi sẽ trở thành người mẫu theo một hình tượng nào đó. Con người tiếp tục mơ và mộng đời dù chỉ dăm phút phù du (?)

Quyền lực ‘ngầm’ là sự “nể nang” của thương nhân trong các kỹ nghệ khác. Khách sạn, quán ăn, công ty mỹ phẩm, công ty thời trang... nhất nhất đều ngọt ngào chiêu đãi phóng viên lớn nhỏ cũng như “sếp” chủ biên. Bị báo chí chê bai, chế

giễu là điều khiến các tay buôn bán ngán ngẩm, sợ hàng hóa bán hết chạy! Kiểu làm ăn vỗ vai nhau để cùng kiếm bạc.

Ngoài nếp sống, cách ăn mặc trưng bày, truyền thông ngày ấy còn ảnh hưởng đến khuynh hướng xã hội từ chính trị đến giáo dục và các nhà báo [giữ được đạo đức nghề nghiệp] được quý trọng. Sự quý trọng ấy kéo dài đến ngày nay. Có thể vì vậy mà các tờ báo “chính thống” vẫn còn người chịu mua báo và chịu đọc. Tạm hiểu là giới báo chí ngày ‘xa xưa’ ấy được đãi ngộ quá xá, khác với lời than thở của cụ Nguyễn Vỹ trong thập niên 40 của thế kỷ trước “*Nhà văn An nam khổ như chó!*” hẳn vì không gian và thời gian xa nhau như trời với đất?!

Chu kỳ hưng thịnh [của sách báo in] kia hình như sắp đi đủ một vòng, lên rồi xuống như nước biển? Nhiều tạp chí mới ra đời dù không sinh non nhưng vẫn chết yểu như Portfolio của Conde Nast hoặc có mặt nhưng ngắc ngoải [rồi sẽ mất dấu] như Rolling Stone và Us Weekly. Các tạp chí lấy lòng khác vẫn sống, Vanity Fair, Vogue đã thay đổi ít nhiều để cạnh tranh, đã có những phiên bản liên mạng để các tay lướt mạng ghé ngang, nếu ưa thích đủ thì trả tiền mua hàng tháng, hàng năm để xem những món “quý giá” hơn. Tờ New York Times, Wall

Street, công ty truyền thông CNN cũng làm ăn tương tự, “nhá đèn” một vài bài nhưng chỉ độc giả trả tiền (subscriber) mới được đọc hết tờ báo trên liên mạng.

Ấy chỉ là chuyện [riêng] của các tờ báo độc lập, phóng viên cũng như biên tập và người chủ trương. Còn chuyện ‘chung’ của bá tánh là liên mạng, nơi ai cũng có thể đăng đàn kể chuyện thật / giả. Liên mạng là một thế giới bao la, mở cửa cho mọi người biết dùng bàn phím. Và ai cũng có thể trở thành nhà báo [kể cả báo hại] loan truyền tin tức [lẫn tin tức mình], trở thành tác giả của những bài bình luận [và bình loạn], trở thành đạo diễn của những khúc phim với diễn viên người thật hoặc giả qua các thảo trình trí tuệ thông minh.

Chao ôi thế giới liên mạng là một cõi mênh mông quá nhiều món ăn tinh thần khiến ta dễ bội thực vì phải luôn đãi lọc chuyện thật giả lẫn lộn kéo nhau phải sạn thì gây răng. Kiểm nghiệm rồi mới tin được liên mạng, thời giờ đâu? Nhưng ngôn luận là quyền tự do căn bản của con người miễn là sự thật và sự riêng tư cá nhân được tôn trọng? Duy trì đạo đức nghề nghiệp là tâm điểm của kỹ nghệ truyền thông, bằng không nghề nghiệp cao quý ấy tự hóa thân thành cái loa phường!

TLL



LỜI GIỚI THIỆU: Cindy Thu Hoàng là nhân viên của bộ Y tế Tiểu Bang, hiện đang làm việc tại Texas Health and Human Services Commission (HHSC) là cơ quan quản trị các chương trình trợ giúp các gia đình với các dịch vụ về thực phẩm, chăm sóc sức khỏe, an toàn và thảm họa bao gồm các chương trình Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Trợ cấp Y tế cho Trẻ em (Children's Medicaid, Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (Supplemental Nutrition Assistance Program- SNAP). Cô tham gia nhiều hội đoàn và có chương trình về Phúc Lợi Xã Hội trên radio và TV tại Dallas. Cô mong muốn được giúp đỡ đồng hương qua việc giải đáp các thắc mắc trong lãnh vực phúc lợi xã hội của tiểu bang.

Mọi thắc mắc xin gửi câu hỏi về: bientap@trenews.net



CINDY THU HOÀNG
DALLAS

Medicaid

HỎI

Thưa chị Cindy Thu Hoàng, tháng vừa qua em xin medicaid nhưng em không được nhận medicaid mà em nhận thư thông báo được nhận Texas women health program, không hiểu tại sao em không nhận được medicaid, em không có thu nhập lương vì em không có đi làm, xin cho em biết tại sao? Em vừa được biết là em có thai, em cần medicaid vậy em cần phải làm gì hả chị?? Xin cảm ơn chị nhiều.

TRẢ LỜI

Xin thưa trong chương trình medicaid cho người lớn cần phải đủ điều kiện.

Chương trình medicaid cho người lớn đòi hỏi phải có con dưới 18 tuổi nhận được medicaid thì mình mới được nhận medicaid.

Trong medicaid của người lớn cần phải là công dân Mỹ, hay thẻ xanh đủ điều kiện như (thẻ xanh diện con lai, tỵ nạn, Cuba, Irag, Hatian).

Khi đương đơn xin medicaid nhưng không có đủ điều kiện thì Bộ Y Tế sẽ chuyển qua chương trình Heath Texas Women Programs

Medicaid cho người lớn không đòi hỏi về tài sản.

Đây là mức thu nhập của chương trình Medicaid cho người lớn như sau:

Gia đình (one parent)

- 1 người \$103.
- 2 người \$196
- 3 người \$230
- 4 người \$277
- 5 người \$310
- 6 người \$356
- 7 người \$389
- 8 người \$441
- 9 người \$476
- 10 người \$527

Thêm 1 người sẽ cộng vào \$52

Gia đình (two parents)

- 1 người \$0
- 2 người \$161
- 3 người \$251
- 4 người \$285
- 5 người \$332
- 6 người \$367
- 7 người \$412
- 8 người \$447
- 9 người \$500
- 10 người \$535

Thêm một người sẽ cộng thêm \$52

Một khi đang có chương trình Heath Texas Women Program, nếu cần chuyển qua chương trình khác như medicaid cho người mang thai thì cần phải làm đơn (1010) xin lại từ đầu.



NGUYỄN ĐÀI THI

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Cô có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Với hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô Đài Thi đã từng kiểm toán (audit) thuế doanh nghiệp và cá nhân. Khi làm việc cho Bộ Tổng Thanh Tra Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành rẽ về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Cô thường xuyên chia sẻ các đề tài thuế vụ qua các đài radio và TV tại Dallas. Trê hân hạnh được cùng cô Đài Thi cộng tác để hướng dẫn đồng hương về luật thuế liên bang và giải đáp các vấn đề rắc rối với Sở Thuế. Độc giả ở khắp nơi có thể gửi thư bưu điện hoặc email cho tòa soạn Trê, ghi chú "Mục Thuế Vụ".

Email: bientap@trenews.net

Nhắn tin (text only) câu hỏi đến

469-328-3453

hoặc gửi thư về tòa soạn:

**3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044**

HỎI: Phải nói chị Đài Thi trả lời rất hay, đọc mới biết chị làm Thanh Tra của sở Thuế Hoa Kỳ. Công việc thật "oách xà lách" và chắc là nhiều trọng trách lắm. Điều em ngạc nhiên là chị viết tiếng Việt rất giỏi, lưu loát, chuẩn từng câu chữ và có nhiều cách giải thích rất sâu sắc. Nhân đây, em có việc nhờ chị giải đáp, là em vừa lập gia đình, chồng em hiện vẫn còn ở Việt Nam, đang làm giấy tờ qua Mỹ, do một số trục trặc nên trong thời gian chờ đợi vừa qua chúng em tiêu tốn rất nhiều. Em có thể khai những chi phí này trong hồ sơ thuế cuối năm không?

ĐÁP: Em dùng từ "oách xà lách" vừa ngộ nghĩnh vừa vui, lần đầu tiên chị thấy từ này đó. Trước đây có một bác độc giả gán cho chị cái biệt hiệu "*trùm sò thuế*", đó cũng là lần đầu tiên chị nghe cái từ này. Chị rất vui đã học được nhiều từ mới lạ do độc giả yêu mến tặng cho mình.

Chắc có nhiều người cũng có thắc mắc giống em, vì đa số người Việt mình còn người thân ở Việt Nam cho nên việc bảo lãnh gia đình qua Mỹ là chuyện bình thường, và nhiều khi rất tốn kém. Nhưng rất tiếc tất cả những chi phí này không được khấu trừ thuế, vì đây là chi phí cá nhân chứ không phải chi phí kinh doanh.

Nếu là chi phí kinh doanh thì được trừ thuế. Còn chi phí cá nhân thì không

được trừ, ngoại trừ một số chi phí đặc biệt được chính phủ cho trừ, chẳng hạn như tiền bác sĩ thuốc men, thuế nóc gia, đóng góp từ thiện, v.v. Tiền chi phí bảo lãnh người thân không nằm trong danh sách đặc biệt này.

Nhưng không phải ai cũng trừ thuế những khoản chi phí cá nhân đặc biệt này, đơn giản là vì chính phủ đã cho mỗi người tự động được trừ sẵn một mức nào đó tùy theo diện khai thuế của mình. Chẳng hạn như độc thân được trừ 15,750 đô la, vợ chồng được 31,500 đô. Chỉ khi nào chi phí của mình nhiều hơn mức chính phủ quy định thì mình mới được trừ con số cao hơn.

Cho nên, nếu cuối năm em khai thuế theo diện vợ chồng khai chung thì em sẽ được trừ 31,500 đô, với điều kiện là chồng em phải có số ITIN để khai thuế. Còn nếu chồng em không có số ITIN thì em phải khai theo diện vợ chồng khai riêng và em chỉ được trừ 15,750 đô.

HỎI: Em từ Houston qua Nebraska làm nails ở đây và quen một người bạn trai. Chúng em quen biết nhau được 5 năm và hiện nay quyết định cùng nhau sống chung, tuy nhiên chúng em chưa kết hôn. Như vậy chúng em có thể khai chung thuế như vợ chồng không? Nếu khai chung thì có gì bất lợi cho em hay cho ảnh, hoặc ảnh hưởng

**gì khác không chị?
Cảm ơn chị Đài Thi rất
nhiều ạ.**

ĐÁP: Chào em, chị sẽ giải thích sơ về luật thuế liên bang và luật tiểu bang nhé, để tài hơi khó khăn một chút nhưng em ráng hiểu để áp dụng cho trường hợp của em.

Luật thuế liên bang Hoa Kỳ không liên quan đến luật tiểu bang. Nếu em và bạn trai xem nhau như vợ chồng và muốn khai thuế chung thì lúc nào Sở Thuế cũng sẵn sàng chấp nhận, không cần biết có hôn thú hay không.

Khai thuế chung có lợi ở chỗ là mức thuế sẽ thấp hơn so với khai độc thân, và bình thường thì không có gì bất lợi. Tuy nhiên, điều quan trọng là khi khai thuế chung thì phải cùng nhau lãnh trách nhiệm đóng thuế, chứ không phải chia đôi 50-50.

Chị đã thấy một vài cặp lúc cơm lành canh ngọt thì không sao, nhưng lúc chia tay thì người này bỏ mặc chuyện thuế má cho người kia phải gánh chịu, chứ đừng nói gì đến việc chia đồng đều. Chị tin

rằng em và bạn trai quen nhau đã khá lâu và tâm đầu ý hợp, cho nên hãy cùng nhau thỏa thuận về các vấn đề tài chánh cũng như thuế má.

Ở tiểu bang Texas, sống chung với nhau như vợ chồng trên 2 năm thì có thể được xem là vợ chồng, không cần phải có hôn thú. Nhưng ở tiểu bang Nebraska thì khác, phải có hôn thú mới được xem là vợ chồng.

Tuy rằng luật tiểu bang không ảnh hưởng gì đến luật thuế liên bang IRS, nhưng sẵn đây chị giải thích thêm để em hiểu rằng của cải mà 2 người tích lũy trong lúc sống chung với nhau ở Texas thì thông thường được coi như là của cải của 2 vợ chồng. Đối với những người không có hôn thú, khai thuế chung là một trong những cách để chứng minh hai người là vợ chồng.

Nhưng của cải tích lũy ở tiểu bang Nebraska thì chỉ được xem là của 2 vợ chồng nếu có hôn thú, còn không có hôn thú thì của ai người nấy giữ. Cho dù có khai thuế chung đi

nữa thì cũng phải có hôn thú thì mới là vợ chồng. Đây là luật gia đình chứ không phải luật thuế, em tư vấn thêm với người chuyên về luật gia đình nhé.

HỎI: Tôi qua Mỹ một mình và đến nay tôi trở thành trung tâm tài chính cho gia đình ở Việt Nam. Việc lớn việc nhỏ gì tôi cũng được tận tình chiếu cố. May là tôi có thu nhập ổn, và không tiêu xài gì nhiều nên vẫn có khả năng giúp đỡ người thân. Năm rồi, tôi gửi tiền về sửa nhà cho Mẹ tôi 27,000 đô la, cho người anh làm vốn 12,000 đô, và nhiều khoản khác nữa. Số tiền này là chi tiêu, không phải thu nhập, như vậy tôi có nên khai thuế và liệu tôi có bị đánh thuế không? Xin cảm ơn cô Đài Thi.

ĐÁP: Xin thưa, chúc mừng chị thành tài để giúp gia đình còn ở Việt Nam. Chị hãy yên tâm, tất cả những số tiền chị gửi về giúp cho Mẹ chị và anh trai của chị được xem là quà tặng. Chị không bị đánh thuế gì cả.

Tuy nhiên, mặc dù không bị đánh thuế nhưng có thể chị phải khai thuế,

nếu như trong một năm mà chị gửi trên 19,000 đô la cho mỗi người. Số tiền 12,000 đô chị gửi cho ông anh thì dưới mức phải khai thuế, nhưng số tiền gửi cho Mẹ chị thì có thể phải khai.

Chị không nói rõ là 27,000 đô la chị gửi cho Mẹ là gửi một lúc hay là chia ra trong nhiều năm. Nếu gửi một lúc thì phải khai thuế, nếu chia ra nhiều lần và mỗi năm đều gửi dưới 19,000 đô thì không phải khai.

Còn một điều hệ trọng chị cần lưu ý là chị chuyển tiền thẳng vào tài khoản của người thân không có tên chị, hay là chị gửi vào tài khoản có tên chị ở Việt Nam rồi từ đó chị mới phân phát ra.

Nếu chị có tài khoản ở Việt Nam thì chị phải khai báo tài khoản này với chính phủ Mỹ nhé. Khai báo thôi chứ không bị đánh thuế. Không khai báo sẽ bị phạt 10,000 đô la mỗi năm. Tiền phạt nặng kinh khủng mà rất tiếc một số người Việt mình không hiểu luật và không khai báo.

NOT



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC



Đài Thi
Jacqueline Nguyen, EA
ENROLLED AGENT
CỰU THANH TRA
Sở Thuế IRS

Chuyên giải quyết mọi vấn đề về thuế liên bang IRS:

- Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000
- Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt
- Tài Sản Bị Tịch Thu
- Kiểm Toán Thuế
- Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- Và Nhiều Dịch Vụ Khác

VĂN PHÒNG THUẾ TAX CONSULTANT

Đại diện cho khách hàng trên khắp 50 tiểu bang

445 Walnut Street, Suite 105
Richardson, TX 75081

214-799-1040
contact@IRSTaxPro.net
www.IRSTaxPro.net

BẠN CẦN VIỆC LÀM?

Thời gian linh động | Không gò bó | Thu nhập lâu dài

Xin liên lạc với Trẻ



Chúng tôi cần người lấy quảng cáo



info@trenews.net



972-675-4383

ĐIỀU KIỆN:

**có khả năng giao tiếp tốt
thích giao thiệp**

**Đây là cơ hội tốt cho các bạn có
thời gian trống không nhất định,
hoặc kiếm thêm thu nhập.**

SMART UNIVERSAL INSURANCE

John Pham Independent Agency

CHUYÊN BẢO HIỂM

- Xe
- Nhà
- Thương Mại
- Sức Khỏe
- Obamacare



Phone: **972-987-0893**

312 N. Greenville Ave #300
Richardson, TX 75081

Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat, Sun & Holidays: Closed

Văn phòng
cần tuyển
nhân viên
bán bảo hiểm!

Dịch vụ hoàn toàn miễn phí cho khách hàng muốn ghi danh, chọn bác sĩ, hay điền đơn Obamacare.

John Pham là MASTER BROKER AGENCY người Việt
đầu tiên ở DFW - Đại diện trực tiếp cho trên
30 đại công ty bảo hiểm uy tín



- Khi bảo hiểm xe, nhà, business bị tăng giá, hãy gọi cho chúng tôi ngay để tìm giá rẻ trên 30 công ty uy tín.
 - Có bán bảo hiểm SURETY BOND, tàu, thuyền, xe gắn máy, etc.
 - Giá đặc biệt **WHOLESALE** cho tiệm NAILS, HAIR, tiệm giặt, boba shop, nhà hàng, etc.
- BẢO ĐẢM GIÁ RẺ và ĐỀN BÙ CAO.**



BÁC SĨ Y KHOA

TRẦN ĐÌNH CƯƠNG, M.D.

DENNIS TRAN, M.D.

- Diplomate, American Board of Internal Medicine
- Tốt nghiệp Cử Nhân Đại Học University of California Irvine
- Tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Texas Health Science Center at San Antonio
- Giảng sư Đại Học Y Khoa University of Texas Health Science Center at San Antonio về ngành nội khoa tổng quát
- Cựu Y Sĩ điều trị tại Bệnh Viện Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ, Methodist Baptist, University Health tại Santa Rosa và San Antonio.

Y KHOA NỘI THƯỜNG VÀ BÁC SĨ GIA ĐÌNH

- TIM MẠCH: Yếu tim, hở van tim, cao máu, cao mỡ, đau ngực, ngăn ngừa bệnh tim
- TIÊU HOÁ: Lở ruột, ợ chua, đầy hơi, phân có máu, đau bụng, đau viêm gan.
- HÔ HẤP: Khó thở, suyễn, sung phổi, ho, lao phổi
- BỆNH NỘI TIẾT: Bướu cổ, tiểu đường, mỡ hồi tay, mất ngủ, lên cân, sụt cân.
- PHỤ NỮ: PAP Smear, truy tầm ung thư ngực & tử cung, khám tổng quát, kế hoạch gia đình, bệnh mềm xương, mục xương.
- CHÍCH NGỪA: Cúm, viêm gan, đi du lịch, nhập học.
- THẦN KINH: Nhức đầu, chóng mặt, động kinh, ngăn ngừa đứt gân máu.
- DỊ ỨNG: Sổ mũi, viêm mũi, nổi mề đay, ngứa
- BỆNH NGOÀI DA: Mụn, trứng cá, mụn cóc.
- THẬN: Sạn thận, nhiễm trùng đường tiểu, hoa liễu, tiểu ra máu

• 2535 E. Arkansas Lane, #321, Arlington, TX 76010
Điện thoại: **817-277-9740**

Pioneer

360

Arkansas

phố 95

VPBS
Cường

ĐẶC BIỆT: Các chứng bệnh về phong thấp, đau lưng, nhức mỏi, khám sức khoẻ hàng năm, nhận làm bác sĩ gia đình, chuyên trị bệnh người già, ngăn ngừa bệnh AIDS.

TRỰC TIẾP CHĂM
SÓC BỆNH NHÂN
KHI VÀO BỆNH VIỆN
TRANG BỊ QUANG
TUYẾN, HOLTER,
DEXA, TÂM ĐIỆN
KẾ, THỬ MÁU

GIỜ MỞ CỬA

- Thứ Hai - Thứ Sáu:
8:30am - 5:00pm
- Thứ Bảy: 8:30am -
12:00pm: theo hẹn
- Nhận hầu hết
các loại Bảo Hiểm



CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Richardson cần thợ tay chân nước sơn gel, biết dipping, gel x, builder gel và bột càng tốt. Sẽ train thêm tay nghề nếu muốn học bột.

469-388-7105
214-484-5050

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

CẦN GẤP GẤP THỢ NAIL

Tiệm ở Dallas cần thợ bột và thợ tay chân nước, tip rất cao - trung bình trên \$400/tuần. Rất tiện cho thợ ở Garland, Carrollton, Dallas, bao lương \$900 - \$1500. Gọi đi làm liền.

LUXURY NAIL BAR: 10031 Marsh Lane, Dallas 75229. Liên lạc Phone/text, xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

214-517-4016

Cần Thợ Nail



Cần nhiều thợ nail nam nữ có kinh nghiệm làm tất cả. Tiệm lớn ở Allen, khu Mỹ trắng, bao lương or ăn chia, tip hậu. Xin L/L Peter:

972-839-8278

Cần Thợ Nail

CẦN MANAGER HOẶC RECEPTIONIST, THỢ NAILS

Tiệm gần phi trường Dallas Lovefield khu 3 màu, cần nhiều thợ làm bột, chân tay nước, tiệm giá cao, design cao, chỗ làm thoải mái, tip lấy tiền mặt.

Cần Manager hoặc Receptionist, thợ Nails.

Khách cực kỳ dễ chịu, cách Garland 20', Carrollton 15'.

Cần làm ngày Chủ Nhật. Call / Text

469-328-6828

CẦN THỢ NAILS, MANAGER & RECEPTIONIST

-RICHARDSON, TX 75248

-DALLAS, TX 75230

-GRAPEVINE, TX 76051

469-444-8899 (MAX)

CẦN THỢ NAILS

NEW

Cần thợ trẻ biết làm đủ thứ. Tiệm ở Richardson, Plano Rd /Spring Valley Rd, chủ và thợ rất vui vẻ, bảo đảm người mới vào làm sẽ có income khi chưa build khách. Xin nhắn tin hoặc gọi Nhì:

832-866-7171

CẦN THỢ NAIL

NEW

Cần thợ nail CTN và gội đầu dưỡng sinh, bao ở, bao lương \$1000-\$1700 tùy kinh nghiệm. Tiệm trong khu chợ HEB, rộng rãi, thoải mái, đông khách, tip cao. Mọi chi tiết xin L/L Kevin hay Tina:

956-753-3920

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Sherman, TX, trong Walmart. Tiệm có 5 bàn, 5 ghế, tồn tại 22 năm, vì chủ move TB khác nên cần sang với giá rất rẻ. L/L:

972-832-8555 6PM-10PM | 903-893-2211 W

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)

CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip cao, không khí thoải mái, income cao.

►Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn). Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382

CẦN THỢ NAILS GẤP 10/2/2025

Tiệm cách Garland 15' cần thợ Nails kinh nghiệm làm đủ thứ. Lương quanh năm \$900 - \$1,200/w, tiền tip rất cao. Xin liên lạc:

469-363-6771 | 972-285-9995

CẦN MANAGER & RECEPTIONIST

Cần nhiều thợ nail biết làm móng bột, dipping, CTN, và eyelash extension. Tiệm ở Denton và Dallas. L/L:

469-230-9872 | 469-682-7776

ALABAMA, CẦN THỢ NAIL XUYỀN BANG, MANAGER

Tiệm Beaute Nails & Spa ở Alabama, zipcode 36081. Tiệm rất đông khách, lương bảo đảm cao. Cần gấp thợ nail nam nữ, thợ tay chân nước, thợ bột, thợ làm everything... Bao lương (theo kinh nghiệm) hoặc ăn chia tùy ý. Cần tuyển manager full-time. Có chỗ ở lại cho thợ ở xa.

Xin liên lạc:

334-770-0611 TONY

ARLINGTON - CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

PURE NAILS BAR CẦN THỢ NAIL

Tiệm grand opening September-16-2025, ở TP Little Elm/Aubrey #75068. Tiệm sẽ bảo-đảm income cho thợ. Cần tuyển gấp thợ bột, Dip, TCN, waxing, facial, everything..., nhiều khách walk-in. Tip cao, giá cao, ít cạnh tranh. Rất cần thợ, không phân biệt tuổi tác, có kn hay không kn cũng được (tiệm sẽ training). Fulltime/parttime. Các em DHS, anh chị nào muốn nâng-cao tay nghề sẽ được hỗ-trợ hết mình, môi-trường làm việc vui-vẻ, chia turn công-bằng. Tiệm có clean-up.

**817-602-5830 TINA
817-905-1430 PETER**

CẦN THỢ NAILS VÀ RECEPTIONIST - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas, cách Garland 15', gần North-Park Mall, khu 3 màu và nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, và đặc biệt Designs, TCN.

►Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày

►Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu dài. L/L: 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230

469-457-7888

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.

- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

FRISCO ** CẦN GẤP THỢ NAILS**

Cần tuyển thợ nails:

-Bột, dipping powder HOẶC chân tay nước, FT/PT.

-Ưu tiên thợ có kinh nghiệm chuyên vẽ dip ombre, dip french màu, gel x, builder gel và design.

Tiệm khu Mỹ trắng, khách sang tip cao, Tiệm hoạt động trên 10 năm, không khí làm việc thoải mái.

Xin liên lạc: **214-862-8392 | 214-872-1818**

CẦN NHIỀU THỢ NAILS GẤP GẤP

Cần nhiều thợ nail trẻ tay chân nước, và làm bột, vùng Garland, Dallas, Mesquite, lương cao, tip hậu. Liên lạc Tony:

214-315-6566

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột giỏi, biết design, móng dài, bao lương từ \$1000-&1200. Và cần thợ TCN. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Dip/Gel X, tiệm trong khu uptown Dallas, giá service + tip cao. Call/Text (sau 7PM):

408-599-6286

GỌI ĐI LÀM NGAY

Cần thợ FT làm cả tay và chân, biết làm dip, nếu biết GelX, builder gel, acrylic càng tốt. Gọi or để lại tin nhắn:

214-228-2053 ANGELA

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm khu Plano cần thợ bột, dipping powder, tay chân nước, khách sang, tip cao, nơi làm việc thoải mái, thợ nam or lớn tuổi OK. L/L:

**469-386-9418 TINA
469-879-7331 THU**

CẦN THỢ NỮ

cần thợ Nữ gấp! Khu mẽ cách Arlington 30 phút và Garland 25 phút. Không trừ tiền supply và lương cao! Xin gọi Yến:

**682-553-7649 YẾN
214-381-3625 YE**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail bột và chân tay nước, bao lương tùy khả năng. Tiệm ở Plano, TX, mới remodel. Mọi chi tiết xin L/L Lan:

214-603-6769

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần gấp thợ nữ biết wax, thợ bột, chân tay nước. Bao lương \$1,200-\$1,500, khu Mỹ trắng, cách Dallas 50'. Có phòng riêng cho thợ ở. GỌI ĐI LÀM LIỀN.

469-612-4087

CẦN RECEPTIONIST

Tiệm nail ở Rockwall cần gấp receptionist full or part-time. L/L:

469-450-5253

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail nữ, kinh nghiệm móng bột, tiệm cách Dallas 2.5hrs, chỗ ở riêng biệt, bao lương. Ai muốn có chỗ làm bình yên, an phận xin liên lạc:

903-261-4327

CẦN THỢ NAIL

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

**214-836-4834
469-931-0522**

NEW! CẦN THỢ GẤP

Tiệm khu W.Plano, khu trắng, gần chợ&mall cần thợ nail FT/PT làm đến khuya. Bao lương tùy khả năng. L/L: 972-504-1596. (zalo)

**469-431-8426 VIBER
972-398-3522 HÙNG**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc;

214-680-8311

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp thợ kinh nghiệm nexgen và chân tay nước Full time/ Part time. Lương bảo đảm \$1200-\$1500/ tuần. Tip cao, khu sang. Cần gấp receptionist L/L:

469-450-5253

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe.

Xin liên lạc Tina:

**682-521-2245
682-500-9720**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đóng cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

**469-386-5520
972-278-7800**

BAO LƯƠNG \$1,200 AND UP

Cần thợ nails, thợ gội đầu, và receptionist, FT/PT, tùy KN. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. Tim partner. L/L:

469-203-5719

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)**

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ lột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

682-521-3984 C
817-419-9175 W

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bị, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bị, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bị, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CƠ HỘI TỐT LÀM CHỦ, GIÁ RẺ BẤT NGỜ!

NEW

Cần sang Tiem Plano khu shopping sầm uất gần Willowbend Mall, khách ổn định quanh năm, khách sang tip cao, supply đầy đủ, 10 ghế, 8 bàn, 1 p.wax. Giá bán \$45K, có thể thương lượng. Xin liên lạc:

469-463-8466 | 469-463-8465

SANG TIỆM NAILS

NEW

Bạn muốn làm chủ 1 tiệm nail lớn, giá phải chăng, 14 ghế, 8 bàn, 1-p.facial, 1-p.wax, 1700sqft, giá chỉ 15K. Xin nhắn tin (chỉ tiếp người có thiện chí):

682-259-6854

CẦN SANG TIỆM NAIL

NEW

Cần sang tiệm nail vùng Princeton, Texas. Tiệm rộng 2000sqft, với 18 ghế massage, 8 bàn. Tiệm vẫn đang hoạt động nên cần thợ lột. Cần sang tiệm hoặc chung cổ phần cũng OK. L/L:

469-865-6444 LỘC | 972-734-9092 W

SANG TIỆM NAIL

NEW

Vì lý do gia đình, cần bán tiệm nail khu Forney, trong khu shopping lớn, sang trọng. Tiệm rộng 2800-sqft, 24-ghế, 10-bàn, 1 p.wax, 1 p.facial có thể làm lash. Rent: \$7300/tháng.

469-826-1187

CƠ HỘI LÀM PARTNER HOẶC CHỦ TIỆM NAIL SANG TRỌNG

Bạn đam mê ngành nail và muốn sở hữu tiệm nail đẳng cấp? Chúng tôi chuyên xây dựng những tiệm nail sang trọng bậc nhất tại các khu mua sắm danh tiếng như Tom Thumb, Kroger và các shopping center cao cấp ở Dallas Fort Worth cùng vùng phụ cận. Với kinh nghiệm dày dặn, chúng tôi mang đến cơ hội hợp tác hoặc làm chủ tiệm nail với mô hình kinh doanh chuyên nghiệp, vị trí đắc địa và thiết kế hiện đại. Hãy cùng chúng tôi tạo nên thương hiệu nail thành công! Liên lạc ngay Hải Dallas:

469-226-6195

để biết thêm chi tiết và bắt đầu hành trình kinh doanh của bạn!

SANG TIỆM NAIL LỚN GOOD LOCATION



Cơ hội làm chủ tiệm nail lớn, good location. Tiệm ở Lubbock, Texas, zipcode 79424, thành phố đang phát triển, dân cư đông đúc với trường Texas Tech Uni nổi tiếng hơn 40.000 sinh viên. Tiệm sang trọng. Mới build hơn 1 năm, nằm ngay khu thương mại nhà giàu, tiệm rộng khoảng 3100 sqft. Tiền rent 11k. Giá bán 300k. Có 16 bàn, custom build, 22 ghế, tivi, tủ lạnh làm đá,... tất cả đều mới, supply đầy đủ. Nhận tiệm làm liền. Cơ hội làm giàu cho những ai muốn đầu tư. Nếu không kịp bắt phone xin vui lòng để lại lời nhắn. Xin liên lạc:

469-563-9857

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đẹp mới build, trong khu thương mại sầm uất, đang phát triển rất nhanh, trên Hwy161 (khu Epic) Grand Prairie, TX, có p.wax, 2 p.vệ sinh, máy giặt sấy, 14 ghế, 6 bàn, phía sau đang xây sân golf khép kín, nhà hàng, cây xăng BJ, chợ bán sỉ BJ, v.v...Vi lý do sức khỏe, cần bán gấp. Call/Text:

682-559-1585

BÁN FARM NUÔI GÀ Ở KENTUCKY (BORDER TENNESSEE)

Farm gà ở Kentucky (border Tennessee) cần bán trại gà, trại có 8 chuồng, size 55 - 600. Income 800K+, bán giá 5 triệu 4. Nếu thật lòng muốn mua xin đến tận nơi xem và thương lượng, text message trước khi gọi:

713-478-2026

BÁN GẤP TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Murphy, 10 ghế, 6 bàn, có p.wax, máy giặt, sấy, rộng 1,200sqft, đông khách, có income. Thật lòng xin L/L:

469-734-9064

SANG TIỆM NAIL & HEAD SPA VÀ TÌM PARTNER

Tiệm ở Allen TX, đẹp, mới, kế chợ HEB và Kroger, khu sang, giá cao, income \$36K-\$40K/tháng, tiền rent + NNN \$4500. Tiệm rộng 2,000Sqft, 8 ghế spa, 6 bàn nail, 4 giường head spa. L/L

469-203-5719

FORTH WORTH - SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Forth-Worth, trong khu thương mại sầm uất. Tiệm rộng 1400sqft. Thiết kế gọn gàng sạch sẽ. Có 8-bàn, 10-ghế, 1-phòng-wax, 1-phòng-supply, máy giặt, máy sấy, bình nước nóng mới thay. Supply đầy đủ. Tiệm có lượng khách ổn định. Nhanh lấy lại vốn. Hiện có 8 thợ. Income cao, rent rẻ. Rất-tốt-đề-đầu-tư &phát triển. Chủ-sẽ-ở-lại-giúp-thời-gian-đầu-nếu-cần. L/L:

682-251-3848 ĐIỆN | 817-891-1953 THẢO

SANG TIỆM NAIL 25K, LẤY LẠI VỐN NHANH

Sang tiệm nails ở CLUTE, TX-77531, cách Houston-1-tiếng, Dallas-3-tiếng. Tiệm đẹp, sang, khu 3 màu, khách rất dễ. Tiệm phù hợp cho gia đình, lấy lại vốn nhanh, vào làm liền. Tiệm 5 bàn, 7 ghế mới, 1 phòng-wax, restroom, máy-giặt-sấy, Supply còn rất nhiều. Vì không người trong coi, bán giá \$25K (thường lượng). Cần thợ nail gấp. L/L

903-830-1175 | 979-388-0881

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc: (text only)

214-636-0556 | 972-821-6122

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán. Tiệm rộng 2500 sqf, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included.

Giá bán 190,000. Serious inquiries only.
Xin liên lạc:

972-400-0575

HAIR SALON FOR SALE

Hair Salon 4 sale.
Location: Carrollton, TX
For more info, please contact Natasha:

323-600-5193

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor, located at 317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116. a different sewing machine 7 ,31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sq.ft. Rent is cheap: \$1300/month. Sale price: \$29k.

Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 30 năm, 7 máy, 800sqf, rent \$1300/tháng. Giá \$29k. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

SANG TIỆM GẤP

Tiệm rộng 1100sqft, good location 76065, 6 ghế, 6 bàn, 1p. wax, 1 p.pần, máy giặt sấy, còn nhiều supply. Thích-hợp-cho-GĐ. Giá cả thương lượng. Cần thợ nail.

972-603-5995

CẦN SANG TIỆM NAILS

Cần sang gấp tiệm nail ở Denton gần 2 trường ĐH. Tiệm rộng 2200sqft, 18 ghế, 12 bàn, rent rẻ. Mọi chi tiết xin L/L:

626-232-1237

NEW! SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail ở Dallas, khu Mỹ trắng, good location. Thật lòng mua xin gọi Trang:

**214-885-3702 SAU 7PM
214-760-4821 W**

SANG TIỆM NAILS

Tiệm có 4 thợ. 6 ghế - 6 bàn. Trong khu shopping sầm uất, good location- Plano. Income ổn định.
L/L THU

469-879-7331

SANG TIỆM NAIL 25K

Retire, cần bán tiệm nail ở Sanger-TX. Cách Denton 10 phút. Khu Mỹ trắng, giá cao, tip cao. Tiệm 6-ghế, 6-bàn. 1 p.wax, 1 p.facial, 2 station-tóc. Giá \$25k. L/L

972-357-5362 CÔ THÚY

SANG TIỆM NAILS GẤP

Cần sang gấp tiệm nail ở Desoto, TX. Tiệm có 5 ghế, 6 bàn, 900 sqft. Mọi chi tiết xin L/L:

682-234-4780

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở Dallas, khu ba màu, 5 bàn 10 ghế, 2 p.wax, 1 máy Facial, Vì lý do nghỉ hưu, gia-dinh. Anh chị nào thật tình xin L/L:

469-212-3158

469-237-0574

SANG TIỆM NAIL

2613 Weisenberger St, FW 76107, 150sqft, rent 500/m, máy giặt sấy, 2 ghế, 1 bàn, bàn 6K, không thương lượng, để lại 70 khách, làm lease mới 12/16/2025.

682-583-5123

SANG TIỆM

Bán tiệm tóc, medspa and nail salon. Bán business và real estate luôn, giá \$1,250,000. Address 1019 Osgood Street, North Andover, Massachusetts 01845

617-606-1980

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đổi chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận tiện cho gđ làm việc. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG TIỆM NAILS

Legend Nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Alvarado, cách Mansfield 25', Arlington 35'. 5 bàn 5 ghế, khu 3 màu, khách ổn định, rent + Cam + INS \$2,100. Giá bán \$50K.

817-374-0685

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên-lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Arlington, SW. Rộng 2000-sqft, 9-ghế-spa, 12-bàn, 2 p.wax, máy giặt sấy, tủ lạnh, khăn nóng. 2-station-tóc, 1-giường-duỡng-sinh gọi đầu. Rent rẻ.

214-876-9628 CALL/TEXT

BÁN TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở Terrell, shopping center, cách Garland 30', 6 ghế 6 bàn, rent \$1635 + nước, nhiều khách walk-ins. Retire nên cần sang. Thuận tiện cho vợ chồng, bán 38K.

972-210-7107 W

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CÁN THỌ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867



GIỮ TRẺ

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ - FORT WORTH

Cần người đến nhà trông 1 bé gái 2 tuổi. Nhà ở Forworth, TX. Cần biết chút tiếng Anh, phải có Green Card hoặc US Citizen. Làm từ 8am - 8pm, không ở lại qua đêm. Mọi chi tiết xin liên lạc, Text only:

214-597-3820

WYLIE - NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà ở Wylie, sạch sẽ, thoáng mát. Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà ở Spanish Bluebell Dr., Wylie, TX 75098.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-623-2123

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ em từ 1 tháng trở lên tại tư gia. Giữ ngày thứ Hai đến thứ Bảy. Chăm sóc cẩn thận.

Xin liên lạc 469-230-0553

469-230-0553

469-573-0330

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ có license. Cho mọi lứa tuổi. Nhiều năm kinh nghiệm, gần CaliSaiGon Mall. Nhà sạch sẽ, thoáng mát. Xin liên lạc:

214-244-7579 CÔ HOÀNG

NHẬN GIỮ TRẺ

Cô Vân, giữ trẻ từ 1 tháng tuổi đến 12 tuổi, 24/7, kèm homework, có license. Nhà đường Grimmell Dr., Richardson TX 75081.

214-609-5006

214-609-4900

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



SHARE PHÒNG

NHÀ CẦN CHO THUÊ VÀO ĐẦU THÁNG 11.

Nhà cần cho thuê vào đầu tháng 11. Nhà cho thuê tại Wylie, TX 75098, 3 beds, 2 baths. Nhà sạch đẹp, patio thoáng mát, Trường học khu tốt, an ninh.

Xin liên lạc:

714-622-0304 RYAN | 469-849-0732

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson, giá \$450, khu yên tĩnh, an ninh, bao điện nước, giặt sấy, có p.tâm riêng, nữ only, không hút thuốc. L/L:

972-971-0704

NHÀ CHO THUÊ PLANO

Nhà PLANO cần cho thuê, zipcode 75023, ở đường Legacy Rd & Alma Rd, trong khu trường học rất tốt, kế bên chợ 99 Ranch. Nhà gồm 4 phòng ngủ, 2.5 phòng tắm, rộng 2900 sqft, giá \$3,250/tháng. Chủ nhà sẽ phụ \$250/m tiền điện. L/L:

214-924-7710

CHO SHARE PHÒNG ARLINGTON

Nhà mới, đẹp ở Arlington, zipcode 76014 có phòng cho thuê. Nhà gần nhà thờ Thánh Tử Đạo và trường học, gần chợ Hiệp Thái, khu đông người Việt. Ưu tiên độc thân, sinh viên, vợ chồng. Bao điện nước, giặt sấy, internet. Có giá ưu đãi. Xin liên lạc Cô Hồng:

817-729-9512

CHO SHARE PHÒNG

Nhà rộng, đẹp, khu yên tĩnh an ninh có phòng cho share ở Garland, gần trường Richland, chợ CaliSaigon Mall, Firewheel, nhà thờ, chùa,... Giá \$550/tháng. Đầy đủ tiện nghi. Bao điện nước, wifi, giặt sấy. Nhà chỉ có 1 nữ ở. Ưu tiên nữ only. Xin liên lạc qua tin nhắn

469-471-7318

SHARE PHÒNG

Nhà tại Watauga & Keller có phòng cho thuê hoặc thuê nguyên căn nhà 4 phòng. Share phòng ưu tiên nữ độc thân, bao điện nước, giặt sấy, wifi. L/L:

469-939-0855

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland cho thuê phòng master (thích hợp cho vợ chồng) và p.thường, sát chợ Hiệp Thái, 75042. Bao điện nước, giặt sấy, wifi. L/L:

469-386-8638

SHARE PHÒNG

Nhà có 1 phòng cho người độc thân share, gần Firewheel and Pleasant Valley, bao điện nước giặt sấy, internet, du HS OK. Nếu gọi không nghe được tin nhắn tin:

409-290-8882
469-994-0868

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng cho share, đầy đủ tiện nghi, gần chợ và nhà thờ, zipcode 76018, bao điện nước giặt sấy, internet. Xin liên lạc:

682-521-6702
952-846-7778

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 1 phòng cho share, 2312 Limestone Ln, Garland TX 75040. Mọi chi tiết xin liên lạc text:

469-720-8430
469-880-5533

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ít người dư phòng cho share ở Fort Worth 76140, gần Freeway S-35, cách trường TCC Fort Worth 5 phút. Giá \$500/m, bao điện nước.

682-256-5218

CHO SHARE PHÒNG

Cho share phòng, nhà Garland dư 2 phòng cho share. Nhà gần chợ, trường học, bao điện nước, Internet. Ở chung với chủ. Xin liên lạc

469-487-4503

SHARE PHÒNG

Nhà ở Shiloh & Beltline cho share 1 phòng master bedroom, bao điện nước giặt sấy, internet. Xin liên lạc:

714-360-6701

SHARE PHÒNG

Nhà gần SG Mall, góc Belt line & Shiloh, khu yên tĩnh, dư phòng cho share. Căn người đang hoàng, sạch sẽ, chủ lịch-sự. Ưu tiên nữ.

469-988-0909

CHO SHARE PHÒNG

Nhà có phòng cho share, rất gần Hwy 360, có parking trên lể, bao điện nước giặt sấy, Arlington, TX 76014. L/L:

817-368-7678

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới xây 2025 ở Princeton, 75407, khu yên tĩnh, phòng đầy đủ tiện nghi, cho thuê \$600/m, p.master \$1100/m, bao điện nước, giặt sấy. L/L Toàn:

816-299-0817

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Rowlett 75089 cho share phòng, giá \$500/m, bao điện nước giặt sấy. Nhà gần Hwy và Firewheel Mall 5', cách chợ VN và nhà thờ 12'. L/L:

469-531-3703

SHARE PHÒNG

Cho share phòng tại North Wind Ct., Garland, TX 75040. Cách chợ Hiệp Thái, CaliSaigon Mall 5 phút. Bao ĐN GS, internet. Xin liên lạc:

407-233-5575
469-596-1968

SHARE PHÒNG

Garage sửa thành phòng cho thuê, lối đi riêng, gần chợ HiệpThái Garland. Ưu tiên cho SV và người độc thân. Please text:

217-904-6974

CHO SHARE PHÒNG

Có 1 phòng single cho share. Nhà ở Garland, cách SaiGon Mall, chợ Hiệp Thái 12 phút. Giá \$500/ tháng, đặt cọc tiền trước \$500.

940-255-1168

SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington, cho share phòng có bếp và nhà tắm riêng, lối đi riêng, gần UTA, chợ VN và mall. L/L:

469-684-5045

SHARE PHÒNG

Nhà góc Beltline + Shiloh dư phòng cho share. Giá \$400/tháng. Bao điện nước, giặt, sấy, wifi, không hút thuốc. Xin liên lạc:

469-544-4010

CHO SHARE PHÒNG

Nhà khu Garland dư phòng master có p.tắm riêng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, không ở chung với chủ. L/L:

469-583-2388

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng cho share, phòng lớn \$500/1 người, \$700/2 người, p. thường \$500. Nếu muốn nguyên căn giá \$2100. Mọi chi tiết xin L/L Cúc Nguyễn:

682-551-8484

SHARE PHÒNG

Nhà ở Grand Prairie, cho mượn phòng master bedroom, đầy đủ, tiện nghi, có phòng khách. Bao điện nước, giặt sấy, Internet, vợ chồng or nữ only. Xin liên lạc:

972-922-0887

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới khu Grand Prairie TX 75052 cho share phòng, rộng, thoáng mát, bao điện nước internet, giá \$550/m. Nhà gần các trường đại học, Walmart, Ross và chợ VN...

972-551-9988 DUNG

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, gần chợ và highway, parking rộng, \$500/m bao điện nước giặt sấy. L/L:

682-436-8222

SHARE PHÒNG, SACHSE

Nhà sạch sẽ, an ninh dư phòng cho share, ở Sachse-75048. Cho Only nữ, Sinh viên, học sinh. Bao ĐN, Internet, GS. Đầy đủ nội thất, mới. Xin liên lạc:

469-441-1408

STUDIO CHO THUÊ

Ở trung tâm Garland, mới build, 2 chỗ đậu xe, 1 bedroom, 1 bathroom. Bếp, airfryer, máy giặt sấy. Tủ, giường bàn ghế. L/L

214-713-8516 LÂM

214-597-9089 THỦY

SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington gần Matlock & Sublett có phòng cho share, khu yên tĩnh, bao điện nước, wifi, giặt sấy. Ưu tiên SV và du HS. Liên lạc:

267-391-7487

SHARE PHÒNG

Garage 3 phòng, hợp cho gia đình ít người và nhà dư phòng cho share, ưu tiên cho phụ nữ. Call or text:

214-971-0671

CHO SHARE PHÒNG

Cho Share phòng, nhà ở Arlington, TX 76014, có lối đi riêng, bao-điện-nước, wifi, có tủ lạnh riêng, không ở chung với chủ, không hút thuốc. L/L:

817-296-7765

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Carrollton có 2 phòng cho thuê, gần H-mart, Plaza Carrollton. Ưu tiên nữ SV, Nữ độc thân. Bao ĐN-Internet-GS. Giá \$500/tháng. L/L:

469-770-8020 DINH

SHARE PHÒNG

Có dư 3 phòng cho share ở Sachse, TX. Nhà gần Pre-K, middle school, High school và Elementary school Sachse, đi bộ khoảng 2-5 phút. Bao giặt sấy, wifi. L/L

972-900-7820

CHO SHARE PHÒNG

Nhà Arlington, gần chợ Bến Thành, nhà thờ Các Thánh Tử Đạo, trường UTA, có phòng cho học sinh hoặc độc thân thuê, bao điện nước giặt sấy, wifi.

682-310-4023

SHARE PHÒNG

Nhà ở Dallas, gần trường học và chợ, sạch, yên tĩnh, có phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy, internet. Nhận đưa đón phi trường.

469-432-0904

SHARE PHÒNG

Nhà khu Arlington có 2 phòng cho share, bao điện nước, wifi. Ưu tiên nam độc thân (không hút thuốc). Xin liên lạc:

682-246-3180

SHARE PHÒNG

Nhà trên đường Jupiter, giữa SG mall và Hiệp-Thái có phòng lớn ở được 2,3 người cho share, bao điện nước giặt-sấy, wifi, nấu ăn, ưu tiên Nữ độc thân.

682-936-0733

CHO SHARE PHÒNG

Nhà khu chùa Đạo Quang, Garland, TX dư phòng nhỏ cho share, \$500/tháng. Chủ lớn tuổi ở có một mình. Gọi chú Minh:

214-566-5634 MINH

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở khu Shiloh/Beltline có phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, \$450/tháng. Phòng có giường nệm, tủ, bàn ghế.

469-264-4395

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Plano có phòng cho share, gần chợ H-mart, cách trường Collin college 5 phút. Bao điện nước, giặt sấy, wifi. Xin liên lạc:

469-403-8213

BÁN NHÀ

Nhà đang cho thuê phòng, bán giá \$260K, thu nhập cho thuê \$3400/m. Nhà gần chợ Hiệp Thái Garland. Mọi chi tiết xin gọi:

316-737-4326

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington có phòng cho share, có lối đi riêng, thoải mái trong sinh hoạt. Bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

682-365-5170

CHO SHARE PHÒNG

Nhà có 2 người ở Richradson, TX dư 1 phòng mới, rộng, có giường queen mới, dọn vào ngay, bao tất cả, đậu xe thoải-mái, single \$500, double \$600. L/L:

945-949-2922

SHARE PHÒNG

Nhà gần Hiệp Thái & Trường Nguyễn 3242 Potomac, Garland rộng rãi, parking rộng, máy giặt sấy & internet, ưu tiên du HS. Chủ độc thân vui tính. L/L:

469-309-1807

MỜI ĐĂNG

Nhà dư phòng Master cho mượn, độc thân, du HS, ở Garland, gần chùa, nhà thờ và chợ. Xin để lại lời nhắn, sẽ gọi lại:

469-449-8894

SHARE PHÒNG

Nhà tại Garland, gần chùa Đạo Quang có phòng master & P. thường cho share. Khu an ninh, nhà đẹp và sạch. Bao điện nước, giặt sấy, wifi.

469-688-6063

408-603-4093

NHÀ CHO THUÊ

Cho thuê nhà ở Arlington, khu VN, 3 p.ngủ, 2 p.tắm, hơn 1500 sqft, có patio thành thêm 1 phòng. L/L:

682-558-7966

PHÒNG CHO THUÊ

Nhà ở Allen khu yên tĩnh ăn nính, có 1 phòng cho thuê. Bảo điện nước giặt sấy, wifi. L/L Lê (408)-646-6392.

408-646-6392 LEE

SHARE PHÒNG

Nhà dư phòng cho thuê, gần nhà thờ ĐMHCG, chùa Đạo Quang, bao điện nước, giặt sấy, internet. Liên lạc:

**972-809-3936
214-554-2409**

SHARE PHÒNG

Nhà tại Carrollton, phòng rộng, sạch sẽ, khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ VN, nhiều trường học, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

669-799-6780 TRANG

CHO SHARE PHÒNG

Share phòng ở Arlington, 76018. Cách trường TCC 2-phút. Cách chợ Hong Kong, Bến Thành,... 7-phút. Bao ĐN, Wifi. L/L:

**817-944-4861 KIM
682-551-8602 PHÚC**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần góc Walnut & Plano dư phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, \$450/m. L/L:

214-675-8310

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ Hongkong, Richland College có nhiều phòng cho share. Khu yên tĩnh, có internet, máy giặt sấy, cho nấu ăn. Không trẻ em, thú cưng. Xin L/L:

469-655-9849

CHO SHARE PHÒNG

Cho nữ thuê phòng, bao điện nước internet, có giường tủ, nhà ở trung tâm tp Rowlett. Zipcode 75089. Nhà sạch sẽ, thoáng mát khu an ninh. Xin liên lạc:

469-602-1446

BÁN DUPLEX

Cần bán 1 cặp duplex dưới giá thị trường, đang có người mua, 1 bên \$1300 và 1 bên \$1400, đã ở trên 10 năm. L/L:

714-251-9259

ARLINGTON - CHO SHARE PHÒNG

Arlington, nhà mới, rộng rãi, sạch sẽ, gần trường UTA, TCC, dành riêng cho sinh viên, du HS nam nữ độc thân không hút thuốc. Text:

682-557-2612

SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ Walmart và frwy 635, #75041 cho share phòng. Nhà khu an toàn, rộng 2500 sqft, 4 p.ngủ, 3 p.tắm. Call/Text:

469-682-1741

CHO SHARE PHÒNG PLANO

Nhà ở Carrollton, Plano, Sachse có nhiều phòng cho share, không ở với chủ, bao điện nước, wifi, nhà vệ sinh chung và riêng. L/L:

214-603-6769

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Garland gần chợ TN và Hiệp Thái, có phòng cho thuê, đầy đủ tiện nghi, bao điện, nước, giặt sấy, wifi, \$400/m và phòng master \$600/m. Xin liên-lạc:

469-644-3824

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Plano dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Cần người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Mesquite, đường Beltline, dư 3 phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, internet. L/L Chị Lợi:

469-554-3647

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland cho share phòng, gần chùa Đạo Quang, nhà thờ ĐMHCG và SG Mall, bao điện nước, internet. Có đường đi riêng.

**469-288-0910
469-288-2780**

SHARE PHÒNG

Cho share phòng ở Garland, 75040, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc.

214-616-8994

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

CẦN NGƯỜI

Văn phòng bảo hiểm ở Plano - gần Ranch 99 Market- cần tuyển customer service position. Cần nói tiếng Việt lưu loát, tiếng Anh giao tiếp, basic Microsoft office knowledge, lương thỏa thuận. Xin vui lòng gửi resume về thuy@lakehillagency.com

469-361-0350

PHỞ BIG BOWL

Nhà hàng tại 6531 Watauga Rd, #110B, Watauga, TX 76148 và phở Big Bowl tại Carrollton cần người phụ bếp & chạy bàn. Có phòng cho share ở Watauga.

469-939-0855

LEXOR CẦN TUYỂN SALES REPRESENTATIVE

Lexor cần tuyển Sales Representative tại GARLAND SHOWROOM có kinh nghiệm bán hàng, lưu loát Anh-Việt, và giỏi giao tiếp với khách hàng. Lương+Hoa hồng cao+Tiền thưởng từ \$1,500.00 đến \$10,000.00 mỗi tháng. Xin gửi resume cho hr@lexor.com hoặc call (714) 622-1601

714-622-1601 HR | 714-622-1601 HR

TUYỂN NHÂN VIÊN LÀM VP BẢO HIỂM, 42K-70K/NĂM (P&C LICENSE)

- Lương căn bản 42K + huê hồng (36K+commission)
- Được trả các ngày nghỉ phép+lễ
- Hưởng lương khi đang được huấn luyện
- \$1000 sign on bonus sau khi làm 2 tháng. Call/text:

469-879-0238

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ. Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Nhà hàng Tàu ở TP Flower Mound cần gấp drivers, packers. Lương \$20 and up. L/L Harry:

469-600-0188

CẦN PHỤ BẾP

Cần phụ bếp và nhân viên phục vụ nhà hàng ở Irving, TX. L/L:

972-877-3349

VP BÁC SĨ CẦN NGƯỜI

Văn phòng BS tại Arlington cần tuyển receptionist nữ toàn thời gian. Cần biết tiếng Anh, sử dụng computer, nếu không có kinh nghiệm sẽ được huấn luyện. Sau 3 tháng thử việc sẽ có đầy đủ benefits, 401k, medical, dental, vacation days. Bs nữ và NP, PA nữ có dự định thay đổi công việc hay làm bán thời gian, cuối tuần, vui lòng gửi CV về: fax 817 460 0645/ 866 939 1320 hay email: pioneerdoc135@gmail.com

817-460-0645 FAX
866-939-1320 FAX

KHU FORT WORTH - CẦN THỢ NAIL

Cần thợ Medi/Ped, thợ nails nữ kn bột, dip powder, waxing.
► Bao lương tùy theo kn, FT/PT, khu trắng, tiện cho thợ ở Keller-Haltom- Arlington có thể đi chung xe).
Liên lạc call or text:

469-235-4273 | 682-560-0001

CẦN THỢ MAY CHO TIỆM TAILOR - NÓI HIỂU ĐƯỢC ÍT TIẾNG ANH

Cần thợ may cho Tiệm Tailor ở Mockingbird và Greenville, Dallas. Cần người trung thành, có kinh nghiệm, hiểu và nói được English một ít hoặc tiếng Hoa. Xin L/L

469-774-8888

CẦN NGƯỜI

Cần người đến nhà ở Garland để chăm sóc và coi chừng một người già 75t còn khỏe mạnh, 6 ngày/tuần, lương thỏa thuận. L/L chị Hồng:

972-276-8022

CẦN NGƯỜI PHỤ BẾP

Nhà hàng ở Sherman, TX cần người phụ bếp, có thể bao ăn ở nếu cần, làm việc từ 10am-9pm. L/L:

571-310-9154

TIỆM PHỞ CẦN PHỤ BẾP VÀ SERVERS

Cần Phụ Bếp biết nấu phở. Cần Servers biết tiếng Anh có kinh nghiệm (lương cao). Tiệm ở Dallas (gần Garland).

214-684-5756

CẦN NGƯỜI

Cần người giúp chăm sóc ông bà cuối tuần từ Friday tới Monday ở Plano. Có thể ở lại nếu muốn. Cần có giấy phép làm việc, lương thỏa thuận.

214-577-0945

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Cần tuyển thợ lắp ráp và sửa chữa đồ điện tử (điện thoại, máy tính, máy rút tiền, v.v...) ở Irving. Lương \$16-\$17/hr. Xin liên lạc:

469-862-7128

CẦN THỢ ĐIỆN TỬ

Tiệm đang cần thợ sửa chữa điện tử có kn từ 5 năm trở lên, lương thỏa thuận, có thể làm full-time or part-time. L/L:

214-924-7710

CẦN NGƯỜI PHỤ BẾP

Tiệm phở ở Irving cần người phụ bếp có kinh nghiệm, làm full time or part time và phục vụ. L/L Hoàng:

682-552-1464
817-609-2595

HIRING

A tailor in Dallas is hiring a seamstress full time, good pay. Please call:

972-400-5557
972-565-2181

EULESS-CẦN THỢ TÓC

Tiệm ở Euless/Bedford, cần thợ tóc PT/FT, bao lương tùy kinh nghiệm \$14/h hoặc chia 6/4, có trả holidays và vacation (nếu Fulltime). Call/Text-để lại tin nhắn:

682-521-7778

CẦN NGƯỜI GẤP!!!

Cần phục vụ nam/nữ, cashier và cần phụ bếp nam cho tiệm phở ở Royal Ln, Dallas cách Garland 10'. Du học sinh OK, làm full-time.

469-970-4646

972-290-0743

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Arlington cần phụ bếp, assistant manager, waiter & waitress full and part time. Lương thỏa thuận tùy theo khả năng. Gọi or text:

817-320-7389

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Quê Hương ở E. Plano, TX 75074 cần chạy bàn và phụ bếp full-time hay part-time. Xin L/L Jackie (nhắn tin or gọi):

214-497-8839

972-424-5205

NHA KHOA CẦN NGƯỜI

VP nha khoa in Richardson cần dental assistant thông thạo Anh Việt, FT/PT, cần làm thứ 7, CN. Gửi resume: evercaredentistry@gmail.com

972-231-8700

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



BÁN NHÀ GRAND PRAIRIE

Cần bán gấp nhà ở Grand Prairie. Gần hồ Joe Pool Lake. 4066 sqf, 5 p.ngủ, 3.5 p.tắm. P.chiều phim rộng. Nhà rất đẹp. Giá bán: 595k. Xin để lại lời nhắn:

817-247-9817 TEXT-ONLY | 817-881-7988

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi-trường, khám-bệnh, đưa đón học-sinh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail. Uy tín, giá cả phải chăng, xe đẹp. L/L Anh Bảy:

469-855-8858

SỨC KHỎE LÀ VÀNG!

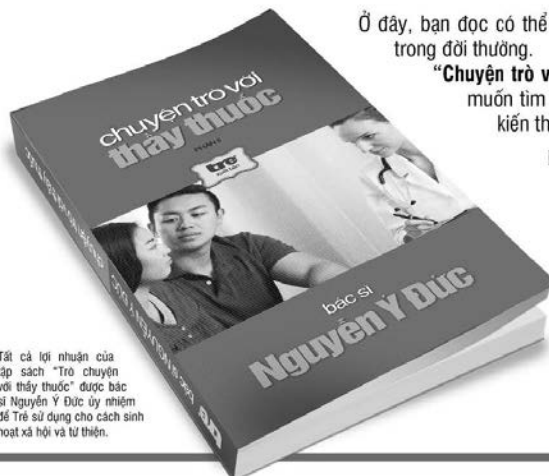
CHUYỆN TRÒ VỚI THẦY THUỐC (TẬP 1 & 2)

Trẻ xin hân hạnh giới thiệu "Chuyện trò với thầy thuốc" Tập 1 & 2 vừa mới phát hành.

Ở đây, bạn đọc có thể tìm thấy những kiến thức đa dạng trong đời sống, rất thiết thực trong đời thường.

"Chuyện trò với thầy thuốc" tập 1 & 2 sẽ là một cẩm nang quý báu cho bạn muốn tìm những câu giải đáp y khoa thiết thực trong đời sống và bổ sung kiến thức về sức khỏe.

Là món quà tặng vô giá đến những thân nhân cao tuổi.



Tất cả lợi nhuận của tập sách "Trò chuyện với thầy thuốc" được bác sĩ Nguyễn Ý Đức ủy nhiệm để Trẻ sử dụng cho cách sinh hoạt xã hội và từ thiện.

MUA SÁCH XIN LIÊN LẠC

TEL: 972.675.4383 | EMAIL: INFO@TRENWS.NET

MUA TẠI TÒA SOẠN: 3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX 75044

GỬI VỀ NHÀ: GIÁ \$15 (CỘNG CƯỚC PHÍ)

MUA QUA AMAZON.COM VỚI GIÁ \$20/CUỐN

CITIZENSHIP TEST - DẠY THI QUỐC TỊCH

Certified English teacher will help you prepare online classes for the citizenship test. "Teaching is the greatest act of optimism." (Colleen Wilcox). Please TEXT:

Giáo Viên Anh Ngữ chuyên nhận dạy thi bằng Quốc Tịch qua các lớp Online. "Giảng dạy là một ngành cao quý nhất" (Colleen Wilcox). Mọi chi tiết xin liên lạc Dinah Sherrill (text):

817-270-0350 TEXT ONLY

THẦY MINH ĐĂNG - CHUYÊN GIA PHONG THỦY, TÂM LINH, TỬ VI

Chuyên coi: TÂM LINH, TỬ VI, PHONG THỦY. Xin liên lạc thầy Minh Đăng. Email: dangmnguyen1@gmail.com. Xin liên lạc:

469-935-9999 | 469-935-9999

NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬA XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng.

Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

BÁN ĐẤT

6 acres land in Quinlan, TX, 2 mặt đường có 1 metal building on slabs 3200sqft và 2000sqft storage, tiện cho garage hay warehouse. Điện nước đầy đủ, cộng 1 giếng khoan. Hiện đang có thuê nông nghiệp. Cơ hội đầu tư, giá thương-lượng 350K+thêm tất-cả dụng-cụ, vật liệu, cách I-30 Rockwall 25miles. Đ/C 9193 Hays Cir, Quinlan TX 75474.

214-517-0963 TEXT ONLY

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

- Uy tín - tận tâm - giá nhẹ nhàng
 - Hướng dẫn, lấy hẹn, điền đơn bằng lái xe
 - Thông dịch: Nếu cần gọi Bác sỹ, công ty Bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm xe - nhà....
 - Thị thực chữ ký, (Notary)
 - Nhận làm Passport/Visa Việt Nam, Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
 - Điền đơn, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ
- Đi trú: gọi điện thoại cho USCIS, điền đơn thi quốc tịch, cấp hoặc đổi thẻ xanh

469-693-1991

SỬA MÁY LẠNH

Chuyên sửa máy lạnh, walk-in cooler, walk-in freezer cho tư gia hay cơ sở thương mại, uy tín tận tâm khu vực DFW. 469-998-9999

469-998-9999 KHOA
469-998-9999 KHOA

GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH ONLY \$29

Gội đầu dưỡng sinh chỉ \$29.

Sử dụng hoàn toàn thảo dược 100%. Giúp thư giãn tinh thần. Đặc biệt: Trị liệu đau mỏi cổ, vai, gáy. Làm Facial phương pháp VN. Đốt mụn thịt. Nhận đào tạo học viên cấp tốc.

- Envy Nail: 1303 W. Buckingham Rd Ste #115, Garland TX 75040

940-344-4947 KIM | 469-289-7787 TIFFANY

CÔ HAI MIỀN TÂY NHẬN LÀM CƠM THÁNG 682-232-9965

Thực đơn 3 miền Nam, Trung, Bắc phong phú. Chủ yếu món miền Tây và một số món phổ biến của miền Trung và miền Bắc.

Giá cả như sau: \$140/người/tuần cho pick up. Delivery tính thêm, \$1/mile.

Vui lòng liên hệ: **682-232-9965**



DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.
www.youtube.com/@haylamluatsuchochinhhinh

702-379-2499

NEW NHẬN SỬA QUẦN ÁO

Nhận sửa áo dài, quần jean, áo thun, quần Tây, áo đầm dạ hội, áo đầm đi tiệc... L/L cô Thanh:
1630 Median Way
Garland, TX 75040

945-385-2982

NEW DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước phi trường, bệnh viện, v.v... khu Garland và các thành phố lân cận. Xe lớn 7 chỗ. Xin gọi trước 1 tiếng. L/L anh Phương:

945-268-9269

NEW HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

NEW DV ĐƯA RƯỚC (DEC 19)

Nhận đưa rước đi phi trường, phòng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

469-377-0996
214-606-2708

NEW DẠY LÁI XE

Ultimate Driving School chuyên dạy thi bằng viết bằng lái, xóa lỗi ticket. Thực tập xe mới & hướng dẫn học bằng Anh-Việt. Bảo đảm đậu.

469-200-9624
469-438-5666

SECURITY CAMERA

Lắp đặt Camera & máy nước lọc tinh khiết cho nhà, tiệm. Gắn hệ thống đồng mở garage bằng phone, lắp đặt vòi vệ-sinh tự-động không cần điện,...L/L Luke:

682-916-1015

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước du học sinh, đi phi trường, đi khám bác sĩ, thi bằng lái và thông dịch. Xe mới. L/L chú Khánh:

214-727-4543

CHINA SPA

Tiệm chuyên làm massage tay, chân, cổ, eo, bấm huyệt giúp máu huyết lưu thông... Có cạo gió, giác hơi... ĐC: 210 E. Spring Valley Rd, Richardson, TX 75081

469-388-7731

BÁN BỘ BÀN ĂN GỖ

Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày, giá \$1500. L/L Mary (English only):

469-441-2762

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỚC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, casino, đưa rước đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

469-353-0443
214-713-1252

NHẬN ĐƯA RƯỚC, THÔNG DỊCH

Nhận đưa rước phi trường, đi bác sĩ, và nhận đi thông dịch. Handyman, nhận sửa chữa linh tinh nhà cửa. Vùng Arlington.

972-589-4090

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH. XIN LIÊN LẠC ANH TUẤN, HOẶC ĐỂ LẠI TIN NHẬN:

972-900-0679

DẠY LÁI XE

Nhiều năm kinh nghiệm dạy lái xe vùng Dallas, giúp đồng hướng mới định cư Hoa Kỳ có bằng lái xe nhanh nhất. Nhận dạy cho mọi lứa tuổi.

972-804-8152

SỬA XE DI ĐỘNG

Nhận sửa xe di động: thay thắng, tu bổ xe, cầu bình, timing belt, water-pump, tune-up, check engine light, unlock, thay nhớt hộp số. Uy tín, giá cả phải chăng.

206-319-6778 CƯỜNG

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bằng hiệu cho các cửa tiệm. Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

DIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ẩn phí.

469-314-4772 DO NGUYEN
214-836-6608 BRUCE

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland,vv.... L/L Hoàng Lê:

469-569-8483 (C)
214-618-0886

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

tre
Magazine
THÔNG BÁO

Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

**HOÀN TOÀN
MIỄN PHÍ**

Xin gửi thông tin về
cho chúng tôi
tại địa chỉ email:

info@ trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

HỘI CHỢ TRUNG THU THIẾU NHI LẦN THỨ 11

Hội Chợ Trung Thu Thiếu Nhi Lần Thứ 11 cùng với Đại Nhạc Hội Âm Thực DFW Chợ Đêm Lần Thứ 4, sẽ được tổ chức vào thứ Bảy, ngày 18 tháng 10, 2025, từ 5 giờ chiều đến 7 giờ tối, tại Cali Saigon Mall, 3212 N Jupiter Rd, Garland, TX 75044.

Chương Trình:

- 5:00 PM - Các tiết mục đa văn hoá, thi tài năng thiếu nhi, trình diễn thời trang VH
- 5:30 PM - Tiệc nhẹ dành cho quan khách
- 6:30 PM - Phát biểu của quan khách danh dự
- 7:00 PM - Phát quà cho các em thiếu nhi
- 7:30 PM - 10:00 PM - Văn nghệ và trình diễn âm nhạc trực tiếp

Thay mặt Ban Tổ Chức

Jimmy Trần | Jennifer Nguyễn

THÔNG BÁO BẦU CỬ CỦA CĐQG DALLAS FORT WORTH VÀ VÙNG PHỤ CẬN

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Dallas và các vùng phụ cận sẽ tổ chức bầu cử cho tân Hội Đồng Quản Trị nhiệm kỳ 2026-2029 như sau:

1) Thể thức bầu cử: Bầu cử theo thể thức đơn danh, trực tiếp và kín. Ứng cử viên là người duy nhất chịu trách nhiệm và ký tên qua các phương tiện vận động tranh cử.

2) Điều kiện ứng cử: (Ứng cử viên phải hội đủ những điều kiện sau đây)

I. Người Việt có quốc tịch Hoa Kỳ hay là Thường trú nhân, và cư ngụ tại Dallas hay các vùng phụ cận (ngoại trừ Tarrant County) với thời gian tối thiểu một năm.

II. Tuổi trên 25 và có thời gian tham gia các công tác thiện nguyện.

III. Xác định tinh thần Quốc gia, không chấp nhận chủ nghĩa Cộng sản

IV. Không có tiền án hình sự.

V. Được sự giới thiệu của hai đồng hương Người Việt Quốc Gia sinh hoạt thường xuyên trong Cộng Đồng địa phương.

VI. Quản trị viên đã từ nhiệm hơn một lần sẽ không được ứng cử.

3) Nơi phát đơn và nhận đơn: Mẫu đơn ứng cử có phát tại trụ sở CĐNVQG Dallas hoặc có thể download trên <http://www.congdongdallas.org>. Bắt đầu phát đơn và nhận đơn ứng cử kể từ ngày ra thông báo này đến 5 giờ chiều ngày 20 tháng 12 năm 2025. Tất cả đơn từ xin gửi về UBVD & TCBC - 3221 Beltline Rd, Garland, TX 75044 hoặc qua điện thư ubvdtbcdallas@gmail.com. Danh sách ứng cử viên sẽ được niêm yết tại Trụ sở CĐNVQG Dallas, Facebook, và truyền thông báo chí sau ngày 21 tháng 12 năm 2025. Ứng cử viên ra mắt đồng hương vào ngày 27 tháng 12 từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

4) Ngày giờ và địa điểm bầu cử:

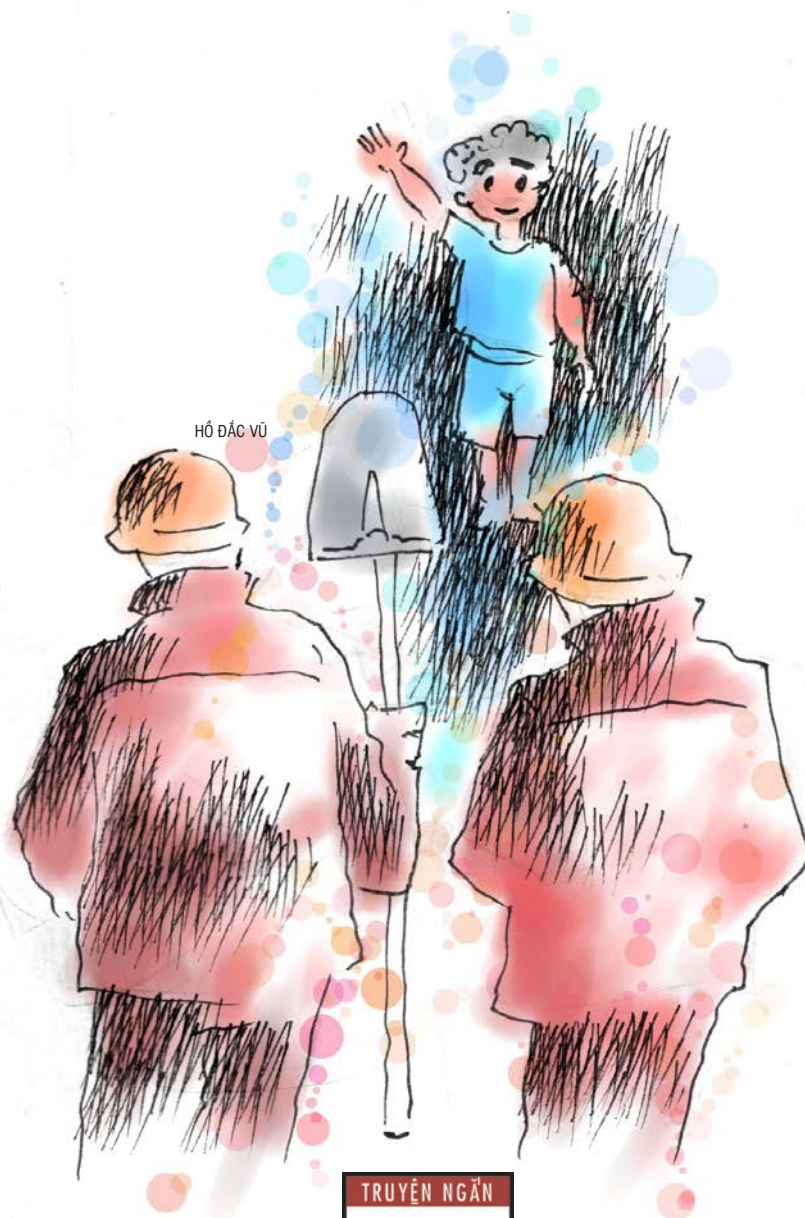
I. Trụ sở Cộng Đồng NVQG Dallas - 3221 Belt line Rd, Garland, TX 75044

1) Ngày Phục Vụ Đồng Hương - Chủ Nhật 11-1-2026 và 8-2-2026 từ 11 giờ sáng đến 2 giờ chiều

2) Lễ Thượng Kỳ & Tết Bính Ngọ - Thứ 3 ngày 17 tháng 2, 2026 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều

II. Bầu qua điện thư, xin gửi phiếu bầu kèm theo bản sao bằng lái và số điện thoại về ubvdtbcdallas@gmail.com

1) 11 giờ sáng Chủ Nhật 11-1-2026 đến 2 giờ chiều Chủ Nhật 8-2-2026



HỒ ĐẮC VŨ



Chiến dịch “Thợ nề”



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Qua biên giới

6 giờ sáng.

Sương mù dày đặc trên đèo Termez, dày đến nỗi người lính đứng bên kia cổng gác ở biên giới Uzbekistan, Afghanistan phải hỏi.

- Mày hả Faheem?

- Tao đây! Mới đổi gác!

- Tao không thấy rõ. Mù quá!

Anh lính bên kia đưa tay, nói mật khẩu.

- “Ngày bình yên”

- “Vì Ala”

Anh bên này đáp.

Có tiếng xe. Từ dưới con đường ẩm ướt hai luồng sáng vàng đục leo lên đèo. Chiếc xe tải mọt mõi bò ra từ lớp sương mù.

Faheem cười.

- Có tiền ăn sáng rồi!

Hối lộ

Chiếc xe tải có hàng chữ đã tróc sơn bên hông “Công ty xây dựng Farooq” ngừng ở vạch đỏ ngang mặt đường. Anh tài xế Ả Rập chạy tới.

- Shalom! Chào mấy anh!

Faheem hỏi.

- Đi đâu? Làm gì?

- Dạ! Xây nhà cho khách hàng bên thị trấn Termez!

- Giấy phép của công ty xây dựng?

- Thôi mà! Tui qua lại mấy lần rồi... Đâu cần giấy phép!

Faheem bước tới.

- Vậy thì xét xe!

Andrew, hé cửa xe, nhìn ra.

Faheem lên đạn khẩu Ak.

Andrew cầm cây xẻng, Mark cầm chiếc bay nhọn đầu ngang vai

Faheem nắm tay cửa xe.

Anh tài xế lấy trong túi 2 tờ 500 AFN (500 AFN = 15 đô Mỹ) nhét vô tay Faheem. Faheem bỏ tay xuống.

- Vậy! Đi đi!

Andrew, Mark, ngồi xuống sàn xe.

Chiếc xe tải chạy băng qua biên giới, thẳng vô thị trấn Termez.

Chiến dịch “Hái hoa”

Qua biên giới Uzbekistan. Xe chạy vô khu dân cư nằm trên đường Dekhlaviy, tới căn nhà trống H-115. Chiếc xe tải ngừng lại trước cửa. Anh tài xế nhảy xuống mở cánh cổng sắt, xe chạy vô sân. Anh ta đóng cổng.

Toán lính đánh thuê “Quạ đen” Alvin, Mark, Andrew, Thompson trong những bộ đồ công nhân màu nâu, nhảy xuống xe, bắt đầu công việc sửa chữa căn nhà.

Andrew nói.

- Tài xế Garry! Thay bộ đồ công nhân cho hợp với việc làm! Anh lấy thùng sơn màu xanh biển trong xe, sơn lại cánh cổng...

Toán “Quạ đen” đang đóng vai những người thợ sửa nhà. Alvin, Mark đang xây bức tường phía trước cao thêm một hàng gạch, Andrew, Thompson sơn màu trắng cho vách mặt tiền. Garry kéo chiếc cộ to bản, sơn màu xanh biển cho cánh cổng sắt.

“Landon ngồi với toán “Quạ đen” ngay chiếc bàn gỗ. Anh nói nhỏ.

- Cả toán xâm nhập vô Uzbekistan bằng đường bộ, đi qua biên giới một cách hợp pháp, dưới vỏ bọc, công nhân của “Công ty xây dựng Farooq” tới thị trấn Termez để sửa chữa nhà, và đợi tới 7 giờ tối sẽ xâm nhập căn biệt thự số J- 515, gần đó...”

Alvin la lên.

- Mẹ!

Ba viên gạch đã xây trên bức tường, rất xuống.

- Anh phải trét nhiều xi măng vô... Nè! Nhìn!

Mark trét lớp xi măng đã trộn với cát vô mặt lớp gạch trên tường, anh

để viên gạch mới lên, lấy đuôi cái bay lớn

- Cộc! Cộc!

Gõ vô viên gạch, rồi kéo hai đường bay hai bên hông, vét bỏ xi măng thừa...

- Làm vậy nó sẽ không rớt!

- Luật di trú của Uzbekistan “Không cho phép công dân của bất cứ quốc gia nào trên thế giới vô đất nước mình với vũ khí”... Vì vậy các anh phải đánh trận này bằng tay không! Không một vật thể nào có khả năng gây tử thương được phép mang vô Uzbekistan! Kể cả dao cạo râu, kềm, giũa cắt móng tay!

Andrew nói.

- Nhưng...

- Không “Nhưng” gì hết!

Landon cắt lời.

- “Quạ đen” Sẽ chơi vô này bằng tay không... Nếu phải đụng trận với tụi lính bảo vệ bà ta!

- Bà ta?

- Ủ! Andrew! Dĩ nhiên “Bà ta”! Nhân dạng đã có sẵn trong GPS... Đây là chiến dịch “Hái hoa”. Các anh “Hái” cái hoa này! Bà Shira. Bà ta là nhà khoa học, đang điều hành sản xuất bí mật loại hỏa tiễn cá nhân sát thương và chống chiến xa cho Taliban!...

Landon háng giọng.

- “Quạ đen” Phải hạ sát bà ngay khi tiếp xúc...

Landon đứng dậy. Ông la.

- “Quạ đen”!

Toán lính đánh thuê cũng la.

- Chiến thắng!

Xâm nhập

Trời bắt đầu tối. Andrew leo lên mái nhà, quan sát biệt thự số J-515 bằng ống kính hồng ngoại. Anh nói trong máy.

- Hai bảo vệ với Ak trước cửa! Bên nhà mục tiêu thêm 2 bảo vệ trên tầng lầu 1, đứng trước một căn phòng đèn sáng với Ak! Có lẽ đây là phòng làm việc của bà Shira.

“Hái hoa”

Lệnh của Landon.

- “Đúng 7 giờ tối. Thompson, Garry, Alvin, tấn công 2 bảo vệ trước cổng, dọn sạch tầng trệt và phòng vệ căn nhà! Mark, Andrew xâm nhập căn biệt thự sát bên, leo qua ban công, hạ thủ 2 bảo vệ, tấn công vô phòng, hạ sát mục tiêu... Vũ khí là xẻng và bay nhọn đầu của thợ nề... Làm!”

Thompson, Alvin vác 2 cái xẻng trên vai, Garry xách thùng gỗ nhỏ đựng 3 cái bay, 3 người lùm lủi đi như những người thợ nề đi làm về trễ, ngang qua 2 người bảo vệ.

- Shalom!

Garry chào.

- Có thuốc lá?

Anh bảo vệ mặc bộ đồ ka

ki lính hỏi.

- À không! Nhưng bạn tôi có... Ê! Habid! Cho anh bảo vệ điếu thuốc!

Thompson bước tới sát anh bảo vệ, tay móc túi áo, tay phải đưa cái xẻng lên.

- Bập!

Lưỡi xẻng cắm vô cổ anh ta. Thompson ôm anh, để xuống đất.

- Bashir!

Tiếng mở cổng, anh bảo vệ quần khăn đen ló đầu ra.

- Bashir!

- Bập!

Cái xẻng của Alvin chặt mạnh xuống cổ, cắt một đường sâu, anh bảo vệ gục xuống, đầu gập vô ngực. Thompson hé cánh cổng, kéo xác 2 anh bảo vệ vô trong. Alvin chạy vô nhà.

- An toàn!

Anh nói trong máy.

Thompson kéo tấm khăn của bàn ăn, đem ra phủ lên xác 2 anh bảo vệ.

Mark, Andrew leo qua hàng rào căn nhà kế bên. Trong nhà đèn sáng, có tiếng hát. Andrew tới sát cửa sổ nhìn vô... Chị Ả Rập đang ngồi trên ghế dài coi chương trình ca nhạc trên TV, một bên là đứa con gái chừng 3 tuổi, nằm ngủ, gối đầu vô đùi chị.

- An toàn! Ra cửa sau, leo lên ban công!

Andrew nói.

Mark, Andrew leo lên tới ban công. Mark nhảy qua ban công. Anh bò tới góc nhà, nhìn ra phía cửa phòng, có 2 anh bảo vệ đang đứng hút thuốc. Mark đưa tay ra hiệu an toàn. Andrew nhảy.

- Kling!

Cái xẻng trên tay Andrew rút xuống, anh chụp lấy, lăn nhanh vô góc tối sau nhà. Mark bò theo. 2 anh bảo vệ cầm Ak nhìn quanh. Anh đi sau hỏi.

- Mày có nghe tiếng rút của kim khí?

Anh trước trả lời.

- Có! Tao nghe rất rõ... Giống như tiếng dao rút!

- Tao đi lấy đèn pin!

Anh ta vô nhà, anh kia đi tới góc tối sau lưng nhà, Andrew nằm sát dưới chân anh ta.

- Bập!

Andrew tống cái xẻng lên, đúng lúc anh bảo vệ vừa cúi xuống thấy Andrew dưới chân. Anh bảo vệ không kịp la, sụm xuống. Andrew cầm ngang cái xẻng, đỡ anh ta, kéo anh vô sát tường nhà.

Có ánh đèn pin.

- Rahim! Mày đâu?

Anh bảo vệ rọi đèn pin vô sau lưng nhà.

- Hello!

Anh ta quay lại.

- Ai?

- Tao!

Mark bước ra từ bóng tối, anh đâm cái bay ngược lên, cắm vô yết hầu anh bảo vệ.

- Ưc! Ưc... ực!

Tiếng la ghen trong cổ, anh ta té lăn xuống. Andrew bước tới hành lang cửa chính, núp bên cửa. Căn phòng rộng, sáng trưng. Sau bộ sa lông là một bàn gỗ dài, với những máy vi tính, nhiều ký hiệu đủ màu chạy trên 3 màn ảnh lớn. Tiếng bíp bíp đều đều. Trên chiếc ghế xoay trước những màn hình. Một người đàn bà mặc bộ vét đen, tóc đen, cắt ngắn, ngồi ngả lưng ra ghế, tay cầm điếu thuốc đang bay khói.

Andrew nói trong máy

- Tao muốn nhận diện chính xác!

Andrew bò vòng qua bàn gỗ, anh khom người, nhìn xéo qua lưng những màn hình.

- Đã nhận diện chính xác mục tiêu!

Người đàn bà bỗng đứng dậy. Andrew thụp xuống, núp sau màn hình. Mark thụt lui sau cửa. Bà ta dụi điếu thuốc vô gạt tàn trên bàn. Khoanh tay đi tới lui, như suy nghĩ điều gì. Lúc bà ta quay người đi về phía kia, Andrew định nhảy tới thì bà ta đứng lại, rút trong túi ra hộp điều khiển nhỏ. Bà bấm.

- Bíp! Bíp! Bíp!

Cửa chính và 2 cửa sổ lớn từ từ đóng xuống. Bà đi thẳng vô phòng vệ sinh bên góc phòng.

- Tất cả cửa phòng đã tự động đóng kín! Tao đang ở trong phòng của mục tiêu!

Andrew nói vô máy. Mark trả lời.

- Tao nằm ngay trước cửa!

Đứa bé

- Click!

Cửa phòng vệ sinh mở. Bà ta đi ra, ngồi xuống ghế. Bỗng cánh cửa từ vách tường bên trái mở ra. Một cậu bé chừng 5 tuổi, tóc quăn, mặc bộ đồ ngủ bước tới. Người đàn bà quay ngang.

- Hello! Zarak!

Cậu bé tới bên bà. Bà ta ôm cậu ta, nói một tràng tiếng Ả Rập. Bà ta hôn cậu bé. Đứng dậy dắt cậu tới cửa phòng, đẩy cậu ta vô trong.

- Bye! Bye!

Người đàn bà ngồi xuống ghế. Nhìn màn hình. Bà cúi đầu, tay gõ trên bàn phím. Andrew bước tới sau lưng. Tay trái anh ôm đầu bà ta, tay phải nắm tóc sau ót, hai tay xoay mạnh.

- Rắc!

Tiếng xương gãy.

Bà ta gục đầu, chết ngay trên ghế.

- Đã thanh toán mục tiêu!

Andrew gọi máy. Anh

đưa GPS chụp hình người đàn bà. Anh lục túi bà ta, lấy cái hộp điều khiển. Anh bấm. Cửa không mở.

- Đã bấm điều khiển, nhưng không có mã số... Cửa không mở!

Andrew gọi máy. Anh tới cửa sổ cố đẩy tấm cửa lưới sắt lên. Cửa không nhúc nhích! Anh thử cửa lớn, cửa sổ kia, cả hai đều đóng cứng. Mark đứng ngoài cửa chính, anh dùng cái xẻng nạy cánh cửa lưới, lưới xẻng cong lại, cửa vẫn không mở. Andrew như nghĩ ra điều gì! Anh bước vô phòng vệ sinh. Gõ vô cái cửa nhỏ bên vách. Mark chạy tới, anh đưa chiếc xẻng đập mạnh vô cửa nhỏ từ bên ngoài.

- Rầm!

Cửa bể nát, rớt xuống.

Andrew leo nhanh qua cái lỗ hình vuông.

- Kiểm tra lần cuối.

Mark và Andrew tới cửa trước. Andrew đưa GPS quay đoạn video kiểm tra qua cửa lưới sắt.

Người đàn bà ngồi chết trên ghế, cậu nhỏ từ bên trái bước tới, lấy cái hộp điều khiển trên bàn. Bấm!

Cửa chính, cửa sổ mở lên. Cậu bé nhìn ra cửa chính. Cậu há to miệng ngạc nhiên, khi thấy Andrew và Mark bên ngoài.

- Hello!

Cậu bé vẫy tay chào. Andrew và Mark chạy đi.

Trở về

6 giờ chiều.

Sương mù dày đặc trên đèo Termez,

Có tiếng xe. Từ dưới con đường ẩm ướt hai luồng sáng vàng đục ẩn hiện. Chiếc xe tải mọt mõi bò ra từ lớp sương mù.

Anh lính biên phòng Afghanistan nói với người lính đứng bên

- Có tiền ăn tối rồi!

Chiếc xe tải có hàng chữ đã tróc sơn bên hông "Công ty xây dựng Farooq" ngừng ở vạch đỏ ngang mặt đường. Anh tài xế Ả Rập chạy tới.

- Shalom! Chào mấy anh!

Anh lính hỏi.

- Đi đâu về? Làm gì?

- Dạ! Xây nhà cho khách hàng bên thị trấn Termez!

- Giấy phép của công ty xây dựng?

Andrew, hé cửa xe, nhìn ra.

Andrew cầm cây xẻng đưa lên, Mark thử chiếc bay nhọn đầu ngang vai

- Có đây!

Anh tài xế lấy trong túi 2 tờ 500 AFN (500 AFN = 15 đô Mỹ) nhét vô tay

anh lính.

- Vậy! Đi đi!

Toán "Quạ đen" Ngồi bên bàn. Landon bấm trên laptop. Màn hình lớn chớp những sọc ngang nhiều màu. Đoạn video của Andrew quay.

"...Andrew nhìn qua cửa lưới sắt. Người đàn bà ngồi chết trên ghế, cậu nhỏ từ bên trái bước tới, lấy cái hộp điều khiển trên bàn. Bấm!

Cửa chính, cửa sổ mở lên. Cậu bé nhìn ra cửa chính. Cậu há to miệng ngạc nhiên khi thấy Andrew và Mark bên ngoài.

- Hello!

Cậu bé vẫy tay chào"

Andrew về lều. Anh nằm xuống giường. Nhắm mắt.

"Tội nghiệp! Thành nhỏ không biết nó đã mỗ cô mẹ!"

HĐV

tre

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY ✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BÁO TRẺ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIệm THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY , [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com)



Mục Di Trú và Thăng Tiến Đời Sống do Văn Phòng tham vấn di trú Robert Mullins International đảm trách hằng tuần, nhằm cập nhật tin tức và phát huy kiến thức di trú, rất hữu ích cho quý vị quan tâm đến việc bảo lãnh thân nhân. Chủ đề trên đây cũng được thảo luận trực tiếp trên trang nhà www.rmiodp.com vào mỗi tối thứ Tư, từ 7:00-8:00 giờ, hoặc phát thanh và phát hình 24/24 trên www.facebook.com/rmiodp

Hoa Kỳ sẽ “kiểm tra cộng đồng xung quanh” đối với hồ sơ xin nhập tịch



LÊ MINH HẢI
SAN JOSE, CA

Chính quyền TT Trump đang khôi phục lại các cuộc “kiểm tra cộng đồng xung quanh” nhằm giám sát tất cả những người có thể xanh muốn nộp đơn xin quốc tịch Hoa Kỳ. Trong các cuộc kiểm tra này, nhân viên Sở Di Trú có thể phỏng vấn hàng xóm và đồng nghiệp của đương đơn.

Những cuộc điều tra này nhằm xác định xem đương đơn có đáp ứng các điều kiện để trở thành công dân Hoa Kỳ hay không, bao gồm: có tư cách đạo đức tốt, tuân thủ Hiến pháp Hoa Kỳ và ủng hộ trật tự cũng như hạnh phúc của Hoa Kỳ.

Các nhân viên Sở Di Trú sẽ quyết định có tiến hành điều tra cộng đồng xung quanh hay không bằng cách yêu cầu và xem xét các thư xác nhận từ hàng xóm, chủ lao động, đồng nghiệp và đối tác kinh doanh có quen biết với đương đơn xin nhập quốc tịch.

Bản ghi nhớ của Sở Di Trú gợi ý rằng đương đơn xin nhập quốc tịch nên chủ động nộp các thư xác nhận, ngay cả trước khi Sở Di Trú yêu cầu, tuy nhiên chưa có hướng dẫn cụ thể về cách thực hiện điều này.

Vào tháng 8, Sở di trú cho biết sẽ xem xét kỹ hơn yêu cầu về “tư cách đạo đức tốt” đối với người xin quốc tịch Hoa Kỳ và kiểm tra các quan điểm, hoạt động “chống lại Hoa Kỳ” của những người xin thẻ xanh, giấy phép lao động và các quyền lợi di trú khác.

Giám đốc Sở Di Trú, ông Joe Edlow, cho rằng các cuộc kiểm tra cộng đồng xung quanh sẽ “bảo đảm chỉ có những đương đơn có đủ tiêu chuẩn nhất mới được cấp quốc tịch Hoa Kỳ.”

Tuy nhiên, các tổ chức ủng hộ người di dân và những người chỉ trích chính quyền cho rằng mục đích thực sự của việc kiểm tra cộng đồng xung quanh là nhằm tạo ra một bầu không khí đe dọa, khiến mọi người nản lòng trong việc mong muốn trở thành công dân Hoa Kỳ.

Các cuộc kiểm tra cộng đồng xung quanh của Sở Di Trú đã chấm dứt từ năm 1991 vì tốn nhiều nhân lực và hiếm khi mang lại thông tin hữu ích từ hàng xóm hoặc từ các nguồn khác. Nếu đương đơn xin nhập quốc tịch từng có mâu thuẫn nghiêm trọng với hàng xóm hoặc đồng nghiệp, thì sẽ rất khó để thu thập được thông tin khách quan về họ.

Hỏi - Đáp

HỎI: “Kiểm tra cộng đồng xung quanh” là gì?

ĐÁP: Đây là hình thức kiểm tra mà trong đó các viên chức Hoa Kỳ sẽ nói chuyện với hàng xóm, đồng nghiệp hoặc chủ lao động của một người di dân để hỏi xem người đó là người như thế nào.

HỎI: Các viên chức có thể yêu cầu thông tin gì?

ĐÁP: Họ có thể yêu cầu thư xác nhận hoặc ý kiến từ những người quen biết với đương đơn, mô tả xem người đó có trung thực, tôn trọng người khác và là một người hàng xóm hay nhân viên tốt hay không.

HỎI: Vì sao một số người phản đối ý tưởng này?

ĐÁP: Những người chỉ trích cho rằng nó có thể khiến người di dân sợ hãi, ngăn ngại nộp đơn xin quốc tịch, và có thể dẫn đến kết quả không công bằng nếu hàng xóm hoặc đồng nghiệp có ác cảm với người đó.

Những phần mềm trên điện thoại theo dõi người sử dụng

BẢO SƠN

Ngày nay hầu hết mọi người đều sử dụng điện thoại cầm tay, còn được gọi là điện thoại thông minh (smart phone). Ngoài những chức năng cơ bản, người dùng nào cũng download các phần mềm ứng dụng, từ những trang mạng xã hội tới các ứng dụng của ngân hàng, hẹn hò, thanh toán tiền... Ngoài chức năng chính, các phần mềm này còn theo dõi người sử dụng.



(tiếp theo)

5. Facebook. Chúng ta ai cũng thích các ứng dụng về kết nối xã hội. Nhưng các chuyên viên về an ninh mạng cho biết nếu bạn xem xét nên xóa bỏ ứng dụng nào để bảo vệ thông tin cá nhân thì cái đáng xóa bỏ nhất là Facebook. Đây là phần mềm có mức thu thập dữ liệu đáng kinh ngạc nhất và thường xâm phạm dữ liệu người dùng hơn cả Google. Trước đây đã có nhiều vụ kiện Facebook trong việc truy cập thông tin người dùng bất hợp pháp và họ đã bị phạt nhưng rồi đầu vẫn hoàn đầy. Facebook khét tiếng vì thu thập dữ liệu của bạn ngay cả khi bạn không sử dụng dịch vụ của họ. Nhưng việc xóa bỏ ứng dụng Facebook khỏi điện thoại là bước đầu tốt để bảo vệ quyền riêng tư của bạn.

6. WhatsApp. Nhiều người đang sử dụng WhatsApp không biết rằng ứng dụng này có các lỗ hổng bảo mật - trên cả phiên bản cho iOS và Android - cho phép kẻ tấn công nhắm mục tiêu vào người dùng chỉ bằng cách gửi một tin nhắn được thiết kế đặc biệt đến số điện thoại của họ. Một khi bị khai thác thành công, kẻ tấn công sẽ được cấp quyền truy cập vào những thứ mà

WhatsApp có quyền truy cập, bao gồm camera, micro, danh bạ điện thoại...Nghĩa là kẻ gian có thể thực hiện nhiều hoạt động do thám đáng sợ. Điều may mắn là các phiên bản cập nhật mới nhất 2.19.112 (iOS) và 2.19.339 (Android) của WhatsApp đã loại bỏ được vấn đề này, vì vậy hãy cập nhật nếu có sử dụng WhatsApp.

7. Instagram. Cũng như WhatsApp, Instagram cũng là sở hữu của Facebook. Instagram có thể đọc danh bạ điện thoại cũng như nội dung lưu trữ, định vị điện thoại, đọc nhật ký cuộc gọi, sửa đổi cài đặt hệ thống, và có toàn quyền truy cập mạng. Đáng lo hơn nữa là các bản cập nhật còn có thể tự động bổ sung thêm các tính năng. Điều bạn cần nhớ là đối với Facebook và nhiều phần mềm khác, bạn là sản phẩm chứ không phải khách hàng. Thông tin về bạn, những gì bạn làm, nơi bạn đến, những người bạn giao tiếp...mà họ thu thập đều có giá trị. Nếu bạn sẵn sàng từ bỏ những điều đó để đổi lấy một số dịch vụ miễn phí thì bạn cũng phải cân nhắc kỹ lưỡng trước khi quyết định. Nên xét xem điều đó có xứng đáng với những gì mình bỏ ra hay không.

(còn tiếp)

DALLAS Sự Kiện

DALLAS WATER LANTERN FESTIVAL

25/10. Lễ hội đèn nước là một thể nghiệm đầy cảm xúc cùng với bạn bè hay người thân. Thả đèn có viết lên đó những ước mơ, hy vọng, chia sẻ một thông điệp tới người thân yêu

Địa điểm: Bachman Lake Park, 3500 W. Northwest Highway, Dallas TX 75220. **Giá vé:** \$3-\$58



AUTUMN AT THE ARBORETUM: MUNDO MÉXICO

20/9 tới 2/11. Lễ hội mùa thu với trưng bày trên 110,000 bí ngô các loại theo văn hóa Mexico, trưng bày các tác phẩm nghệ thuật, tượng của Jacobo và Maria Angeles

Địa điểm: Dallas Arboretum and Botanical Garden, 8525 Garland Road, Dallas TX 75218. **Giá vé:** \$18 tới \$22 (ngày thường), \$23-\$26 (cuối tuần).

FIREFIGHTER WORLD CHAMPIONSHIP

20/10 tới 25/10. Tranh giải vô địch thể giới của các đơn vị cứu hỏa gồm các bước thi về sức mạnh, kỹ năng, lòng can đảm của lính cứu hỏa. Quy tụ những người lính cứu hỏa xuất sắc nhất từ Hoa Kỳ và nhiều nước khác

Địa điểm: Broohaven College, 3939 Valley View Ln, Farmers Branch, TX 75244. **Giá vé:** miễn phí.



“Tôi cũng không biết ý nghĩa cái tên Mạc Phụ mà cha mẹ đặt cho. Nghệ danh “Đynh Trầm Ca” do tôi tự đặt, “Đynh” là họ của mẹ, nhưng theo lối nghịch ngợm, chơi chữ tôi đã thay “i” thành “y” để họ bên nội không nghĩ tôi theo quan niệm “mẫu hệ”. Còn “Trầm Ca” chỉ là lấy chơi thôi. Cha mẹ tôi không biết chữ. Ông chỉ biết chút ít chữ Hán nhưng không đáng kể, không thuộc loại văn chương, chữ nghĩa gì. Mẹ tôi không biết chữ nhưng mẹ tôi biết hát, tự đặt được lời hát, ngày xưa gọi là hát kiến tại (sáng tác tại chỗ). Ba tôi hát cũng hay”

(Nhạc sĩ Đynh Trầm Ca)

“Tôi không tốt nghiệp sư phạm để ra đi dạy nên không dám nhận mình là thầy giáo mặc dù có nhiều người kêu tôi bằng thầy. Tôi có dạy nhưng nhận dạy giùm người ta rồi được nhà trường mời dạy mấy năm. Đến bây giờ tôi mới biết tôi không làm được gì hết, cuộc đời này không phải của tôi ..

*Sầu đeo lưng lẳng trên lưng
Ơi con thú lạ chưa từng là tôi*

(Nhạc sĩ Đynh Trầm Ca)

“Tôi không nhận mình là nhà thơ, tôi cũng không cho mình là nhạc sĩ. Báo chí họ cứ gọi thế, tôi không cãi. Hai ca khúc được khán giả yêu thích là “Ru con tình cũ” và “Sông quê” nhưng không phải là hai ca khúc mà tôi yêu thích. Ca khúc tôi thích thì khán giả không biết được vì tôi không phổ biến”

(Nhạc sĩ Đynh Trầm Ca)

NHẠC SĨ ĐYNH TRẦM CA

xin một đời ngủ yên dĩ vãng



TÁC GIẢ
ĐỨC QUỐC

1. Nhạc sĩ Đynh Trầm Ca

Nhạc sĩ Đynh Trầm Ca tên thật là Mạc Phụ, sinh năm 1942 (có tài liệu ghi là 1941 và 1943) tại thị trấn Vĩnh-Điện, thị xã Điện-Bàn, tỉnh Quảng-Nam. Hết bậc trung học, ông rời quê vào Sài-Gòn và theo học ở trường Đại học Sư phạm. Sau ngày 30 tháng 4 năm 1975, ông về quê làm ruộng 6 năm rồi phiêu bạt nhiều nơi ở phương Nam như Sóc-Trăng, An-Giang, Cần-Thơ, Sài-Gòn, v.v. và mưu sinh bằng đủ thứ nghề. Năm 2004, ông về lại quê nhà Quảng-Nam và mở quán cà phê “Thạch Trúc Viên”. Đây cũng là chỗ họp mặt văn nghệ sĩ nơi tỉnh nhà cũng như từ khắp bốn phương trời.

Sẵn có năng khiếu và đam mê văn chương, thi phú, Đynh Trầm Ca làm thơ rất sớm và có thơ đăng trên các tạp chí ở Sài-Gòn hồi đầu thập niên 60. Thơ của ông được giới học sinh, sinh viên mến chuộng, chép vào tập vở rồi chuyền tay nhau đọc. Năm 1969, ông xuất bản tập thơ đầu tay “Mất đêm” gom góp những vần thơ được viết từ những năm 60 và được giới thiệu là “một giới thiệu 5

tập thơ tiêu biểu của năm 1969”. Ngoài ra, thơ tình dành cho lứa tuổi học trò của ông cũng được đưa vào một số tuyển tập thơ xuất bản trước năm 1975 như “Tuyển tập thơ tình tuổi học trò Việt-Nam và thế giới” và “Lục bát tình”.

Ông được thọ giáo nhạc lý với nhạc sĩ Lê Trọng Nguyễn (tác giả các nhạc phẩm “Nắng chiều”, “Chiều bên giáo đường”, “Lá rơi bên thềm, v.v.) là người cùng quê quán. Những sáng tác của Đynh Trâm Ca (và một bút danh sau năm 1975 là Mã Thu Giang) được nhắc nhở nhiều như “Bay đi những cơn mưa phùn”, “Ru tương lai buồn”, “Cuộc chờ vô vọng”, “Bên dòng sông chiêm bao”, “Phượng buồn”, “Sông quê”, “Về lại đôi sim”, “Mai trở lại Huế”, “Trăng hờn tủi”, “Về trên cỏ lá ngậm ngùi”, “Mẹ là quê hương” v.v. nhưng dấu son được ghi lại từ hơn nửa thế kỷ qua là nhạc phẩm “Bài cho nàng” tức “Ru con tình cũ”.

“Khi người yêu bỏ bạn ra đi, cô ấy sẽ viết thư và nhắn với bạn bằng những lời buồn đau và kể lể về hoàn cảnh ngang trái mà không thể khác hơn được. Bạn sẽ nghĩ gì? Có lẽ bạn sẽ đau khổ và xót xa lắm phải không? Xin bạn hãy tin những lời đó là chân thật và đừng oán trách gì. Tôi đã từng thật thà tin như thế để viết nên ca khúc “Bài cho nàng” tức “Ru con tình cũ” vào năm 1967. Bài hát được thu thanh lần đầu tiên vào năm 1970 với tiếng hát Lệ Thu và được phát thanh rộng rãi trên làn sóng điện Sài-Gòn và Quân Đội. Năm 1972, “Ru con tình cũ” được nhạc sĩ Ngọc Chánh cùng ban nhạc Shotgun thu thanh lần nữa vẫn với tiếng hát Lệ Thu.

Nhạc phẩm “Ru con tình cũ” làm nên những huyền thoại mà báo



Ca sĩ Lệ Thu ghé thăm nhạc sĩ Đynh Trâm Ca và gia đình

chí sau này vẽ vời rất nhiều. Tôi không thể hiểu câu chuyện của những nhà chuyên môn đó và đôi lúc cũng cảm thấy khó chịu vì những huyền thoại này. Nhưng đó là quyền tự do của báo chí, tôi không thể làm gì được và chỉ xin được lặng yên, xin một đời ngủ yên dĩ vãng”

(Đynh Trâm Ca, 2017)

Những tác phẩm của Đynh Trâm Ca đã được phát hành:

- “Mất đêm” (Tập thơ, 1969)
- “Đi như là trời” (Tập thơ)
- “Bay đi những cơn mưa phùn” (Băng nhạc)
- “Có thật không anh” (Tuyển tập nhạc)

2. Bài cho nàng (Ru con tình cũ)

Định mệnh khắt khe đã không cho chúng mình chung lối, em vâng lệnh mẹ cha về làm dâu

nhà khác và bỏ lại mối tình học trò cùng những kỷ niệm ngày thơ. Thời gian không là liều thuốc tiên nên chỉ cầu xin anh một lời tha thứ để em được yên phận làm vợ, làm mẹ và âm thầm ru giấc tình sâu, ôm ấp con thơ ..

“Ba năm qua em trở thành thiếu phụ

Ngồi ru con như ru tình sâu

Xin một đời thôi tiếc thương nhau

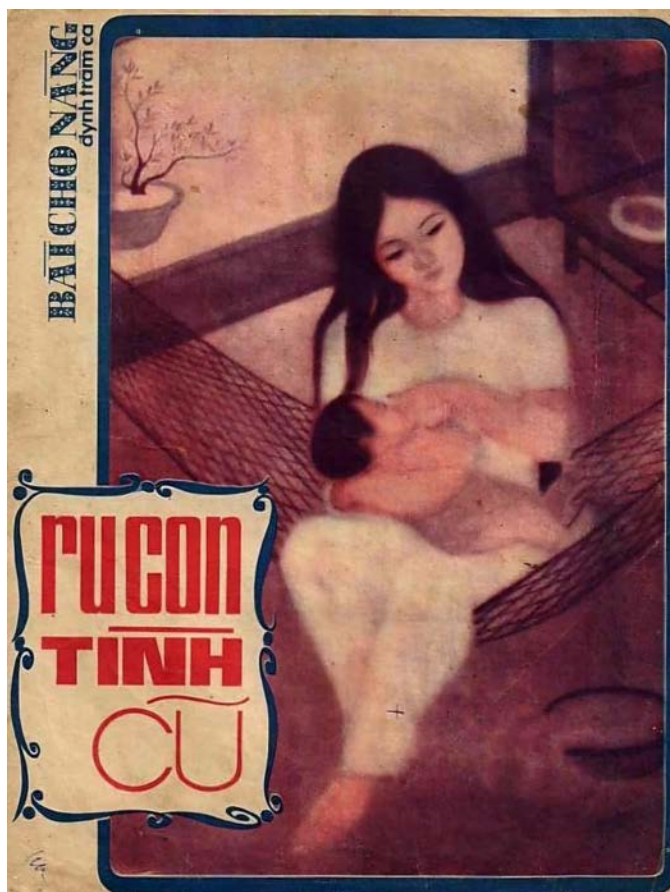
Xin một đời ngủ yên dĩ vãng”

Giờ đây, em tạm yên vui với bốn phận làm mẹ nhưng cũng chạnh lòng mỗi khi chiều xuống. Những ngày còn nhau và trao nhau bao lời thương, tiếng nhớ sao vẫn lấp đầy trong suy nghĩ và ngập tràn trong tim. Thời gian 3 năm hơn những ngàn ngày. Ôi, mối tình thơ ngây nhưng sao quá nhiều luyện nhớ ..

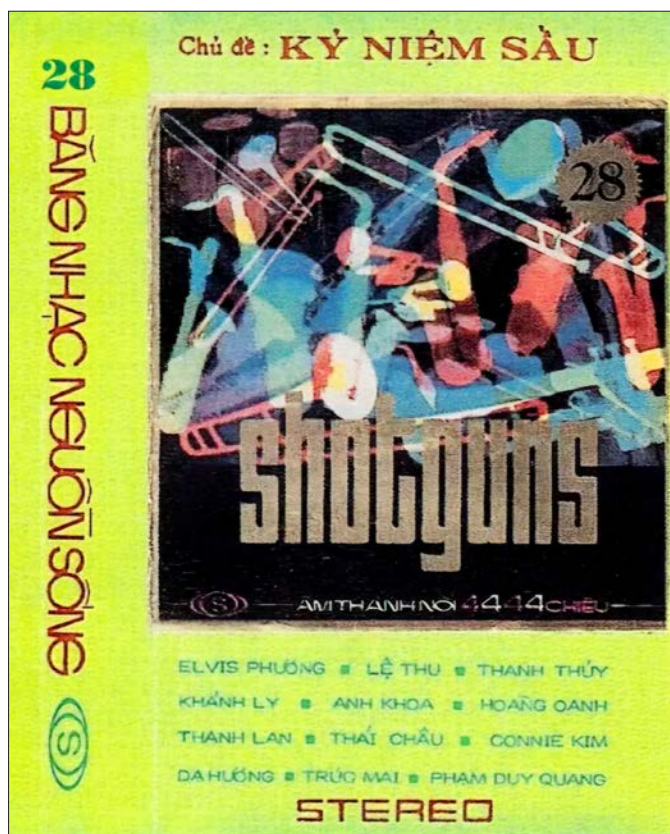
“Ba năm qua em trở thành thiếu phụ

Ngồi ru con ru quên phận buồn

Hình bìa tờ
nhạc “Ru con
tình cũ”, 1972



Nhạc phẩm
“Ru con tình
cũ” được
nhạc sĩ
Ngọc Chánh
chọn và thu
thanh vào
cuốn băng
Shotguns 28,
chủ đề “Kỷ
niệm sầu”
(1972)



Kỷ niệm nào ghi dấu trên tay

Cho lòng này dài những cơn đau”

Ở phương trời xa xôi, nếu còn giận là còn thương nhưng xin anh hãy nhủ lòng tha thứ. Giông bão ngoài trời cũng không sánh được với tâm tư rối bời của kẻ đã trót mang tiếng phụ tình. Dẫu 3 năm cách mặt, anh và em có bao giờ được người ngoài chỉ vì một chữ tình. Có lẽ vì muối 3 năm vẫn nồng nàn hương vị, gừng 9 tháng gừng lại càng cay ...

“Ôi, ba năm qua rồi

Lòng chưa nguôi gió bão

Người xa xôi phương nào

Người oán trách gì không”

Chỉ còn lời sau cuối gửi cho người tình từ một tâm hồn rong rêu, rách nát. Xin anh đừng buồn, đừng trách nữa. Lời tạ từ sau cùng cũng là câu kinh sám hối của người đã trót quên câu hẹn cũ, thề xưa ...

“Thôi anh ơi, anh đừng hờn trách nữa

Đời em như rong rêu tội tình

Xin gục đầu ghi dấu ăn năn

Thôi đừng buồn em nữa nghe anh”

Với “Ru con tình cũ” tác giả đã trải tâm sự mình trên lời ca, phím nhạc khiến cho người nghe bồi hồi cảm xúc và nghe cõi lòng mình lắng đọng xen lẫn buồn thương mênh mang. Tình yêu đến, tình yêu đi khó ai mà biết trước. Cuộc tình nào cũng ít nhiều mất mát và hạnh phúc nào cũng phải chấp nhận hy sinh. Vì là kẻ trắng tay không thể gìn giữ được lâu dài nên đành tuân theo số phận và xin được một đời ngủ yên với dĩ vãng buồn đau nơi làng quê Thăng-Bình, bên dòng sông Vĩnh-Điện.

TV (13.09.2025)



Trong sinh hoạt hằng ngày, nhiều người có thói quen tiện tay đổ thẳng mọi loại chất lỏng, thậm chí cả rác thải rắn xuống cống hoặc bồn rửa chén. Tuy nhiên, làm như thế có thể gây hại nghiêm trọng cho hệ thống ống nước trong nhà và cả môi trường. Các chuyên gia cảnh báo có ít nhất 9 loại chất tuyệt đối không nên cho xuống đường ống nước.

Đừng đổ xuống cống

1. Sơn

Sơn chứa nhiều hóa chất độc hại, có thể ăn mòn ống nước và gây ô nhiễm nguồn nước. Cách xử trí an toàn là mang sơn dư thừa đến các nơi thu gom rác thải nguy hại theo quy định.

4. Thực phẩm nhiều tinh bột

Khoai tây, cơm, mì, bún... khi gặp nước sẽ nở ra, tạo thành lớp dính như keo, bám chặt trong ống. Chúng còn làm kẹt lưỡi dao của máy xay rác. Để đề phòng, nên dùng lưới lọc thực phẩm (strainer) ở bồn rửa.

6. Bã cà phê

Bã cà phê nhỏ nhưng rất dễ đông cục, tích tụ trong ống và gây tắc nghẽn lâu dài. Ngoài ra, chúng có nhiều dầu, dễ bám dính. Cách tốt nhất là bỏ bã cà phê vào thùng rác hoặc dùng làm phân bón.



2. Dầu mỡ và chất béo

Khi nấu ăn, nhiều người thường tiện tay đổ dầu mỡ dư thừa xuống bồn rửa. Thực tế, dầu mỡ sẽ nguội và đông lại, bám vào thành ống, gây tắc nghẽn cho cả hệ thống ống trong nhà và ống nước công cộng.

7. Tem nhãn dán trên trái cây, rau trái

Những miếng nhãn dán tuy nhỏ nhưng có lớp keo bám dính, dễ mắc trong ống hoặc làm hư lưới lọc ở nhà máy xử trí nước. Hãy gỡ bỏ và vứt thẳng vào thùng rác.

8. Cát vệ sinh cho mèo

Ngay cả loại ghi "có thể xả - flushable" cũng không nên cho vào bồn cầu. Khi gặp nước, chúng vón cục và gây tắc ống. Cách xử trí đúng là bỏ vào túi rác.

3. Rau củ có xơ

Những loại rau củ như cần tây, hành tây, lá bắp, artisô hay vỏ trái cây có nhiều xơ, dễ mắc kẹt trong máy xay rác, gây nghẹt động cơ và chặn dòng nước. Tốt nhất nên bỏ vào thùng rác hoặc làm phân compost.

5. Chất tẩy rửa gia dụng

Nhiều loại nước tẩy chứa hóa chất ăn mòn, vừa làm hư ống vừa gây hại cho hệ thống xử trí nước thải. Thay vì đổ xuống cống, hãy đem đến nơi tiếp nhận rác thải nguy hại.

9. Vỏ trứng

Vỏ trứng tưởng như vô hại nhưng chúng không phân hủy nhanh, dễ tích tụ thành lớp dày trong ống, cản trở dòng nước chảy. Hãy cho chúng vào thùng rác hoặc tận dụng làm phân bón hữu cơ.

Tóm lại, để bảo vệ hệ thống ống nước và tránh tốn kém chi phí sửa chữa, bạn nên nhớ: đừng bao giờ đổ sơn, dầu mỡ, rau củ xơ, thực phẩm nhiều tinh bột, chất tẩy rửa, bã cà phê, tem nhãn, cát mèo và vỏ trứng xuống cống. Chỉ cần thay đổi thói quen nhỏ, bạn có thể giúp gia đình mình tiết kiệm tiền bạc, giữ nhà cửa sạch sẽ và góp phần bảo vệ môi trường.

Tự lập



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Thình thoảng, tôi vẫn thường nghe người quen, hàng xóm, bạn cũ khoe, “*Con tôi ra trường rồi, bây giờ nó làm ra tiền, nó tự lập rồi.*” Tôi trả lời, “*Vậy hả? Chúc mừng ông (bà, anh, chị, bạn) nghen.*” Một thời gian sau, cũng những người ấy, tôi lại nghe họ phàn nàn là phải cung phụng thức ăn cho con ở tiểu bang xa vì “*Nó không ăn được đồ ăn lạ.*” “*Tôi bệnh mà phải cố đi làm để trả tiền thuê cái nhà bụi, không đổi nhà được vì con tôi không muốn.*” Sao lạ vậy cà?

Khái niệm tự lập, hiểu theo nghĩa thông thường là người đó có khả năng tự xây dựng đời sống riêng của mình, không ỷ lại, không nhờ vả người khác. Mọi việc tự lo cho bản thân, tự đưa ra quyết định và hành

động, mà không kêu réo, lôi kéo ai gánh hậu quả thay mình. Tự lập bao gồm tự chủ tài chính, tự chăm sóc bản thân, tự quản lý thời gian của mình, tự giải quyết mọi việc và tự chịu trách nhiệm.

Cách đây hơn 30 năm, khi mà sinh viên Luật ở Việt Nam ra trường nếu không trở thành công chức nhà nước thì không biết làm gì, vì chưa có luật Luật sư không có luật sư tư nhân. Nếu gia đình có vốn liếng “đầu tư” thì họ có thể làm “Bào Chữa Viên Nhân Dân” (thiệt không giống ai) không khác gì mở một tiệm tạp hóa nhỏ tại nhà, bằng không cứ tiếp tục “cơm cha áo mẹ” báo cô (không phải báo hiếu.) Các cơ sở thương mại, hãng xưởng tư chưa được phép hoạt động độc lập, không có môi trường cho lao động

tư nhân. Phải tới những năm đầu thế kỷ 21 dân Việt Nam mới được phép tự mình làm kinh doanh cho mình.

Trong tình hình đó thì quê tôi được hân hạnh đón một ông bác sĩ mới, quê ông ở tỉnh khác nhưng ông thích làm việc ở nơi mà ông độc quyền “một mình một chợ,” là bác sĩ chuyên khoa phổi đầu tiên của tỉnh Bạc Liêu. Khoảng 10 năm sau, ông bác sĩ nổi tiếng như cồn về chuyện “mát tay” chữa bệnh, ông mua được căn nhà lớn sang trọng và mở phòng mạch tư tại nhà riêng. Tới đây thì không nói quý độc giả cũng biết ông bác sĩ đã trở nên giàu có.

Một nữ “đại nhà báo” (*cô này tự hào về tài năng mình như vậy, nhưng cô có chiều cao lẫn chiều rộng rất là “khiêm tốn.”*) dẫn mẹ cô tới gặp ông

bác sĩ để chữa bệnh phổi. Cô đề nghị được phỏng vấn, viết bài PR con gái ông bác sĩ (đang học trung học cơ sở/ junior high school) và đăng lên tờ báo tỉnh Bạc Liêu mà cô “đại nhà báo” đang làm việc. Ông bác sĩ trả lời, “*Tôi hồi xưa đi học Y mà cha mẹ tôi nghèo lắm, ngoài giờ học tôi phải đi làm thêm bốc vác kiếm tiền nuôi đứa em trai kế tôi đi học. Hai anh em tôi đều học giỏi. Bây giờ con gái tôi rất sung sướng, ăn ngon, mặc đẹp, nhà có người giúp việc, nó không cần làm việc nhà, nó không phải lo lắng gì cơm áo gạo tiền mà không học hành đàng hoàng thì tôi đập nó chết. Nó có gì hay mà phải đăng báo khen ngợi?*”

Ở quê tôi có ông nọ chủ tiệm vàng, năm nào cũng “quà cáp” cho báo tỉnh để đăng hình con gái ông lên trang nhút Báo Xuân, công khai “rao” kiếm chồng Việt kiều cho con gái, làm cho dư luận cười chê ông đó đã giàu rồi còn muốn “bán con.” Lần này, “đại nhà báo” không ngờ ông bác sĩ đã làm cho cô cụt hứng.

Một cô ở xóm tôi ngày xưa, là con trưởng, gánh vác hết mọi chi phí trong gia đình. Cô quanh năm suốt tháng chỉ dám mặc những bộ quần áo cũ lỗi thời, đám tiệc người ta mời không dám đi dự vì không có quần áo giày

dép hợp thời trang. Em trai cô đi làm tiền lương bỏ túi riêng, ở cùng nhà, ăn cơm nhà của chị. Thỉnh thoảng, cậu em trai mua món quà hoặc thức ăn cho bà mẹ, được bà nức nở khen “Con trai tôi tự lập, có hiếu” và chì chiết con gái lớn “Chẳng bao giờ mua cho mẹ món gì.” Thật là một kiểu tự lập khiến cho người khác phải rơi nước mắt.

Mấy tháng trước, con gái 19 tuổi một ngôi sao làng showbiz Việt khoe mua xe 19 tỷ đồng (hơn 740 ngàn Mỹ kim) do cô bé này “tự kiếm được” làm dậy lên nhiều luồng dư luận khen, chê, nghi ngờ... Dĩ nhiên, gia đình ngôi sao nọ khẳng định rằng cô gái “tự lập” kiếm tiền từ lúc mới 3 tuổi. Nhưng xét kỹ, nếu cô gái không phải là con ngôi sao nổi tiếng mà chỉ là con nhà dân thường thì cô chẳng thể “tự lập” được. Trong một trăm triệu người Việt Nam hiện nay có bao nhiêu đứa trẻ 3 tuổi được nhà sản xuất mời quay phim nếu là con nông dân (hoặc công nhân, bán rau, bán vé số)? Tôi có thể trả lời cho quý độc giả ngay lập tức là “không ai mời cả.” Thực tế, có những bậc phụ huynh ngay từ đầu đã “Dạy con từ thuở còn thơ” tinh thần khiêm nhường và tự lập, biết chia sẻ khó nhọc với cha mẹ, nhưng cũng có phụ huynh bảo bọc, khen

ngợi con quá đáng khiến con cái bị dư luận miệt thị và có thành kiến xấu.

Ông bạn học tôi khoe con trai ổng vừa đi học vừa đi làm đã mua được xe hơi mới trị giá hơn 30 ngàn Mỹ kim. Tôi chúc mừng ổng xong bèn nhẹ nhàng hỏi cháu nó hiện giờ còn sống chung với cha mẹ không? Ổng nói còn. Lại hỏi tiếp cháu nó có góp tiền cơm canh điện nước gì cho mẹ không? Ổng nói không. Tôi hỏi tới đó rồi thôi. Không lẽ tôi nói là nó vẫn ăn bám cha mẹ chớ tự lập gì đâu nà.

Một bà khác cũng hồ hởi kể tôi nghe con gái, con trai đều tốt nghiệp đại học, giờ đã qua tiểu bang khác sống tự lập và làm việc bên đó, chuẩn bị mua nhà. Tuy nhiên, tôi thỉnh thoảng vẫn thấy bà tự bỏ tiền ra đi chợ mua thực phẩm, đóng gói từng thùng, từng thùng đông lạnh, vác ra bưu cục gửi cho con, vì “*Cháu nó ăn chay, không ăn được đồ ăn bên đó.*” Bà bị bệnh, bệnh nặng hơn cả tôi. Tôi thấy vậy, thường khuyên bà bớt làm việc để dành thời gian đi chữa bệnh, gặp bác sĩ. Bà ừ ừ cho qua chuyện, rồi cũng đi làm tiếp tục để kiếm tiền trả cho căn nhà thuê 3 phòng, trong khi bà chỉ ở 1 phòng. Tôi hỏi sao không đổi nhà nhỏ hơn đỡ tiền thuê? Bà nói con bà nó không chịu, muốn để 2 phòng trống lâu lâu

nó về thăm bà thì nó nghỉ ở đó, không muốn muốn phòng ở khách sạn. Nghe tới đây thì tôi nín thinh, hết dám nói gì thêm nữa.

Những trường hợp con cái trong gia đình gốc Việt tôi vừa kể trên chưa phải là đã sống tự lập, mà là đã làm giảm phần nào gánh nặng cơm áo gạo tiền cho cha mẹ mà thôi. Vẫn còn tốt hơn những trường hợp tốt nghiệp high school hoặc đại học thì lập tức phải có xe hơi thương hiệu sang trọng mới tinh, không thêm dùng lại xe cũ của cha mẹ. Có người nói thì phụ huynh giàu, sắm máy bay riêng cho con còn được, sá gì chiếc xe hơi sang? Ờ há, phụ huynh giàu có thể đem cả gia tài đắp lên cho con, ở đây tôi đề cập trường hợp những phụ huynh không mấy dư dả thôi, chớ ai lại đi dạy người giàu cách xài tiền bao giờ.

Hồi xưa, con nít tiểu học đã được dạy hiếu thảo với ông bà cha mẹ. Vì vậy mà cha mẹ nghèo, con cái lao động đỡ dần cha mẹ, giúp đỡ, chăm sóc ông bà già. Lớn lên thì con cái nhà giàu nghèo gì cũng tự ý thức trách nhiệm kiếm tiền gánh vác gia đình, lo lắng cho cha mẹ, ông bà. Dù không ai nói ra, nhưng đây chính là cách sống tự lập của người thời ấy.

TPT

Thơ

Lâm Hảo Dũng



Lâm Hảo Dũng là nhà thơ được nhiều người yêu mến. Năm 1968 ông gia nhập quân đội Việt Nam Cộng Hòa, thuộc đơn vị pháo binh trấn đóng vùng Tam Biên.

Thơ ông được đăng trên các tạp chí văn nghệ Sài Gòn: Văn, Khởi Hành, Nghệ Thuật trước năm 1975.

Ông có những bài thơ về chiến tranh, lính tráng, quê hương, rất được mọi tầng lớp từ chủ bút, tác giả, cho đến độc giả Miền Nam yêu mến

Sau năm 1975 ông bị chính quyền Cộng sản bắt tập trung cải tạo. Năm 1980 Lâm Hảo Dũng vượt biên, sang định cư tại Canada. Tác phẩm đã xuất bản: *Ngày đi thương sởi khói bên nhà Hoa Kỳ*, 1985. *Đi giữa thời tan nát, Canada*, 1989. *Tóc em dài em cài bông hoa lý, Canada*, 1989. *Những bài thơ của tôi*, Australia, 2013.

Tới nay sau nhiều chục năm ông vẫn tiếp tục sáng tác và phổ biến trên các trang mạng. Hôm nay trong không khí vào thu, chúng ta cùng đọc lại những bài thơ viết trong chiến tranh của Lâm Hảo Dũng để chia sẻ những ngày tháng đẹp hào hùng và bi tráng. **SAO KHUÊ**

bên đồi chũr pao

Súng dội trời trai thôi cũng nản
Chiến chinh không thấy một ngày mai
Những bông hoa dại buồn trong gió
Như khóc than thời chôn xác trai

Chũr Pao ngỡ chết trong lòng địch
Vẫn có ngày vui dù mong manh
Những chiến binh ngồi nghe đạn réo
Pháo gầm bom nổ rít trời xanh

Chũr Pao một dãy mồ chôn xác
Những chiến binh dầu đêm cuối thu
Ai muốn qua vùng Tân Phú ngắm
Những hầm than máu chảy về đâu?

Chũr Pao ai oán hờn trong gió
Mỗi chiếc khăn tăng một tác đường
Những mồ hôi đổ tan thành đá
Tan nát lòng ta khách viễn phương

ngày trở lại bông sơn

Để có một ngày ta trở lại
Bông Sơn xa quá cuối trời xa
Mấy cụm nhà hoang trơ mái xám
Chân đèo Phủ Cù nhận không ra

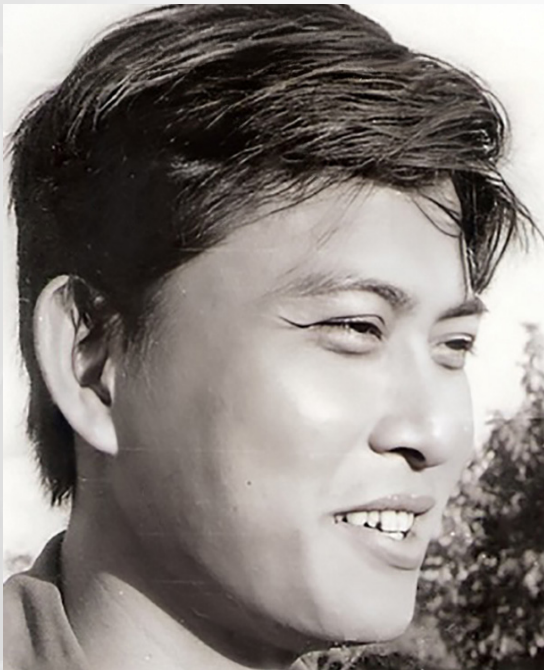
Ta đứng bên cầu xe lửa cũ
Quê em còn cách một dòng sông
Nhớ đêm máu chảy người quên khóc
Em có u buồn trong mắt trong?

Đã mất rồi quận lỵ Hoài Nhơn
Đời đi lính trận cỏ xanh hồn
Là khi theo gió về trên núi
Còn gỏi sương chiều mộng cuối thôn

Em cần giùm ta những quả sim
Như ngày đói khát lúc hành quân
Đã cho ta biết hoài chân lý
Chẳng có thanh bình ở Việt Nam

cảm khái khi về núi

Khi bỏ Đèo Nhông về với núi
Ta làm mây ở cuối trời xa
Ngắm đôi hàng tháp Chiêm gây guộc
Thương mắt em buồn chuốc rượu ta
Là lúc ta mơ hồn Võ Tánh
Trên thành lửa đỏ đất Tây Sơn
Hay trong gió sớm mưa trên mộ
Một gái trung trinh Bùi Thị Xuân
Ta biết anh hùng xưa uẩn thác
Lăng Mai Xuân Thuở khói chưa tàn
Chiến tranh mang những người đi trước
Hồn lại đầu thai lộn xuống trần
Bồng chốc say đời đi đánh trận
Bần nông một thuở Bắc Bình Vương
Ô hay tráng sĩ trên yên ngựa
Cũng chết mơ hồ bởi Ngọc Hân
Đây những buồn rừng thương ngọn suối
Thương cây làm được chiếc nhà cao
Thương con chim hót trên cành biếc
Thương cái gùi cong nước trĩu bầu
Ta muốn bỏ thành lên ở núi
Sống hoang vu như cỏ cây sâu
Bỏ bao tham vọng trên trần thế
Sẽ úa tàn khi bạc mái đầu
Chiến sĩ không nên buồn rã rượi
Cười ngông nghênh nhé súng cầm tay
Muốn như muông thú xin đành hẹn
Một tối mơ màng cốc rượu cay



ngày xưa ở kontum

Thành phố buồn run nóc giáo đường
Chiều qua Phường Quý nặng vương chân
Một mùa đông nữa trên miền núi
Tôi thấy lòng cay nhớ cố hương
Dòng Dakbla kia vẫn chảy thâm
Ngược, xuôi đành hỏi gái Kontum
Trăm năm em vẫn quỳ bên Chứa
Như hổ gầm vang điệu nhớ rừng
Sương mỏng nhưng nghe đầm thắm lạnh
Ai lên Trung Nghĩa ghé Pơ Krong
Đẹp thay vào những đêm trăng tỏ
Mẹ trước sân nhà dệt ước mong
Konhoring có nằm say ngủ

Như giữa làng quê với phố phường
Như ở Dakto nhìn khói đục

Buôn làng hiu hắt mấy hàng thông
Thời chiến người đi đến những đầu
Đá khô chân núi, cát sông sâu
Mấy mươi năm vẫn chưa lành hẳn
Vết cắn em còn rõ máu đau..

khi ở trung đoàn 42

vẫn thấy đồng không dùn nắm mộ
cỏ xanh ai phủ dưới chân đồi
dakto xa quá nhìn không thấy
như có gì cay ở mắt tôi

sáng nay trên chiếc xe già cỗi
đã vượt đường xa những hố mìn
những dãy rừng thưa buồn điệu với
sống thâm như thuở đợi bình yên

ta như lũ khách không nhà cửa
không có hồn ai để lạnh lòng
cố vui hát một bài ca cũ
giọng cũng khan mòn tay cũng run

chắc mai ô nhỉ - ngày mai nhỉ?
ta với sương ngàn với gió trắng
chắc em - có lẽ - là em thật
sung sướng trong tay cốc rượu mừng



Trong suốt thời kỳ Pháp thuộc, Sài Gòn trở thành trung tâm quan trọng, cả về hành chính lẫn kinh tế, văn hóa, giáo dục của Liên bang Đông Dương thuộc Pháp, được Pháp mệnh danh là “Hòn ngọc Viễn Đông” (“la perle de l’Extrême-Orient”) hoặc một “Paris nhỏ ở Viễn Đông” (“le petit Paris de l’Extrême-Orient”).

Đường Catina (Tự Do) năm 1950, là trung tâm sinh hoạt của người Pháp
(ẢNH: LIFE)

TRANG NGUYỄN

Có lần, tôi hỏi mấy người bạn lớn tuổi hầu hết họ trưởng thành sau năm 1954 đều làm công chức, tức là họ có được một nền học vấn thời Pháp. Câu hỏi như vậy: “Người Pháp khi xây dựng thành phố Sài Gòn với diện tích khoảng 3km², họ mong muốn biến nơi đây thành một Hòn ngọc Viễn Đông với những công trình tráng lệ theo kiến trúc của Paris. Vậy thì khi đó biểu tượng của thành phố là gì? Người nói biểu tượng cho thương mại kinh tế là Chợ Bến Thành, Thương xá Tax, khách sạn Continental; người khác cho biểu tượng văn hoá nghệ thuật là Nhà hát Lớn, Lăng Tả quân Lê

Văn Duyệt, biểu tượng tôn giáo là Nhà thờ Đức Bà, biểu tượng cho chính quyền là Dinh Thống Đốc (Dinh Độc Lập ngày nay), Dinh Xã Tây (Toà Đô Chính). Tóm lại là quá nhiều biểu tượng, không như ở Paris có Tháp Eiffel hay Tượng Nữ thần Tự Do ở New York, chỉ cần một biểu tượng là đủ.

Tất cả các công trình này và còn một số công trình khác như Bưu Điện hay Tòa án hoặc những biệt thự, khu nhà dân cư đều được chụp ảnh làm bưu thiếp, khi các công trình cơ bản quy hoạch thành phố Sài Gòn bắt đầu hình thành theo nghị định do Quyền thống đốc Nam kỳ, Chuẩn đô đốc Pierre Rose

ban hành ngày 3-10-1865. Tuy vậy mãi đến hơn 30 năm sau, Sài Gòn mới hoàn thành xây dựng cơ bản. Mặc dầu không có biểu tượng cụ thể nhưng trước đó Sài Gòn có một logo không rõ tác giả tên gì, vẽ đầu khoảng năm 1870. Đó là hình ảnh hai con cọp trong logo thể hiện đây là vùng đất hoang sơ. Bên dưới là dòng chữ Latinh Paulatim Crescam có nghĩa là: “Cứ từ từ, tôi sẽ phát triển”. Hình ảnh con tàu hơi nước ở giữa logo cho biết đây là vùng đất nhiều kênh rạch. Phía trên có vương miện 5 cánh như thông báo Sài Gòn sẽ giao thương với 5 châu 4 biển.

Đúng vậy, Sài Gòn lúc ấy bắt đầu lấp những con kênh có

từ thời xây dựng thành Gia Định ngay trung tâm khu vực quận 1 ngày nay. Theo đề án quy hoạch của Trung tá Coffyn vạch định, Sài Gòn chỉ rộng khoảng 3km² (gần bằng một nửa quận 1 hiện nay (rộng khoảng 8km²), bao bọc bởi sông Sài Gòn - Kitchener (Nguyễn Thái Học) - Chasseloup Laubat (Hong Thập Tự, sau là Nguyễn Thị Minh Khai) - rạch Bến Nghé. Đến khi xây dựng xong chợ Bến Thành mới, thì thành phố Sài Gòn gần như hoàn chỉnh và người Pháp tự hào mệnh danh đó là Hòn ngọc Viễn Đông.

Sài Gòn quả là nhỏ, chỉ cần đi xa 20 km là có thể săn thú rừng. Chính quyền thuộc địa tập trung tất cả những gì sang trọng, giàu có nhất mà họ có được ở diện tích 3km² này, phần còn lại của Sài Gòn thì vẫn còn rất hoang sơ, đầm



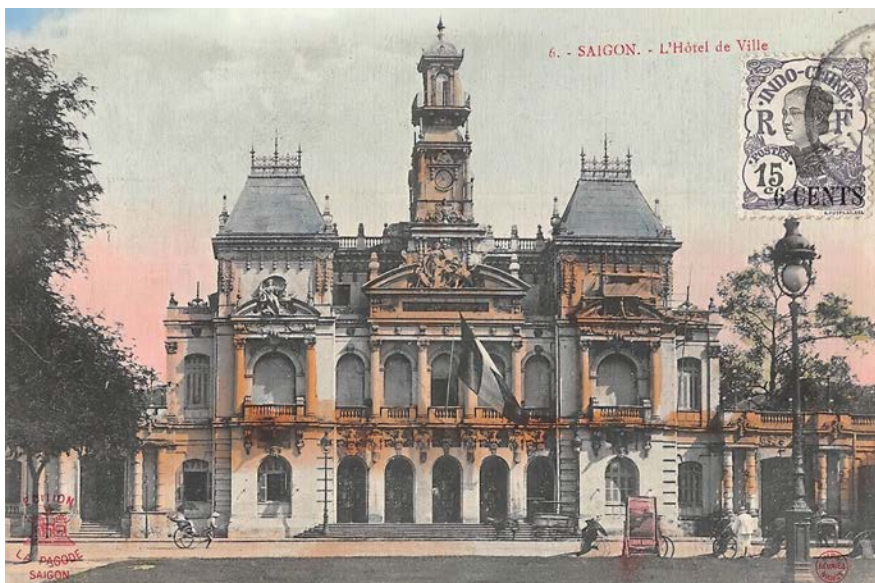
Logo biểu tượng Sài Gòn được vẽ từ năm 1876 (NGUỒN: INTERNET)

lầy ngổn ngang. Theo Sơn Nam trong “Bến Nghé xưa” thì khi Chợ Bến Thành hoàn thành năm 1914, “trước mặt còn là ao vũng sinh lầy. Giữa Sài Gòn và Chợ Lớn phía đất thấp còn ruộng lúa với người cày, ao nuôi vịt, ngọn rạch cạn. Giữa Sài Gòn và ở phần đất cao còn nhiều chòm tre, cây da, mô mả to xen vào những đám rẫy trồng rau cải và bông hoa, những xóm nhà ổ chuột; bấy bỏ dè đi lang thang ăn cỏ”.

Không cần nói đâu xa ở Chợ Lớn, chỉ cần bước ra khỏi ranh giới Sài Gòn của thập niên 1910, thì chỉ toàn ao tù nước đọng, nhà tranh vách lá, mô mả xen kẽ nhà cửa tạm bợ. Ngay cả khu vực Cầu Ông Lãnh, Cầu Muối trên đường Nguyễn Thái Học, ranh giới Sài Gòn khi đó cũng là nơi bát nháo, tệ nạn xã hội tràn lan, nhà cửa lụp xụp. Nói chung bước ra khỏi ranh giới 3km² là khu vực ngoại ô, hai hình ảnh tương phản

trong cuộc sống, giữa giàu và nghèo, giữa dân đen và chính quyền công chức.

Theo cụ Vương Hồng Sển ghi chép lại thì danh xưng “Hòn ngọc Viễn Đông” do người Pháp đặt ra để chỉ nơi ăn chơi của họ, người Việt chẳng được thụ hưởng gì mà còn phải chịu sự bóc lột để người Pháp duy trì sự xa xỉ đó: “Ngủ khách sạn Continental, khách sạn Majestic, ăn thịt bò beefsteak, uống rượu chất vùng Bordeaux, thưởng thức xì gà La Habana, săn bò rừng, lấy da cạp, hút thuốc phiện và chơi gái, thì đối với thủy thủ tàu viễn dương và đám thực dân đến từ Viễn Tây, Sài Gòn được ngợi ca là hòn ngọc Viễn Đông đâu có gì lạ... Nó hoàn toàn không phải là “hòn ngọc” với thợ thuyền người Việt ở xưởng đóng tàu Ba Son, cu li bốc vác ở cảng Sài Gòn, phu xe kéo và đông đảo người dân bản xứ mang trên mình bản án kiếp nô lệ, kẻ mất nước. Để phục vụ cho hòn ngọc ấy, cả một xã hội Sài Gòn trở thành thuộc địa, phải cung phụng cho Pháp mà nhiều địa danh còn được giữ đến tận bây giờ: Xóm Củi, Xóm Than, Xóm Dầu, Xóm Bàu Sen (gần đồn Cây Mai), Xóm Giá (lâm



Tòa Đô Chánh vừa xây hoàn thành cũng là biểu tượng Sài Gòn (ẢNH: BƯU THIẾP)

giá đậu xanh gần cầu Cây Gõ), xóm Lò Bún (gần giếng Hộ Tùng), Xóm Ụ Ghe, Xóm Rẫy Cái, Xóm Cây Cui...”.

Trên thực tế, Sài Gòn cũng không phải là nơi duy nhất ở Đông Á được mệnh danh là “Hòn ngọc Viễn Đông”. Trong thời kỳ này, mỗi cường quốc phương Tây đều đặt cho một thành phố thuộc địa nào đó của họ ở Đông Á là “Hòn ngọc Viễn Đông”, như Manila (thủ đô nước Philippines, thuộc địa của Mỹ), Hồng Kông (thuộc địa của Anh) Sri Lanka, quốc đảo ở Nam Á (thuộc địa của Anh), Phnôm Pênh (thủ đô Cambodia, thuộc địa của Pháp) cũng được gọi là “Hòn ngọc Viễn Đông”. Danh hiệu này mang tính phô trương giữa các nước thực dân phương Tây với nhau về đời sống xa xỉ của quan chức sống ở thuộc địa chứ không phản ánh đời sống thực

tế nghèo nàn của người dân địa phương. Ngoài ra, dân số và nền kinh tế giữa các “Hòn ngọc Viễn Đông” này cũng có sự chênh lệch rất lớn, và Sài Gòn khi đó vẫn còn kém rất xa các đô thị lớn trong khu vực như Singapore, Hồng Kông, Kuala Lumpur, Jakarta, Manila hay Bangkok. Ví dụ, Hồng Kông năm 1941 đã có 1.6 triệu dân, Bangkok năm 1938 đã có 890,000 dân, Manila năm 1939 cũng đã có 623,500 dân trong khi Sài Gòn lúc này vẫn chưa có quá 250,000 dân, tức là nhỏ hơn rất nhiều.

Nhà báo Phạm Quỳnh từng sang Singapore năm 1922, đã ghi lại quang cảnh ông chứng kiến như sau: “Cửa (cảng) Hải Phòng, của Sài Gòn của ta kể cũng khá to, nhưng so sánh với cửa Singapore này thì còn kém xa nhiều... Xe hơi ở Singapore, thật

không biết cơ man nào mà kể, nào xe riêng, nào xe thuê, cả ngày chạy như mắc cửi. Vào đến Sài Gòn, thấy xe hơi chạy đường Catinat (Tự Do) đã nghĩ là nhiều, nhưng xe hơi ở Singapore lại còn nhiều hơn nữa, và ở Singapore thì đường phố nào cũng to đẹp như đường Catinat hết thảy”.

Tuy vậy, đối với Sài Gòn tuyến đường Catinat được ví như trái tim của thành phố khi tập trung nhiều điểm vui chơi, giải trí của thành phố. Hàng loạt nhà hàng, khách sạn mọc lên dọc trục đường đã quy tụ giới tinh hoa, giàu có về tiêu xài, hưởng thụ. Các công trình được xây trên khu đất đẹp, cao ráo, hướng ra dòng sông uốn lượn bao quanh là rừng. Trên kênh Lớn (đường Nguyễn Huệ nay) hay kênh Xáng (đường Hàm Nghi) có những khu chợ thông thương với

sông Sài Gòn tấp nập người mua kẻ bán. Một thị trấn giữa rừng dần chuyển mình phát triển như ý nghĩa gửi gắm trong logo Sài Gòn năm 1876.

Những thương nhân ở ngoại quốc đến cảng Sài Gòn trao đổi, buôn bán đều ấn tượng với thành phố này và truyền miệng nhau tên gọi “Hòn ngọc Viễn Đông” của Sài Gòn ra khắp thế giới. Giao thông đường thủy được người Pháp ưu tiên phát triển, kênh Bến Nghé – Tàu Hủ trở thành tuyến thông thương chính cho thuyền bè từ Đông Nam bộ, miền Tây vào sâu trong Sài Gòn đến vùng Chợ Lớn. Tiếp theo tuyến đường sắt đầu tiên của Đông Dương dài 70 km nối Sài Gòn – Mỹ Tho cũng được xây dựng. Đường sắt đã hút một lượng lớn khách ở Sài Gòn thời điểm đó. Năm 1902, cầu Bình Lợi được khánh thành đưa vào sử dụng. Cây cầu nối liền tuyến đường sắt đi miền Trung.

Từ sau 1954, Nội chiến diễn ra cũng như người dân nông thôn đổ về thành phố ngày một đông khiến nó bị quá tải. Sài Gòn xuất hiện nhiều khu ổ chuột, người dân sống nhếch nhác ven kênh rạch, điều kiện vệ sinh, an ninh kém. Từ đây “Hòn ngọc Viễn Đông” chỉ còn trong ký ức.

TN



Chợ Bến Thành mới xây xong năm 1914, được xếp là biểu tượng thành phố (NGUỒN: MANHHAIFLICKR)



NGUYỄN THANH BÌNH
SÀI GÒN, VN



Mưa tháng 9

**“Tháng chín mưa dầm trên mái ngói
Người ra đi chia nửa trời sâu
Chẳng lẽ như chim lười biếng hót
Mà người thì thôi đã quên nhau...”**

(Phạm Khánh Vũ)

Ngày còn sinh viên, tôi vẫn nhiều lần chép tay đoạn thơ này vào sổ, nhắm nhắm đọc lại khi đi dưới mưa, mỗi khi tiết trời vào tháng Chín, tháng chớm mùa thu se se lạnh nhưng vẫn chưa hề ngớt đi những cơn mưa dầm dề...

Mưa tháng Chín không rả rích nhẹ nhàng, cũng không ngắn gọn, dứt khoát như những đợt mưa rào rào trong hè. Mưa tháng Chín âm ào, nồm nồm từng cơn trong sự mạnh bạo, cuốn theo đủ thứ giông gió, kết hợp cùng lốc xoáy, nhiều khi tưởng chừng như muốn giạt phăng đi chút mùa thu nhẹ nhàng mới vừa chớm đến trong lòng người chưa được bao nhiêu lâu.

“Người ra đi” cũng đã chia toang mọi thứ, đâu chỉ nửa trời sâu thôi đâu, mà hầu như cuốn theo tất cả, cuốn phăng

cả những ước mơ hãy còn dang dở, cuốn bay những hy vọng mà đôi bên đã từng vun đắp dựng xây, rằng chỉ ít sẽ cùng nhau đi một hành trình dài trong đời.

Đôi bên đều tránh nói về chữ *“đã quên nhau”*, tránh tỏ vẻ cho đối phương thấy mình ở phía đứng dừng phụ rầy, ai cũng tranh mình mới là nạn nhân của cuộc chia ly, bị bỏ lại sau khi người kia quay lưng mà có biết đâu rằng, nếu tinh tế một chút sẽ đều nhận thấy được sự quay lưng buông tay đã mạnh mẽ, đã bắt đầu hình như cùng lúc từ cả hai phía và cùng chấp nhận, chịu đựng. Quyện kèm vào trong nỗi nhớ ấy là những giọt mưa rất mật của tháng Chín, xối thẳng vào người, vào lòng, vào đất...

Hãy còn nhớ mấy năm trước, suốt 3 tháng hè nhà tôi đóng cửa im ỉm

vì dịch covid mà đâu có cơn mưa nào đủ lớn để nước kênh phải dâng lên, ngập trong nhà đâu. Chỉ mãi cho đến tháng Chín, khi mưa ngày càng to hơn, kết hợp triều cường thì nhà ngập te tua, đồ đạc không kịp kê cao đã hư hỏng nặng.

Ngày đầu tháng Chín năm ngoái, tôi còn trên chuyến bay từ Trung Quốc về, đã nghe con gọi điện thông báo cho biết đang mưa rất lớn, nước ngập nhà mà con không dám xuống rút điện tử lạnh. Hậu quả là cái tủ lạnh bị ngâm liên tục 4 tiếng đồng hồ trong nước đã cháy bo mạch. Tôi về nhà ngay sáng sớm đã phải hí hục cạo bùn, lau nhà, rồi chạy kiếm người sửa tủ lạnh.

Đến những ngày tháng Chín năm nay, vẫn lại là những cơn mưa sâm sập như trút nước. Hôm ấy, nước ngập lênh láng từ ngoài đường vào, ngập tràn cả lên nền nhà. Hai cha con không về được, ăn cơm bụi, lóc ngóc ngồi quán cà phê ngoài đường chờ đến khuya nước rút bớt, xắn quần dắt xe lội

trong nước kênh mới có thể vào nhà được. Mở cửa ra là một nền nhà đầy bùn đen đặc, lụi hụi dọn dẹp cũng đến hai giờ khuya...

Nhưng những cơn mưa vẫn vũ tháng Chín ngoài kia, cũng đâu có làm náo người bằng cơn mưa ngang qua lòng, một khi lòng đã trống rỗng, không còn ai để quan tâm, để chăm sóc, để suy nghĩ về và thậm chí là cũng không còn được ai chăm nom, cư xử nhẹ nhàng ngược lại như trước nữa.

“Ngoài trời đổ mưa. Như mưa trong lòng. Mưa rơi ướt đôi tâm hồn. Tình yêu vỗ cánh bay đi...”. Dù cũng biết rõ là người buồn cảnh có vui đâu bao giờ, nhưng sao dưới mỗi cơn mưa tháng Chín, lúc tình yêu đã vỗ cánh rồi, thì cái cảm giác hụt hẫng sao cứ như sâu hơn, bi hơn, ngày càng khác khoải hơn...

Dưới cơn mưa tháng Chín, hình như ngay cả chim cũng đã “lười biếng hót” đi rồi...

NTB



“...Chỉ là những câu chuyện vụn vặt được chấp nối qua những mảnh đời dân quê miệt kinh rạch hầu san sẻ cùng bạn trẻ, những người chưa hoặc không có dịp sống gần gũi với dân ruộng về các miền kinh rạch ấy như một nét đặc thù của văn minh Việt bên cạnh một nếp “văn minh miệt vườn” khá sung túc, trù phú...” (HAI TRẦU LƯƠNG THƯ TRUNG).

Luôn tự nhận mình là một “người nhà quê”, nhưng ai cũng hiểu là cách nói khiêm cung của một học giả, kiến thức quảng bác, như bác sĩ Đỗ Hồng Ngọc triu mến nhận định “Nó là văn chương miệt vườn. Sau này muốn biết về miền Nam mưa nắng hai mùa ra sao thì phải đọc Sơn Nam và Hai Trầu thôi.”.

Mời bạn cùng chúng tôi dạo chơi cùng mưa nắng miền Nam...

(tiếp theo)

Nhưng trong các loài côn trùng có lẽ loài rầy nâu là độc hại hơn hết. Rầy mà đeo dưới gốc lúa, nếu không kịp phát giác và xịt thuốc liền, trong vài hôm cánh đồng lúa đỏ rực như mùa lúa chín; nhưng mà nó chín hấp chú Ba à, lép ráo trội!

Nhắc loại rầy nâu, nhớ năm ấy cách nay hai chục năm, nạn rầy nâu này thật khủng khiếp. Giống lúa “Thần Nông 8” rầy nâu ưa lắm. Mới chiều hôm trước mỗi gốc lúa lác đác năm ba con, sáng hôm sau rầy đeo đen gốc, nhiều lúc thấy rầy mà tối tăm mảy mạt. Năm ấy, người ta xịt thuốc rầy bằng vàng cây, vàng lượng chứ không phải vàng khâu, vàng chỉ, nhưng rầy vẫn hoàn rầy.

Thời kỳ đồ khổ, tai trời nạn dân mà! Trăm thứ trút lên đầu, lên

vai người nông dân nghèo chịu đựng. Xịt thuốc lúc đầu còn đỡ đỡ, nhưng rầy như ôn, như bình; hết đợt rầy này đến đợt rầy khác, rầy đâm ra lòn thuốc. Riết rồi, lòng tham lam mấy người bán thuốc sâu như con quỷ trong bụng đã xúi giục họ bán luôn cái lương tâm, coi thường cái quả báo nhãn tiền bằng cách bán thuốc giả nhe chú.

Loại thuốc Basa, là loại thuốc chuyên trị giống rầy, mà cũng đầu hàng, vì thật tình thuốc thiệt đâu có bao nhiêu. Mỗi chai thuốc Basa thì cỡ một phần ba chai là thuốc thiệt, còn lại hai phần ba chai họ pha thêm dầu lửa trắng, nên xịt hoài mà rầy vẫn sống nhăn.

Chú thử tưởng tượng loại rầy độc này mà xịt thuốc giả chẳng khác nào tắm cho nó mát, nó mập thè

lè cái bụng, trong khi đó lúa càng ngày càng khô, càng rụi, người làm ruộng càng ử rữ, âu sầu nhìn miếng ruộng mà chảy nước mắt. Riết rồi chỉ còn có cách châm một mũi lửa cho nó cháy rụi cho khuất con mắt vì bị rầy với nạn thuốc sâu giả này.

Cả vùng Bốn Tổng lan sang Lấp Vò, Cái Nai, Cái Tàu Thượng, Cái Sao, Bắc Dục, Phú Hòa, Cái Sắn, Tân Hiệp, Mặc Cần Dưng, Ba Thê, Núi Sập biết bao nhiêu người tàn mạt vì rầy nâu, vì thuốc sâu giả này chú! Cái cảnh tiền mất tật mang nó sờ sờ. Vàng vòng, lúa thóc, tiền của cũng theo mây, theo khói mà bay lên tới Ngọc Hoàng trên chín tầng mây xanh.

Còn mấy người bán thuốc sâu giả tiền đựng đầy nón lá, đầy giỏ xách đem bằng, đầy bao cà ròn, đếm mỗi tay, nhưng rồi cũng chẳng còn gì chú Ba à. Họ trốn đi khỏi chợ quận này biệt tích từ đó đến giờ, không nghe tăm hơi gì. Có người nói đã gặp họ đâu ngoài Long Xuyên một vài lần, áo quần lam lũ lắm và lúc nào cũng che cái nón lá sùm sụp như trốn nợ. Mà cái này còn hơn nợ nữa nghe chú, vì nó vừa gian manh, vừa thất đức tới mấy đời sau lận!

Tôi nghĩ mà phục dân ruộng

Chú Bảy của Hai Trầu bên thửa ruộng



mình độ lượng hết sức, giận thì có giận, nhưng người ta cũng bỏ qua, phú cho Trời. Vì ông bà xưa nói hoài: "Trời cao có mắt" mà! Lại nữa "của tàu rồi cũng đổ âm ty" hết chú Ba à.

Mà quả thiệt y như hai với hai là bốn. Năm ấy và mấy năm sau này, trong xóm kinh xáng Bốn Tổng mình, bà con nghe nói vợ chồng ông chủ tiệm có cái tên cúng cơm Ba Trừ nghèo sặc máu. Và cả xóm, cả làng, cả quận mình, ai ai cũng xâm xì: "Ngày xưa quả báo thời lâu, ngày nay quả báo một giây nhần tiền!"

Tui, mới sức nhớ hồi nhỏ mình học trong Quốc Văn Giáo Khoa Thư,

có bài học thuộc lòng "Buôn bán phải thật thà ", nghĩ mà ý nghĩa quá nghe chú Ba:

*"Tín nhau buôn bán cùng nhau,
Thiệt hơn, hơn thiệt trước sau
như lời.*

Hay gì lừa đảo kiếm lời,

*Một nhà ăn uống, tội trời riêng
mang.*

*Theo chi những thói gian tham,
Pha phôi thật giả, tìm đường
dối nhau.*

Của phi nghĩa có giàu đâu,

*Ở cho ngay thật, giàu sau mới
bền." (Ca dao)*

Coi vậy mà ca dao, tục ngữ ở nhà quê ông bà xưa của mình đặt ra, câu nào cũng trúng quá là trúng. Thiệt tình, nhiều lúc làm ra được hột lúa, hột gạo, hột cơm cũng đắng cay đủ lắm nghe chú Ba, tì như:

"Ai ơi! bưng bát cơm đây,

*Đẻo thơm một hạt, đắng cay
muôn phần!" (Ca dao)*

Chuyện đời, nói hoài không hết, mà chuyện đời làm ruộng nó lại càng dài biệt ngàn và lắm khi trào nước mắt. Phải vậy hông chú Ba!?

Anh của chú

Hai Trần

Trồng tre dưỡng măng

*Kinh Xáng Bốn Tổng ngày 17
tháng 02 năm 1999.*

Chú Tám của sắp nhỏ,

Mới hôm cận Tết, tui có gửi cho chú một cái thơ, không biết chú có nhận được chưa? Vậy mà rồi lại ăn Tết nghe chú Tám. Cũng bánh mứt, cũng thịt heo, thịt gà, cũng cá lóc, cá rô tưởng như mình không phải nhà nghèo vậy chú! Thôi thì, cũng lo cho xong Tết với nhất để sắp nhỏ nó mừng.

Tui bây giờ già rồi chú Tám à! Mỗi lần Tết là mỗi lần mình già thêm! Ngặt một nỗi, ngày xưa Trời ban ân "người già người lột, rấn già rấn tột đầu sắng"; nhưng con rấn nó lạnh miệng hơn, nên nó nói ngược lại "rấn già rấn lột" vì vậy miễn Tết là mình già. Và rồi không ai lột vỏ mà sống đời được!

Tui cứ ngẫm nghĩ ba cái lật vạt kế bên mình rồi thấy đời vậy mà lắm lúc cũng khó hiểu nghe chú. Rần rần, rộ rộ mấy ngày rồi đầu

lại huòn đó! Kẽ cày, người cày, kẽ chạy ngược, người chạy xuôi để chờ năm tới đón Tết mừng Xuân, chúc tụng nhau như vũ trụ tuần hoàn, bất tận...

Tiếp theo đó là tới mùa hè. Mấy bụi tre ngoài bờ kinh xáng sẽ già, rồi tre sẽ tàn và măng sẽ mọc. Lớp tre này già đốn làm kèo làm cột, lớp khác tấn lên đóng vóc thì làm lạt làm dây. Không ai đại gì chê tre già hay chê măng non mà không trồng tre, không dưỡng măng nữa nghe chú!

Chú Tám à,

Nhớ hồi đó chú ghé nhà tui, chiều chiều tui dẫn chú ra vườn tre sau nhà coi cò về đập xuống ngọn tre tìm chỗ ngủ. Cò bay rợp một khu vườn, trắng lớp lớp, lú lo giành nhau từng nhánh tre để mà đậu. Nhưng chúng có ngờ đâu trong cái nhá nhem tối, đang có những nạng giàn thun sẵn sàng giương ra bắn đi những cục đạn bằng đất sét vò tròn làm lệt xệt mấy nhánh

tre. Vậy mà rồi, cò vẫn cứ về đậu đầy vườn tre nghe chú!

Nhắc ba cái này tui nhớ mùi cà phê gần Vàm Ba Bần, mà mấy năm chú vô núi Sập, tối tối tui với chú đi rình bắn cò một hồi rồi về đây ngồi lai rai tới khuya mới ra khỏi quán. Ngọn đèn dầu leo lét vậy mà mình ngồi phát ghiền. Giờ, nghe đâu chú mới mở quán cà phê Cây Me ở bên đó hả chú? Theo thơ chú kể, khách khứa coi bộ cũng bộn. Chú nói cũng nhờ Trời nên tiệm quán mới đông khách như vậy. Tui mừng cho chú. Thời buổi này nghe nói quán xá ế ẩm lắm chú Tám à!

Chú nhắc sơ sơ tui nghe tên vài vị khách cũng quen hồi tui còn đi học đó mà. Chú biết tại sao không? Vì mấy ông khách uống cà phê quán Cây Me của chú có nhiều người nổi danh từ hồi năm năm đó chú. Mấy ông viết văn làm thơ mà tui ghiền tới bây giờ còn ghiền.

Lăn lộn với bùn lầy, tóc lác đặc hoa râm mà nghe tên là tui nhớ ông khách Phan Nhật Nam có *Dấu Bình Lửa* liên đó chú! Còn

ông khách lão trượng là ký giả Văn Bìa nữa, ai mà không nhớ thời xưa đọc báo Sài Gòn Mới là gặp ông hoài hà... Chắc nay ông khách này già lắm phải không chú Tám? Lâu quá rồi, để dầu gì tui được gặp ông vì mình là dân trong kinh xáng, trong ngọn cạn mà, làm sao có cơ hội gặp một ông ký giả hồi thời Sài Gòn Mới ở cái lộ Phạm Ngũ Lão mấy chục năm hơn!

Còn mấy chục khách còn lại của quán Cây Me, có người tui hơi quen quen, có người tui mới nghe giới thiệu, nhưng chắc rồi chú nhắc đi nhắc lại trong mấy cái thơ tới là tui nhớ ra liền. Tứ hải giai huynh đệ mà! Nên coi vậy mà chú cũng quen biết bọn vì tui

hiểu chú cũng biết chiêu hiền đãi sĩ. Tui ngẫm nghĩ, thời buổi gạo châu củi quế này, mấy ai rảnh mà bỏ tiền ra quán ngồi uống cà phê suốt ngày; chỉ có tình, có nghĩa, có tri âm, tri kỷ, có đồng ăm, đồng điệu mới tới quán Cây Me của chú rần rần như vậy! Phải vậy hông chú Tám?

Tui cũng mừng cho chú gặp lúc hưng thịnh, phát đạt. Hôm nào bầy trẻ có bắt cá chạch, tui biểu sắp nhỏ làm khô và tui gửi cho chú một mớ để lai rai cho vui nhà vui cửa với anh Hai. Nhắc rượu, là tui nhớ mấy câu thơ này:

*"Đêm nguyệt lạnh môi có thêm
hơi ấm,*

*Ta xin dâng dăm chén rượu mời
người,*

*Rượu dẫu nhạt nhưng lòng ta
rộng mở,*

*Người cứ vào và thanh thản dạo
chơi."(*)*

À, mà chú có nhớ bốn câu thơ này của ai không chú? Nghe đâu, mấy thi sĩ này cũng cùng quê Quảng Nam, quê của chú đó mà! Rượu ăm hay cà phê ăm có khác gì nhau trong khi cả hai tấm lòng đều rộng mở như nhau!? Thăm chú thím và sắp nhỏ. Ra Giêng, tui rảnh sẽ viết cho chú cái thơ khác.

Cuối thơ,

Hai Trần

(*) Cuộc chú: trích "Chén Rượu Mời Người" của Dư-Mỹ và Phan Xuân Sinh (1996)

Lòng thương người

*Kinh Xáng Bốn Tổng ngày...
tháng 3 năm 1999.*

Thư gửi chú Tám sắp nhỏ,

Lá thư trước tui gửi cho chú Tám cách nay hơn tháng, vậy mà nó tới cũng mau, vì tui vừa nhận lá thư trả lời của chú hôm rồi. Bên này cũng cận Tết rồi chú Tám à. Nay là hai mươi mấy Tết rồi. Giờ giắc bây giờ sao nó đi mau quá. Tui mới đây mà đầu tóc đã bạc hơi nhiều, răng cỏ lung lay ráo trọi.

Thư chú viết cho tui nó có một trang giấy mà sao tui đọc đi đọc lại hoài mà nó thấm quá nghe chú! Chú nói về những ngày lưu lạc nơi đất khách quê người; chú kể về tình đồng bào ngoài đó; chú kể về đời sống của đa số bà con; chú kể lại những ngày giáp Tết nơi chú ở; chú kể về mọi thứ trong đó có cái lạnh mùa Đông nữa. Xứ mình là vùng nắng mưa hai mùa,

nên gần Tết tiết trời khô, gió bắc hơi rong ngọn là đã gom lá cây đốt lửa hơi rồi. Do đó, khi nghe chú nói chú phải dầm mình trong tuyết, phải cào tuyết phủ lên xe hơi, phải xúc tuyết quanh nhà, tôi tưởng tượng chú chắc cực dữ lắm mà! Giống như bên mình lội bùn, lội sinh khi mưa đông lụt lội, khi nước ngập lóp ngóp loi ngoi. Cảnh nào tui thấy cũng cực ời là cực, dù cực bên này hay bên kia. Phải vậy hông chú Tám?

Chú Tám à,

Gần Tết, tui coi nhật trình thấy ông Vua nước "GIOT-ĐẮN" mới chết hôm hăm ba, nhằm ngày đưa ông Táo về Trời. Ông vua "HỐT-SANH" đó mà! Tui lại nhà chú Tư Tèo ở Vàm Ba Bần, coi trên truyền hình thấy đám tang của ông Vua lớn quá là lớn. Dân chúng của họ tràn ra đường khóc Vua như khóc cha mẹ chết không bằng. Tui nghiệm ra cái này nghe

chú: Ở đâu khi vua chết mà dân thương, dân khóc là ở đó thái bình, thịnh trị hay ít ra ở đó còn cho mình thấy vua thương dân, nên dân mới thương vua mà khóc la thảm thiết như vậy chú Tám à! Nghĩ thương cho ông Vua xứ này, mang chứng bệnh nan y, bất trị, rồi cũng ra người thiên cổ... Nhớ năm kia, công nương xứ gì bên Anglê, có cái tên đọc theo tiếng Việt mình là "ĐI-A-NA", cũng bị tai nạn xe hơi chết lúc còn quá trẻ. Vậy mà cả hoàn cầu, hằng tỉ người nhỏ lệ tiếc thương chỉ vì công nương lúc bình sanh mang trái tim nhân ái của mình đến với người khốn khổ, nghèo khó, cùng những người mang các bệnh tật nan y để chia sẻ cái thê lương của họ hầu xoa dịu phần nào nỗi đắng cay... Đây cũng là cái tình người còn lại trong mỗi trái tim, không phân biệt biên cương, chủng tộc đó chú Tám.

(còn tiếp)

Slab foundation

HOÀNG HƯƠNG

Móng tấm (slab foundation) là một trong những loại móng nhà thông dụng. Cũng giống như các loại móng nhà khác, slab foundation có những ưu và nhược điểm trong thiết kế và sử dụng.



Ưu điểm của slab foundation

- **Tiết kiệm chi phí:** Móng tấm thường đòi hỏi ít vật liệu và nhân công hơn các loại móng khác, khiến nó trở thành một lựa chọn hợp lý cho nhiều căn nhà.
- **Bền và chắc chắn:** Loại móng này tạo nên một nền rất vững chắc, ổn định và yên tĩnh cho ngôi nhà.
- **Tiết kiệm năng lượng:** Khối lượng nhiệt cao của bê tông hấp thụ và lưu trữ giúp điều hòa nhiệt độ trong nhà, từ đó giúp giảm chi phí sưởi ấm và làm mát.
- **Khả năng chống côn trùng.** Không giống như sàn nhà pier and beam foundation, slab foundation không tạo không gian cho côn trùng gây hại xâm nhập vào kết cấu của ngôi nhà.

- **Ít cần bảo trì.** Không có trụ hay dầm gỗ nào bị mục nát hay cong vênh; và việc không có không gian bên dưới giúp giảm thiểu các vấn đề về độ ẩm, nấm mốc và hư hại gây ra do côn trùng.



SIX FLAGS OVER TEXAS FRIGHT FEST

14/9 tới 2/11. Khu giải trí Six Flags sẽ được biến đổi thành cảnh quan ma ám với nhiều khu vực hù dọa rừng rợn, mê cung ma lấy từ các bộ phim kinh dị...

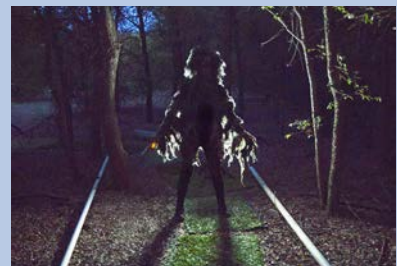
Địa điểm: Six Flags Over Texas, Arlington TX 76011. **Giá vé:** \$30.



HAUNTED SHADOWS LAKE TRAIL

27/9 tới 1/11. Đường mòn dài trên 1 dặm đi xuyên qua rừng cây dọc bờ hồ Lewisville. Rừng cây tối tăm, đáng sợ, ánh trăng ma quái, bóng tối tạo ra hình ảnh quái dị, gây kinh hoàng. Người tham dự sẽ đi theo nhóm

Địa điểm: TOCA Soccer Center The Colony, 7801 Main ST, The Colony TX 75056. **Giá vé:** \$30.



DALLAS ZOMBIE CRAWL

31/10. Một trong những sự kiện Halloween lớn nhất vùng Dallas. Hóa trang cùng bạn bè tham dự nhiều bữa tiệc của nhiều quán bar khác nhau trong một đêm

Địa điểm: Deep Ellum, Dallas TX 75226. **Giá vé:** \$15.



Thanksgiving Canada kể chuyện



KIM LOAN
EDMONTON, CANADA

Nếu Thanksgiving ở bên Mỹ mang màu sắc rộn rã chuẩn bị cho mùa Giáng Sinh, thì Thanksgiving bên Canada lại rơi vào Tháng Mười dịu êm, có đủ màu sắc nâu vàng đỏ của lá cây chuyển màu cuối Thu, với màu cam của những trái *pumpkins* cho lễ hội Halloween.

Những ngày này, gia đình tôi chọn rộn với những đợt “thu hoạch” cuối cùng, chuẩn bị dọn dẹp vườn tược sạch sẽ trước khi mùa lạnh đang đến. Theo ý nghĩa nguyên thủy của Thanksgiving là Tạ Ơn đất trời cho mùa màng bội thu, thì năm nay gia đình tôi cũng xin được Tạ Ơn. Mấy cây táo và *plum* trúng mùa trĩu quả, hái mấy lượt vẫn không hết. Những quả *plum* tím căng mọng ngọt ngào, vừa đem tặng bạn bè, hàng xóm, vừa để đông lạnh ăn dần, mà vẫn còn mấy rổ tươi đầy ắp. Mùa táo, nhiều gia đình Việt Nam thích đem ngâm chua ngọt, trong khi những người bản xứ làm mứt táo, hoặc xên táo làm *apple pie*,

một trong những món bánh khoai khoai của nhiều người trong bàn ăn Thanksgiving bên cạnh *pumpkin pie*. Tôi thì nhanh gọn hơn, đem táo nấu với nước, có ngay *apple juice* giải khát tuyệt vời.

Một buổi chiều như thế, trong bữa cơm, nhìn ra ngoài vườn sau đầy lá rụng, chúng tôi ôn lại những ngày đầu tiên trên xứ này, rồi ông xã nhắc:

- Kỳ này em có câu chuyện nào tạ ơn Canada? Bao lâu nay em đã kể hết chuyện chưa, nào là ở trại bị phái đoàn Mỹ “đá” là có ngay phái đoàn Canada “lượm”, nào là những ngày chân ướt chân ráo đến đây, nào là “Oh Canada”, nào là “Canada Là Dzậy Đó”, rồi chuyện gia đình mình bị mất bộ đồ đánh golf, chuyện em biết nấu ăn nhờ *youtube* ...

- Anh nghe nè, mỗi ngày thức giấc, được ngắm nhìn cuộc đời, được hít thở không khí tự do dân chủ, cũng đủ để chúng ta tạ ơn Thiên Chúa, cảm ơn quê hương thứ hai, mà nếu quan sát xung quanh thì cũng vẫn có chuyện để kể anh nhé.

Bữa nọ, lúc con gái chúng tôi chưa lấy chồng, cái *smoke alarm* nhà tôi bỗng réo liên hồi dù tôi chỉ nấu ăn bình thường, không có nướng, thui, hay đốt lò gì cả. Sau đó thì im ắng nhưng cứ 15 phút lại réo, cho đến lần thứ một chục, con gái tôi chịu không nổi, liền gọi cho đường dây nóng về “an toàn sức khỏe” trình bày sự việc. Họ nghi ngờ có thể do đường dẫn gas bị rò rỉ nên khuyên

chúng tôi ngay lập tức mở hết các cửa sổ, rồi di tản ra ngoài để họ gọi xe chữa cháy. Trong lúc mấy mẹ con lo mở cửa sổ đã nghe tiếng còi rú inh ỏi của *fire trucks* quanh xóm (nhà tôi chỉ cách trạm cứu hoả vài *blocks* đường). Con gái đẩy tôi và em nó ra ngoài cho lẹ, để nó “hy sanh” ở lại tiếp mấy người nhân viên cứu hoả. (Ba nó đi làm chưa về, chứ nếu có nhà, chắc cũng bị nó đẩy ra ngoài). Tôi và con trai chạy ra ngoài góc đường, mới thấy không những có 1 *fire truck* đậu trước cửa nhà tôi, mà còn có thêm một chiếc nữa và một xe cứu thương (*ambulance*) bên kia đường, chắc là chờ ...tiếp ứng?!

Có khoảng 6 chàng nhân viên, lục đục khiêng vác các dụng cụ, thiết bị cần thiết, rồi thay áo quần bảo hộ đầy đủ, rồi tiến vào nhà tôi rầm rộ...

Sau gần nửa tiếng lục lọi các ngõ ngách trong nhà, từ dưới *basement* đến lầu trên, thám thính đường gas, nước, điện, cũng như chất vấn con gái tôi thêm vài chi tiết, ghi ghi chép chép, suy nghĩ đăm chiêu, cuối cùng họ rời khỏi nhà tôi với kết luận: cái *smoke alarm* bị... hư, cần thay cái mới!

Tiến phái đoàn cứu hoả ra về, tôi la con gái tôi cái tội “mau mắn quá mức cần thiết”, hay nôm na là “tài lanh”, làm tốn kém công sức, thời gian, và tiền bạc của chính phủ. Nó cũng hơi biết lỗi, nhưng vẫn vót vát:

- Gia đình mình đi làm đóng thuế đầy đủ, không

gian lận, không lợi dụng các phúc lợi xã hội, thì chúng ta chớ nên áy náy khi các sự việc xảy ra như ngày hôm nay. Nhưng con cũng xin rút kinh nghiệm, lần sau không “nhanh nhẩu đoảng” nữa.

Tôi ký đầu nó (dù nó đã... già đầu):

- Rút kinh nghiệm thì phải nhớ nhe, chớ đừng như cái “xứ thiên đường” kia, cứ rút mãi cái dây kinh nghiệm, không bao giờ hết xấu hổ!!!

Nhân chuyện con gái tài lanh, tôi lại nhớ khi con cỡ 7-8 tuổi, có nuôi một con thú cưng, là con *hamster* nhỏ xíu, để trong cái lồng, có đầy đủ đồ vật y như căn nhà: chỗ để thức ăn đồ uống, chỗ nằm nghỉ ngơi, chỗ chạy bộ thể dục thể thao, có... lầu leo lên để ngủ. Nó đặt tên thú cưng là “Apple”. Ngày nào đi học về, con cũng ngắm nghía Apple, rồi đem Apple ra nâng niu trên tay, cưng nựng, và hàng tuần theo tôi đi *mall* mua thức ăn cho Apple.

Một hôm con nói với tôi:

- Mẹ ơi, con muốn trả lại hộp thức ăn của Apple, đây là loại mới nhưng Apple chê.

- Sao con biết Apple chê?

- Vì Apple ăn rất ít.

Tôi nhìn hộp thức ăn, đã với gần phân nửa, lắc đầu:

- Chúng ta sẽ mua loại khác, không để gì trả lại khi đã xài và nhất là không còn *receipt*.

Trưa thứ Bảy, hai mẹ con ghé tiệm chuyên bán thức ăn cho vật nuôi, con đi vòng

vòng chọn hộp thức ăn cho Apple, sau đó ra quầy, tôi chuẩn bị thanh toán tiền thì con bỗng lấy ra hộp thức ăn cũ để trả lại. Cô nhân viên bán hàng, hỏi bằng tiếng Anh, đại khái là:

- Lý do để trả lại?

Con trả lời tỉnh bơ:

- *Apple doesn't like it!*

Tôi tính bật cười nhưng cô ấy gật gù, vui vẻ, đưa con tờ đơn điền vào, rồi thanh toán lại số tiền của hộp thức ăn ấy, bởi họ phục vụ “khách hàng là Thượng Đế”, mà “khách hàng Apple” đã không hài lòng với món ăn đó thì họ phải trả lại tiền, thế thôi!

Chuyển qua chuyện khác, chị bạn trong nhà thờ kể, má chồng của chị, được vợ chồng chị bảo lãnh qua đây. Được vài năm, bà đến tuổi lãnh tiền già, dù bà không hề đi làm một ngày giờ nào, không hề đóng góp một đồng thuế nào cho Canada. Vì sống chung với vợ chồng chị, nên bà chẳng tốn kém chi phí sinh hoạt hàng ngày, số tiền bà lãnh hàng tháng, chuyển về Việt Nam cho hai cô con gái ở Bà Rịa. Mười mấy năm qua, số tiền ấy, đã xây được 2 căn nhà nhỏ, khang trang trên mảnh đất của gia đình, với đầy đủ tiện nghi. Nay bà thấy đã “ăn” đủ tiền của chính phủ, bà quyết định về Việt Nam dưỡng già trong 2 căn nhà do chính số tiền bà lãnh được suốt thời gian qua. Chị bạn nửa đùa nửa thật nói với tôi:

- Mong rằng bà toại nguyện

nhắm mắt xuôi tay an lành nơi quê Cha đất tổ, chớ đừng bị bệnh dai dẳng rồi quay lại Canada vào bệnh viện nằm lây lất, tốn thêm tiền của chính phủ, tội chính phủ Canada lắm.

Và bây giờ là câu chuyện tôi được chứng kiến. Có một cô gái trẻ từ Việt Nam qua Canada theo diện lao động. Cô làm ở một hãng xưởng vùng xa, hẻo lánh, cách Edmonton 7 tiếng lái xe. Một ngày kia, cô thấy đau bụng dữ dội, đến bệnh viện, được nằm vài ngày chờ chẩn bệnh, đến khi có kết quả bị *Cancer* giai đoạn cuối, cô lập tức được chuyển về bệnh viện thành phố Edmonton ngay trong đêm trên một chiếc trực thăng, có một bác sĩ và y tá đi kèm.

Tại bệnh viện, khi biết cô không có thân nhân bạn bè, họ đã liên lạc với ngôi Chùa người Việt (vì cô nói cô là Phật Tử), với hy vọng có những Phật tử muốn đến thăm nâng đỡ tinh thần cô ấy. Cô bạn thân của tôi là một Phật tử sốt sắng trong nhóm người đến thăm cô gái kia. Vài tuần sau, cô gái được cho xuất viện, chỉ cần đến bệnh viện theo dõi 2 tuần 1 lần. Dù có thể xin chính phủ trợ cấp cho cô gái thuê một apartment, nhưng cô bạn tôi, là 1 single mom, tình nguyện đem cô gái kia về nhà, để cô ấy có tình thân ấm áp dù chỉ là tình thân mới vay mượn được của người dưng nhưng có nghĩa tình. Thời gian này, thỉnh thoảng tôi có đến nhà bạn để thăm gặp, chuyện trò, giúp người bệnh được tinh

thần vui vẻ, bình an. Nửa năm sau, bệnh trở nặng, cô ấy lại trở về bệnh viện và qua đời. Một lần nữa, bệnh viện kết hợp với Nhà Quàn, giúp cô ấy một tang lễ gọn gàng chóng vánh, chỉ cần 2 tiếng đồng hồ, đủ cho các Sư và Phật tử tụng kinh cầu siêu, rồi thiêu ngay sau đó. Tất cả chi phí chữa bệnh, hỏa táng, đều do chính phủ chi trả. Ngoài ra, trong thời gian bệnh, cô được lãnh tiền welfare cho chi phí nhà ở, ăn uống, sinh hoạt cá nhân. Trước khi mất, cô gom hết số tiền này, ngỏ ý tặng cho bạn tôi, nhưng bạn tôi xin phép được chuyển cho gia đình cô ấy bên Việt Nam.

Chúng tôi cúng đủ 7 thất cho cô ấy tại Chùa. Người nhà cô ấy, trong khi chờ thủ tục giấy tờ bay qua Canada đem hũ cốt rải trên sông Tu Viện Tây Thiên của Thầy Pháp Hòa, mỗi lần gọi phone nói chuyện với cô bạn tôi, họ đều khóc và luôn miệng lặp đi lặp lại:

- Cám ơn Canada, tạ ơn đất nước và con người Canada.

Những câu chuyện trên đây, đối với các nước Mỹ, Canada, Châu Âu, cũng như các nước tự do dân chủ khác trên thế giới, chỉ là chuyện... bình thường. Nhưng ở những nước Cộng Sản, độc đảng độc quyền, nơi mà quan tham nhõn nhơ ở biệt phủ, trong khi nhiều dân nghèo còn lây lất hàng ngày nơi các bệnh viện chờ cơm từ thiện, thì những câu chuyện tôi vừa kể vẫn là một ước mơ xa vời!

KL

EDMONTON, THANKSGIVING 2025,

Bảng “STOP” - dừng xe - là một trong những ký hiệu giao thông quen thuộc nhất trên thế giới. Nhưng ít ai biết rằng hình bát giác và màu đỏ đặc thù của nó không phải là ngẫu nhiên, mà được thành hình từ một tiến trình nghiên cứu, thử nghiệm và hoàn thiện kéo dài hơn một thế kỷ, với mục tiêu duy nhất: bảo đảm an toàn cho người giao thông.

Tại sao bảng hình 8 cạnh?

- Từ đầu thế kỷ 20, các chuyên gia nhận thấy rằng tài xế thường không thể đọc hết chữ trên bảng báo thông tin khi chạy tốc độ cao. Vì vậy, hệ thống ký hiệu bằng hình dạng và màu sắc đã ra đời, giúp não bộ nhận biết nhanh chóng mà không cần đọc chữ. Mỗi hình có một ý nghĩa riêng: vòng tròn dành cho đường sắt - mức nguy hiểm cao nhất; hình thoi cho cảnh báo; hình chữ nhật để cung cấp thông tin; và đặc biệt, hình bát giác được chọn cho lệnh dừng.

- Hình bát giác có nhiều ưu điểm. Với 8 cạnh cân đối, nó nổi bật hơn hẳn so với các bảng khác và có thể nhận ra từ nhiều góc nhìn, kể cả khi đi trên đường cong hay nhìn từ phía sau. Chỉ cần thoáng thấy dáng bát giác, người lái xe đã hiểu ngay phải chuẩn bị dừng lại. Thậm chí, trong một số chương trình đào tạo lái xe, người ta còn dùng bảng bát giác không chữ để tập cho học viên nhận diện bằng hình trước khi đọc.



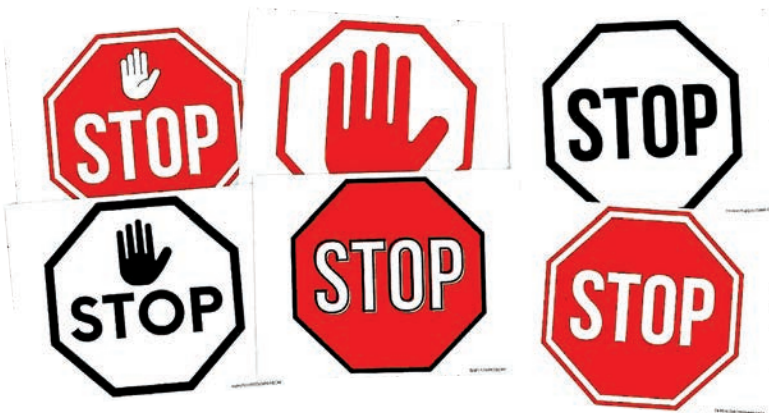
- Ban đầu, bảng “STOP” có dạng hình vuông, nền trắng, chữ đen, nhưng hiệu quả không cao. Đến năm 1923, *Mississippi Valley Association of State Highway Departments* chính thức đưa ra hệ thống phân cấp theo hình dạng, và bảng bát giác dần trở thành chuẩn mực.

- Về màu sắc, bảng “STOP” lúc ban đầu không phải màu đỏ mà là vàng, vì khi đó các sắc đỏ dễ phai dưới ánh nắng. Chỉ đến thập niên 1950, khi kỹ thuật sơn đỏ bền màu ra đời, màu đỏ mới được áp dụng rộng rãi. Đỏ vừa nổi bật, vừa gọi sự khẩn cấp, nên mau chóng trở thành màu tiêu chuẩn toàn cầu.

- Ngày nay, hơn 100 quốc gia đang dùng bảng “STOP” hình bát giác màu đỏ. Đây là một biểu tượng vượt ranh giới ngôn ngữ và văn hóa. Ngay cả trẻ em chưa biết đọc cũng có thể hiểu ý nghĩa của nó. Đặc biệt, nhờ hình dạng độc đáo, bảng này không bao giờ bị nhầm lẫn với bảng giới hạn tốc độ (tròn) hay bảng nhường đường (tam giác).

- Có thể nói, sự ra đời của bảng bát giác là một minh chứng cho sức mạnh của thiết kế đơn giản nhưng hiệu quả. Nó giúp hàng triệu người lái xe trên khắp thế giới phản ứng kịp thời, giảm tai nạn và giữ trật tự giao thông. Đối tượng thiết kế này gần như là điều không tưởng, bởi nó đã trở thành một biểu tượng gắn liền với ý thức an toàn.

- Chỉ với 8 cạnh và màu đỏ rực, bảng “STOP” đã chứng minh rằng đôi khi, một tín hiệu giản dị lại có thể cứu sống vô số mạng người mỗi ngày.





KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): 214.389.2563

ON AIR Phone: 214.341.5943

Fax: 1-855.503.7687

Email : saigon1160AM@gmail.com

Website: www.saigondallasradio.com



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

**40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH**

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tía

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC



DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “**FACEBOOK CÓ GÌ NGỘ**” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trẻ

Luật kiểm duyệt phim ở Trung Quốc vốn quy định không được chiếu cảnh đồng tính luyến ái công khai. Nhiều nhà nhập cảnh phim từ các nước về Trung Quốc đã chọn cách chỉnh sửa để phim được ra rạp, nhưng chưa bao giờ hỏi nhà phát hành phim gốc. Nếu nhà phát hành phim nào ý kiến thì ngưng chiếu, không thì... thôi!

Mới đây nhất, phim điện ảnh kinh dị Together (tên Việt là **Dính Lẹo**) đã bị Neon (công ty sản xuất và phát hành phim của Mỹ) yêu cầu ngừng chiếu tại Trung Quốc. Lý do: bản phim chính thức chiếu tại đây đã bị chỉnh sửa trái phép bằng công nghệ AI, thay đổi mối quan hệ của một cặp đôi đồng tính nam thành nam nữ mà không có sự chấp thuận của nhà phát hành Neon. Neon đã yêu cầu dừng chiếu để bảo vệ bản gốc và quyền sáng tạo của ê-kíp làm phim.

Trong một số trường hợp, các hãng phim Hollywood có thể đã ngầm đồng ý với chỉnh sửa để đổi lấy doanh thu phòng vé.

(NGUỒN: LE DUY)





Cha tôi chết không cần quan tài

ĐÀO NAM HOÀ

Con ghi lại bài này thay cho nén hương lòng để thành tâm tưởng nhớ đến Bố Mẹ nhân ngày giỗ Bố lần thứ 8 và giỗ Mẹ lần thứ 7.

Tôi không biết bắt đầu câu chuyện từ lúc nào, nhưng có lẽ ấn tượng nhất và rõ nét nhất mà hầu hết người dân miền Nam Việt Nam nhớ mãi là ngày 30/4/1975.

Khi miền Nam sụp đổ cũng là lúc bất ngờ tất cả

nổi thống khổ đầy dọa ập xuống.

Nhanh như một cơn cuồng phong thịnh nộ phá nát tan hoang.

Mất tất cả!

Ngày 10/06/1975 tôi vẫn còn nhớ rất rõ.

Trước khi đi cái gọi là “học tập cải tạo” 10 ngày, dù với suy nghĩ chỉ là 10 ngày như lời thông báo, cha tôi cũng không có lấy mấy ngàn dần túi.

Ông bảo tôi (lúc đó 19 tuổi) đem 2 chỉ vàng cuối cùng còn lại của gia đình- là đôi bông tai của bà nội tôi để lại- ra tiệm vàng bán.

Đó là kỷ vật quý nhất nhưng đành phải bán để mua ít lương thực cho ông mang đi.

Hai chỉ vàng lúc ấy bán được 33 ngàn (tiền VNCH).

Ông mua khoảng 2 ngàn đồng lương thực các thứ và dần túi 1 ngàn.

Các sĩ quan Cộng hòa
ra trình diện đầu tháng
6-1975.

NGUỒN: HINHANHCHSU.ORG



Còn lại 30 ngàn ông dặn ở nhà cố gắng 13 mẹ con dè sẻn ăn uống đợi Ông về.

Mười ngày trôi qua nhanh chóng - không ai trong số cải tạo trở về.

Tôi nghĩ đây là một cú lừa mà đã và sẽ được lịch sử ghi lại kỹ hơn.

Giá sinh hoạt tăng từng giờ.

Buổi sáng 100 đồng 1 ổ bánh mỳ thì chiều đã lên 120 đồng. (tiền VNCH, lúc đó chưa đổi tiền).

Sau 3 tuần thì 12 anh em tụi tôi và mẹ tôi không còn một đồng nào trong nhà.

Chị tôi lớn nhất 21 tuổi còn đang đi học, và em út mới có 2 tuổi.

Mười hai con tàu há mồm tuổi đang lớn nuốt bao nhiêu cho đủ!

Cơm và thức ăn mỗi bữa mẹ tôi phải chia cho từng đứa.

Vài hột cơm sót nơi đáy nồi cũng không yên.

Chúng tôi đổ nước vào và cạo sạch không còn một hột.

Còn hơn là gạo châu củi quế.

Mẹ tôi và vài đứa em phải đi xâm canh làm ruộng rau muống, một hình thức của kinh tế mới để giãn dân.

Không lên voi nhưng phải xuống chó, mẹ tôi và em tôi ngày ngày vào ruộng hái rau muống xong gánh bộ về tới chợ cách đó 6 cây số để bán.

Buổi sáng khoảng 3 giờ khi trời còn mờ mịt hơi sương và giá lạnh, mẹ và em tôi thay nhau gánh bộ cho kịp phiên chợ sáng.

70 bó rau oằn trên vai người

phụ nữ nhỏ bé cao 1 mét 45 nặng chưa tới 40 ký.

6 kg rau mới đổi được 1 kg gạo.

Một tuần mới cắt được một lần chờ cho rau mọc.

Những ngày còn lại là cấy rau, nhổ cỏ, trồng khoai mì...

Sức ăn trước ngày 30/4/75 của gia đình tôi một bữa là 3 lít gạo, tức 1 tuần 42 lít, khoan nói chuyện thức ăn cá mắm gì hết.

Nay 1 tuần chỉ còn 13 lít!

Bắt đầu tháng 7/1975 lần lượt đồ đạc trong nhà mọc cánh nhẹ nhàng, nhanh chóng, lả lướt, bay đi theo chân những kẻ buôn hàng.

Từ cái quạt trần, tôn cống, hàng rào, tủ quần áo, radio, giường sắt, đồng hồ treo tường, đồng hồ đeo tay... đều già từ để về với chủ mới.

Hết sạch đồ thì mấy kẻ đi buôn bảo giở gạch bông, giở bớt tôn ngoài mái hiên, tôn trần nhà... bán tiếp.

Bán cho đến khi căn nhà nhỏ bỗng trở nên rộng tênh vì chả còn thứ gì ngoại trừ vài cái nồi nấu bằng củi đen thui cũng đã sút quai gãy gọng.

Buổi tối trải chiếu ngủ dưới đất là xong với cái bụng lép kẹp và cơn đói hành hạ.

Không biết bao lần tôi phải ăn tưởng tượng trong đêm khuya bằng cách hình dung mấy món ăn tâm thường ngày trước như vài con khô, miếng dừa kho, tô canh bầu... (Mơ mà cũng hà tiện không dám mơ thịt cá hải sản.)

Bố tôi sau 6 tháng trong trại

cải tạo lần đầu được viết thư về, Ông dặn khi lên thăm nuôi, không cần mang theo gì cả vì trong trại có đủ mọi thứ. Hic!

Ông hiểu hơn ai hết, còn cái gì để mà mang cho ông!

Tôi nhớ mãi ngày lên thăm nuôi ông ở trại Thanh Hoá (Hố Nai), cả nhà chỉ có 1 cái xe đạp, còn lại mẹ và các em tôi cuốc bộ 8 cây số mang theo 1 cái giỏ đi chợ lưng lửng với ít thịt kho mắm ruốc, 1 ký đường, 2 hộp sữa và 1 bộ quần áo.

Nhìn những người đi thăm nuôi, có người gánh 2 bao đầy mà lòng tôi trào dâng niềm tủi hổ.

Sau đợt đổi tiền ngày 22/9/1975, Chúng tôi như đàn chim vỡ tổ, tất cả bỏ học ngang, vài đứa em nhỏ tiếp tục theo mẹ làm ruộng rau muống, còn lại mỗi đứa một phương trời kiếm sống.

Đứa lên Gia-Rai vào rừng lấy củi, làm lò than, đứa theo xe lửa bán trà đá, hàng rong, đứa bán thuốc lá.

Hơn 3 năm sau Bố tôi được cho về để nhìn xác nhà tan hoang điêu tàn loang lổ, nhìn bấy con xanh khướt, gầy rạc, tàn mạt.

Một chị tôi bệnh tâm thần không người chăm sóc phải lang thang ăn xin đầu đường xó chợ, có lần xin không được, quá đói, chị giết mấy miếng đậu hũ bỏ chạy, chị bị người ta phang đòn gánh chảy máu lỗ đầu giữa ngày bố tôi được tha về.

Bố không khóc, cũng không nói gì! Qua hàng xóm xin ít bông băng.

Lòng ông như xát muối!

Có lẽ ông bấy giờ mới thấm sâu mệnh đề “mất Nước là mất cả mất”.

Khóc lóc than van ích lợi gì.

Giọt nước mắt chỉ làm cho kẻ chiến thắng hả hê say sưa thêm mà thôi.

Rồi theo chủ trương, ông không được ở lại thành phố.

Họ hàng nhà tôi đa số cũng là thành phần “Ngụy quân, Ngụy quyền” nên không ai giúp gì được cho nhau.

Cuối năm 1978 Ông lên rừng Gia-Rai ngay chân núi, cất túp lều nhỏ bé xiêu vẹo, ngày ngày ông và 2 em tôi sống nhờ rừng.

Ai ở rừng mới biết: ăn của rừng rừng rừng nước mắt!

Và từ đó chuỗi ngày lâm than, buồn thảm lại tiếp tục sau hơn 3 năm trong trại cải tạo.

Đói nhiều hơn no, buồn nhiều hơn vui.

Cực khổ nặng nhọc quần quật suốt cả ngày chỉ đủ kiếm vài lon gạo vài con cá khô.

10 năm sau, tôi đã làm ăn khá hơn, mua được chiếc xe máy Mini scooter, lần đầu tiên lên thăm Ông, quà cho Ông chỉ là 1 lít rượu đế nấu bằng rỉ mật. Ông mừng lắm vì tôi đã tương đối ổn định công việc.

Trong bữa cơm hôm đó, Ông nói:

-Bố năm nay 63 tuổi rồi, cuộc đời không dành cho Bố con mình được sống sum họp và đầy đủ.

Dù sao các con cũng cố gắng vươn lên để thoát khỏi bệnh tật, đói khát và tù đầy.

Rồi Ông chỉ tay dưới chân ngọn núi Chứa Chan:

- Nhớ lời Bố dặn, nếu Bố có chết, các con không cần quan tài làm chi cho tốn kém, cứ bó chiếu vùi thây Bố dưới chân núi là Bố mát mẻ rồi.

Ông biết và không muốn các con gánh nặng thêm!

Năm 1999, sau bao nhiêu là khó khăn vì không có tiền làm hồ sơ xuất cảnh diện HO, cuối cùng thì 4 bố con tôi cũng tới được Mỹ.

Ngày lên đường mẹ tôi và 9 em phải ở lại vì hộ khẩu lung tung không được phái đoàn Mỹ chấp thuận.

Bốn bố con mà hành trang vốn vẹn có 5 va-li nhỏ và nhẹ tênh, chưa tới 1/3 tiêu chuẩn trọng lượng.

Đến Mỹ 3 anh em tôi phải đi làm ngay sau tháng đầu tiên để kiếm tiền trả nợ lúc làm hồ sơ.

Bố tôi thì ăn welfare vì Ông đã 74 tuổi. Ban đầu hội thiện nguyện giúp thuê nhà, 4 bố con phải ở chung trong 1 căn apartment 2 phòng ngủ cùng với 2 người nữa là 6 người.

Quá chật, chúng tôi đành ra ở riêng trong khi Bố tôi được chính phủ Mỹ cho ở nhà Housing.

Và từ đó Ông sống cô độc, một thân một mình.

Nhưng cũng là lúc Ông làm được một việc lớn nhất, to nhất, ý nghĩa nhất kể từ sau ngày 30/4/1975!

Hàng tháng Ông trả tiền

điện và tiền nhà chưa tới tổng cộng 80\$.

Thức ăn thì Ông đi xin các Hội từ thiện miễn phí.

Có lần tôi giận Bố kinh khủng.

Gia đình tôi cố tình chửi Ông vào 1 quán kêu cho Ông mấy món ngon, Ông từ chối, chỉ xin cho 1 đĩa bánh cuốn là đủ.

Ông nói: Ở Việt Nam nhà mình còn quá khổ, Bố không đành ăn ngon bên này nhưng các con đi làm vất vả cần bồi bổ, cứ ăn đi.

Mỗi tháng số tiền dư còn lại gần 400\$ Bố để dành và cứ 6 tháng Bố gửi về VN cho Mẹ và 9 đứa con còn ở lại.

Chị cả tôi viết thư qua có câu: “Bố ơi, nhiều lần con phải đi bán máu với số tiền 200 ngàn một lần để có tiền nuôi con. Để có 200 ngàn đồng tiền Việt, tụi cò máu nó đã ăn chặn mấy chạng rồi. Cần 300\$ Bố cho mà con cứ ngỡ trong mơ. Đời con chưa bao giờ cầm số tiền lớn như thế... Phải bán 10 lần máu chỉ mới được 150\$...”

Bố đọc thư không khóc! mặc dù Bố biết chị chỉ cân nặng có... 34 Kg!

Hic! Gan góc đến thế là cùng!

Rồi việc phải tới!

Một ngày mùa đông năm 2006, tức sau gần 8 năm ở Mỹ.

Tự dưng Bố kêu và đưa tôi 8,000\$ và một tờ di chúc – nét chữ vẫn còn rất đẹp dù đã có dấu hiệu nguệch ngoạc biểu hiện của tuổi

già – trong di chúc có nói rõ: "Khi bố chết đi, bố đã hỏi cô Hoa, người của hội thiện nguyện, và biết rằng tiền hỏa thiêu không quan tài chỉ mất có 800\$ thôi!."

Bố nói bố không cần quan tài, không cần để nhà quan làm gì cho tốn dăm ngàn, cứ để người ta đưa thẳng bố đi thiêu, trừ tiền thiêu ra, còn bao nhiêu con cứ làm theo di chúc gởi về cho người bên Việt Nam.

Sau đó mấy ngày, Bố đột quỵ!

Người ta đưa Bố vào trại Dưỡng lão.

Rồi Bố hấp hối.

Ba anh em tôi họp nhau và quyết định làm theo di chúc của Bố.

Và chúng tôi phải ký một hợp đồng với nhà thiêu.

Khi Bố tắt thở, sau 1 tiếng người ta đuổi hết anh em tôi

ra, trong phòng người ta bỏ Bố vào 1 cái bao và kéo cái fermeture là xong!

Quá đơn giản cho một kiếp người!

Khả năng 3 anh em tôi lúc đó mới đi làm ăn lương 1 giờ 8\$ (lương tối thiểu) chỉ vừa đủ tiền nhà tiền ăn.

Vẫn biết có làm đám tang bỏ Bố vào quan tài bằng vàng với hàng ngàn người tham dự cũng vậy thôi vì Bố đâu biết gì nữa mà sao tôi vẫn cảm thấy xót xa vô bờ.

Cuối đời của một sĩ quan, từng chỉ huy hàng mấy trăm lính, từng chỉ huy mấy cung đường sắt, âm thầm, vắng lặng và quạnh hiu.

Không ai biết, không ai đưa tiễn!

Y như một chiến sĩ vô danh!

Người ta bỏ Bố lên chiếc xe kéo, đẩy ngang chỗ chúng tôi đang đứng, tất cả con, dâu và cháu chỉ có 5 người, họ dừng

lại và hỏi chúng tôi có muốn nói gì không...

Tôi có cảm tưởng như một luồng điện lạnh chạy xé dọc sống lưng.

Tôi chỉ lắp bắp nói như kẻ không hồn:

– Vĩnh biệt Bố. Từ nay Bố không còn phải hy sinh nữa Bố nhé. Công ơn của Bố cao hơn núi Thái Sơn Bố ạ!

Rồi họ lạnh lùng kéo Bố tôi đẩy lên chiếc xe dài, đi chỗ nào thiêu hay làm gì, ở đâu, chúng tôi không được biết! Họ làm theo hợp đồng.

Tôi không khóc!

Không còn nước mắt để khóc!

Hai tuần sau tôi lấy tro cốt Bố.

Khi cô nhân viên nhà xác đưa hộp tro cốt ở dưới có ghi tên bố tôi, chỉ đến lúc bảy giờ, nước mắt tôi tự dưng tuôn ra đầm đìa – vô thức!

ĐNH





Chia tay nhà văn Tiểu Tử

NGUYỄN & BẠN HỮU

Tin Internet gần đây cho biết: **Nhà văn Tiểu Tử qua đời tại Pháp ngày 18 tháng 9. 2025**

Nhà văn Tiểu Tử, tên thật là Võ Hoài Nam. Ông là con trai duy nhất của giáo sư Võ Thành Cú, cựu giáo sư trường trung học Petrus Trương Vĩnh Ký, Sài Gòn. Ông sinh ngày 19 tháng 7 năm 1930 tại quận Gò Dầu, tỉnh Tây Ninh, Việt Nam. Ông tốt nghiệp kỹ sư tại Marseille, Pháp quốc năm 1955. Ông về Việt Nam, dạy tại trường trung học Petrus Trương Vĩnh Ký niên khóa 1955-1956. Tháng 10 năm 1956, ông vào làm việc tại hãng xăng Shell Việt Nam cho đến ngày 30 tháng 4 năm 1975. Năm 1979, ông vượt biên và định cư tại Pháp. Sau đó, ông nhận làm việc cho công ty Đường Mía của nhà nước tại Côte d'Ivoire, Phi Châu, từ 1979 đến 1982. Ông qua làm hãng xăng Shell Côte d'Ivoire cho đến khi về hưu (1982-1991). Ông nghỉ hưu tại Paris, Pháp quốc.

Trước 1975, ông phụ trách mục biếm văn “Trò đời” trên nhật báo Tiến, với bút hiệu Tiểu Tử. Bút hiệu này ông vẫn dùng cho những bài tạp văn và truyện ngắn của ông tại hải ngoại, sau 1975.

Ông đã xuất bản tập truyện ngắn “*Những mảnh vụn*” năm 2004 và “*Bài ca vọng cổ*” năm 2006. Ngoài “*Bài ca vọng cổ*” ông đặt tựa cho tập truyện ngắn, còn các truyện ngắn khác mà ông rất tâm đắc, như “*Nội*”, “*Thằng chó đẻ của má*”. Thật vậy, đọc truyện ngắn “*Nội*”, “*Thằng chó đẻ của má*”, độc giả có cảm giác như lãng đãng hình bóng của bà mẹ quê của mình trong đó. Nó gần gũi và thân thương. Độc giả có cảm tưởng như tác giả nói giùm hoàn cảnh thương tâm của chính gia đình mình: Mẹ già gần 80 tuổi, mà cam tâm chịu đựng nỗi đau cắt ruột để khuyên con, cháu mình vượt biên.

Tiểu Tử tâm sự: “*Và tôi thật xúc động với hình ảnh bà mẹ già phải đẩy đứa con duy nhất đi vượt biên để vui mà sống với*

ít nhiều hy vọng! Thật là ngược đời: có người mẹ nào lại muốn xa con? Chỉ có ở chế độ xã hội chủ nghĩa mới xảy ra những chuyện “đổi đời” như vậy!”

Tác phẩm “*Tuyển Tập Tiểu Tử*” đã được Ái hữu Đại học Sư Phạm Sài Gòn - cùng với sự yểm trợ tích cực của: Hội Ái hữu Gia Long Paris, Hội Ái hữu Petrus Ký Pháp, Gia đình KH Cao Niên và Câu Lạc Bộ Văn hóa Việt Nam tại Paris - tổ chức ra mắt độc giả vào 14h ngày Chủ nhật 05 tháng 06/2016 tại Espace d'Hermès, 11 rue de la Vistule, Paris 13.

Buổi ra mắt sách đã thành công vượt quá lòng mong đợi của Ban Tổ Chức với sự tham dự của mọi thành phần người Việt ở Pháp, từ những ông bà cụ lớn tuổi đi đứng khó khăn phải nhờ con cháu dìu đỡ đến những người trẻ tuổi trung niên... Tất cả đã đồng lòng dành một buổi chiều cuối tuần quý báu để đến nghe, nhìn và tiếp xúc với Người Văn mà họ thương mến, đúng như nhận xét của

diễn giả Trần Văn Cảnh “Tôi thấy rằng tất cả những người đã đến đều đã đến vì quý mến nhà văn Tiểu Tử bởi ông có cái “*Tâm nhân nghĩa*” của người Việt Nam đích thực...”

Tin nhà văn Tiểu Tử ra đi để lại cho bạn bè và người đọc nhiều thương tiếc.

■ **NHÀ BÁO TỪ THỨC** ở Paris chia buồn với độc giả:

"Nhà văn Tiểu Tử, 95 tuổi, vừa từ trần tại Noisy le Grand, ngoại ô Paris, ngày 18/9/2025, sau nhiều năm chống chọi với bệnh tật.

Với lối hành văn "miệt vườn", đặc biệt miền Nam, ông ghi lại một cách sống động những màn kịch vừa bi thảm vừa khôi hài ở miền Nam sau 1975. Ông nói thay hàng triệu người cái u uất, cái đau buồn một buổi sáng thấy mình mất quê hương, mất dĩ vãng.

Đọc Tiểu Tử, người ta có cảm tưởng như tác giả là người thân, bởi vì những chuyện ông kể là chuyện của chính mình. Nghe tin Tiểu Tử qua đời,

người ta buồn như một người trong gia đình vừa ra đi.

Tang lễ tiễn biệt được tổ chức lúc 12h, ngày Thứ Năm 25/09/25 tại nhà hỏa táng Père Lachaise, salle BIGOT, 55 rue des Rondeaux, 75020 Paris."

■ NHÀ VĂN ĐOÀN XUÂN THU khóc ông:

"Tin ông mất khiến tôi buồn như mây chiều trôi. Hình dung nơi nghĩa trang lạnh lẽo ở Pháp, có một nấm mộ mới của một người từng viết: "Tôi đi để lại đường xưa." Đường xưa ấy chính là Trần Quang Khải, Đình Tiên Hoàng,

Nguyễn Văn Giai, Bùi Hữu Nghĩa... những con đường quanh Tân Định, đã nuôi dưỡng tâm hồn và văn chương của ông.

Có lẽ, trong giây phút cuối đời, ông vẫn còn nhớ tô cháo huyết năm nào. Và chúng tôi, những kẻ hậu sinh, đọc văn ông mà thấy trong cổ họng mình cũng nghẹn nghẹn, như chính ông đã nghẹn ngày xưa.

Giờ ngồi viết những dòng này, tôi nhớ tới bạn bè, nhớ tới những buổi nhậu lai rai mà kể chuyện quê xưa. Tôi nhớ tới cảnh học trò chen chúc thi vào Petrus Ký nơi dạy của nhà văn

Tiểu Tử với cái tên Võ Hoài Nam tiên định sống phải xa quê.

Tôi nhớ tới nhà văn Tiểu Tử, một kiếp người long đong phiêu bạt, nhưng đã kịp để lại cho đời những trang văn chan chứa tình quê, tình người. Cái tên "Tiểu Tử" nghe thì nhỏ nhen, mà văn ông lại lớn lao, bởi ông đã nói hộ cho cả một thế hệ lưu lạc: quê hương không bao giờ mất, nó sống mãi trong từng mùi vị, từng ký ức, từng khói bốc lên từ nồi cháo huyết chiều nào.

Thưa Thầy, ở phương trời xa ấy, xin Thầy an nghỉ. Trần gian này

thiếu vắng Thầy, nhưng những dòng chữ Thầy để lại, những ký ức về một tô cháo huyết bình dị, sẽ còn sống mãi. Để cho những đứa con xa quê, mỗi lần nhớ Sài Gòn xưa, lại tìm thấy bóng dáng mình trong câu văn mộc mạc mà rưng rưng của Thầy.

Hu hu... Tôi viết mà mắt cứ nhòa đi."

■ NHÀ VĂN NGUYỄN VĂN SÂM tưởng nhớ Tiểu Tử cũng đã ghi lại:

"Tôi có cảm tình với truyện ngắn của Tiểu Tử qua truyện đầu tiên được thưởng thức, đó là truyện Bài Ca Vọng Cổ, truyện nói về một người thanh niên mang hai dòng máu Việt-Phi, đương sống ở Phi châu mà tác giả đã tình cờ gặp lúc anh ta ngân nga vọng cổ một mình. Anh ca để tự thưởng thức cung điệu du dương ngọt đặc trưng của quê hương mẹ khi đương lạc lõng trên quê hương cha. Câu chuyện nhẹ nhàng nhưng bi thiết ở chỗ bài vọng cổ đối với anh khi ngân lên coi như tiếng khóc nhớ thương về một quê mẹ xa xăm trộn lẫn với sự tiếc nuối tuổi thơ đã mất, chỉ còn lại chút ít trong trí nhớ, đồng thời là sự cô đơn của người mang hai dòng máu sống trên một quê hương tuy trên danh nghĩa là quê hương của cha mình đó nhưng xa lạ vô cùng tận vì mình không có quá khứ với nó, thiếu



kỷ niệm, có thể nói là ngoại nhân đối với nó và với người chung quanh. Câu chuyện tôi cho là mang một tình tự quê hương in sâu trong trí, không cần điều kiện liên tưởng cũng được chủ thể kéo về. Hàm ý về thân phận của chính tác giả cũng đang lạc lõng giữa xứ người. Truyện đơn giản nhưng chứa đặc sắc hiếm có làm người đọc không thể quên được. Nó giống các truyện nổi tiếng của những người đi trước như ‘Chém treo ngành’ của Nguyễn Tuân, ‘Lò Chén Chòm Sao’, ‘Ba Con Cáo’ của Bình Nguyên Lộc, ‘Con Thần Lăn Chon Nghiệp’ của Hồ Hữu Tường hay ‘Tình Nghĩa Giáo Khoa Thư’ của Sơn Nam... Đặc điểm của ‘Bài Ca Vọng Cổ’ là tình tự quê hương được cụ thể hóa bằng giọng ca, những giọt nước mắt và cả những câu xác định lập đi lập lại như phân trần và cần được người khác xác nhận rằng anh ta là người Việt Nam. Chắc chắn rằng ai đọc truyện này cũng cảm thấy ngùi ngùi lâng lâng buồn. Thành công của Tiểu Tử ở chỗ đó.

Tôi tìm đọc hầu hết các truyện của Tiểu Tử khi có dịp để hiểu rõ hơn hoàn cảnh và tâm tình của những người không may bị đại nạn sau cơn hồng thủy của đất nước, thường là những đề tài trong truyện của Tiểu

Tử. Thỉnh thoảng hai người trao đổi vài dòng thăm hỏi bình thường với tư cách văn hữu nhưng chưa bao giờ nói chuyện về văn chương cũng như chưa từng gặp mặt. Ôi, hai lục địa xa xôi cho những người đã về hưu gần cả chục năm!

Kỳ sang Paris vào đầu Thu 2015 vừa rồi tôi hân hạnh gặp được ông trong một bữa tiệc hội ngộ thân tình với vài bạn văn quen biết nhau chút đỉnh như LS Trần Thanh Hiệp, nhà văn Vũ Thư Hiên... do anh Trần tức nhà văn Nguyễn Thị Cỏ May tổ chức tại nhà.

Đó là một người đàn ông đã quá tuổi tám mươi nhưng còn rất phong độ, mạnh mẽ, vui tánh, rất dễ gây cảm tình dẫu đối với người mới gặp. Chúng tôi sau vài câu giới thiệu của chủ nhà bỗng chốc thành thân thiết vì cùng nhau có nhiều điểm giống: cùng có thời gian dạy học ở một ngôi trường lớn của Sài Gòn, cùng mang nợ viết lách, chưa nói tới yếu tố di tản buồn mà người bên ngoài nước phần nhiều ai cũng có.... Con người của Tiểu Tử ở đời thường bình dị dễ thương đặc biệt như văn chương ông, cái giọng nói tuy quá tuổi ‘nghe chuyện gì cũng thuận tai’ vẫn còn sang sảng lại rất rỗng Nam Bộ khiến ai cũng thấy thân tình.

Nói chung Tiểu Tử sở trường và hình như chỉ viết truyện ngắn. Tôi gọi ông là nhà văn của những sự đời bình thường trước mặt. Đời bình thường trước mặt là những chuyện không có gì đáng nói và sẽ mất tiêu trong trí nhớ đối với người bình thường, nhưng đã được Tiểu Tử lược lên, phải bỏ râu ria bụi bặm, ghi lại trong truyện phần cốt lõi, thế là chúng trở thành những sự kiện lóng lánh của đời. Cái hay của Tiểu Tử ở đó. Sự kiện chưa chắc đã hay, càng chẳng có chút yếu tố ly kỳ nào nhưng khi vào trong tác phẩm của Tiểu Tử lại hóa thân thành những điều người đọc nhập tâm ghi nhớ. Càng đáng ghi nhớ hơn khi ông đưa người đọc vào một tâm trạng lâng lâng u buồn.

Chẳng hạn như truyện ngắn Xứ. Anh chàng Bảy được người yêu dúi dúi đầu vào lưng anh lần đầu cũng là lần chót trước ngày nàng đi vượt biển nguy nan. Và:

...Xứ đi rồi, ngày nào Bảy cũng đạp xe đi lòng vòng. Không biết đi đâu, cứ đạp chậm chậm, đạp hoài. Khát, thì tấp vô uống cái gì đó. Đói, thì tấp vô ăn đại cái gì đó. Ăn gì uống gì, không cần để ý tới nữa.

Vậy mà Bảy cũng đạp tới cái công viên nhỏ mà hai đứa thường hẹn nhau. Chàng dựng xe

cạnh chiếc băng xi măng mà hai đứa thường ngồi, rồi bước lại ngồi giống như ngày xưa chàng vẫn ngồi để đợi nàng tới. Nhưng bây giờ thì chàng ngồi một mình, ngồi thật lâu. Và không biết tại sao lại phải ngồi như vậy!

Rồi lại đạp xe đi loanh quanh. Không cần biết đi đâu...

... Bảy không biết rằng mình đang đi lược những mảnh vụn của cuộc tình... (Xứ)

Vâng, Bảy đạp xe về những chỗ cũ, ngồi xuống những chỗ trước đây anh và Xứ cùng ngồi, để lược lại những mảnh vụn của cuộc tình do hoàn cảnh đặc biệt của đất nước, đã đập nát, liệng tung tóe trên các nẻo đường. Đã gọi là mảnh vụn thì làm sao lược lại cho hết và làm sao gắn lại cho khớp. Người đọc u buồn lây nỗi u buồn của nhân vật là vì thế."

Nguyễn không quen nhà văn Tiểu Tử nhưng yêu mến ông từ khi đọc ông. Khởi đầu là truyện Bài Ca Vọng Cổ nội dung như nhà văn Nguyễn Văn Sâm bàn ở trên. Càng đọc càng mê giọng văn đặc trưng của Miền Nam. Tiểu Tử là nhà văn chon chắt của sông Tiền sông Hậu. Nguyễn tôi cũng như bao người khác mãi mãi tiếc thương ông.

NGUYỄN & BẠN HỮU



chạm vào giấc mơ



THI HẠNH
OSLO, NA-UY

(NGÀY THỨ NHẤT)

Sáng. Bắt đầu một ngày bằng chuyến metro dừng ở Abbesses, ga sâu nhất Paris. Leo lên khỏi mặt đất, Nó được chào đón bởi quảng trường nhỏ có mái vòm kính Art Nouveau hòa quyện với mùi cà phê thơm lừng và những bức tường đầy tranh vẽ. Tản bộ theo con dốc, Nó đi qua Bức tường tình yêu. Ghé Place du Tertre, trái tim nghệ thuật Montmartre,

nơi các họa sĩ ngoài trời dựng giá vẽ, vẽ cảnh, vẽ người, không khí cứ như một bộ phim Pháp những năm 60.

Và cuối cùng, leo những bậc thang lên Sacré-Cœur, Nó thấy cả Paris trải dài dưới gót chân mình. Nhà thờ hiện ra trước mắt, trắng muốt, lộng lẫy mà uy nghi như một thiên thần đang canh giữ cả thành phố. Nhìn từ xa, Sacré-Cœur giống như một chiếc bánh cưới bằng đá vôi trắng ngà, tinh khôi,

tròn trịa, lấp lánh dưới nắng Paris. Bên trong, ánh sáng lọc qua cửa kính màu, nhuộm cả không gian bằng những màu tím, đỏ, xanh sâu lắng. Trần vòm cao chót vót có bức tranh Chúa Kitô hiển vinh, một trong những bức *mosaic* lớn nhất thế giới. Người ta vào đây không chỉ để cầu nguyện, mà để lắng đọng lại lòng mình.

Có những hôm, khi tiếng chuông vang lên từ tháp chuông lớn nhất Paris, phía trước nhà thờ, bản

nhạc “La Vie en Rose” vang lên từ người nghệ sĩ đường phố, đó là lúc bầu trời sẽ bất chợt xanh hơn, lòng người cũng sẽ mềm mại hơn.

Nó bước ra ngoài, đứng ở ban công trước thềm Sacré-Cœur, Paris như một tấm bản đồ trải ra trước mắt. Không có tháp Eiffel nào, không có sông Seine nào gần đây, nhưng lại có những mái ngói xám xanh trải dài

bất tận, có đàn bồ câu bay lên từ mái nhà ai đó, có mặt trời lấp ló phía xa xa, sau làn mây nhẹ như hơi thở.

Trưa. Từ Montmartre, Nó đi xuống đồi, bắt metro Line 6 đến Trocadéro, nơi ngắm Eiffel từ góc đẹp nhất, khoảnh khắc ấy không bao giờ quên được.

Đói bụng. Nó mua một chiếc crêpe từ chiếc xe đẩy gần đó, rồi ngồi bệt

xuống bãi cỏ Champ de Mars, nơi Nó có thể ngắm tháp Eiffel từ dưới lên, thấy một rừng sắt lấp lánh dưới ánh nắng Paris.

Người ta gọi tháp Eiffel là “bà đầm sắt”, nhưng thật ra đây là cột ăng-ten phát sóng cao nhất Paris, là biểu tượng của hiện đại lúc mới ra đời, nhưng cũng là biểu tượng vĩnh cửu của tình yêu. Dưới chân tháp,

những người bán móc chìa khóa có hình tháp lấp lánh, những cặp đôi chụp ảnh cưới, và những ánh mắt lần đầu nhìn thấy Paris đều có điểm chung: trầm trồ và chụp hình lia lịa.

Được xây dựng vào năm 1889, và đã từng bị dân Paris chê xấu, đòi gỡ bỏ, nhưng rồi thời gian đã làm nên phép màu, Eiffel như một người con gái không hợp gu ai, cho đến khi ai cũng phải lòng.

Chiều. Từ Champ de Mars, Nó đi bộ tới bờ sông Seine. Hai bên là những hiệu sách cũ, họa sĩ vẽ tranh, người chơi nhạc rong. Nối hai bờ sông Seine giữa Invalides và Grand Palais, cầu Alexandre III không chỉ đẹp nhất Paris, mà còn được mệnh danh là cây cầu lãng mạn nhất thế giới.

Được xây vào năm 1900, cây cầu là món quà của hoàng đế nước Nga, Alexandre III gửi tặng nước Pháp, biểu tượng của tình giao thương giữa Pháp với Nga. Nhưng hơn cả một biểu tượng chính trị, nó là tác phẩm nghệ thuật sống với 4 cột trụ lớn ở 4 góc, mỗi trụ có một bức tượng thiên thần mạ vàng vươn cánh, như đang canh giữ Paris, và lan can bằng sắt uốn cầu kỳ, trang trí bằng đầu sư tử, hoa lá, thiên thần nhỏ, đèn đường cổ, mỗi chi tiết như bước ra từ một giấc



Khái hoàn môn



Cầu Alexandre III, cây cầu đẹp nhất Paris

mơ Belle Époque.

Có những người chỉ đi ngang qua đây, nhưng Nó, Nó muốn đứng lại mãi, để nhìn Paris trôi qua thật chậm.

Đi dọc đại lộ Champs-Élysées, nơi được mệnh danh là «con đường đẹp nhất thế giới», với hai hàng cây hai bên đường thật lãng mạn, và những ngọn đèn đường cổ kính, xen lẫn những cửa hàng sang trọng đón bước chân du khách từ khắp nơi. Cuối đường là Khải Hoàn Môn (Arc de Triomphe), sừng sững, trắng xám, hùng vĩ như một khối đá chạm khắc lịch sử.

Khải Hoàn Môn được Napoléon Bonaparte ra lệnh xây dựng sau chiến thắng tại Austerlitz năm 1805, để vinh danh quân đội Pháp. Trên vòm có khắc tên của hơn 600 vị tướng và những trận chiến lớn. Dưới chân là mộ chiến sĩ vô danh, nơi

luôn có ngọn lửa vĩnh cửu cháy sáng.

Nó leo lên 284 bậc cầu thang xoắn ốc lên đỉnh để thấy toàn cảnh Paris

dưới chân mình. Thấy tháp Eiffel lấp ló sau hàng cây. Thấy những đại lộ như những nhánh sao tỏa ra từ Khải Hoàn

Môn. Thấy ánh hoàng hôn nhuộm vàng mái nhà Paris, như thể cả thành phố được phủ một lớp mật ong vàng óng ả.

Nó đứng đó để cảm nhận được những cánh gió nhẹ nhàng len qua kẽ tóc. Nó cảm thấy hơi mệt, nhưng cảm xúc thì dâng lên như vừa hoàn thành một chuyến phiêu lưu nhỏ trong ngày.

Tối. Bước xuống bến tàu Bateaux-Mouches. Chọn một chỗ ngồi ngoài boong để thấy Tháp Eiffel hiện lên, lấp lánh ánh đèn vàng, rồi đứng mỗi giờ chẵn, cả tháp bỗng nhấp nháy như vũ điệu ánh sáng kéo dài 5 phút. Ai cũng ngẩng lên, nín thở, chụp hình. Tàu trôi ngang cầu Alexandre III, lần này nhìn từ dưới lên, thiên thần vàng như nghiêng mình chào Nó. Rồi đến Bảo tàng Orsay, rồi Nhà thờ Đức Bà thấp thoáng phía xa xa, mái vòm lạng lẽ soi bóng xuống nước. Những

Tháp Eiffel



cây cầu đã cổ uốn mình qua ánh đèn vàng, mỗi cây có một câu chuyện riêng, một tình nhân riêng từng đứng đợi ai ở đó năm nào.

Không cần nói gì hết, chỉ cần im lặng, để dòng sông đưa Nó trôi qua những khoảnh khắc lấp lánh, như một cuốn phim cũ được chiếu chậm lại, từng giây.

(NGÀY THỨ HAI)

Sáng. Paris không ồn ào, không réo gọi như Sài Gòn, không lấp lánh như Tokyo, không lạnh lẽo như Oslo. Nó bước vào cửa, kéo ghế và ngồi xuống nhẹ nhàng như một người bạn cũ ghé qua. Ngoài kia, Paris vẫn ngái ngủ. Ngồi nhìn nắng đổ qua ly cà phê, thấy thời gian như đang rút chậm vào lòng mình.

Ở Paris, người ta ngồi

quán cà phê không phải chỉ để uống, mà còn để sống. Để ngấm lại mình hôm qua, để nhớ về ai đó đã từng ngồi đối diện, để viết vài dòng thơ không bao giờ gửi, để nhìn người qua kẻ lại, và mỉm cười vì nhận ra rằng cuộc sống êm đềm nhất khi Nó biết bước chậm lại.

Trưa. Sau khi uống cạn ly cà phê thì Nó lại một mình lang thang qua bến sông Seine. Nắng trưa đổ xuống mặt sông, lấp lánh như có người làm rơi hàng ngàn mảnh gương nhỏ xuống nước. Gió thổi nhẹ, mang theo mùi bánh nướng, mùi gỗ cũ, và chút mùi sách từ những gian hàng bouquinistes nằm dọc bờ kè. Paris không vội. Có cô gái ngồi bên bờ đọc sách. Có anh họa sĩ đang ngồi vẽ tranh. Có mấy người yêu nhau đang thì thầm to nhỏ. Paris lạ

lắm, không khiến người ta thấy cô đơn bao giờ.

Trên cầu, có một nghệ sĩ đường phố đang đàn một bản nhạc cũ đậm mùi ký ức. Tự nhiên Nó thấy thèm ổ bánh mì baguette quét sữa ông Thọ. Paris là vậy đấy, không cần cố gắng mà vẫn đẹp như thơ.

Chiều: Ghé vào một căn nhà phủ đầy dây leo và nắng vàng mang tên Shakespeare & Company, lặng lẽ như một người già kể chuyện giữa lòng Paris.

Được thành lập lần đầu tiên vào năm 1919, và hồi sinh lại ở địa điểm hiện tại vào năm 1951. Người chủ đầu tiên là George Whitman, một ông lão đã tin rằng: “Hiệu sách không chỉ là nơi bán sách, mà là nơi trú ngụ của linh hồn những kẻ mộng mơ.”

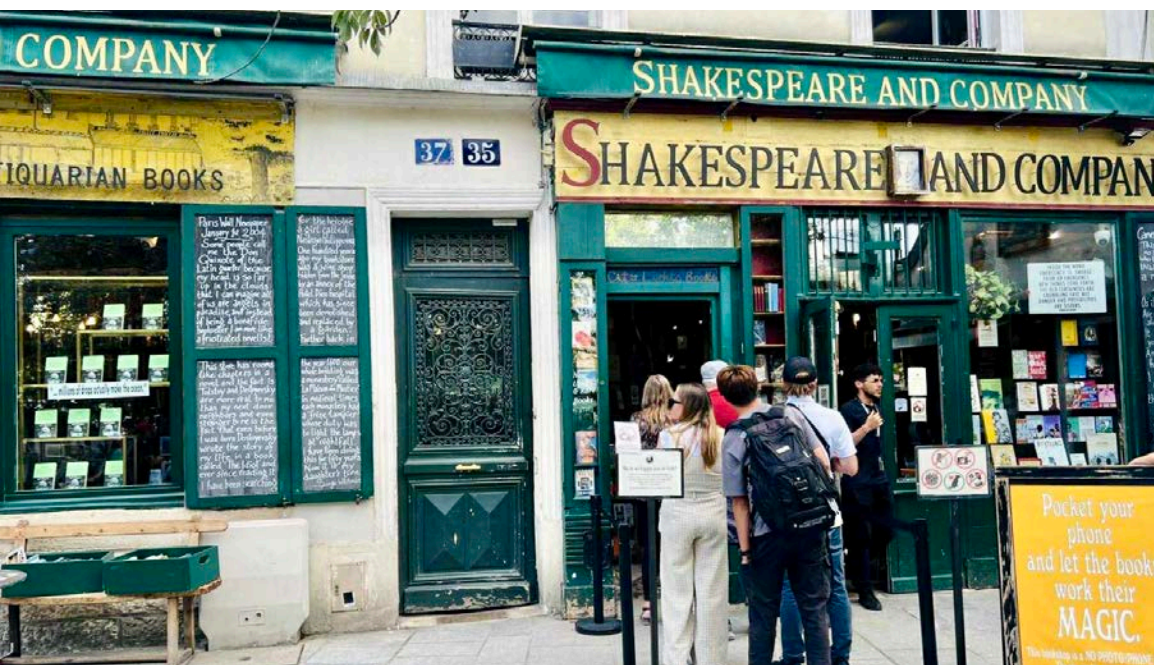
Và ông đã mở cửa hiệu sách như mở cửa một căn nhà để người ta đến đọc, đến viết, đến ở. Thật đấy, vì ở đây có những chiếc giường gỗ đơn nằm chen giữa các giá sách, và đã có hơn 30,000 người từng ngủ lại ở đây, và từng có dấu chân của Ernest Hemingway, James Joyce, F. Scott Fitzgerald, Anaïs Nin...

Cả một thế giới văn chương đã từng ngồi ở đây, viết, uống trà, nhìn ra dòng sông Seine trôi lẳng lẳng. Nơi này không chỉ bán sách, mà còn là nơi gởi trao hy vọng, nơi gói mộng mơ vào từng trang giấy, và giữ ấm cả một thế hệ những kẻ viết chữ cô đơn.

Trên lầu, có một cây đàn piano mà ai cũng có thể đàn. Có một cái máy đánh chữ cũ mà ai cũng có thể gõ. Có một khung cửa sổ nhỏ nhìn ra tháp Notre-Dame, mà ai cũng có thể đứng yên lặng và thấy mình được tha thứ.

Ở Shakespeare & Company, không ai hỏi ai đến từ đâu, làm gì, kiếm được bao nhiêu tiền, hay đã nổi tiếng chưa. Chỉ cần mình yêu sách và có một trái tim đang cần chỗ trú ngụ.

Những lúc Nó vô tình đi ngang qua đây, đều bước vào cửa hiệu ấy, cầm một cuốn sách bất kỳ, ngồi xuống chiếc ghế gỗ nhỏ, và để nỗi buồn tan ra giữa những trang sách biết nói hộ lòng mình.



Shakespeare & company

Tối. Pont Neuf là cây cầu cổ nhất Paris, nhưng không ai thấy nó “già”, bởi vì nơi đó, luôn có những người đang chờ ai đó tới. Nơi mà không ai nói nhiều, chỉ có tiếng nước sông Seine vỗ vào đá, tiếng xe chạy xa xa như ký ức trôi qua phố cũ. Gió nhẹ, nhưng không lạnh, vì có một người không cần nói câu nào, mà vẫn hiểu. Trong ánh đèn vàng hiu hắt, Paris chợt nhỏ lại. Một khoảnh khắc mà nếu để trôi đi, sẽ tiếc cả đời. Île de la Cité, trái tim cổ xưa của Paris ời. Dưới chân cầu ấy, đi xuống mấy bậc thang đá, nơi sông Seine chia làm hai nhánh. Ở đó có rất nhiều chim bồ câu, có ghế gỗ cũ hướng mặt ra sông, có những người yêu ôm nhau thì thầm to nhỏ, có người đọc sách, có người chỉ ngồi im lặng suy tư.

Bước về hướng có ánh đèn vàng phản chiếu trên tường gạch cổ. Pyramide du Louvre sáng lên giữa bóng tối, như một viên pha lê khổng lồ chứa đựng những bí mật từ các đời vua chúa, họa sĩ và tình nhân Paris.

Được làm hoàn toàn bằng kính và kim loại, cao 21 mét, gồm 673 tấm kính tam giác, và nằm ngay giữa sân chính (Cour Napoléon) của bảo tàng Louvre. Đây chính là lối vào chính của bảo tàng Louvre, nơi mỗi năm hàng triệu người đi qua để tìm đến nàng



Buổi tối, trong khu vực bảo tàng Louvre

Mona Lisa và vô số kho báu nghệ thuật.

Pyramide du Louvre là một công trình từng gây tranh cãi dữ dội, vì hồi đó dân Paris phản đối âm trời vì nói: “Sao lại đem kim tự tháp Ai Cập bỏ vô sân cung điện Pháp?”, “Phá nát phong cách cổ điển của Louvre rồi!” Nhưng rồi thời gian đã chứng minh: Kim tự tháp bằng kính đó đã trở thành biểu tượng, là “ánh sáng hiện đại len vào quá khứ”, và song hành với nhau một cách tuyệt đẹp.

Khi màn đêm buông xuống, Pyramide du Louvre được chiếu sáng từ bên trong, và phát ra ánh sáng trong bóng tối như một viên pha lê khổng lồ. Đứng giữa sân Louvre nhìn lên, những tấm kính phản chiếu bầu trời Paris màu tím than, phía sau là những mái vòm cổ kính.

Rẽ vào vườn Tuileries, những hàng cây xếp hàng thẳng tắp như ai đó vừa chải tóc gọn gàng. Ban ngày, nơi đây ồn ào tiếng trẻ con và khách du lịch, nhưng ban đêm, Tuileries trầm xuống

như một câu chuyện tình không đoạn kết.

Đèn trong vườn không sáng lắm, chỉ đủ để thấy bóng cây đổ dài như những nỗi niềm suy tư. Những chiếc ghế sắt màu xanh nằm rải rác, cô đơn vừa đủ để hai người cùng ngồi.

Đêm. Về đến nhà Nó mới chợt nhớ chưa kịp mua gì. Không bánh *macaron*, không quà lưu niệm. Chỉ có một chút bụi đường vương nơi gấu áo, một chút hơi lạnh dính vào tóc, và ánh đèn vàng in trên khóe mắt mà thôi.

Nó đã đi qua bao nhiêu nơi? Không nhớ!

Chỉ nhớ là đã uống cà phê ở một góc rất Paris, đã nghe tiếng nước thổ dài ở sông Seine, đã chìm vào trong những trang sách cũ bên cạnh Notre Dame, đã ngồi ở ghế đá Pont Neuf, đã lặng lẽ nhìn Louvre sáng lên như viên ngọc cổ tích, đã ngồi dưới bóng cây Tuileries, nghe lá rơi như ai đó đọc thơ không lời.

Nó không nói gì nhiều. Paris cũng không nói nhiều, vì có những chuyện nếu nói ra, sẽ mất đi cái đẹp dịu dàng của im lặng.

Phía ngoài khung cửa sổ, tháp Eiffel chớp nháy lần cuối như thể Paris đang chúc Nó ngủ ngon, bằng thứ ánh sáng vừa đủ ấm, vừa đủ mong manh, và vừa đủ để nhớ, để thương.

TH



ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE - ỨC

Ở xứ sở cao bồi, nơi thuốc súng từng là thứ ngôn ngữ duy nhất có trọng lượng, cái tên Wild Bill Hickok là biểu tượng cho cả hai mặt: chính nghĩa và bạo lực. Giữa thời buổi mà luật pháp chưa kịp in dấu lên miền đất mới, người ta chỉ biết đến công lý qua họng súng — và James Butler Hickok chính là hiện thân sống động nhất của chân lý bằng đạn chì ấy.

Sinh năm 1837 tại làng Troy Grove, tiểu bang Illinois, chàng trai James Hickok lớn lên giữa bối cảnh nước Mỹ đang mở rộng biên cương về phía Tây, nơi cỏ dại mọc cao hơn đầu người và những thị trấn biên giới mọc lên như nấm sau mưa nhưng lại sống như thể chưa

từng biết đến hiến pháp hay tòa án.

Thuở thiếu thời, Hickok làm tài xế xe ngựa, rồi dần thân vào quân ngũ với vai trò trinh sát cho phe Liên bang trong cuộc Nội Chiến Hoa Kỳ. Sau chiến tranh, ông tiếp tục phiêu bạt trên lưng ngựa, hành nghề săn tiền thưởng, đánh thuê, và làm luật sư trưởng ở các thị trấn nổi tiếng hung tợn như Hays City và Abilene của Kansas. Ở những nơi mà cảnh sát chỉ là cái tên trên giấy, còn luật lệ chỉ tồn tại trong trí tưởng tượng, Hickok trở thành biểu tượng sống của công lý — dù công lý ấy không được ban phát từ tòa án, mà từ đầu nòng súng lục.

Hai khẩu súng *Colt Navy .36* luôn lủng lẳng bên

hông, mái tóc dài uốn lượn như suối, đôi mắt xanh thăm lạnh như băng và ánh nhìn sắc như lưỡi dao găm. Ông bước vào quán rượu như một bóng ma và bước ra như người vừa chôn xác quý. Truyền thuyết kể rằng ông từng bắn chết ba người chỉ trong một tích tắc, tay trái và tay phải cùng nhả đạn. Trong một miền Tây nơi mọi thứ đều có thể mất chỉ vì cái liếc mắt sai chỗ, thì Hickok là người mà không ai dám nhìn thẳng.

Dư luận đương thời vừa kính phục vừa sợ hãi ông. Báo chí gọi ông là “tay súng nhanh nhất nước Mỹ”, dân gian gọi ông là “hồn ma nơi ngưỡng cửa của sự sống và cái chết”. Còn lũ cướp thì không bao giờ nhắc tên ông nếu không kèm theo một lời nguyên rủa. Với bọn ngoài vòng pháp luật, Hickok là hiện thân của Tử thần trong hình hài người trần tục.

Nhưng thời thế thay đổi. Nước Mỹ sau cuộc Nội Chiến bắt đầu đi vào ổn định. Đường sắt vươn xa, thị trấn mọc lên thành



Wild Bill Hickok
- NGUỒN WIDENERS.COM

phố, luật pháp dần hiện diện, còn những người như Hickok bắt đầu trở thành dĩ vãng. Tuổi già và bệnh tật lần mò đến, thị lực của ông suy giảm rõ rệt. Hồi còn trai tráng, ông bắn chính xác đến mức có thể bắn đứt sợi dây cột đầu điều thuốc, nhưng đến tuổi tứ tuần, ánh mắt sắc lẹm ấy mờ đi như sương sớm.

Mùa hè năm 1876, Hickok đặt chân đến Deadwood, một thị trấn vàng thuộc Lãnh thổ Dakota. Nơi đây, vàng lấp lánh trong suối và súng lục lấp ló dưới áo choàng. Hickok đến như một người đã biết trước số phận mình đang chờ nơi đây. Ông không còn là tay cảnh sát lưng danh mà chỉ là một con bạc mệt mỏi, sống bằng tiền thắng cược và những lời hứa đã vỡ.

Ngày 2 tháng 8 năm ấy, ông ngồi chơi poker tại một quán rượu mang tên Nuttal & Mann's Saloon, một tay cầm bài, lưng quay ra cửa — điều mà ông xưa nay không bao giờ làm. Sự bất cẩn ấy



đã tạo cơ hội cho Jack McCall — một tên du thủ du thực từng bị ông làm nhục — lén vào và bắn thẳng vào đầu ông từ phía sau. Hickok chết ngay lập tức. Trên tay ông lúc đó là bốn lá bài: hai con Át đen và hai con Tám đen — từ đó người ta gọi là “Dead Man's Hand” — Bàn tay của Tử thần.

Chết trong im lặng, không nổ súng, không trận đấu định mệnh, không một lời trăng trối. Một kết thúc quá đỗi lặng lẽ cho một đời rực lửa.

Điều ít ai biết là trước đó ít lâu, Wild Bill đã làm

một điều trái với tất cả những gì người ta nghĩ về ông: ông cưới vợ. Người phụ nữ may mắn (hay bất hạnh?) đó là Agnes Lake, một nữ chủ gánh xiếc, từng tung hô ngựa phi và đu bay giữa trời như chim ưng. Cuộc hôn nhân ấy chỉ kéo dài vài tháng, đủ để chứng minh rằng ngay cả những tay súng cũng có khoảnh khắc yếu lòng. Nhưng rồi, như định mệnh đã định sẵn, Hickok quay lại miền Tây, quay lại với vận mệnh gắn liền với khói súng và bóng tối.

Sau cái chết, Wild Bill Hickok không bị lãng

quên. Truyền kỳ về ông tiếp tục được kể lại, thêm dệt và tô son điểm phấn trong phim ảnh, tiểu thuyết và tranh vẽ. Ông trở thành khuôn mẫu cho hình tượng cao bồi Mỹ — người đàn ông cưỡi ngựa một mình trong hoàng hôn, chiến đấu không vì danh mà vì điều phải lẽ.

Ngày nay, du khách tìm đến nghĩa trang Mount Moriah ở Deadwood vẫn ghé qua ngôi mộ của ông. Trên bia đá là cái tên khắc bằng chữ lớn: James Butler “Wild Bill” Hickok, không hoa mỹ, không phô trương — như chính con người ông. Những lá bài Át và Tám được đặt bên cạnh như lời tưởng niệm và cũng là lời cảnh báo: sống bằng bạo lực, chết vì bất cẩn.

Wild Bill Hickok, xét cho cùng, không phải là một anh hùng toàn bích. Ông có thể là sát thủ, là tay chơi, là kẻ liều lĩnh — nhưng ông cũng là sản phẩm trung thực của một thời kỳ nước Mỹ vừa sinh ra, vừa học cách kiểm soát chính mình. Ông là vết dao cắt ngang lịch sử, một đường chém thẳng từ cội nguồn hỗn mang đến nền văn minh đầy tranh cãi.

Người ta vẫn nói, nếu miền Tây hoang dã là một bài ballad đầy máu và bụi, thì Wild Bill Hickok chính là khúc dạo đầu — bi tráng, dữ dội và khó quên.

ĐXT

634

tiệm, nhiều nhất là tại California với 143 tiệm, hệ thống đại siêu thị Costco đang bán khá nhiều mặt hàng Châu Á và Việt Nam. Costco vừa cam kết sẽ mua khoảng một tỉ đô la hàng hóa, thực phẩm hàng năm từ Việt Nam.



75%

là chi phí tự trả (out-of-pocket) của những người mua bảo hiểm Obamacare vào năm tới, chủ yếu nguồn trợ cấp gia tăng từ liên bang hết hạn vào cuối năm nay và chi phí dịch vụ y tế tăng cao, theo các chuyên gia về bảo hiểm y tế.



12.8

triệu thường trú nhân sẽ đối diện việc xem xét hồ sơ và nhập tịch khó khăn hơn khi Sở Di Trú tiếp tục thực hiện chương trình cải tổ và thay đổi trong vài tháng tới, bắt đầu với việc tăng gấp đôi câu phỏng vấn.



18

tháng xuất hiện trên thị trường, loại xe điện ZDX của hãng Acura sẽ ngưng sản xuất mà lý do chính là tín thuế 7,500 đô la cho xe EV đã vừa chấm dứt vào cuối tháng vừa qua.



2030

là thời gian ước tính các điện thoại thế hệ 6G sẽ được tung ra thị trường, theo Qualcomm. Hiện nay, người sử dụng điện thoại cầm tay đang sử dụng kỹ thuật LTE và 5G.



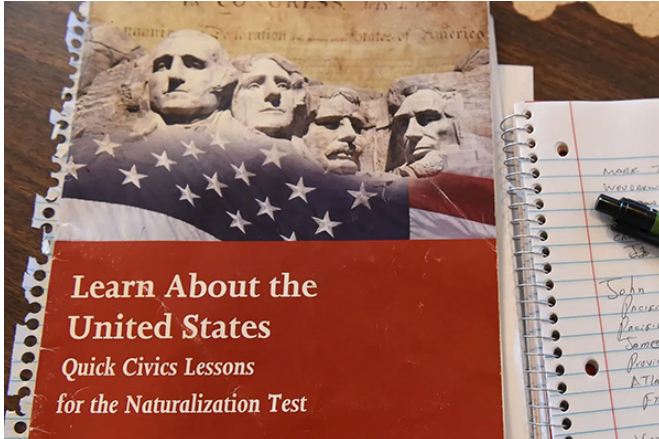
25

tên cướp có vũ trang đã xông vào một tiệm kim hoàn tại San Jose, CA và cướp đi khoảng 1.1 triệu đô la nữ trang. Những vụ cướp táo bạo và đông người đã xảy ra thường xuyên hơn trong thời gian gần đây, trong đó một số băng đảng chuyên nhắm vào các cơ sở thương mại Á Châu.



12

là số câu trả lời phải đúng cho 20 câu hỏi thi quốc tịch, tăng từ 6 trên 10 câu hỏi, theo thông báo từ Sở Di Trú. Người nộp đơn thi quốc tịch từ ngày 20 tháng 10 sẽ phải trải qua quá trình phỏng vấn khó khăn hơn khi số câu hỏi sẽ tăng gấp đôi.



\$61,702

là mức lương trung vị cho một người làm công việc toàn thời gian trên toàn nước Mỹ, theo U.S. Census Bureau. Thấp nhất nước Mỹ là tại Mississippi với 50,120 đô la và cao nhất là tại Washington DC với \$102,970, còn tại Texas là \$58,700.

34

tuổi, hoa hậu chuyển giới Nguyễn Hương Giang sẽ đại diện Việt Nam để tham dự cuộc thi hoa hậu hoàn vũ 2025 Miss Universe sẽ tổ chức vào tháng 11 tại Thái Lan.



972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

Phở Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

ORGANICS:
POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

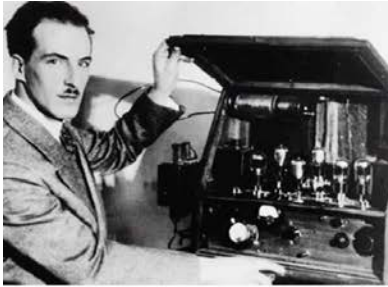
GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm



“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhấc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

Ơ-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

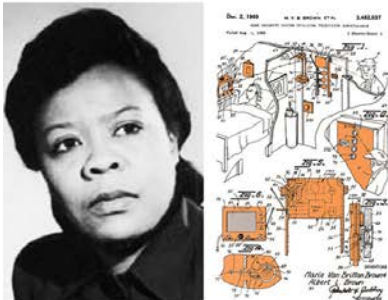
CCTV



Léon Theremin



Walter Bruch



Marie Van Brittan Brown



Camera an ninh, hay CCTV (Closed-Circuit Television), không phải sáng chế của riêng một cá nhân nào mà là kết tinh của nhiều bộ óc thiên tài qua từng thời kỳ.

Người thường được xem là “cha đẻ” của hệ thống giám sát video khép kín hiện đại là kỹ sư người Đức Walter Bruch. Năm 1942, giữa khối lửa Thế chiến thứ hai, ông làm việc cho Siemens AG tại Peenemünde, Bruch thiết kế hệ thống CCTV để các nhà khoa học theo dõi từ xa, tránh nguy cơ bị xé tan bởi chính sáng chế của mình. Hình ảnh đen trắng, nhòe như thư tay gửi lên truyền qua dây cáp đến màn hình thô sơ. Đó là lần đầu tiên nhân loại tạo ra một “con mắt” biết nhìn thay mình, nhưng cũng là lần đầu tiên con người đặt niềm tin vào một thứ vô tri để bảo vệ mạng sống.

Nếu xét rạch ròi hơn thì Léon Theremin - nhà vật lý Nga tài hoa - chính là người đặt viên gạch đầu tiên cho những con mắt điện tử thông qua cảm biến điện dung. Công nghệ của ông tạo nên một trường điện từ vô hình: khi có người hay vật thể đi vào trường này, điện dung thay đổi và lập tức phát tín hiệu báo động. Hệ thống giám sát sơ khai (chưa có khả năng ghi hình, nhưng thành công báo động) năm 1927 của ông dùng để canh gác lối vào điện Kremlin ở Moscow, dưới thời Stalin.

Lịch sử CCTV thật sự sang trang từ thập niên 1960 không phải nhờ một nhà khoa học, một kỹ sư mà là một y tá. Bởi bất an đối diện với tình trạng tội phạm gia tăng và phản ứng chậm của cảnh sát tại khu phố Queens, New York, nữ y tá Mỹ Marie Van Brittan Brown cùng chồng bà, Albert Brown, đã thiết kế một hệ thống CCTV kiểu mới. Họ dùng một máy quay gắn động cơ để nhìn qua các lỗ trên cửa, hình ảnh truyền về màn ảnh trong nhà, thêm một micro và loa cho phép giao tiếp hai chiều, một nút báo động khẩn cấp tới cảnh sát và cả cơ chế mở cửa từ xa. Bằng sáng chế của họ được nộp vào năm 1966 và được cấp vào năm 1969, đặt nền móng cho các hệ thống an ninh gia đình hiện đại.

Từ thập niên 1970, CCTV dần xuất hiện trong ngân hàng, sân bay, rồi siêu thị, trung tâm thương mại. Đến thập niên 1990, nó phổ biến trong từng ngôi nhà. Sau năm 2000, khi công nghệ số và Internet bùng nổ, camera an ninh biến thành hệ thống toàn cầu: từ IP camera, lưu trữ đám mây đến AI nhận diện khuôn mặt, bảng số, hành vi...

Hành trình của camera an ninh là hành trình của nỗi sợ: sợ mất quyền lực, sợ mất mạng, sợ mất an toàn. Và trở trêu thay, thứ vốn được tạo ra để bảo vệ chúng ta, ngày nay đôi khi lại khiến ta... sợ, đặt câu hỏi tiếp theo: phải chăng mình đang thật sự an toàn, hay đang đánh mất an toàn vì bị soi xét từng bước đi?

Nhầm khôn

Nhầm lẫn là chuyện bình thường, nhưng có những sự nhầm lẫn tai hại và có những nhầm lẫn khôn ngoan. Như chuyện xảy ra ở Việt Nam mới đây, một chủ đất tại Bình Dương đã có giấy tờ sở hữu đất hợp pháp bất ngờ đi ngang lô đất của mình làm chủ thì thấy một ngôi nhà mới xây nằm chình ịch trên đó. Anh ta tá hỏa, đem giấy tờ ra khiếu nại, lúc này chủ nhà mới cho biết họ đã ...xây nhầm chỗ, nếu nhầm, họ sẽ dời cả căn nhà sang lô đất khác, có gì đâu mà làm thấy ghê!



Người Nhện thiệt

Một Spider-Man, người nhện xuất hiện trên đường phố trung tâm Greenville tại South Carolina không phải để chụp hình xin tiền hay chuẩn bị sớm cho lễ Halloween mà để ... lượm rác và nghe máy dò tín hiệu khi có người cầu cứu. Mới nhất thì Spider-Man đã cứu được hai người bị té tuổi nên tên tuổi và hình ảnh càng thêm nổi trên mạng xã hội. Spider-Man này coi bộ có ích hơn Spider-Man trong phim.



Đổi chỗ ngủ

Một phi cơ của Pháp đã cho hành khách “ngắm biển” Địa Trung Hải ngay giữa đêm vì không liên lạc được đài kiểm soát không lưu tại phi trường đảo Corsica mà phi cơ sẽ hạ cánh. Các nhân viên cứu cấp đã đến đài kiểm soát kiểm tra khi thấy phi cơ bay vòng trên phi trường gần nửa tiếng nhưng không hạ cánh, họ phát giác ra người nhân viên không lưu duy nhất đang ngủ gục. Hy vọng, sau vụ này, người nhân viên kia sẽ được ngủ thoải mái ở nhà, mà không cần đến sở.



Mùa Thu & Phụ kiện

■ **Trang sức bạc** là lựa chọn hợp thời mùa này - **dây dài bản to, hoa tai khối** hay **dây xích dù** mờ nhám casual hay bóng bẩy trang trọng đều dễ diện cho cả phong cách đơn giản. Mặc với đồ trung tính để trang sức bạc nổi bật, và tránh đeo pha nhiều vàng. Trang sức art-and-craft thủ công nghệ thuật như vòng cổ, khuyên tai ... với chi tiết hand-made tinh tế trẻ trung hiện đại, tránh mang nhiều trang sức art-and-craft dễ rườm rà.



■ Túi retro hoài niệm với kiểu dáng cổ điển như túi crossbody cấu trúc, túi satchel mềm trở lại tiện dụng. Da mềm hay chi tiết tinh xảo là điểm nhấn với các màu trung tính, nâu ấm hay xanh rêu dễ đeo.



■ Thắt lưng da viền tây khóa buckle vàng, boots western, chút tua rua, khăn bandana ... chút hơi hướm viễn tây tinh tế để nhấn nhá là đủ. Mũ có chất riêng, khác biệt là cách chơi phụ kiện mùa thu, cloche, thủy thủ, beret, newsboy, mũ vành tweed... mặc trên trang phục đơn giản. Chất liệu như nỉ, tweed, da mềm với màu dễ đội như lạc đà, than, rêu, đỏ rượu.



■ Đồ ren thịnh hành luôn cho mùa thu như quần tất ren hay họa tiết ren tinh tế trên đồ. Cổ áo lông giả, khăn lông giả mỏng hay viền túi bằng lông đem lại nét ấm áp và sang. Đồ lông thú nhấn nhá trên áo khoác, khăn quàng, mũ và phần còn lại đơn giản để không lấn át.



“Ăn xế” dùng để chỉ bữa ăn nhẹ vào buổi chiều, sau giấc ngủ trưa. Ăn xế thường là ăn vặt, không phải bữa chính nhưng xung quanh bữa ăn xế có rất nhiều kỷ niệm khó quên cho bất cứ ai.



TRANH AI

Nhớ những món ăn xế của Mẹ



ĐÀO THỊ THANH TUYẾN
SÀI GÒN, VN

Hồi xưa chúng tôi đi học ngày một buổi sáng. Sau giấc ngủ trưa lúc nào cũng có món ăn xế của mẹ để sẵn trên bàn ăn hay dưới bếp. Món ăn giấc xế ngày ấy không chỉ cho trẻ con mà cả người lớn, người già. Và, thật là tuyệt vời khi những bà mẹ lúc nào cũng có món ăn giấc xế cho con cái đỡ... buồn miệng (chứ không hẳn là đói bụng).

Trong ký ức của mỗi người hầu như ai cũng có một vài (hay nhiều) món ăn gắn với kỷ niệm nào đó trong gia đình, người mẹ, ông bố.

Đã xưa lắm rồi cái thời một ảng cơm đây, canh lỏng bông vài miếng thịt mỡ, nước mắm chỉ là nước màu pha muối, bột ngọt... thế mà, của không ngon đông con cũng hết. Phát triển kinh tế đi đôi với đời sống được nâng cao, ăn phải ngon, mặc phải đẹp. Rồi đến lúc con người lại ngao ngán nhìn thực phẩm, không biết ăn gì. Nhất là khi

giờ đây, quay chỗ nào cũng thấy độc hại. Ngay cả gạo mà vốn là quốc gia có số lượng xuất cảng có hạng trên thế giới cũng khiến mọi người hoang mang, không biết có tẩm hương hay chất làm trắng không. Lại thấy, món ăn quê mùa dân dã ngày xưa sao mà ngon đến thế. Hương vị cũ ngày ấy đâu rồi?

Một chiều mùa đông, đi làm về tự nhiên thấy thêm miếng cơm cháy vừa sém lửa chấm với mắm kho quẹt. Hồi ấy nhà không có gì ăn, mẹ lấy nước mắm, cho thêm chút mỡ, hành, tiêu, bột ngọt, cứ thế để sôi trên bếp cho đến khi nào quẹt được thì thôi. Mở nắp vung nồi cơm nóng, khói bốc lên, cả đám con xúm lại hơ tay, hít hà, xuýt xoa rồi hau háu chờ mẹ bới ra từng chén. Chỉ có mắm kho quẹt mà hết sạch nồi cơm chóng vánh.

Bây giờ vào nhà hàng sang trọng, thêm món mắm quẹt quê mùa, kêu ra, kèm thêm đĩa đậu bắp hay rau củ luộc. Nhà hàng bày đẹp mắt trên đĩa trắng tinh, sang trọng. Cũng xuýt xoa bởi gọi nhớ ngày xưa, nhưng sao ăn không thấy hương vị cũ. Mới hay, con người ta có đi góc bể chân trời nào, ăn sơn hào hải vị ra sao, cái chân quê hay chính bởi tình yêu thương gia đình, những giọt mồ hôi bên bếp của Mẹ mới khiến món ăn có hồn đến vậy!

Cái thời, nhà không có gì ăn, món bầu luộc chấm nước mắm hay bắp sù luộc dầm cái trứng vịt với nước mắm cũng khiến lũ con vét sạch nồi cơm. Như một vòng tròn, sau một thời gian người ta quên và chê bầu luộc quê mùa rồi lại thấy ngự trị trên các bàn ăn sang trọng. Các ông thừa mứa chất đạm, sợ chất béo, ngấy gia vị, tiếp khách đối tác dù sang trọng cách mấy cũng liếc ngang thực đơn và hỏi nhỏ cô phục vụ, kêu thêm món bầu luộc, lại chĩa thẹn với khách, ăn món này cho mát ruột.

Món ăn quê mùa ngày xưa của mẹ vô tình được kích hoạt làm cho câu chuyện giữa chủ và khách trở nên mạch lạc hơn bởi cùng mầu số chung “kỷ niệm”. Quá khứ ulla về, nhớ quay quắt hương vị cũ, nhất là những món ăn xế, sau giấc ngủ trưa.

Mẹ bày ra rổ xoài xanh và chén mắm đường đặc lênh, dầm vài trái ớt xiêm. Rổ hột mít, khoai lang, khoai từ luộc. Món xác đậu xào xúc bánh tráng. Bắp rang mắm hay ngào đường, bắp bào tẩm bột chiên với hành lá, bắp nướng xối nước mắm mỡ hành hay mắm nêm. Đơn giản thì vài trái bắp luộc.

Cái thời chén bột mì tinh khuấy với đường, ngon đến mức giành nhau vét xoong rột rẹt...

Mẹ nướng cái bánh tráng rồi rưới lên lớp nước đường là đã thấy cả một thiên đường vì tuổi đang sức lớn thêm ngọt. Hay bánh tráng nhúng nước chấm xì dầu dầm ớt xiêm cũng ngon “bá cháy”... Rổ bún nóng mới ra lò ăn với nước mắm ớt tỏi thật là... “hết sảy”.

Mẹ chịu khó làm món khoai mì bào rồi vê lại thành miếng chiên với mỡ hành ăn sao mà ngon tuyệt vời.

Khoai mì luộc chấm đường mới ngon, siêng một chút mẹ làm muối đậu phộng.

Khoai lang bào sợi chiên cũng ngon....

Ngày Tết nhiều chuối sứ ăn không hết lại có món chuối ép phơi.

Các món chè đậu xanh đánh, đậu đen, đậu ván.... Kể lại như một kho tàng ẩm thực quý giá.

Thèm đến mức, giá mà được thưởng thức dù chỉ một lần. Và lòng chợt lắng xuống, một chút nhói lòng khi nhớ lại, ngày ấy, chẳng bao giờ biết khen mẹ một câu, biết nói lời cảm ơn mẹ hay đơn giản nhất ôm lấy vai mẹ và chẳng cần nói gì cả. Có mấy người làm được những điều này trong cuộc đời của mình? Thậm chí, có bao giờ nhìn dáng mẹ từ phía sau? Mẹ tất tả hay khoan thai? Mẹ đi chúi về phía trước hay thẳng lưng? Hồi ấy,

đã có khi nào nhìn mẹ ngồi bên bếp lửa và tự hỏi mẹ nghĩ gì? Một loạt câu hỏi “tự kiểm” đặt ra, mới thấy mình đã vô tâm với mẹ biết bao!

Gặp lại món ăn xưa, tự trách cũng đã muộn, cơ hội làm lại với mẹ cũng không còn, nhiều đó thôi, đã thấy món ăn không còn ngon nữa. Hồn của món ăn là đó. Phải có tình thương yêu con cái vô bờ bến mẹ mới chế biến được những món ăn đơn giản mà ngon đến vậy. Hồn của món ăn còn bởi mẹ phải lặn lội đi bao nhiêu vòng trong chợ, chọn lựa, trả giá, làm sao cho con đủ chất dinh dưỡng mà vẫn vừa với túi tiền eo hẹp. Nhà nghèo vẫn có bữa cơm ngon không chỉ bởi tài của người mẹ mà còn là sự chịu khó. Chợt hiểu ra, món ăn “biết nói” mà cái thời vô tư ấy mình nào biết!

Dù cho vật đổi sao dời, tình thương yêu của mẹ với con cái luôn bất biến. Đứa con thành công hay đứa con thất bại đều có kỷ niệm về những món ăn từ ký ức giống nhau. Bây giờ có thể mẹ không còn nữa hay mẹ đã già yếu chẳng thể nào nấu được món ăn xưa, thôi thì, dù muộn hơn không, nói nên lời cảm ơn mẹ đã một đời tảo tần, vất vả, dành dụm cho con có ngày hôm nay. Nói ra được thấy lòng nhẹ nhõm làm sao.

ĐTTT

Án chồng án

Ngày 27-9-2025, dân oan Trịnh Bá Phương tiếp tục nhận bản án 11 năm vì ở trong tù mà dám viết 4 chữ "đả đảo cộng sản" vào giấy vụn trong tù?! Ông Phương đang chịu án 10 năm vì giữ đất, nay thêm án 11 năm vì đả đảo cộng sản ở trong tù, tổng 21 năm tù nhưng ông không có làm hại ai.

Theo chị Đỗ Thu, vợ ông Phương thì đây là phiên tòa của kẻ có tội, kết tội người vô tội.

Bình luận Vi Phan: Vì chúng ký kết (nhân quyền) với thế giới rồi đó, chứ ko thì chúng thủ tiêu lâu rồi

Bình luận Tam Shinoda: Vụ gia đình Trịnh Bá Phương cũng chẳng khác gì Đồng Nọc Nặng, cái khác là chính quyền thực dân Pháp thời bấy giờ xét xử & tuyên trả lại đất cho nhà 10 Chúc, còn CS thì...

Bình luận Đào Minh Nguyệt: Nhà tui cũng đang bị áp bức giải tỏa vành đai 2 thành phố Thủ Đức đây. Đất ông bà để lại có hàng trăm năm rồi nhà thì cất năm 2001 khi chưa quy hoạch, mà giờ nó tính đất trồng cây, trong khi không có 1 cái cây nào.



Vợ-con ông Trịnh Bá Phương (ẢNH: ĐỖ THU)



Ông Trịnh Bá Phương
(ẢNH: TTXVN/TUOITRE.VN)



Nhà giáo...

Hơn 40 học sinh tại Trường phổ thông dân tộc bán trú tiểu học Kim Thủy (xã Kim Ngân, tỉnh Quảng Trị) nhập viện vì bị ngộ độc thực phẩm sau bữa ăn sáng là bánh tày có mùi ôi thiu tại trường.

Điều đáng sợ là đoạn clip được ghi lại tại phòng y tế nhà trường trước đó cho thấy sự có mặt của hiệu trưởng Đỗ Văn Mỹ, phó hiệu trưởng Đỗ Thị Hồng Huệ đã kiên quyết ngăn cản không cho đưa 40 học sinh đi bệnh viện. Bà Huệ lớn tiếng: "Anh để nguyên tại chỗ, em khẳng định 100% các em không bị sao cả, không đưa đi viện, mình là hiệu trưởng, hiệu phó mình phải xử lý công việc, các em bình thường..."

Sau đó, bà Huệ giải thích với báo chí giống như dụ trẻ nít: "Việc tôi nói các em không có vấn đề gì là để trấn an phụ huynh, giáo viên và học sinh, tránh gây hoang mang. Cũng giống như bác sĩ khi mổ thường trò chuyện để bệnh nhân yên tâm, tôi chỉ muốn ổn định tình hình. Tôi vẫn thường xuyên theo dõi sức khỏe các em..."

Bình luận Tam Phạm: Nhà giáo giờ nhào giá, trọng lương tháng, bán lương tâm

Bình luận Nguyễn Đình Long: Đề nghị kỷ luật cất chức Hiệu trưởng Hiệu phó, phải kiểm tra thực phẩm! Nhà trường ở VN hay đưa thực phẩm hôi thúi vào cho học sinh ăn, năm nay đã bao nhiêu vụ ngộ độc gần chết người rồi?

Bình luận Hoàng An: Sao giải thích như dụ con nít vậy? Cô có biết rằng lời trấn an này có thể phải trả giá bằng tính mạng của người khác không?



(ẢNH: NHẬT ANH/DANTRI.COM.VN)

Nam diễn viên phim 700 tỷ: "Diễn viên nào cũng phải xét lý lịch 3 đời"

THỨ 5, 25/09/2025, 14:45



7 CHIA SẺ



Nghe đọc bài 1:50

1x



"Tôi được vào vai là do các cụ chọn" – Steven Nguyễn nói.

Vừa qua, tại chương trình Không phải bàn, diễn viên Steven Nguyễn – người thủ vai Quang trong phim Mưa đỏ doanh thu 700 tỷ đã chia sẻ về quá trình casting phim.



Lý lịch 3 đời

Ở Việt Nam đã có nhiều giai đoạn chính sách "lý lịch 3 đời" ảnh hưởng trực tiếp đến việc thi đại học, đặc biệt ở miền Bắc sau 1954 và cả nước sau 1975. Tới thời nay, có giảm nhẹ một chút, chỉ khi muốn vào các ngành đặc thù như công an, quân đội mới bị xét lý lịch 3 đời khi tuyển sinh hoặc tuyển dụng, muốn thăng tiến trong các ngành này thì bị xét luôn 3 đời của cả vợ/chồng. Nhưng không ngờ, mới đây, diễn viên phim "Mưa Đỏ" - một bộ phim do quân đội CSVN đầu tư để tuyên truyền về chiến tranh chống VNCH - cũng tiết lộ rằng muốn đóng phim tuyên truyền cũng bị xét 3 đời, cả diễn viên đóng vai lính VNCH.

Bình luận Hong Quan: Năng lực không được xếp đầu, thảo nào bảo vệ đất nước tệt mà đóng phim cũng tệt

Bình luận Mai Hương: Đóng zai "giặc Ngụy" nhưng 3 đời vẫn phải có công với cách mạng hả? Sao khó zũ vậy!

Bình luận Kim Dong: Chỉ các anh CS là có học

(ẢNH: CAFE.F.VN)

Luật vua thua vợ quan... làng

Vợ Phó trưởng công an phường Kỳ Lừa, tỉnh Lạng Sơn đậu xe hơi chắn hết nguyên con hẻm, người dân nói không được nên kêu công an tới nhắc nhở, kết quả là cả dân lẫn công an đều bị bà chị chửi te tua. Chị còn thách thức nguyên cả bộ máy chính quyền dám làm gì chị...

Trung tá Nguyễn Quang Tùng - Trưởng Công an phường Kỳ Lừa - xác nhận người phụ nữ trong đoạn clip là vợ của một phó trưởng công an phường này. Tuy nhiên, ông cho biết chuyện ở trên diễn ra trên địa bàn phường Đông Kinh nên thẩm quyền xử lý thuộc về lực lượng chức năng phường Đông Kinh.

Bình luận Lam Mộc: Thử động vào quan bà xem...

Bình luận Man Kim: Một người làm quan, cả họ lộng hành.

Bình luận Mandy Hanh Nguyen: Nổi nào úp vung đấy, chắc thằng chồng cũng chúa hà hiếp dân.

Người phụ nữ
"quyền lực" và
chiếc xe của chị (ẢNH:
FACEBOOK)



**"Mày mang buôi mày ra đây
bà mày cản cho"
Vợ Phó CAP Kỳ Lừa,
Lạng Sơn.**

Tiện tay

Vũ Thanh Tùng, làm tại Công ty Onesms, nhờ nhiệm vụ quản lý dữ liệu trường học mà “tiện tay” bán ra 15,000 số liên lạc điện tử chứa tên và số điện thoại phụ huynh - học sinh. Nguyễn Mạnh Linh, nhân viên kỹ thuật Công ty Hợp Thành, được giao bảo trì thiết bị tại Sở Kế hoạch và Đầu tư Hà Nội, lại “khéo léo” chép trọn 22GB dữ liệu doanh nghiệp toàn quốc đem bán. Riêng Dư Anh Quý, lập trình viên Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) có vẻ thận trọng hơn, Quý sao chép dữ liệu khách hàng điện lực rồi giao cho em vợ Lại Thị Uyên đem bán.

Tội thì rõ ràng rành, dữ liệu cá nhân thì trôi nổi, nhưng cuối cùng các bị cáo đều được hưởng án treo. Chỉ có người dân là “lính án chung thân”: thông tin cá nhân bị rao bán trên chợ đen, gọi điện rác bủa vây, lừa đảo tung hoành. Điều trở trêu, mặt mũi những kẻ xâm phạm quyền riêng tư vẫn được báo chí trong nước che chắn, có thể là để che chắn cho cả hệ thống lớn phía sau họ.

Bình luận Tim Nguyen: Án Việt Nam cho tội này quá nhẹ so với thiệt hại, nhiều thiệt hại không tính được nếu chỉ phí cơ hội bị mất, nhiều người mất mạng hoặc tan nát gia đình...

Bình luận Hong Phan: Dân đen đăng thông tin không đáng tiền thì phạt tù và phạt tiền, cá nhân làm nhà nước ăn trộm thông tin phạt nhẹ, đúng là ưu việt.

Bình luận Mạn Đà La: Đây là nguyên nhân có nhiều “nhân viên điện lực” gọi điện làm phiền, lừa đảo (mà biết hết trơn thông tin của ta). A là vậy...!



(ẢNH: TIENPHONG.VN)

"Đăng cấp phụ huynh"

Tại Hưng Yên, một cuộc đua "đăng cấp phụ huynh" vừa được khởi xướng tại trường Trung học phổ thông Yên Mỹ. Hội cha mẹ học sinh của trường này đã công bố một "Kế hoạch vinh danh Hội cha mẹ học sinh Kim cương - Vàng - Bạc - Đồng". Theo kế hoạch này, phụ huynh được kêu gọi đóng góp (để tổ chức lễ kỷ niệm 60 năm thành lập trường) từ 3 đến hơn 20 triệu đồng, chia thành bốn hạng Đồng, Bạc, Vàng, Kim cương. Mức "tài trợ" càng cao, quyền lợi được hứa hẹn càng lớn: Từ giấy khen, thư cảm ơn, ghi danh trên bảng tri ân đến vinh danh trong lễ khai giảng, logo xuất hiện trên ấn phẩm, băng rôn của trường.

Phụ huynh nào "mạnh tay" hơn, danh thơm của con cái và gia đình sẽ vang xa hơn trong các buổi lễ. Điều thú vị là, sau khi kế hoạch công bố rộng rãi, gây bất bình trong dư luận, nhóm chat của phụ huynh liên quan đã đột ngột "bốc hơi" không một lời giải thích. Ban cán sự trường thì nói không biết gì về kế hoạch trên?!

Bình luận Vân Vũ: Ôi! Bảo sao giờ học sinh nó khinh thầy cô vì thầy không ra thầy nên trò cũng không ra trò. Thất bại của nền giáo dục Việt Nam và sự quản lý của nhà nước với ngành giáo dục.

Bình luận Đặng Đình Thoại: Ban giám hiệu và những giáo viên làm việc này thì thật là một lũ trơ trẽn, vô liêm sỉ. Thật kinh tởm.

Bình luận Đình Thị Mỹ Thuý: Không có hạng nhôm với sắt à? Chắc nhiều gia đình hạng này!



(ẢNH: DANVIET.VN)

III. CÁC MỨC ỦN	
Mức tài trợ	Số tiền (VND)
Kim cương	Từ 20 triệu trở lên
Vàng	Từ 11 – 19 triệu
Bạc	Từ 6 – 10 triệu
Đồng	Từ 3 – 5 triệu



Khoảng hơn 15 giờ chiều, thời gian mà mọi người đều bận rộn, tất bật với công việc. Tại một điểm karaoke trên đường Lê Văn Sỹ, Phú Nhuận (Sài Gòn), một tốp học sinh chừng 6,7 cô cậu chõ nhau trên những chiếc xe máy tay ga... ầm ỉ tấp vào. Rất dễ nhận ra tất cả chúng đều là học sinh qua bộ đồng phục quần xanh áo trắng, áo dài trắng và phù hiệu của trường trên ngực áo. Cả bọn rất tự nhiên đến đặt phòng như đã từng đến đây vui chơi nhiều lần. Bên trong một căn phòng đóng kín cửa dưới ánh đèn mờ mờ, tiếng nhạc vẫn dặt dìu vang lên qua dàn loa nhưng không nghe thấy tiếng hát. Hai người khách trẻ trạc 16, 17 tuổi đang mải mê tình tự âu yếm nhau. Dường như chúng đến đây để thuê phòng, mượn chỗ để tâm sự chứ không đơn thuần để giải trí, ca hát...

Chơi bar-dancing đang là "mốt"

Giới trẻ yêu vội, sống cuồng



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SÀI GÒN - VN

Giới trẻ yêu cuồng sống vội

Cũng vào thời gian đó người ta còn thấy bóng dáng các cô cậu học trò ở nhiều nơi khác. Một số chõ nhau chạy rong ngoài đường. Số đông khác tụ tập ở các quán cà phê nhạc, cà phê máy lạnh... Tại một quán cà phê có sân thượng gần hồ Con Rùa, đường Phạm Ngọc Thạch, quận 3 (Sài Gòn) có thể nói hơn một nửa khách là học sinh mặc đồng phục có mang phù hiệu. Có bàn ngồi thành nhóm 4, 5 đứa

thần nhiên hút thuốc lá, trò chuyện vui đùa, những bàn khác nằm ở các góc khuất sau các chậu cảnh, khóm hoa là từng đôi, từng cặp nam nữ thì thâm tâm sự. Các cậu có vẻ táo tợn, rất tự nhiên choàng tay qua vai bạn gái hay ôm ghì thân mật. Có cô còn bên lén, mắc cỡ cúi đầu giấu mặt, thỉnh thoảng lại liếc chung quanh xem có ai dòm ngó mình không. Ở những nơi như công viên văn hoá, thảo cầm viên và một số công viên khác tại thành phố người ta còn thấy rất nhiều học sinh, sinh viên ngồi từng

đôi... Có những cặp thân nhiên ôm ấp, âu yếm, hôn hít nhau mặc kệ ánh mắt tò mò của người qua lại. Như đã nói đa số chúng chỉ ở độ tuổi 16, 17. Nhiều đứa còn mang theo túi xách, cặp, chứng tỏ chúng còn đang tuổi đến trường.

Buổi tối, ở những nơi ăn chơi, giải trí sự có mặt của giới trẻ sinh viên học sinh xem ra còn đông đảo hơn. Chúng hay đi thành từng nhóm cả trai lẫn gái, hoặc thành từng cặp đến các vũ trường discothèque, bar-dancing... Những hình ảnh trên hàng ngày diễn ra trong cuộc sống khiến dư luận xã hội không khỏi lo âu vì tình trạng yêu đương vội vã, sống buông thả, không nghĩ đến tương lai của nhiều bạn trẻ bởi phần lớn các em còn ở tuổi vị thành niên.



Hôn hít ngay ở trường

Trách nhiệm thuộc về ai?

Hậu quả của tình trạng này khiến nhiều bậc phụ huynh, những người có trách nhiệm không khỏi giạt mình. Chẳng hạn trường hợp Mỹ Lệ là một nữ sinh cấp 3, ngụ quận Bình Thạnh, có cha là nhân viên Nhà nước, mẹ có cửa hàng kinh doanh

tạp phẩm. Từ trước nay Mỹ Lệ vẫn tỏ ra là một học sinh chăm chỉ, ngoan ngoãn. Song gần đây cô hay tỏ vẻ lo lắng, sợ hãi, việc học hành cũng bị ảnh hưởng. Cha mẹ gắng hỏi thì Mỹ Lệ đều trả lời là không có gì. Trong khi đó Mỹ Lệ lại đi tâm sự với một chị bạn thân lớn tuổi hơn ở gần nhà

là cô đang sợ bị “dính bầu”, bởi trong một lần đi chơi Vũng Tàu với bạn trai vào tháng trước, Mỹ Lệ đã cho anh ta luôn “cái quý giá” của đời con gái. Khi hỏi sao không biết giữ gìn, Mỹ Lệ thân nhiên trả lời “Yêu nhau thì cho nhau chứ tiếc gì? Trong trường em có nhiều bạn cũng yêu nhau hết mình như em đó thì sao?!”

Trường hợp Hùng là một dược sĩ, có thuê mặt bằng mở tiệm thuốc tây ở chợ Tân Bình. Chiều nọ, anh được vợ gọi điện báo về nhà có chuyện gấp. Trung là con trai lớn của Hùng mới học lớp 11 đã cùng một số các bạn trai gái trốn nhà lên Đà Lạt chơi, hiện cha mẹ của các bạn này tìm đến nhà anh Hùng để bàn cách đi tìm bọn trẻ về. Hùng tức tốc cùng họ thuê xe tốc hành lên Đà Lạt tìm con. Trước đó, khi kiểm tra hành lý, Hùng càng hoảng hồn hơn khi thấy 1,000 USD anh cất kỹ trong tủ đã bị cậu quý tử lấy mất không rõ từ khi nào.

Sau 2 ngày lặn lội tìm kiếm, săn hỏi khắp nơi, các phụ huynh phát hiện được con cái mình ở một khu nhà trọ trên Đà Lạt. Khi bị cha mẹ gắng hỏi về đời sống những ngày qua, Trung cuối



Thần nhiên ăn nhậu

cùng phải khai thật là bọn chúng đi chơi gồm có 4 cặp. Cặp nào cặp nấy thuê ngủ riêng một phòng, còn chuyện quan hệ trai gái thì có cặp đã quan hệ nhiều lần trước khi đi Đà Lạt rồi. Đến đây thì các phụ huynh chỉ còn biết ôm đầu kêu trời. Khi được hỏi tại sao lại yêu đương quá sớm, không lo học hành, Trung ngượng ngập trả lời: “*Bạn cháu đứa nào cũng có bồ, có người yêu, cháu không có bị bọn chúng chê cười. Vì thế cháu phải có người yêu để khỏi bị quê cùng các bạn*” (?)

Qua những sự việc trên chúng ta cũng dễ dàng nhận thấy nhiều nguyên do dẫn đến tình trạng yêu vội vã, sống không lo nghĩ của giới trẻ hiện nay nhất là trong giới sinh viên học sinh. Đó là sự nuông chiều quá trớn của gia đình hoặc do thiếu quan tâm chăm sóc của cha mẹ, phụ huynh là nguyên do hàng đầu dẫn đến sự buông thả, đua đòi của con cái. Kể đến là ảnh hưởng của sách báo, phim ảnh tình cảm nhảm nhí, các clip video “đen” trên mạng xã hội đã góp phần tác động vào đời sống tình cảm của lứa tuổi mới lớn. Việc đua đòi ăn chơi, ảnh hưởng từ bạn bè xấu cũng tác động không ít đến đời sống của con em mà các bậc phụ huynh cần phải hết sức chú ý...

Bài và hình NS



Dolly Parton - NGUỒN RP ONLINE



Dolly Parton

Giọng ca huyền thoại và tấm lòng vàng

Dolly Parton không chỉ là một trong những ca sĩ nhạc đồng quê vĩ đại nhất mà còn là một nhà từ thiện đầy tâm huyết. Ít ai biết rằng vào một đêm đặc biệt, bà đã sáng tác hai ca khúc huyền thoại *I Will Always Love You* và *Jolene*. Năm 1974, khi *I Will Always Love You* đứng đầu bảng xếp hạng, Elvis Presley muốn thu âm ca khúc này.

Dolly đã suýt đồng ý, cho đến khi quản lý của Elvis, Colonel Tom Parker, yêu cầu bà nhượng lại 50% bản quyền ca khúc. Dù đau lòng và khóc cả đêm, bà vẫn kiên quyết từ chối. “Tôi biết Elvis sẽ thể hiện ca khúc tuyệt vời, nhưng có điều gì đó trong tim mách bảo tôi không làm vậy.” Về sau, Whitney Houston đã

mang bài hát này đến một tầm cao mới, giúp Dolly kiếm được số tiền đủ để mua cả công viên giải trí Dollywood.

Xuất thân từ một gia đình nghèo khó, Dolly luôn nỗ lực giúp đỡ cộng đồng. Năm 1990, khi tỷ lệ học sinh bỏ học tại quê hương bà vượt 30%, bà đã sáng lập “Buddy Program”, trao thưởng cho những học sinh tốt nghiệp trung học. Bà đích thân đến gặp học sinh, khuyến khích họ tìm một người bạn đồng hành để cùng nhau vượt qua thử thách. Nhờ đó, tỷ lệ bỏ học giảm xuống dưới 6% và duy trì đến tận ngày nay.

Khi 900 gia đình mất nhà cửa trong trận cháy rừng năm 2016, bà đã trợ giúp mỗi gia đình 1,000 USD mỗi tháng trong 5 tháng liên tiếp. Khi hoàn tất thủ tục tại

ngân hàng, bà bắt ngờ tặng thêm 5,000 USD cho mỗi gia đình, nâng tổng số tiền hỗ trợ lên 9 triệu USD.

Bà cũng thành lập Imagination Library vào năm 1995, với mục tiêu cung cấp sách miễn phí hàng tháng cho trẻ em từ sơ sinh đến khi vào lớp một. Chương trình này bắt đầu tại quê hương bà và nhanh chóng lan rộng ra nhiều quốc gia, với hơn 100 triệu cuốn sách được phát hành vào năm 2018.

Không chỉ tài năng và nhân hậu, Dolly còn nổi tiếng với sự hài hước. Bà từng nói: “Tôi không cảm thấy bị xúc phạm bởi những trò đùa về cô gái tóc vàng ngu ngốc, vì tôi biết mình không ngu... và tôi cũng không thực sự là tóc vàng!”

DH - TIN INTERNET



TRIỆU MINH

Trong thế giới lý tưởng, ai cũng mong được sống khỏe mạnh và hạnh phúc đến trăm tuổi. Điều này không phải viễn vông, bởi các chuyên gia về tuổi thọ cho rằng ngoài yếu tố di truyền, lối sống và thói quen hằng ngày đóng vai trò cực kỳ quan trọng.

Muốn sống thọ



1. Ngủ đủ và ngủ ngon

Giấc ngủ được coi là một trong những yếu tố quan trọng nhất cho tuổi thọ. Ngủ đủ 7-8 tiếng mỗi ngày giúp cơ thể phục hồi, giảm stress và duy trì sức khỏe lâu dài. Thói quen nên có: hạn chế dùng thiết bị điện tử trước khi ngủ, giữ phòng ngủ yên tĩnh và thư giãn.

2. Giữ cho não luôn hoạt động

Học tập suốt đời giúp não bộ có “dự trữ nhận thức”, là khả năng giải quyết vấn đề và thích ứng linh hoạt. Việc tham gia các lớp học cộng đồng, câu lạc bộ hoặc bắt đầu một sở thích mới đều là cách giữ cho trí tuệ minh mẫn, giảm nguy cơ suy giảm trí nhớ.



3. Thiền định thường xuyên

Thiền mang lại nhiều lợi ích, trong đó có việc giảm căng thẳng và làm tốt giấc ngủ. Chỉ vài phút thiền vào buổi sáng hoặc trước khi ngủ có thể giúp tâm trí tĩnh lặng, tinh thần ổn định hơn.

4. Hạn chế rượu

Uống quá nhiều rượu (trên 3 ly/ngày) có thể làm teo não, gây rối loạn trí nhớ. Thỉnh thoảng một ly rượu vang không hại, nhưng cần ý thức và tiết chế để bảo vệ sức khỏe não bộ.



5. Sử dụng máy trợ thính khi cần

Nhiều người ngại dùng máy trợ thính (hearing aids), nhưng nó giúp não tiếp nhận đầy đủ kích thích âm thanh, giảm nguy cơ sa sút trí tuệ, giúp duy trì giao tiếp xã hội.



6. Ăn uống lành mạnh

Chế độ ăn Địa Trung Hải - giàu rau củ, trái cây, ngũ cốc nguyên hạt - được chứng minh hỗ trợ tốt cho sức khỏe não và tim. Dù theo chế độ ăn nào, rau quả tươi vẫn là điều quan trọng.



7. Tập thể dục thường xuyên

Hoạt động thể chất đều đặn giúp cơ thể dẻo dai, giảm bệnh tật. Các chuyên gia khuyên nên vận động ít nhất 30 phút mỗi ngày, có thể là đi bộ, làm vườn, yoga hay chơi thể thao. Đặc biệt, tập kháng lực (nâng tạ, dây đàn hồi) rất hữu ích cho sức khỏe cơ bắp và xương.

8. Kiểm soát bệnh mạn tính

Những bệnh như cao huyết áp, tiểu đường hay tim mạch cần được theo dõi chặt chẽ. Kiểm tra sức khỏe định kỳ và tuân thủ hướng dẫn của bác sĩ giúp cơ thể duy trì dòng máu nuôi dưỡng não và các cơ quan.

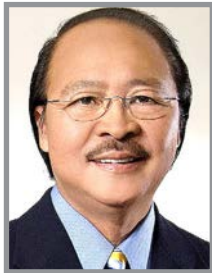
9. Giữ kết nối xã hội

Tương tác xã hội không chỉ mang lại niềm vui mà còn giúp não bộ linh hoạt hơn, giảm nguy cơ trầm cảm và mất trí nhớ. Dùng bữa cùng gia đình, thường xuyên gọi điện thoại cho người thân, hoặc tham gia cộng đồng đều có lợi cho tuổi thọ.

Tóm lại, sống thọ không chỉ nhờ gene mà còn nhờ những thói quen nhỏ nhưng bền bỉ. Ngủ đủ, ăn uống lành mạnh, vận động, giữ tinh thần lạc quan và gắn kết xã hội, chính là “bí quyết” để hướng tới cuộc sống khỏe mạnh và hạnh phúc lâu dài.

TƯỜNG TRÌNH KẾT QUẢ

“Đại nhạc hội Cám Ở Anh Bắc california, 27/07/2025”



NAM LỘC
ORANGE COUNTY, CA

Kính thưa quý vị đồng hương, quý chiến hữu cùng quý vị Thương Phế Binh Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa:

Đại Nhạc Hội “Cám Ở Anh, Người Thương Binh VNCH” diễn ra tại Grand Century Mall, San Jose, California vào ngày Chủ Nhật, 27, tháng Bảy, 2025 do Hội Tương Trợ Thương Binh VNCH, phối hợp với đài truyền

hình SBTN tổ chức, đã thành công một cách tốt đẹp. Nhờ vào sự ủng hộ nồng nhiệt của quý vị đồng hương từ khắp mọi nơi trên thế giới, cùng sự tiếp tay của các hệ thống truyền hình, anh chị em nghệ sĩ và giới truyền thông, báo chí. Ngoài ra còn có sự đóng góp và hưởng ứng của rất nhiều cơ quan, đoàn thể, đặc biệt là các thiện nguyện viên cùng quý vị mạnh thường quân giàu lòng nhân ái.

Như một truyền thống đã có từ nhiều năm qua, mỗi khi nhận lời tham dự hoặc làm MC cho các chương trình gây quỹ cứu trợ TPB/VNCH, tôi không bao giờ nhận bất cứ một thù lao nào. Tuy nhiên một trong những điều kiện tôi yêu cầu là, xin ban tổ chức công bố minh bạch sổ sách chi thu trong một thời gian ngắn, sau

ngày nhạc hội qua một buổi họp báo công khai để công bố những chi tiết về vấn đề tài chính. Điều này đã liên tục diễn ra trong suốt 11 chương trình ĐNH Cám Ở Anh do Hội HO Cứu Trợ TPB và OP VNCH thực hiện khi tôi còn là cố vấn tổng quát của hội (trước khi từ nhiệm vào năm 2018, sau 12 năm phục vụ).

Điều kiện này cũng được đặt ra trong hầu hết các tổ chức gây quỹ cứu trợ TPB ở khắp mọi nơi trên thế giới mà tôi đã và đang tiếp tay. Từ Canada đến Úc châu, Âu châu và các thành phố, tiểu bang ở Hoa Kỳ. Trong tinh thần đó, ngày hôm nay chúng tôi xin hân hạnh chia sẻ đến quý vị Bảng Tổng Kết Tài Chánh của buổi Đại Nhạc Hội “Cám Ở Anh, Người Thương Binh VNCH”, diễn ra tại San Jose, California vào ngày

Chủ Nhật, 27, tháng Bảy, 2025
do Hội Tương Trợ Thương Binh
VNCH tổ chức.

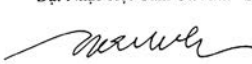
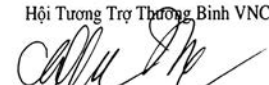
Kết quả trên đã được công
khai phổ biến qua một cuộc
họp báo diễn ra vào ngày Chủ
Nhật 21 tháng 9, 2025 tại Tully
Library, thành phố San Jose, với
sự hiện diện của đông đảo quý vị
đồng hương, cùng đại diện truyền
thông báo chí. Mọi thắc mắc cùng
một số câu hỏi đã được nêu ra,
và ban tổ chức đã có cơ hội trả
lời trực tiếp đến người tham dự.
Kính mời quý vị theo dõi bảng
tổng kết đính kèm kế bên:

Chân thành cảm ơn sự quan tâm
của toàn thể quý vị. Nhân đây
chúng tôi cũng xin cập nhật đến
quý vị chương trình “Mỗi Gia
Đình, Một Thương Phế Binh”,
mà tôi đã sáng lập từ gần 10 năm
qua, với mục đích để cho quý vị
ân nhân, những người không
muốn gửi tiền qua bất cứ một
tổ chức hay một cá nhân nào,
nhưng trong lòng vẫn muốn giúp
đỡ các thương binh bất hạnh của
OLVNCH hiện đang sống vất
vưởng ở quê nhà. Ân nhân có thể
gửi tiền trực tiếp về cho quý vị
TPB mà không cần phải qua bất
cứ một trung gian nào.

Danh sách mà chúng tôi hiện
đang giúp đỡ đã có khoảng hơn
3000 TPB liên tục nhận được
tiền trợ giúp từ gần 400 nhà bảo
trợ ở khắp nơi trên thế giới, mà
trong số đó, riêng ông bà Nguyễn
Võ Long đã bảo trợ khoảng 2000
TPB mỗi năm, liên tục từ 5 năm
qua.

Ngoài ra chúng tôi cũng vừa
bước qua kế hoạch lắp ráp những
cánh tay và chân giả giúp cho
các TPB/VNCH do một công ty
của người Mỹ đang hoạt động
tại Việt Nam. Họ đã lấy một giá

BAN TỔ CHỨC		
ĐẠI NHẠC HỘI CẢM ƠN ANH – NGƯỜI THƯƠNG BINH VNCH – BẮC CALI		
P.O. Box 51099, San Jose, CA 95151		
Email: camonanhtpb@gmail.com		
Tel: 510-798-7726 / 408-823-8854 / 510-207-6920 Zelle: 669-351-3202		
HỘI TƯƠNG TRỢ THƯƠNG BINH VIỆT NAM CỘNG HÒA		
(Association for The Assistance of Disabled Veteran of The Republic of Vietnam)		
Non-Profit Corporation No. 4531662 – EIN: 84-4011656		

BẢNG TỔNG KẾT TÀI CHÁNH		
Đại Nhạc Hội Cảm Ơn Anh – Người Thương Binh VNCH – Bắc Cali		
Chủ Nhật, Ngày 27 tháng 7 năm 2025		
Grand Century Mall, San Jose, California		
TÍNH ĐẾN NGÀY 18 THÁNG 9 NĂM 2025		
PHẦN 1 (Ban Tổ Chức & Hội Tương Trợ Thương Binh Việt Nam Cộng Hòa)		
• Tiền Ủng Hộ trước ngày 27 tháng 7 năm 2025	\$104,472.00	
• Tiền Ủng Hộ qua tiền mặt & chi phiếu trong ngày 27 tháng 7 năm 2025 & về sau.....	\$182,266.43	
• Tiền Ủng Hộ qua Zelle trong ngày 27 tháng 7 năm 2025 & về sau	\$12,756.00	
• Tiền Ủng Hộ từ Thùng Ủng Hộ của Ca Nghệ Sĩ trong ngày 27 tháng 7 năm 2025	\$8,108.00	
• Tiền Vé & Tiền Ủng Hộ tại Địa Điểm Bán Vé.....	\$15,199.35	
PHẦN 2 (Đài SBTN)		
• Tiền Ủng Hộ qua thẻ tín dụng trong ngày 27 tháng 7 năm 2025 & về sau	\$24,450.00	
• Tiền Ủng Hộ qua chi phiếu gửi đến P.O. Box của SBTN	\$15,366.72	
• Tiền Ủng Hộ qua chi phiếu gửi đến Hội Non-Profit Bền Em Đàng Có Ta.....	\$2,150.00	
• Tiền Ủng Hộ qua PayPal.....	\$7,355.88	
• Tiền Ủng Hộ qua Zelle	\$2,000.00	
A. TỔNG SỐ TIỀN THU ĐƯỢC TỪ ĐNH/COA/BẮC CALI.....		\$374,124.38
B. TỔNG SỐ TIỀN CHI ĐNH/COA/BẮC CALI.....		\$73,284.45
C. TỔNG SỐ TIỀN CÒN LẠI.....		\$300,839.93
San Jose, ngày 18 tháng 9 năm 2025		
Trưởng Ban Tổ Chức	Hội Trưởng	
Đại Nhạc Hội Cảm Ơn Anh – Bắc Cali	Hội Tương Trợ Thương Binh VNCH	
		
Hoàng Kính	Tôn Văn Phụng Cát	

tiền rất tượng trưng hầu giúp cho
các TPB có cơ hội được sử dụng
lại tay chân của mình. Chúng tôi
vừa hoàn tất giúp đỡ cho 3 vị TPB
có những cánh tay được sử dụng
qua phương pháp tối tân và điều
khiển bằng hệ thống AI. Chúng
tôi cũng đang chuẩn bị bước sang
giai đoạn thứ hai là ráp những
đôi chân giả cho 2 TPB/VNCH.
Nếu quý vị nào muốn biết thêm
chi tiết, hoặc có nhã ý giúp đỡ hay
bảo trợ, xin liên lạc với chúng tôi
qua địa chỉ emailnamlocnguyen@
yahoo.com, chúng tôi sẽ chia sẻ
các chi tiết trực tiếp đến với quý
vị.

Kính thưa quý vị,

Cứu trợ TPB/VNCH là một việc
làm tự nguyện của bất cứ người
nào cảm thấy họ mang một món
nợ ân tình đối với các chiến sĩ đã
hy sinh một phần thân thể cho
sự may mắn của mình ngày hôm
nay. Ai ai cũng có thể đóng góp
và hỗ trợ qua nhiều hình thức.
Không ai có độc quyền để làm
công việc này. Kính mong quý
vị hãy tiếp tục giúp đỡ các chiến
binh bất hạnh của chúng ta trong
mọi hoàn cảnh và cơ hội có thể.

Chân thành cảm ơn toàn thể quý
vị.

NAM LỘC

LỜI TÒA SOẠN: Trong một sự trùng hợp đầy ý nghĩa, chúng tôi vừa nhận được từ độc giả **Nguyễn Kỳ Phong** (Úc) đề nghị Trê đăng lại một bài thơ của **thi sĩ Trang Y Hạ**, đúng vào thời điểm **nhạc sĩ Nam Lộc** gửi bản tổng kết chương trình gây quỹ Thương Phế Binh nhờ Trê chuyển tải.

Tòa soạn xin trân trọng cảm ơn anh Nguyễn Kỳ Phong đã ưu ái chia sẻ, và kính xin phép nhà thơ Trang Y Hạ cho Trê được giới thiệu bài thơ như một lời tri ân sâu sắc gửi đến những người lính VNCH đã hy sinh một phần thân thể cho **Tự Do của Miền Nam Việt Nam**.

TRANG Y HẠ

Tâm sự người thương binh!



Tào bị thương hai chân,
Cưa ngang đầu gối!
Vết thương còn nhức nhối.
Da non kéo chưa kịp lành...
Ngày "Giải phóng Miền Nam"
Vợ tao "Ấm" tao như một đứa trẻ sơ sanh...!
Ngậm ngùi rời "Quân-Y-Viện"

.
Trong lòng tao chết điếng
Thấy người lính miền Bắc mang khẩu súng AK!
Súng "Trung cộng" hay súng của "Nga"?
Lúc này tao đâu cần chi để biết.
Tào chiến đấu trên mảnh đất tự do miền Nam
-Nước Việt,
Mang chữ "NGUY" thương binh.
Nên "Người anh em phía bên kia..."
Đối xử với tao không một chút thân tình...!

.
Mây biết không!
Tao tìm đường về quê nhìn không thấy ánh bình minh.
Vợ tao: Như "Thiên thần" từ trên trời rơi xuống...

Nhìn hai đứa con ngồi trong căn chòi gió cuốn
Bụi đất đỏ mù bay !
Tao thương vợ tao yếu đuối chỉ có hai tay
Làm sao "Ôm" nổi bốn con người trong cơn gió lốc.
Cái hay là: Vợ tao giấu đi đâu tiếng khóc
Còn an ủi cho tao, một thằng lính què!

.
Tao đóng hai cái ghế thấp, nhỏ bằng tre,
Làm "Đôi chân" ngày ngày đi lại
Tao quét nhà, nấu ăn, giặt quần, giặt áo...
Cho heo ăn thật là "thoải mái" !
Lê lết ra vườn: Nhỏ cỏ, bón phân
Đám bắp vợ chồng tao trồng xanh tươi
Bông trở trắng ngần!
Lên liếp trồng rau, thân tàn tao làm nốt.
Phụ vợ đào ao sau vườn, rồi thả nuôi cá chột.
Đời lính gian nan sá gì chuyện gió sương...

.
Xưa, nơi chiến trường
Một thời ngang dọc.
Cụt hai chân.
Vợ tao hay tin nhưng không "buồn khóc"!
Vậy mà bây giờ...
Nhìn tao... nước mắt bả... rưng rưng!

.
Lâu lắm, tao nhớ mây quá chừng.
Kể từ ngày, mày "Được đi cải tạo"!
Hàng thân lơ lảo - Đau xót cảnh đời...
Có giúp được gì cho nhau đâu khi:
Tất cả đều tả tơi!

.
Rồi đến mùa "H.O"
Mây đi tuốt tuột một hơi.
Hơn mười mấy năm trời...
Không thềm quay trở lại
Kỷ niệm đời Chiến binh
Một thời xa ngái.
Những buổi chiều ngồi hóng gió nhớ... buồn hiu!
Mai một mây có về thăm lại Việt Nam
Mây sẽ là "Việt kiều"!
Còn "Yêu nước" hay không - Mặc kệ mây.
Tao đếch biết !
Về, ghé nhà tao.
Tao vớt cá chột lên chưng với tương...
Còn rượu đế tự tay tao nấu
Cứ thế, hai thằng mình uống cho đến... điếc!

TYH



Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường



NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây

bán thuốc

Ba đứa trẻ vào tiệm thuốc Bắc. Một đứa hỏi mua 500 đồng cam thảo.

Ông thầy thuốc già ì ạch bắc thang leo lên kệ ở tầng cao nhất, bê cái thẩu xuống. Bán xong, ông ì ạch bê thẩu đặt lại chỗ cũ. Xong hỗn hển hỏi đứa thứ hai:

- Mấy mua gì?

- Dạ, bán con 500 đồng cam thảo.

Ông bực mình, loay hoay bắc thang, vác cái thẩu xuống. Lần này, ông cẩn thận hỏi đứa thứ ba:

- Mấy cũng mua 500 cam thảo phải không?

Đứa bé lắc đầu. Ông hì hụi bê hũ cam thảo cất lại chỗ cũ. Xong thở phì phò hỏi thằng bé mua gì.

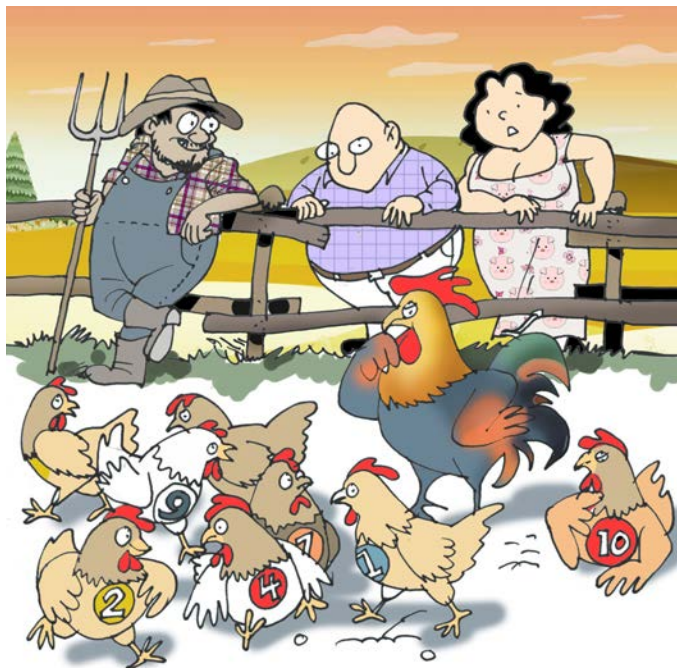
Nó nói:

- Bán con 1000 cam thảo!

HAI AU PHAN (sưu tầm)



BẢO HUÂN



BẢO HUÂN

khác nhau

Hai vợ chồng vào một nông trại mua gà thịt. Trong chuồng, chỉ có một con trống và cả chục con mái. Bà vợ hỏi chủ trại:

- Sao chỉ có mỗi con trống vậy chú?

- Một con là đủ, mỗi ngày nó có thể đập mái cả chục bận.

Bà vợ quay sang chồng:

- Thấy chưa, cả chục lần một ngày.

Người chồng hỏi chủ trại:

- Nó đập với một con mái à?

- Không, mỗi lần một con chứ!

Ông chồng quay sang vợ:

- Nghe chưa!

PHAN VĂN CƯỜNG (sưu tầm)



HỘI HẢI QUÂN TRÙNG DƯƠNG

Húy Nhật Đức Thánh Trần

TONY LONG

GRAND PRAIRIE, TX. Thứ Bảy 04 tháng 10 năm 2025 Hội Hải Quân Trùng Dương đã long trọng Tổ Chức Đại Lễ Húy Nhật Đức Thánh Trần, là Thánh Tổ của Hải Quân VNCH.

12:00pm MC Trần Kế Nghiệp khai mạc Buổi Đại Lễ. Ông nói: "Hàng năm, cứ đến ngày 20 tháng 8 âm lịch các địa phương trên toàn thế giới có Cộng Đồng Người Việt sinh sống, các Hội Đoàn Hải Quân VNCH đều tổ chức Đại Lễ Húy Nhật Đức Thánh Tổ HQVNCH. Hôm nay chúng tôi Hải Quân Trùng Dương Dallas Fort Worth, TX như mọi năm tổ chức ngày Húy Nhật Đức Thánh Trần để ghi nhớ công ơn vị Anh Hùng Dân Tộc Việt



Nghi lễ chào Quốc Kỳ

đã 3 lần chiến thắng quân Nguyên. Chúng tôi chân thành chào mừng và cảm ơn quý vị đã bỏ thời gian để đến tham dự lễ kỷ niệm hôm nay," Buổi Lễ tiếp tục bằng Lễ Dâng Thánh Kỳ

với 3 hồi chiêng trống trang nghiêm. Sau đó là Nghi Lễ chào Quốc Kỳ hai quốc gia Hoa Kỳ và VNCH, Một Phút Mặc Niệm để ghi nhớ công đức của Tiên Nhân, các Anh Hùng Dân Tộc, hàng vạn anh linh đồng

bào vượt biển, vượt biên đã vui thây trên biển cả và rừng sâu.

Tiếp theo là Nghi Thức Đại Lễ Húy Nhật Đức Thánh Trần theo đúng nghi thức cổ truyền do MC Hiếu Châu điều khiển: Dâng Hương và Cúng Bái, Hội HQ Trùng Dương và Quan Khách và các Hội Đoàn.

Chúng tôi thấy có sự hiện diện của: Ban Trị Sự Đền Thờ Nguyễn Trung Trực, Ông Võ Đan, Bác Sĩ Đặng Thiện Hưng, chủ tịch Ủy Ban Bảo Tồn Tượng Đài Chiến sĩ Việt Mỹ và phu nhân, đại diện các Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia trong vùng, đại diện các cơ quan truyền



Nghi lễ Húy Nhật Đức Thánh Trần

thông báo chí và các thân hào nhân sĩ.

Chương trình văn nghệ hết sức phong phú với sự đóng góp của các ca sĩ địa phương như: Thúy Vi, Đình Niệm, Thu Hoàng, và đặc biệt Ban Sân Khấu Nhỏ Huy Hạnh với những màn hoạt cảnh, hùng ca Đại Thắng quân Nguyên, Hạ Hôi, Đống Đa ...

Các khách mời cũng đóng góp như anh Trần Thái, Anh Nguyễn Văn Lạc, anh Quý...

Mọi người được khoản đãi bữa ăn trưa hết sức ngon miệng.

Sau cùng Anh Hà Mạnh Chí, Hội Trưởng Hội HQ Trùng Dương ngỏ lời cảm ơn mọi người đã tới tham dự Buổi Lễ.

Buổi Lễ kết thúc lúc 3:30pm đã có khoảng 300 người tham dự.

TL



Quan khách tham dự



Ban Sân Khấu Nhỏ trong một hoạt cảnh



Ban Hợp ca Trùng Dương



TPB LÊ NHUNG

Sinh năm 1953

Cấp bậc: Hạ sĩ.

Số quân: 73/203.939.

ĐƠN VỊ: Đại đội 1, Tiểu đoàn: 39, Liên đoàn 1 Biệt Động Quân

Ngày 3/4/1970 tình nguyện nhập ngũ vào binh chủng BĐQ.QLVNCH. Bị thương cụt 1 chân, hiện già yếu đau bệnh luôn.

HOÀN CẢNH: không có nhà cửa, thân nhân, sống vất vưởng ở hiên nhà ở quận 3, nhiều khi đói quá phải xin ăn. Mong có ân nhân bảo trợ lâu dài.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc ông Lê Nhung:

ĐIỆN THOẠI: 094.563.0466



TPB HUỲNH THANH BÌNH

Sinh năm 1954.

Số quân: NQ/872795.

ĐỊA CHỈ: 334 ấp Tô Hạ, xã Núi Tô, huyện Tri Tôn, An Giang.

ĐIỆN THOẠI: 035.7466.871

Xin cảm ơn quý ân nhân

BẢN VIẾT TẮT CÁC CHỮ DÙNG TRONG QUÂN ĐỘI

Trong hồ sơ thương binh đăng trên báo Trẻ, chúng tôi thường viết tắt các danh từ thường được dùng trong Quân Đội, chúng tôi xin có bản chú thích như sau:

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|
| - TPB: Thương Phế Binh | - ND: Nhảy Dù | - CK: Chi Khu |
| - SQ: Số quân | - TQLC: Thủy Quân Lục Chiến | - TR.Đ: Trung Đội |
| - QP: Quả phụ | - PB: Pháo binh... | - ĐĐ: Đại Đội |
| - ĐPQ: Địa Phương Quân | - TĐT: Trung Đội Trưởng | - TĐ: Tiểu Đoàn |
| - NQ: Nghĩa Quân | Tiểu Đoàn Trưởng | - SĐ: Sư Đoàn |
| - CLQ: Chủ Lực quân | - ĐĐT: Đại Đội Trưởng | - SĐ23BB: Sư Đoàn 23 Bộ Binh |
| - BĐQ: Biệt Động Quân | - TK: Tiểu Khu | - QYV: Quân Y Viện. |
| | | - V.I, II, III...CT: Vùng I... Chiến thuật. |

Quy định về số quân

NQ: Số quân của Nghĩa Quân chỉ có 6 số, không có hai số đầu.





PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
**CHECK
CASH
CREDIT
CARDS**

**Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn**

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383

| 972.675.1906

| 817.421.1400

972-352-7699
GOOD JOB ROOFING
 Good Price / GIÁ RẺ
 Good Quality / CHẤT LƯỢNG TỐT
 Good Service / PHỤC VỤ TẬN TÂM

10 years labor warranty
 Bảo đảm 10 năm

EXTRA DISCOUNT TO REPLACE TWO OR MORE ROOFS



Quảng cáo business card size
\$20 tuần
 sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi
972.675.4383



KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại, tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...
 Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation
 *Làm việc tận tâm.

LICENSE # 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



COMMERCIAL **ROOFING** RESIDENTIAL

LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột. Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa đá, hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
 Garland, TX 75044

THOMAS N CONTRACTOR LLC

Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095

FREE ESTIMATE



ANH NGUYEN HANDYMAN
CHUYÊN
Sửa chữa và Remodel

- Sơn trong, ngoài nhà
- Sửa phòng tắm, build phòng tắm mới
- Lót gạch, lót gỗ
- Làm, sửa chữa hàng rào, patio
- Build phòng, thay kiếng nhà và kiếng phòng tắm.
- Làm plumbing, sửa đường nước bể
- Thông cống nghẹt
- Countertop
- Chạy điện và bắt đèn
- Landscape

Liên lạc **Ánh Nguyễn**

469-231.2657
 anhvnnguyen68@gmail.com



ĐIỆN Electrical Services

CERTIFIED MASTER ELECTRICIAN LICENSE #95018 TECL 26051

CÓ 20 NĂM KINH NGHIỆM VỀ ĐIỆN

Thiết kế – sửa chữa cho tất cả các cơ sở thương mại, chung cư, nhà cửa...về điện.

CẦN THỢ ĐIỆN VÀ THỢ PHỤ

Xin liên lạc **MINH:**
 Tel: **972-408-7038**
 Fax: **972-485-9698**

Mọi việc làm đều có bảo đảm, hẹn đúng giờ giấc, việc làm nhanh chóng.

Cần thợ phụ siêng năng



HOANG HEAT & AIR

Chuyên sửa
Máy Lạnh & Máy Sưởi
Thay Bình Nước Nóng

L/L Hoàng: **469-463-9188**
 Chuyên nghiệp - Tận tâm - Uy tín



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD FINISH-OUT CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở (KHÔNG QUÁ TRUNG GIAN)

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

AIRCO SPECIALIST

AC & HEATING

Licensed Insured & Bonded
TACLA 73441R

REFRIGERATION SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA & LẮP ĐẶT
cho nhà và cơ sở thương mại

SERVICE • MAINTENANCE
INSTALLATION • SALE

- Ice machine
- Walk-in cooler, Freezer
- A/C, Heating
- Prep table
- Draft Beer System
- Máy nước đá
- Máy lạnh, máy sưởi
- Water Heater (máy nước nóng)
- Venthoo (hệ thống hút mùi hôi)
- Điện, Nước

TRUE

Scotsman

Carrier

Goodman

LENNOX

Ice-O-Matic

TRANE



PHỤC VỤ
UY TÍN
TẬN TÂM

(469) 288-7637 (Dallas)

(214) 729-0945 (Arlington)

THOMAS NGUYEN CONSTRUCTION & ELECTRIC

- Chuyên về sửa chữa nhà cửa, điện electric, nước, plumbing, gas, car port cover...
- All licensed & insured
- Commercial finish out & Residential
- Chuyên lợp mái nhà

Thomas: 972-333-4105 - 214-708-0095



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

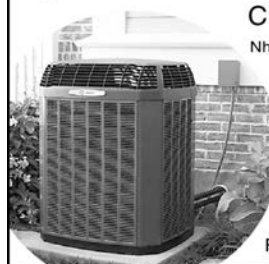
Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured





PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383

Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle: dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net

Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:

Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044. Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)



hay TƯỞI, TRƯỞI

Tré Đà Nẵng hay Trưởi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sực sực, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493

wwwngcco.com

Residential & Commercial

- Làm A/C License #TACLB101542E
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminate - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đồ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

KHOI NGUYEN 469.363.1478 **NHAN NGUYEN 469.602.1037**



Goal One Construction LLC

NAIL SALON - THƯƠNG MẠI - NHÀ HÀNG - TỰ GIA
BẢO ĐẢM GIÁ RẺ - LICENSE CONTRACTORS - CÓ BẢO HIỂM
TỪ NĂM 1991 - OVER 100 SUB CONTRACTORS
We pay first when we start - No deposits needed

NHẬN THIẾT KẾ BẢN VẼ - CITY PERMITS - LANDLORD APPROVALS

■ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Build mới Nail Salon/ A to Z, Nhà Hàng,
Professional Offices, any remodel

■ TỰ GIA

Nhà mới & remodel
Roofing in 1 day

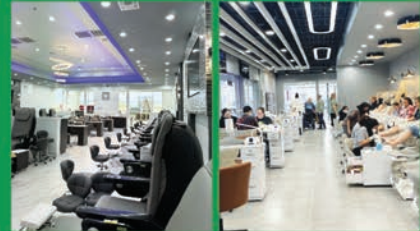
HVAC: Máy lạnh, máy sưởi, máy hút & sửa chữa

Plumbing: Làm mới và sửa chữa trong và ngoài, thay bình nước nóng,
add spa chair, sửa leak, clog, bể ống nước

Điện: Làm từ A đến Z

Đặc biệt: Hướng dẫn làm contemporary or traditional plan, xin city permit,
do any insurance claim và khi bạn bị city phạt vì không có permit.

Làm wood, tiles, laminate floor, new cabinet, granite counter tops, paint,
patio cover, fence, concrete



anh Ba: **469.996.0722**

Email: baphan.goalone@yahoo.com

HIỆP TRẦN
TAX SERVICES
Enrolled Agent Firm
Trên 20 năm kinh nghiệm về thuế

1225 Belt Line Rd, Ste 6
Garland, TX 75040
nhucdauvithue@gmail.com
Office: 972.495.9099
Cell: 214.536.0293

TÔM KHÔ US
SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN
318-235-4564
Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com
100% THIÊN NHIÊN

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70
1000 business cards
1 SIDE
included: design + print + shipping
hãy vào website:
TDdesigneronline.com
để xem những mẫu samples
469.826.1669

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO CÁC TIỆM NAIL

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Liz's
Hair Stylist & Make Up
CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ DÂU - PHỤ DÂU - DẠ TIỆC ...
TEL: **(214) 909.4430**

ĐẶC BIỆT
NHẬN TỔ CHỨC SHOW BAN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT
NỐI LÔNG MI DÀI, CÔNG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: **(214) 909.4430**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN
BUSINESS CARD SIZE **\$20** TUẦN
6 tháng trở lên có giá discount

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN
BUSINESS CARD SIZE **\$20** TUẦN
6 tháng trở lên có giá discount

Quảng cáo business card size

\$20
tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Dũng
CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Công • Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh

2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng
214-384-4124

LÀM NGHỀ LÂU NĂM GIÁ CẢ BÌNH DÂN

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

TOMMY'S
HOME REPAIR
SINCE 1998

Roofing, foundation, construction

Tổ hợp gồm nhiều nhóm thợ
chuyên nghiệp thực hiện các dịch vụ:

- Roofing: nhà bị tróc ngói, dột hoặc mưa đá
- Flood service: Nhà bị ngập nước vì bất cứ lý do gì
Chúng tôi sẽ giúp quý vị để các hãng bảo hiểm
bồi thường tốt nhất.
- Foundation: Nhà bị lún, sụp

Các dịch vụ linh tinh khác:

- Outdoor: Hàng rào, patio, thay ván siding, sơn
- Indoor: Thay bồn tắm, bồn nước nóng, remodel, add room

Thợ lành nghề, đứng tuổi, có học thức
Giao tiếp nhã nhặn, thi công trách nhiệm cao.

Xin gọi: **682-365-5170 (Trịnh Đào)**
817-456-0918 (Long Đào)

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ Ở ĐÂU
AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ?
CHỈ CÓ TẠI:

RMI USA

TEA
\$800,000

Regional Center
JKML Regional Center

VESTING & PROJECT OWNER
733 S BURLINGTON, LLC

79 UNIT MULTIFAMILY DEVELOPMENT	308 CREATION 130 + jobs	TOTAL EB-5 FUNDS \$8,000,000	EB-5 INVESTORS 10 INVESTORS	TOTAL PROJECT COSTS \$20MM
---------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------------



RMI ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

40 NĂM, VẪN ƯỚC MƠ DÀNH CHO THẾ HỆ TƯƠNG LAI

Văn phòng Robert Mullins International thành tựu và phát triển đến ngày nay, qua 40 năm phục vụ, là do sự tin tưởng, ủng hộ của bà con Việt Nam. Khó mà nói hết sự tri ân này. Đồng thời cũng do sự làm việc cực lực của BAN GIÁM ĐỐC và NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG TRẢI DÀI 4 THẬP NIÊN.

- 1987-1997: THỜI GIAN CỰC THỊNH của chương trình ODP ra đi trật tự: TỶ NẠN, TRÉ LAI, U-11, HO, McCain, PIP, ĐOÀN TỰ GIA ĐÌNH
- 1997-2007: CAO ĐIỂM BẢO LÃNH DI DÂN NHƯ VỢ-CHỒNG, VỊ HÔN PHU/THÉ, CHA MẸ, CON CÁI, TỰ SĨ R1, DU HỌC, DU LỊCH
- 2007-2017: THAM QUAN THỊ TRƯỜNG, DU HỌC F1, KINH DOANH L1A, ĐẦU TƯ LIÊN CÔNG TY VIỆT & MỸ
- 2017-ĐẾN NAY: CÔNG VIỆC H1B, EB1C, EB2, EB3, EB4, ĐẦU TƯ EB5-TRỰC TIẾP HOẶC GIÁN TIẾP

Tại Robert Mullins International, chúng tôi luôn tâm nguyện là một thành viên hữu ích của cộng đồng Việt Nam và sẽ giữ mãi tâm nguyện này trong nhiều thập niên sắp đến.

f X 7 www.rmiodp.com info@rmiodp.com



9070 BOLSA AVE
WESTMINSTER, CA 92683
TEL | 1.714.890.9933
FAX | 1.714.894.0550
(trong Khu Hà Nội Plaza)

779 STORY RD, STE 70
SAN JOSE, CA 95122
TEL | 1.408.294.3888
FAX | 1.408.294.8084
(phía trước Wal-Mart)

6930 65TH ST, STE 105
SACRAMENTO, CA 95823
TEL | 1.916.393.3388
FAX | 1.916.393.7788
(Gần Hương Lan Sandwiches)

RANG MI
47 PHUNG KHAC KHOAN
P. DA KAO, Q.1
TEL | (+84) 28 3914 7636
FAX | (+84) 28 3914 7640

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN. MSEE
214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

Đễ hiểu, tiện lợi ở mọi thành phố, mọi nơi
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.
MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS AND SERVICES
Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704**
817.715.3670

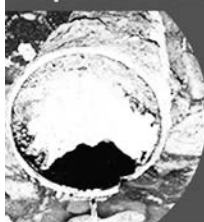
ĐÌNH GIÁ MIỄN PHÍ,
GIÁ CẢ NHẹ NHÀNG

**CHUYÊN: LÓT GẠCH,
LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ**
BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577

THỢ ỚNG CỐNG



**RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?**

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20 máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống
Chúng tôi có máy thông cống
dài 400 feet.

Storm drain pipes
French drain pipes
Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

TUẦN: **469-766-3768**

JOHN PHAM: **214-475-9969**

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



- Sửa chữa nước nóng và lạnh**
- Rerouting nước nóng và lạnh lên attic, khỏi đục nền nhà**
- Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,**
- Sửa cống bể, thông ống cống (có camera tìm chính xác chỗ hư)**
- Gas smell**

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân

469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

**6 tháng trở lên
có giá discount**

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING




2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như: Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



15 YEARS EXPERIENCE
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rẽ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Quảng cáo business card size

\$20 tuần



sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: **972-234-8807**
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net



Roller Shades & Zebra Shades

Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm công ty & showroom để được an tâm về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vi làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!

Poly Shutters & Wood Shutters
Smart Motorized Shutters

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters, rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.
Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người Việt Nam!

Tel: 972-494-3357 | Tiếng Việt, xin gọi Amy: 214-708-7276, Dan: 214-288-3537
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | www.aewindowfashions.com

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
- Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC NÓNG LẠNH BỊ BẾ TRÊN VÀ DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nhặt
- Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)

GẮN TRỤ CHARGE ĐIỆN CHO XE TESLA VÀ CÁC LOẠI XE ĐIỆN KHÁC

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VẺ CHU ĐÁO ĐƯỢC PHỤC VỤ ĐỒNG HƯƠNG

Gọi Cường Trần or Randy Tran 817-239-5857

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN

6 tháng trở lên có giá discount



AIR CONDITIONING & HEATING

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL

★★★★★ License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY Sưởi

cho tư gia và cơ sở thương mại

MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI

2615 W PIONEER PKWY. #111
GRAND PRAIRIE, TX 75051
(Trong khu Asia Times Square, Bên cạnh Bistro B)

Direct Line: 682-333-6559 | Office: 972-948-3588

PHỤC VỤ 24/7

FREE ESTIMATE
(khi thay máy mới)

Coupon: \$25 OFF
for Repair Service
Expired: July 31, 2021

Coupon: \$100 OFF
for New System
Expired: July 31, 2021

• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã đọng trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thể mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



Quality work

JAS ROOFING CO.

Định giá miễn phí

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE, TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ

- ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
- ★ Free deductible
- ★ Chúng tôi chuyên dò xì-măng, patio, parking lot, driveway



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)

Hiệu lực 10 năm hoặc hơn đúng đầu thị trường từ năm 2001.

Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone

(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Đình)

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383

Để KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN có giá discount



TD BUILDER & AIR
CONSTRUCTION SOLAR SYSTEM HVAC

FREE THIẾT KẾ 3D (3D RENDERING) CHO MỌI CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

Nhận thiết kế, làm bản vẽ, xin giấy phép City từ A-Z cho mọi công trình.

Chuyên thầu xây tiệm nail, nhà hàng, tiệm Boba, warehouse, etc. **Nhận build tiệm ở xa.**

Remodel nhà cửa, build thêm phòng ngủ, patio, ADU unit (xây thêm nhà sau vườn).

Chúng tôi có thể làm 3D design và build theo ý quý vị muốn thiết kế cho nhà.

Nhận build tiệm Dầu gội đầu dưỡng sinh (Medical Spa)

HVAC HỆ THỐNG MÁY LẠNH

Lắp ráp, sửa chữa hệ thống máy lạnh cho nhà và cơ sở thương mại

Nhận lắp ráp vent hood cho nhà hàng và hệ thống hút mùi cho tiệm nail.

Thiết kế và lắp ráp Walk in Cooler và Freezer.

(License # TACLA56555E)

CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHI THAY HỆ THỐNG MÁY LẠNH MỚI

TỪ \$145/THÁNG

1 YEAR WARRANTY

BẢO HÀNH 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC
2 TO 4 MILLION DOLLARS COVER BOND AND INSURANCE

Xin liên lạc
THẮNG ĐÀO

469 **286.6617**

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalals, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganhhdang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh). **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.** For fast service please text model number.

24 hrs Emergency Service



PL CONSTRUCTION

- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC
Xin gọi **Phan 469-438-5967**



NH COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bất thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SƯỜI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.

Nhận build tiệm ở xa

Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

ĐỘI NGŨ THỢ CHUYÊN NGHIỆP

Xin liên lạc Trình: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.

Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: **(972) 530-5550** | Fax: **(972) 530-3632**
3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm



Báo Trẻ

Dễ thấy Dễ cất Dễ đọc Dễ tìm

RAO VẬT

trên báo Trẻ
tiết kiệm thời gian & tài chính





TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH

Bạn muốn tìm bạn tâm giao. Muốn mở rộng vòng tay bè bạn khắp nơi. Chỉ cần bạn viết vài dòng ngắn gọn trong 30 chữ (tên, tuổi, nghề nghiệp, sở thích, địa chỉ, số phone hoặc email) là đủ để khởi đầu một câu chuyện mới.

Gọi ngay: 972-675-4383 để đăng, hoặc gửi kèm lệ phí: \$12/tháng, \$72/năm (Thanh toán bằng Check, Credit Card, hoặc Zelle - địa chỉ Zelle: dallas@renews.net)

Vui lòng email cho: info@renews.net (tiêu đề: Tìm bạn 4 phương)
Nếu viết thư, xin gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh Rd
Garland, TX 75044
(Ngoài bì thư ghi: "Tìm bạn bốn phương")

Yên tâm nhé - Tuần báo Trẻ sẽ thay tên và địa chỉ thật của bạn bằng mã số riêng để giữ trọn sự riêng tư.
Một vài dòng chữ... có khi mở ra một người bạn mới, hoặc một nửa bạn đang tìm kiếm bấy lâu!
Chúc bạn sớm tìm được người như ý!

Trẻ Magazine

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7204-1N (1437-TX) Nữ, 60t, trung bình, hiền lành, chân thật, đạo đức, qua Mỹ đã lâu, một mình nuôi con ăn học, nay con đã trưởng thành, mong tìm bạn trai người Nam, không tú đố tuồng, nghiêm túc trong tình cảm, đạo đức để có thể làm bạn chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, cùng nhau đi du lịch hưởng thụ hạnh phúc cuối đời còn lại. L/L qua email only: ptphan8533@gmail.com

-TB 7215 - 1N (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroom@yahoo.com (email only)

-TB 7217 (1445-GA) Phương, độc thân, ở Georgia. Không vướng bận gia đình con cái... Muốn tìm bạn đời tuổi từ 45-55. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin liên lạc: 404-428-2788

-TB 7218 (1445-GA) Hồng, single mom, sống ở Georgia. Muốn tìm bạn đời từ 45-55 tuổi để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, không vướng bận gia đình. Hợp sẽ tiến xa hơn. Xin liên lạc: 404-259-6585

-TB 7220 (1445-TX) Thy, 51t, cao 1.54', nặng 123lbs, ở Houston 34 năm, sắc diện trung bình, công việc ổn định, người Nam, đạo Công Giáo, chồng chết 17 năm, tìm một nửa còn lại người Nam, đạo Công Giáo, từ 55-65t, phải ổn định cuộc sống, không vướng bận, độc thân, sắc diện coi được, không rượu, thuốc, thành thật. Tìm một mái ấm gia đình sống bên nhau những ngày còn lại. Sẽ không trả lời nếu không lịch sự. L/L: 346-614-3921

-TB 7223-3M (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7225 (1448-TX) Nam, 69t, độc thân, có chỗ ở tiện nghi, công việc ổn định, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, giàu nghèo, có lòng nhân ái, sống ở Houston, TX. L/L 832-857-2118.
Email: thunder3114@icloud.com

-TB 7226 (1449-TX) Nữ, sinh năm 1965, ở Houston, TX, độc thân, không con, công việc ổn định, vui vẻ, hòa nhã, tìm nam độc thân không vướng bận, từ 61-66t, không tú đố tuồng, nghiêm túc, chân thành, tử tế, có kiến thức. Ưu tiên ở Houston để cùng nhau là tri kỷ, tri âm. Email: vovi1659@hotmail.com

TB 7227 (1449-TX) Cháu trai 32, thành thật, đẹp trai, cao 6 feet, kỹ sư ở Garland, TX, Mỹ, tìm bạn gái từ 20-27t, phải có quốc tịch Mỹ, trình độ đại học, chỉ quen ở Garland, Plano or Richardson, TX. L/L: 469-878-0083.

TB 7230 (1449-FL) Nam, 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người. Một mình, không thân nhân, họ hàng, hiền lành, chân thật, đứng đắn, ít nói, biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, sống một mình không vướng bận. Nhà của ổn định, tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179 (phone only)

-TB 7231(1450-LA) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, người Bắc, thành thật, đạo đức, giản dị, trung bình trên mọi phương diện, nghề nails, mong tìm bạn từ 58-68t. L/L 225-281-2891

-TB 7236 (1453-TX) Nam, 47t, đứng đắn, sống có tình nghĩa, vui vẻ, lo làm ăn, tìm bạn nữ sống ở Mỹ, thành thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình. L/L email only: johnnng4047@gmail.com

-TB 7237-1N (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - 1N (1457-TX) Chúc mừng đã tìm được bạn!

-TB 7243 (1462-TX) Nữ, 60t, hiền lành, chân thật, muốn tìm bạn nam không cờ bạc, không hút thuốc, không uống rượu, cùng nhau chăm sóc tuổi già. Xin email: abbyngu2021@gmail.com

-TB 7245 (1463-TX) Nữ, 52t, hiền, thật thà, đạo Phật, siêng năng, biết nấu ăn, yêu mái ấm gia đình, tìm bạn nam hiền, đạo Phật, không tử đổ tường.

Email: Juliehuynh24@yahoo.com

-TB 7246 (1464-TX) Nam, 62t, đã nghỉ hưu, hiện sống 1 mình ở DFW, TX, tài chính ổn định, đã tốt nghiệp đại học, không cờ bạc rượu chè. Muốn tìm bạn gái không phân biệt tuổi tác, hiền, giản dị, không đua đòi, để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. Thư đầu cho số phone và email, sẽ hồi âm tất cả. Email: peter.nguyen99_99@yahoo.com

-TB 7247 (1464-GA) Nữ, 53 tuổi, độc thân 100% (no kids). Thông minh, hiền, thành thật và chung thủy, thích đi du lịch. Sống ở Mỹ 40 năm, có bằng đại học. Tìm đàn ông cao 5'7" trở lên, dễ nhìn, tuổi 53 - 60 (Thích ai sinh 1965, 1968, 1971). Độc thân hoặc ly dị không vướng bận, người miền Nam, hiền, thành thật, đặc biệt là chung thủy. Có việc ổn định.

Liên Lạc: 770-371-2720 (Text trước khi gọi).

-TB 7250 (1465-FL) Nam 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người, một mình không thân nhân, họ hàng. Hiền lành chân thật, đúng đắn, ít nói. Biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và có tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, nhà cửa ổn định, sống một mình không vướng bận. Tìm người không vướng bận. Xin liên lạc: 727-906-2179

-TB 7251 (1465-GA) Phượng, SN 1972, ở Atlanta, làm nails. Muốn tìm bạn Nam SN 1974-1970, độc thân, không rượu bia, chân thành, nghề nghiệp ổn định. Nếu hợp sẽ tiến xa. L/L: 678-779-9933

-TB 7252 (1471-TX) Đàn ông cô đơn, tìm đàn bà cô đơn ở vùng TX và vùng phụ cận để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại, tuổi từ 63t trở lên.

L/L: 805-519-9899

VIỆT NAM

-TB 7222 (1446-VN) Vân, Cần Thơ, 47t, cao 1m55, nặng 55kg, con trai 14t, nghề bán hàng, chăm chỉ, thành thật, cần mái ấm GĐ, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0939 962 797

-TB 7224 (1448-VN) Võ Thị Thiệt, sinh năm 1976, nữ thợ may, hiền lành, single Mom, hiện ở Saigon, muốn tìm bạn trai, hiền lành, chân thành, xin L/L: 0909471489 hoặc Facebook Tâm Võ. Cám ơn.

-TB 7228 (1449-VN) Nữ, 44t, sống ở Rạch Giá, VN, đẹp, thành thật, tìm bạn ở Mỹ, từ 45-55t, phải có quốc tịch Mỹ, có việc làm, thành thật, không hút thuốc hay uống rượu, chỉ quen người ở TX. L/L người quen bên Mỹ: 469-878-0083/469-878-0085

-TB 7229 (1449-VN) Tuyết Mai, 38 tuổi, cao 1.62, độc thân, vui vẻ. Biết yêu những tình cảm chân thành,

biết lo cho cuộc đời đầy sóng. Muốn tìm một người anh dễ thương, dễ mến để gởi trọn cuộc đời mình. Hãy điện về Trà Vinh gặp em: 078-395-6379

-TB 7229 (1449-VN) Quang Huỳnh (Nam), 35 tuổi, cao 1.7m. Độc thân, khoẻ mạnh, thích giúp đỡ, hoạt bát. Kỹ sư nông nghiệp, có nhà riêng ở Trà Vinh. Muốn tìm bạn Nữ trong mọi hoàn cảnh dễ thương, biết lo gia đình để sống hết cuộc đời. Xin gọi Zalo:

0904-474-919

-TB 7232 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Ngọc Thuận, 46t, ở Cần Thơ, cô đơn, muốn tìm 1 người đàn ông sống ở Mỹ, chung thủy. Xin L/L: 0899 680 628.

-TB 7233 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Tuyết Mai, 40t, ở Trà Vinh, đẹp, muốn tìm bạn trăm năm không phân biệt tuổi tác. Xin gọi: 0783 956 379.

-TB 7234 (1451-VN) Nam, Huỳnh Văn Quang, 37t, đẹp trai, chung thủy, muốn tìm vợ ở Mỹ, bạn gái nào mến, xin gọi: 0904 474 919.

-TB 7235 (1451-VN) Nữ, tên Hồng, SG, 57t, 1m54, 53kg, nghề bán lẻ, không vướng bận, 2 con trai sinh 1992 & 1996 đã tự lập, hiền, đạo đức, chung thủy, chăm chỉ, đã du lịch Mỹ và sẽ du lịch Mỹ, cần mái ấm GĐ, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 090-763-6512

-TB 7239 (1457-VN) Phạm Thanh Tuyền, sinh năm 1989, quê ở Lâm Đồng, hiện đang sống và làm việc tại Sài Gòn, VN, muốn tìm người phù hợp để tiến tới hôn nhân. Yêu cầu: có công việc ổn định, trung thực, có đạo đức. L/L: 0933581212

-TB 7240 (1461-VN) Nữ, 53t, ngoại hình dễ nhìn, độc thân, không vướng bận, muốn tìm người đàn ông độc thân, trách nhiệm để làm tri kỷ, hợp ý sẽ tiến xa, sống ở Mỹ hoặc các nước khác muốn về VN sinh sống càng tốt. L/L Zalo: 84 768-652-215

-TB 7241 (1461-VN) Huỳnh Thị Tịnh, sinh năm 1963, chủ shop quần áo TP HCM, hiền lành đạo đức, vui vẻ, tình nghĩa hòa đồng, giản dị, tìm bạn không phân biệt tuổi tác, dễ thương, dễ mến. L/L Zalo: 0901199350.

-TB 7242 (1461-VN) Nguyễn T Vững sinh năm 1969, cao 1m51, nặng 52kg, sống và làm việc tại Trảng Dài, Đồng Nai, tìm người phù hợp để kết bạn. L/L: 038 389 4163

-TB 7244 (1462-VN) Đặng T Hồng Phương sinh năm 1978, sống và làm việc tại Tân Uyên Bình Dương, tìm người phù hợp để tiến xa. L/L: 096 253 5803

-TB 7248 (1466-VN) Ngọc Diễm, 48 tuổi, quê Tiền Giang, một lần dang dở. Tính tình hiền hậu. Tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác.

Ai mến xin gọi: 0349.238.872

-TB 7249 (1466-VN) Minh Quân, 28 tuổi, quê Mỹ Tho, một lần dang dở. Tìm bạn đời 30 tuổi trở lại.

Ai mến xin gọi: 0376.447.358

-TB 7253 (1473-VN) Thủy, ở Quận 8, SG, 43t, cao 1m67, 65kg, chưa lập gia đình bao giờ, không vướng bận, nghề thẩm mỹ, dễ nhìn, xinh xắn, chân thành, dịu dàng, chăm chỉ, chung thủy. Cần mái ấm gia đình, tìm bạn trai để kết hôn, có thể sống ở Mỹ hoặc VN. Xin đừng đùa giỡn. L/L Zalo 0935-242-352

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nổi niều, soong chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin& San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

-Bán 1 cặp máy giặt sấy cũ hiệu Whirlpool còn tốt, bảo hành 45 ngày, giá \$300. L/L: 214-532-6519

-Bán 1 bộ giường baby bằng gỗ & nệm. Nhà ở FW.

L/L: 817-933-4625

-Moving cần bán bàn ghế, tủ lạnh, freezer và một số vật dụng trong nhà. Một số thảm lót phòng khách. L/L: 405-534-3662

-Moving cần bán rẻ tất cả đồ dùng trong nhà: máy giặt sấy, TV, tủ lạnh... tất cả còn mới. L/L: 817-694-7852.

-Cần bán 1 TV Samsung 70in, giá \$280. 2 TV 32in giá \$60/cái, 1 cái lọc nước uống giá \$70. L/L: 713-922-4188

-Bán 1 giường King size và 1 cabinet còn mới giá \$400. L/L: 469-886-3562

-1N - Richardson, moving cần bán, cần bán 1 máy may, 1 máy vắt sổ nhỏ, 1 ghế sofa, 1 ghế massage, 1 cây đàn dương cầm còn mới, 1 tủ chung kiếng, 1 cặp loa infinity, 1 thang cao trong nhà, 1 cặp đi-xiu (1 cặp chó trời), tranh... Text only: 469-688-5531

-Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày. L/L Mary (English only): 469-441-2762

-Bán rẻ 1 máy Karaoke U sing Alone của trẻ em \$30 và 50 đĩa hát Karaoke của Thúy Nga và Asia mỗi đĩa \$5. L/L: 682-409-2901.

-1N- Mesquite- Bán 2 cây táo VN đang có trái, \$100/cây. L/L: 214-641-9763, ở TP Mesquite 75150.

-Bán 1 hồ cá 60 gallons có luôn tủ, giá \$35 và 1 bàn office gỗ \$15. L/L text: 817-247-9817

-Bán 1 hồ cá nước biển 150 gallons, có hệ thống lọc, gạch trong hồ còn đủ, đẹp. Nhà ở Rowlett, TX. L/L: 903-746-5082

-Bán nhiều cây táo Đại Hàn đã có hoa. L/L: 214-836-3831

-Bán 1 máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Zuki.

L/L Cẩm: 214-991-6832

-Bán gấp vật dụng trong nhà. Move đi tiểu bang khác, cần bán gấp tất cả vật dụng trong nhà. Nhà ở Garland 75044: ghế sofa, tủ lạnh, bàn, ghế, đồ điện, máy móc, giường king size (mới mua 3 tháng). Xin liên lạc: 214-392-0577

HOUSTON

-Moving cần bán tất cả đồ dùng trong nhà.

L/L: 832-762-7449

- Bán 1 máy cắt cỏ bằng bình điện còn tốt giá \$100, 1 wheelchair \$250, tả cho người lớn \$200, 1 thùng bát đĩa mới \$100. L/L: 281-739-9464.

-Bán 1 freezer hiệu Whirlpool 72"x34", 20 cubid feet, giá \$400 và 1 lò nấu bằng gas 2 bếp giá \$100.

L/L: 832-524-2644

-Bán 1 bộ bàn ăn và 1 tủ chung đồ, mua \$1200, bán \$300+ cho 1 số tranh ảnh. L/L: 832-202-7754

-Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.

- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921

- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$30/cái, 6 walkers \$10/cái, xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715

- Giường twin có học tủ, bàn làm việc bằng gỗ \$100. L/L: 713-459-9354

- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L: 832-877-6955

- Bán 1 số nệm, tủ, bàn ghế và cho 1 số đồ dùng trong nhà. L/L: 832-633-6495

- Muốn bán 1 dàn âm thanh cho ban nhạc. L/L: 281-794-3366

- Bán giường 2 tầng có nệm, giá \$400. L/L: 713-498-9738

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới giá \$300, 1 oven. L/L: 281-786-4338

- Moving, cần bán rẻ đồ dùng trong nhà, cây ăn trái: chanh, bưởi, tắc \$35/cây. L/L: 346-614-3921

- Cho giường bàn tủ, Houston. L/L: 832-230-6977

- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới, 3 cái thảm, 1 số nổi niều. L/L: 832-710-5581

- Cần bán cây ăn trái: chanh bưởi tắc, đồ dùng trong nhà. Move out, bán rẻ, \$35/cây. cell: 346-614-3921

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

X

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)





TRUNG TÂM NHA KHOA

Dr. Lynh Thy Pham, DDS, GENERAL DENTIST

Smiley Dental có trên 30 địa điểm trong tiểu bang Texas



Trồng Răng (Implant)

Giá từ

\$2,500

trở lên



Niềng Răng cho Trẻ Em và Người Lớn

\$2,500

Restrictions Applied

Nhận các loại Bảo Hiểm và Medicaid

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan
cho những bệnh nhân không có bảo hiểm & Medicaid

682.558.8720

Arlington, Fort Worth

972.485.1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET

WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

**BEST
D
2025**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & Kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE



Nationwide

MERCURY
INSURANCE

THE HARTFORD

NATIONAL GENERAL
an Allstate company

Encompass
Creating protection around you

tre

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ
TRÊN TRẺ MAGAZINE NHANH CHÓNG

CẦN ĐĂNG QUẢNG CÁO, XIN LIÊN LẠC

972-675-4383

EMAIL: DALLAS@TRENWS.NET
WEBSITE: BAOTREONLINE.COM
BAOTRERAOVAT.COM

Ô TRỐNG

CT TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243

(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong ché)

TEL. **214-570-1484**
469-585-3060

Email: cttraveltours@yahoo.com

Travel Agent &
Financial Representative

Agent: RHONDA HUA (Phượng)



Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm

CHUYÊN BÁN:

• **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ

• **CRUISES • TOURS**

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

TIN MỪNG! TIN VUI! THIỆP MỪNG ONLINE!

Trẻ hân hạnh được chung vui cùng quý bạn đọc, để hạnh phúc của mỗi người được lan tỏa muôn phương.

Một niềm vui được chia sẻ là niềm vui được nhân đôi. Nó truyền động lực cho người chúc, cho bạn bè, người thân. Trong cuộc đời, không ít những niềm vui, nhưng những cột mốc đáng nhớ như

Mừng con bạn tròn tuổi

Mừng Thượng thọ Ông Bà, Ba Mẹ

Kỷ niệm cưới vàng, cưới bạc

Cháu lớn ra trường, tốt nghiệp...

là những khoảnh khắc quý giá, chỉ đến một lần trong đời.

Để nhân rộng niềm vui, chia sẻ hạnh phúc ấy. Bạn có thể đăng trên báo Trẻ, và Trẻ Online: baotreonline.com để gửi thiệp điện tử đến bạn hữu năm châu qua email, phone, ipad...

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.



Scan để xem
Thiệp mừng
online



CÁO PHÓ, PHÂN ƯU, CẢM TẠ TRỰC TUYẾN TRANG TRỌNG - NHANH CHÓNG - DỄ CHIA SẺ

Khi hữu sự, cần thông báo tin buồn đến thân bằng quyến thuộc, quý vị nay có thể sử dụng Cáo Phó, Phân Ưu, Cảm Tạ trên báo Trẻ và Báo Trẻ trực tuyến.

Với vài bước đơn giản, quý vị có thể:

Đăng cáo phó cùng ngày giờ, địa điểm tang lễ, di ảnh, lời phân ưu, cảm tạ,...

Nhận ngay một đường liên kết (link) riêng để chia sẻ qua email điện thoại hay mạng xã hội: facebook, zalo,...

Gửi tin đến thân bằng quyến thuộc xa gần khắp năm châu trong ngày.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net hoặc gọi 972.675.4383.

Scan để xem
lời cảm tạ online





Coverage for the things you care about

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Life Insurance

My Pham

Your Local Agent | License #1648636
mpham2@farmersagent.com

Call 214-483-9494 today!
For a no-obligation quote.

Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX: insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Texas County Mutual Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY: insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA.
Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details.
Life insurance issued by Farmers New World Life Insurance Company, 3120 139th Ave SE, Ste 300, Bellevue, WA 98005. Farmers New World Life Insurance Company is not licensed and does not solicit or sell in the state of New York.



SK2 DENTAL

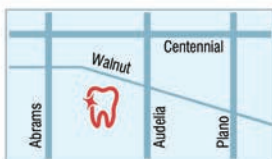
Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH

469-330-9968 **469-330-7800** **info@sk2dental.com** **www.sk2dental.com** We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
Sat: 10AM - 5PM
Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả các chương trình bảo hiểm và Medicare - PPO

- ☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.
- ☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.
- ☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặt biệt là cấy ghép Implant.

MID-AUTUMN FESTIVAL SPECIAL

FREE Exam & X-Rays
(Value of \$250) (Restrictions applied) | Valid September 8 - October 31, 2025

20% OFF
Up to \$1,000 total (exclude dental cleaning) | (No other offers combined) | Valid September 8 - October 31, 2025

Happy Mid-Autumn Festival! May the full moon bring you happiness and good luck.

(469) 330-9968

SCAN HERE

MAXX-POWER

Natural Health Product Co.



- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bào chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



HÃY GỌI ORDER NGAY!!!

\$60
20 viên

Gửi miễn phí trên toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.



PHIẾU ĐẶT BÁO

Quý vị muốn nhận báo Trẻ mỗi kỳ gửi tận nhà? Hay muốn gửi tặng thân nhân một món quà tinh thần đầy ý nghĩa? Xin chọn một trong ba cách đơn giản dưới đây:

1. Điện thoại trực tiếp: (972) 675-4383

Thanh toán bằng credit card, hoặc Zelle: dallas@trenews.net

2. Qua Zelle: dallas@trenews.net

Quý vị có thể gửi lệ phí bằng Zelle, đồng thời ghi rõ họ tên và địa chỉ người nhận báo. Sau đó, xin gửi biên lai đến: info@trenews.net

3. Qua bưu điện:

Xin vui lòng gửi check hoặc money order, để tên "Tre", kèm theo phiếu đặt báo, đến địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd., Garland, Texas 75044
Xin chân thành cảm ơn.

Họ tên người nhận

Địa chỉ nhận báo

City, State, Zip

Phone & Email

Số kỳ muốn nhận

- ☐ Khác:.....
- ☐ 1 NĂM 312
- ☐ 6 THÁNG 156

GHI CHÚ:

Báo hoàn toàn miễn phí.

Đây là chi phí để gửi bưu điện (đến tay người nhận trong vòng 5-7 ngày)



DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: **469-693-1991**

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

Chuyên

- Trị cho người lớn và trẻ em
- Nhận bệnh nhân mới
- Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) **Giá đặc biệt**

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG

CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT

CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT

NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT

TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ (ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON

1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND

3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



Văn phòng Bầu cử Quận Dallas đang tìm kiếm Nhân viên Phòng phiếu Song ngữ thông thạo tiếng Anh và tiếng Việt để làm việc tại các trung tâm bầu cử gần nơi quý vị cư ngụ cho Cuộc Bầu cử Tu chính Hiến Pháp Ngày 4 Tháng 11. Mức lương \$18.24/giờ. Để biết thêm về các yêu cầu và thời hạn nộp đơn vui lòng truy cập: WWW.DallasCountyVotes.org/BecomeAPollWorker hoặc gọi 214-819-6386

Lưu ý: Ngày cuối cùng để ghi danh bỏ phiếu là Thứ Hai, Ngày 6 Tháng 10, 2025



Kafor Law Firm, PLLC

- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
PERSONAL INJURY
TAI NẠN XE CỘ
CAR ACCIDENT
- LUẬT GIA ĐÌNH
FAMILY LAW
NHẬN CON NUÔI,
LY DỊ, QUYỀN GIÁM HỘ,
CHU CẤP NUÔI CON
ADOPTION, DIVORCE,
CUSTODY, CHILD SUPPORT
- BẤT ĐỘNG SẢN
ESTATE PLANNING
- HÒA GIẢI
MEDIATION



VANG NGUYEN

Legal Assistant

Cell: 214.215.2689/817.475.4391

YVONNE KAFOR

Attorney

MACI LE

Legal Assistant

Cell: 469.975.8400

800 E. Campbell Rd, #254
Richardson, TX 75080
Office: 214-576-2221

1600 E. Pioneer Pkwy, #520
Arlington, TX 76010
Office: 682-252-4344

tre
 QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ
 TRÊN TRẺ MAGAZINE NHANH CHÓNG
 CẦN ĐĂNG QUẢNG CÁO, XIN LIÊN LẠC
972-675-4383
 EMAIL: DALLAS@TRENWS.NET
 WEBSITE: BAOTREONLINE.COM
 BAOTRERAOVAT.COM
Ô TRỒNG

**HI-SPEED
 BANK CARD**

Free POS Software

 TIẾN NGUYỄN

- Cash discount 1%, 2%... programs
- Quản lý thương hiệu trên mạng xã hội
- Discount rates low as 1.4%
- Giúp vay vốn kinh doanh

800.718.9648 | 972.408.5996


www.tomkhaUS.com
Mùa tôm đã về!
 TÔM THỰC NHƯA, BÁNH BẮT TỰ BIẾN LOUISIANA, USA
**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
 PHẠM CHẤT TUYỆT VỜI**
 SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564
 GARLAND, Pick-up tại (# 81,
 nằm phía sau tòa soạn Trẻ
3202 N. SHILOH RD.,
 GARLAND, TX | 972-675-4383
 đặt mua Online:
www.tomkhaUS.com

**FUNERAL
 ADVANTAGE**
 DALLAS - FORT WORTH (TEXAS)

 State Licensed Pre-Planning Advisor
Amy Trịnh Diễm Phước
 amy.trinh.advisor@gmail.com
972-489-1171
**CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN VỀ TANG LỄ
 CHÔN CẮT - HỎA TÁNG**
 ĐẶC BIỆT CÓ CHƯƠNG TRÌNH THAM KHẢO MIỄN PHÍ
 VỀ VIỆC CHÔN CẮT-HỎA TÁNG-MANG THỊ HẢI
 HOẶC TRỞ CỐT VỀ VIỆT NAM.



YOUR DREAM HOME Comes True !

Muôn nhà có nhà, giấc mơ đã thành sự thật!

Office: **817.543.2301**

Cell: **817.501.8345**

CHƯƠNG TRÌNH MỚI MUA NHÀ DỄ DÀNG:

- ✓ Bank cho vay tiền nhanh
- ✓ Thủ tục đơn giản
- ✓ Down payment thấp
- ✓ Phân lời thấp



MICHAEL DAO, CPA

Chuyên gia khai thuế cho
 tiệm nail, trại gà, các nhà đầu tư...
 bảo đảm hài lòng hoặc hoàn tiền lại.



TEXAS, CALIFORNIA, WASHINGTON, FLORIDA,
 NEVADA, GEORGIA, ARIZONA, LOUISIANA